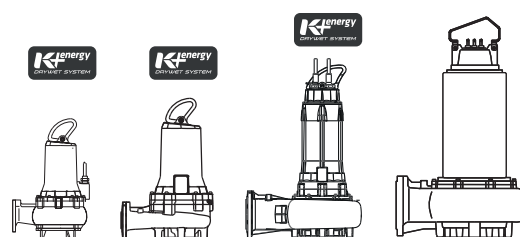




ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS PARA
LIQUIDOS CARGADOS
ELEKTROTAUCHMOTORPUMPEN FÜR ABWASSER
ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER
LIQUIDI CARICHI

non stop **K⁺**
50 Hz



caprari
pumping power

ISO 9001
ISO 14001
ISO 45001
BUREAU VERITAS
Certification



Presentación; *Vorwort*; **Presentazione**

Empleos - Campo de prestaciones; *Einsatzbereich - Leistungsbereich*; **Impieghi - Campo di prestazioni**

Características mecánicas; *Mechanische Merkmale*; **Caratteristiche meccaniche**

Tipologías hidráulicas; *Auslegung der hydraulik*; **Tipologie idrauliche**

Instalaciones posibles; *Installationen*; **Installazioni possibili**

Características técnicas y de prestaciones; *Technische Merkmale und Betriebsdaten*; **Caratteristiche tecniche e di funzionamento**

Pág - Seite - Pagina

3
4
5
6
7
8

DN 65 (*N/X)

KCW065F - KCM065F - KCM065H



Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; Campo di prestazioni	9
Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; Esemplificazione sigla elettropompa	10
Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; Costruzione e materiali	11
Características de funcionamiento, dimensiones y pesos <i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi	13
Accesorios; <i>Zubehör</i> ; Accessori	21
Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; Caratteristiche motori a 50 Hz	23

DN 80÷200 (*N/X)

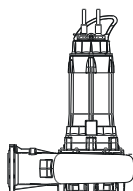
KKCW080H - KCW080L - KCW100H - KCW100L - KCM080F - KCM080H - KCM080L - KCM100H - KCM150H - KCM150L - KCD200N+00756..6P - KCA100L



Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; Campo di prestazioni	25
Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; Esemplificazione sigla elettropompa	26
Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; Costruzione e materiali	27
Características de funcionamiento, dimensiones y pesos <i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi	31
Accesorios; <i>Zubehör</i> ; Accessori	69
Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; Caratteristiche motori a 50 Hz	71

DN 100÷250 (*N/X)

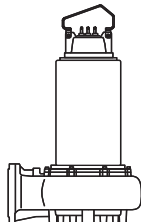
KCW100N - KCM100N - KCM150N - KCM200P - KCD200N+01106..6P - KCD200N(4)P - KCD250P - KCA100N - KCA150N



Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; Campo di prestazioni	72
Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; Esemplificazione sigla elettropompa	73
Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; Costruzione e materiali	74
Características de funcionamiento, dimensiones y pesos <i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi	77
Accesorios; <i>Zubehör</i> ; Accessori	97
Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; Caratteristiche motori a 50 Hz	99

DN 150÷350 (*N)

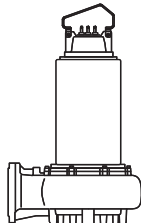
KCM150R - KCM250R - KCM250Z - KCD300R - KCD300Z - KCD350R



Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; Campo di prestazioni	100
Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; Esemplificazione sigla elettropompa	101
Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; Costruzione e materiali	102
Características de funcionamiento, dimensiones y pesos <i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi	103
Accesorios; <i>Zubehör</i> ; Accessori	117
Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; Caratteristiche motori a 50 Hz	119

DN 150÷350 (*X)

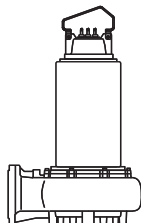
KCM150R - KCM250R - KCM250Z - KCD300R - KCD300Z - KCD350R



Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; Campo di prestazioni	120
Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; Esemplificazione sigla elettropompa	121
Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; Costruzione e materiali	122
Características de funcionamiento, dimensiones y pesos; <i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi	123
Accesorios; <i>Zubehör</i> ; Accessori	135
Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; Caratteristiche motori a 50 Hz	137

DN 250÷350

KCM250T - KCD300T - KCD350T



Campo de prestaciones; <i>Leistungsbereich</i> ; Campo di prestazioni	138
Ejemplificación sigla electrobomba; <i>Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe</i> ; Esemplificazione sigla elettropompa	139
Fabricación y materiales; <i>Konstruktion und Werkstoffe</i> ; Costruzione e materiali	140
Características de funcionamiento, dimensiones y pesos; <i>Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte</i> ; Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi	141
Accesorios; <i>Zubehör</i> ; Accessori	147
Características motores a 50 Hz; <i>Merkmale der 50 Hz-Motoren</i> ; Caratteristiche motori a 50 Hz	149

Bridas (UNI EN 1092-2) - *Flansche (UNI EN 1092-2)* - **Flange (UNI EN 1092-2)**

*N = Versión estándar - *N = Standard - *N = Versione standard

*X = Versión antideflagrante - *X = Ex-geschützte Ausführung - *X = Versione antideflagrante

Ver "Ejemplificación sigla" - Siehe "Erklärung der Typenbezeichnung" - Vedi "Esemplificazione sigla"

150

La parte hidráulica se encuentra conectada firmemente al motor eléctrico y esta particular estructura compacta de fabricación la hace fácil de instalar y segura en el funcionamiento.

Por estas razones en los últimos años se ha difundido ampliamente su uso en todos esos casos en que se deban elevar líquidos cargados.

Siendo componentes esenciales y de amplia difusión en las instalaciones de depuración, se utilizan también en los servicios, en las industrias y en las instalaciones civiles.

Las electrobombas de la serie K+ han sido proyectadas para el transporte de aguas residuales que contienen gases y cuerpos sólidos compactos o fibras largas.

Están previstas tanto para instalación fija como para instalación móvil.

Se ha prestado una atención particular a los rendimientos de las máquinas para obtener la máxima economía de servicio.

Die Elektrotauchmotorpumpen für Abwasser sind zum Betrieb im zu fördernden Medium bestimmt. Die Hydraulik ist fest mit dem Elektromotor zusammengebaut.

Dadurch ist die Pumpe besonders kompakt, wodurch sie einfach zu installieren ist und sicher funktioniert.

Der Einsatz dieser Tauchmotorpumpen hat in den letzten Jahren speziell im Abwasserbereich stark zugenommen.

Als wesentliche und verbreitete Bestandteile von Kläranlagen finden diese Pumpen auch in Fertigungspumpstationen, in der Industrie und im privaten Bereich bei Abwasserhebeanlagen Verwendung.

Die Pumpen der Baureihe K+ wurden speziell für diese Anwendungsfälle konstruiert.

Das Abwasser kann sowohl Gas als auch feste oder langfaserige Bestandteile enthalten.

Die Pumpen sind sowohl stationär als auch mobil einzusetzen.

Besondere Aufmerksamkeit wurde auf die Wirtschaftlichkeit gelegt.

Die Pumpen weisen daher überdurchschnittlich gute Wirkungsgrade auf.

Le elettropompe sommergibili per liquidi carichi sono appositamente studiate per funzionare immerse nel liquido da sollevare.

La parte idraulica è strettamente connessa al motore elettrico e proprio questa particolare compattezza costruttiva le rende di facile installazione e di sicuro funzionamento.

Per queste ragioni il loro impiego negli ultimi anni si è ampiamente diffuso in tutti quei casi in cui si debbano sollevare liquidi carichi.

Componenti essenziali e diffusissimi negli impianti di depurazione vengono utilizzate anche nei servizi, nelle industrie e negli impianti civili di comunità.

Le elettropompe della serie K+ sono state progettate per il convogliamento di acque di scarico, contenenti gas e corpi solidi compatti oppure a fibra lunga.

Sono previste sia per installazione fissa che per installazione immersa su telaio.

Particolare attenzione è stata rivolta ai rendimenti delle macchine per ottenere la massima economia d'esercizio.

Empleos
Einsatzbereich
Impieghi

Las electrobombas K+, dada su sólida fabricación, pueden ser empleadas para la elevación de diversos líquidos como:

- aguas limpias y potables
- aguas sin depurar
- aguas de lluvia
- aguas mixtas
- aguas negras con sólidos y fibras
- fangos activos
- fangos de recirculación de los digestores
- fangos industriales
- aguas cargadas abrasivas.

El porcentaje de extracto seco admisible, así como las dimensiones y la naturaleza de los sólidos y el grado de agresividad y/o abrasividad de las aguas, son parámetros a menudo vinculados al sistema hidráulico particular de la bomba o a sus dimensiones características.

La elección de una electrobomba para elevación de un líquido cargado ha de realizarse en base a las características del sistema hidráulico y de los materiales de fabricación de la bomba.

Para usos especiales o, de todos modos, al margen de las especificaciones proporcionadas en este manual, consultar directamente a nuestros técnicos.

Die Elektrotauchmotorpumpen der Baureihe K+ können wegen ihrer robusten Bauart zum Fördern unterschiedlicher Medien benutzt werden, z.B.:

- Reinwasser und Trinkwasser
- Rohwasser
- Regenwasser
- Mischwasser
- Schmutzwasser mit festen und langfaserigen Bestandteilen
- Belebtschlamm
- Nachklärschlamm aus Fermentern
- Industrieschlämme
- Abwasser mit abrasiven Bestandteilen.

Der höchstzulässige Feststoffgehalt, die Größe und Beschaffenheit der Feststoffe, die Aggressivität und/oder Abrasivität sind Parameter, die von der Konstruktion der Hydraulik bestens berücksichtigt werden.

Die Wahl einer Elektromotorpumpe zum Fördern von Abwasser ist daher aufgrund der Spezifikationen im Katalog vorzunehmen.

Für den Betrieb bei erschwerten Betrieb oder außerhalb der vorgegebenen Spezifikationen wenden Sie sich bitte an Ihre Ansprechpartner von CAPRARI vor Ort.

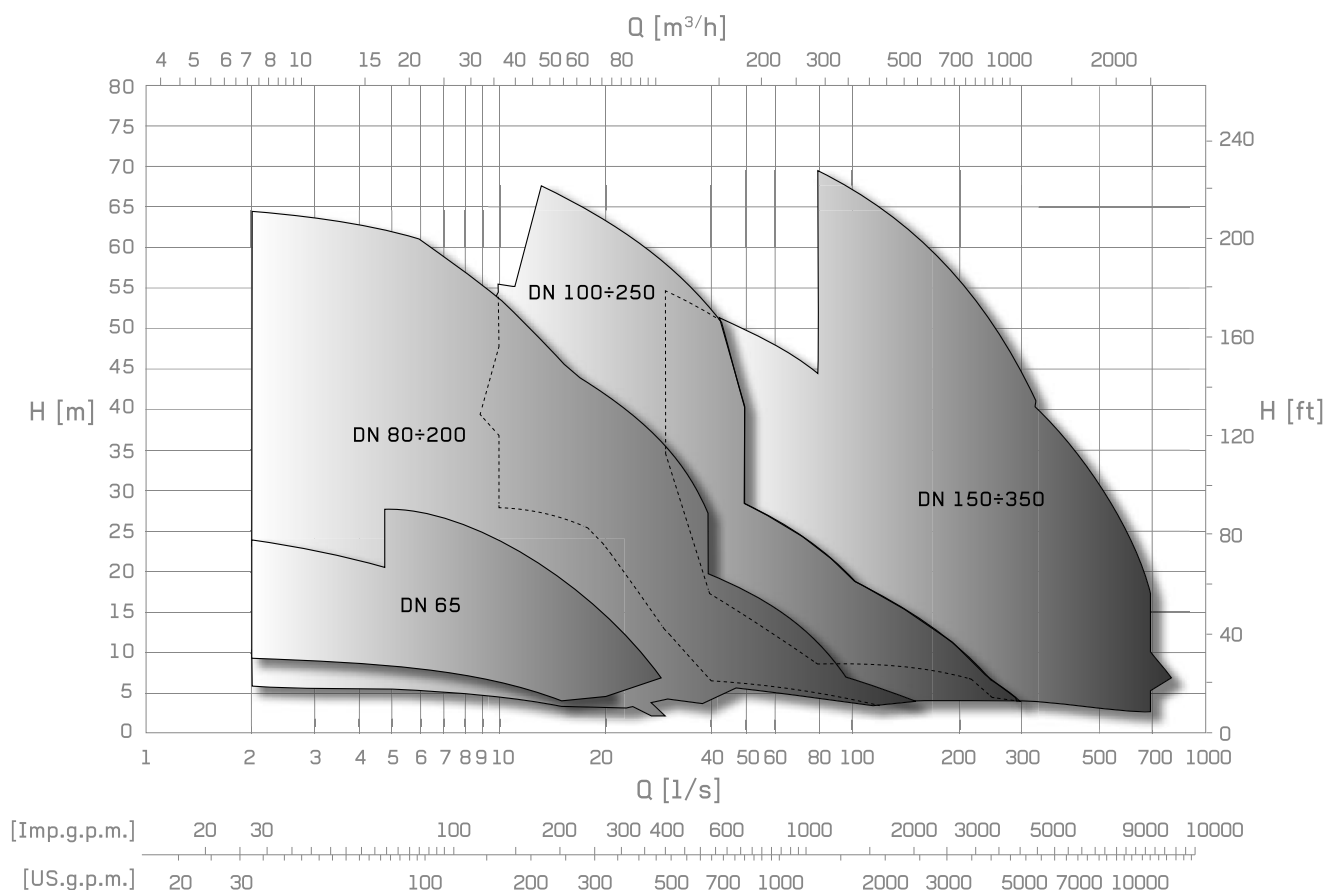
Le elettropompe K+ per la loro solida costruzione possono essere impiegate nel sollevamento di diversi liquidi fra i quali:

- acque pulite e potabili;
- acque grezze;
- acque piovane;
- acque miste;
- acque nere con solidi e fibre;
- fanghi attivi;
- fanghi di ricircolo dei digestori;
- fanghi industriali;
- acque cariche abrasive.

La percentuale di sostanza secca ammissibile, così come la dimensione e la natura dei solidi, il grado di aggressività e/o di abrasività delle acque, sono parametri spesso legati alla particolare idraulica della pompa o alle sue caratteristiche dimensionali.

La scelta di una elettropompa per il sollevamento di un liquido carico deve essere quindi fatta in base alle caratteristiche dell'idraulica e dei materiali costruttivi della pompa. Per impieghi gravosi o comunque al di fuori delle specifiche date in questo catalogo consultare i nostri tecnici.

Campo de prestaciones
Leistungsbereich
Campo di prestazioni



MOTOR

Asíncrono, trifásico, con rotor en jaula de ardilla. La refrigeración se realiza por el mismo líquido en donde está sumergido o por refrigeración forzada. El motor está separado del cuerpo de la bomba por una amplia cámara rellena parcialmente de aceite que actúa como lubricante para los cierres mecánicos y como cambiador de calor. A excepción de aquellos con refrigeración forzada, en los demás modelos, y para consentir la correcta refrigeración del motor es preciso respetar la cota de nivel mínimo indicada en las dimensiones de cada una de las electrobombas.

SOPORTES

El eje del motor, en cuya extensión está montado el rodete, está guiado por dos cojinetes lubricados con grasa; el inferior está dimensionado para soportar el empuje axial. El carácter compacto de la electrobomba permite limitar la longitud del eje y, consecuentemente, la carga sobre los cojinetes, garantizando así una mayor fiabilidad y durabilidad.

CIERRES MECANICOS

El doble cierre mecánico (montado en serie) constituye una doble garantía para salvaguardar el motor eléctrico. En el caso de avería del cierre lado bomba, el motor no se daña gracias al cierre lado motor. Son de materiales particularmente adecuados para condiciones de gran esfuerzo; el cierre lado bomba está realizado con materiales resistentes a la abrasión.

SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO

- El sensor de conductividad presente en la cámara de aceite advierte de la presencia de agua y lo señala al cuadro eléctrico adecuadamente predispuesto. De esta forma se verifica el correcto funcionamiento de los cierres mecánicos.
- El motor está equipado con sondas térmicas conectadas en serie e inserta en el bobinado estatórico; en el caso de elevada temperatura, éstas intervienen interrumpiendo la alimentación.

MOTOR

Drehstrom-Asynchronmotor mit Käfigläufer. Die Kühlung erfolgt durch das Fördermedium, in das der Motor eintaucht, oder durch Zwangskühlung. Der Motor ist vom Pumpengehäuse durch eine große, teilweise mit Öl gefüllte Kammer getrennt. Diese schmiert die Gleitringdichtungen und wirkt als Wärmeaustauscher. Um die richtige Motorkühlung zu garantieren, muß mit Ausnahme der Versionen mit Kühlmantel die Mindesttauchtiefe beachtet werden, die in den technischen Daten der einzelnen Pumpen angegeben ist.

LAGER

Die Motorwelle, auf deren Verlängerung das Laufrad montiert ist, wird von zwei fettgeschmierten Lagern geführt. Das untere Lager ist für den Ausgleich des Axialdrucks ausgelegt. Durch die kompakte Bauweise der Pumpe kann die Länge der freien Welle und folglich die Belastung der Lager gering gehalten werden, was sich natürlich positiv auf Lebensdauer und Zuverlässigkeit auswirkt.

GLEITRINGDICHTUNGEN

Die doppelte Gleitringdichtung (nacheinander montiert) stellt eine doppelte Garantie für den Schutz des Elektromotors dar. Bei einem Schaden an der ersten pumpenseitigen Gleitringdichtung nimmt der Motor dank der zweiten motorseitigen Gleitringdichtung keinen Schaden. Die Materialien sind für den Einsatz unter erschwerten Bedingungen geeignet. Die pumpenseitige Gleitringdichtung besteht aus einem abrasionsbeständigem Material.

BETRIEBSSICHERHEIT

- *Der Leitfähigkeits-Aufnehmer ist in der Öltrennkammer, dieser macht darauf aufmerksam, dass Wasser und zeigt dies auf einer entsprechend ausgestatteten Schalttafel an. Der Leitfähigkeits-Aufnehmer soll den Betrieb der Gleitringdichtungen überwachen.*
- *Der Motor ist mit einem Temperaturfühler, der in der Ständerwicklung eingegossen ist, ausgestattet. Bei Überhitzung wird der Stromkreis unterbrochen.*

MOTORE

Asíncrono, trifase, con rotore a gabbia di scoiattolo. Il raffreddamento è effettuato dallo stesso liquido in cui è immerso o da raffreddamento forzato. Il motore è separato dal corpo pompa da un'ampia camera parzialmente riempita d'olio che funge da lubrificante per le tenute meccaniche e da scambiatore di calore. Esclusi quelli con raffreddamento forzato, per consentire il corretto raffreddamento del motore occorre osservare la quota di minimo battente indicata nelle dimensioni di ogni singola elettropompa.

SUPPORTAZIONE

L'albero del motore, sul cui prolungamento è montata la girante, è guidato da due cuscinetti lubrificati a grasso; quello inferiore è dimensionato per la supportazione della spinta assiale. La particolare compattezza dell'elettropompa consente il contenimento della lunghezza dell'albero a sbalzo e, di conseguenza, il carico sui cuscinetti a beneficio dell'affidabilità e durata.

TENUTE MECCANICHE

La doppia tenuta meccanica (montate in serie) è una doppia garanzia di salvaguardia del motore elettrico. Nel caso di avaria della tenuta lato pompa il motore non subisce danni grazie alla presenza della tenuta lato motore. Esse sono di materiali adatti per condizioni di impiego gravose; quella lato pompa è realizzata con materiali resistenti all'abrasione.

SICUREZZA DI FUNZIONAMENTO

- Il sensore di conduttività presente nella camera olio, avverte della presenza d'acqua e lo segnala al quadro elettrico adeguatamente predisposto. Esso serve a verificare il corretto funzionamento delle tenute meccaniche.
- Il motore ha delle sonde termiche collegate in serie inserite nell'avvolgimento statorico. In caso di sovratemperatura, esse interrompono il circuito di alimentazione.

La parte hidráulica está formada por un rodete y el cuerpo bomba. La barrera contra las infiltraciones del cuerpo de la bomba a la cámara del motor está garantizada por dos cierres mecánicos montados en serie.

En las electrobombas de la serie K+ se montan tres sistemas hidráulicos distintos con las siguientes características.

Der hydraulische Teil besteht aus dem Laufrad und dem Pumpengehäuse. Die hermetische Abschirmung des Motorraumes gegen aus der Hydraulik eindringendes Wasser wird durch zwei in Serie montierte Gleitringdichtungen garantiert.

Bei den Elektromotorpumpen der Baureihe K+ werden drei unterschiedliche hydraulische Ausführungen montiert, die folgende Merkmale aufweisen.

La parte idraulica è costituita da girante e corpo pompa. Lo sbarramento contro le infiltrazioni dal corpo pompa alla camera motore è garantito da due tenute meccaniche montate in serie.

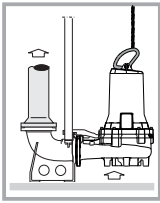
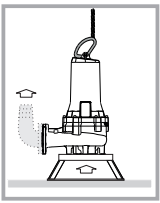
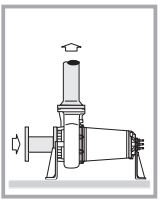
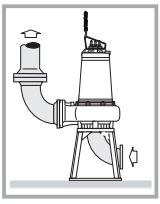
Nelle elettropompe della serie K+ vengono montate tre diverse idrauliche con le seguenti caratteristiche.

	RODETE ABIERTO RETRASADO: W Caracterizado por su buena seguridad contra atascos, anchos pasos de sólidos, buena resistencia al desgaste, gracias también a la ausencia de anillos de desgaste, versatilidad de empleo que compensa los rendimientos reducidos; posibilidad de reducir los rodetes. Indicada para la elevación de aguas con elevado contenido de cuerpos sólidos y con fibra larga, aguas negras con alto contenido de gas y fangos. WIRBELSTROM-LAUFRAD: W <i>Zeichnet sich aus durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, großen Kugeldurchgang, hohe Verschleißfestigkeit, auch dank des Fehlens von Paßscheiben, vielseitige Einsatzmöglichkeiten zum Ausgleich der geringeren Leistungen.</i> <i>Für Wasser mit hohem Anteil an festen und langfasrigen Bestandteilen, Abwasser mit hohem Anteil an Gas und Schlamm.</i> GIRANTE APERTA ARRETRATA: W Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, larghi passaggi sferici, buona resistenza all'usura, anche grazie all'assenza di rasamenti, versatilità d'impiego che compensa i rendimenti contenuti, possibilità di ridurre le giranti. Indicata per il sollevamento di acque con elevato contenuto di corpi solidi e a fibra lunga, liquami con alto contenuto di gas e fanghi.	RODETE MONOCANAL: M Caracterizado por su buena seguridad contra atascos, anchos pasos de sólidos, buena resistencia al desgaste, reducida acción mecánica sobre el fluido, elevado rendimiento hidráulico. Particularmente idóneo para aguas claras, aguas cargadas con cuerpos sólidos y filamentosos, agua de cloaca, aguas negras y fangos. Reducidas vibraciones gracias al rodete equilibrado dinámicamente. INKANAL-LAUFRAD: M <i>Zeichnet sich aus durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, großen Kugeldurchgang, hohe Verschleißfestigkeit, niedrige mechanische Wirkung auf das Pumpmedium, hohe hydraulische Leistung.</i> <i>Besonders geeignet für klares Wasser, Abwasser mit geringem Feststoff- und Faseranteil, Wasser mit Fäkalien, Schmutzwasser und Schlamm. Geringe Vibrationen dank des dynamisch ausgewuchteten Laufrads.</i> GIRANTE MONOCANALE: M Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, larghi passaggi sferici, buona resistenza all'usura, bassa azione meccanica sul fluido, elevato rendimento idraulico. Particolarmente adatta per acque chiare, acque cariche contenenti corpi solidi e fibrosi, acque cloacali, liquami e fanghi. Basse vibrazioni grazie alla girante equilibrata dinamicamente.	
	RODETE BICANAL: D Caracterizado por su buena seguridad contra atascos; anchos pasos esféricos, buena resistencia al desgaste, reducida acción mecánica sobre el fluido, elevado rendimiento hidráulico a los elevados caudales. Particularmente idóneo para aguas claras, aguas cargadas con cuerpos sólidos y filamentosos, agua de cloaca, aguas negras y fangos. Reducidas vibraciones gracias al rodete equilibrado dinámicamente. ZWEIKANAL-LAUFRAD: D <i>Zeichnet sich durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, großen Kugeldurchgang, hohe Verschleißfestigkeit, niedrige mechanische Wirkung auf das Pumpmedium, hohe hydraulische Leistung bei hohen Fördermengen aus.</i> <i>Besonders geeignet für klares Wasser, Abwasser mit geringem Feststoff- und Faseranteil, Wasser mit Fäkalien, Schmutzwasser und Schlamm. Geringe Vibrationen dank des dynamisch ausgewuchteten Laufrads.</i> GIRANTE BICANALE: D Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, larghi passaggi sferici, buona resistenza all'usura, bassa azione meccanica sul fluido, elevato rendimento idraulico alle alte portate. Particolarmente adatta per acque chiare, acque cariche contenenti corpi solidi e fibrosi, acque cloacali, liquami e fanghi. Basse vibrazioni grazie alla girante equilibrata dinamicamente.	RODETE ABIERTA DE DOBLE CANAL: A Caracterizado por su buena seguridad contra atascos, buena resistencia al desgaste, reducida acción mecánica sobre el fluido, elevado rendimiento hidráulico. Particularmente idóneo para aguas claras, aguas cargadas con cuerpos sólidos y filamentosos, agua de cloaca, aguas negras y fangos. Reducidas vibraciones gracias al rodete equilibrado dinámicamente. OFFENES ZWEIBLATT-LAUFRAD: A <i>Zeichnet sich aus durch eine hohe Sicherheit gegen Verstopfen, hohe Verschleißfestigkeit, niedrige mechanische Wirkung auf das Pumpmedium, hohe hydraulische Leistung.</i> <i>Besonders geeignet für klares Wasser, Abwasser mit geringem Feststoff- und Faseranteil, Wasser mit Fäkalien, Schmutzwasser und Schlamm. Geringe Vibrationen dank des dynamisch ausgewuchteten Laufrads.</i> GIRANTE BIPALA APERTA: A Caratterizzata da buona sicurezza contro l'intasamento, buona resistenza all'usura, bassa azione meccanica sul fluido, elevato rendimento idraulico. Particolarmente adatta per acque chiare, acque cariche contenenti corpi solidi e fibrosi, acque cloacali, liquami e fanghi. Basse vibrazioni grazie alla girante equilibrata dinamicamente.	

Caprari **non stop K+** es la nueva serie de electrobombas para líquidos cargados, proyectada con hidráulica exenta de atascamientos y amplios pasajes libres, evitando así las paradas máquina y las costosas intervenciones de mantenimiento.

Caprari **non stop K+** ist die neue Serie von Elektropumpen für Abwässer, die mit nicht verstopfender Hydraulik und großen Durchgängen konzipiert ist, um Maschinenstillstände und kostspielige Instandsetzungen zu vermeiden.

Caprari **non stop K+** è la nuova serie di elettropompe per liquidi carichi progettata con idraulica non intasabile e ampi passaggi liberi così da evitare fermi macchina e costosi interventi di manutenzione.

FIJA CON SOPORTE DE ACOPLAMIENTO Es la más indicada para las estaciones de elevación fijas. No son necesarias particulares infraestructuras para la construcción y la instalación se realiza fácilmente. El acoplamiento rápido hace posible una extracción rápida y fácil y un sucesivo nuevo emplazamiento de la electrobomba en la cámara, permitiendo realizar las operaciones de mantenimiento rutinario o extraordinario de manera segura y sin tener que entrar en la cámara de bombeo. Para esta instalación se ofrece el soporte de acoplamiento, cadena, etc. STATIONÄR MIT KUPPLUNGSFUßKRÜMMER <i>Die bevorzugte Installation für schraubenlose Befestigung der Pumpe an dem im Pumpenschacht montierten Kupplungsfußkrümmer. Es sind ansonsten keine baulichen Veränderungen erforderlich. Die Führungsrohre werden am oberen Ende des Schachtes mittels der mitgelieferten oberen Führungsrohrbefestigung fixiert. Das Ein- und Aushängen der Pumpe kann auch bei gefülltem Schacht problemlos erfolgen. Durch die Doppelführung legt sich die Pumpe präzise am Fuß an und dichtet automatisch sicher ab. Erforderlich ist außer den Führungsrohren nur noch die Kette zum Ziehen der Pumpe</i> FISSA CON PIEDE DI ACCOPPIAMENTO E' l'installazione più indicata per le stazioni di sollevamento fisse. Non sono richieste particolari infrastrutture edili e l'impianto è di facile realizzazione. L'accoppiamento rapido consente una veloce e facile estrazione e successivo riposizionamento dell'elettropompa nella vasca permettendo di eseguire l'ordinaria manutenzione o l'intervento eccezionale in tutta sicurezza senza dovere entrare nella vasca di raccolta. Per questa installazione sono disponibili il piede di accoppiamento, tubi guida, catena ecc.	
SUMERGIDA CON BASE SOPORTE Versión aconsejada sólo con electrobomba instalada sobre superficie de apoyo sólida y plana y con tubería de impulsión flexible, particularmente indicada para: - todos aquellos usos que tienen carácter esporádico o extraordinario. - el empleo en obras o donde se requiera movilidad. - reestructuración de estaciones existentes con disposiciones arquitectónicas. Se ofrece la provisión de estructura de soporte, curva-porta-tubo de impulsión flexible, cadena, etc. MOBILE NA&AUFSTELLUNG <i>Geratene Ausführung nur für Pumpen die mit biegsamen Druckschläuchen auf ebenen Auflageflächen installierten sind, und besonders geeignet für:</i> -alle gelegentlichen Einsätze oder Einsätze mit außerordentlichem Charakter -Einsätze auf Baustellen oder wo Mobilität verlangt wird -Umbau von vorhandenen Pumpstationen mit baulichen Einschränkungen. Die Pumpe ist mit Stützrahmen, Krümmer für Druckschlauch, Kette etc. lieferbar. IMMERSA SU TELAIO Versione consigliata solo con elettropompa installata su superficie di appoggio solida e piana e con tubazione di mandata flessibile, particolarmente indicata per: - tutti gli impieghi saltuari o che hanno carattere di eccezionalità - impiego in cantiere o dove sia richiesta la mobilità - ristrutturazione di stazioni esistenti con vincoli architettonici. Sono fornibili il telaio di sostegno, curva porta tubo di mandata flessibile, catena ecc..	
EN CAMARA SECA Es la instalación horizontal o vertical que necesita una cámara seca, adyacente a la cámara de recogida del líquido, para alojar el grupo electrobomba. Con relación a las máquinas tradicionales no sumergibles, presenta máxima seguridad en el funcionamiento y ausencia de riesgos incluso si la cámara seca se llenase de líquido. Se ofrece la provisión de estructuras de soporte. TROCKEN <i>Diese Installationsart wird für Schächte mit einem Naß- und einem Trockenraum gewählt. Die Pumpe ist leicht zugänglich auf Stützrahmen montiert, wahlweise horizontal oder vertikal. Die Saugleitung führt durch die Wandung in den Naßschacht. Die Pumpe ist trotzdem überflutungssicher, falls trotz allem einmal Wasser auch in den Pumpenraum eindringen sollte.</i> IN CAMERA ASCIUTTA E' l'installazione orizzontale o verticale che necessita di una camera asciutta, adiacente alla vasca di raccolta del liquido, per ospitare il gruppo elettropompa. Rispetto le macchine tradizionali non sommergibili presenta massima sicurezza di funzionamento ed assenza di rischi anche nella eventualità che la camera asciutta venga sommersa di liquido. Sono fornibili i supporti di sostegno.	
HORIZONTAL Con boca de impulsión hacia arriba. La fijación de la electrobomba se logra con estribos de soporte. Esta disposición requiere un número limitado de piezas especiales. La aspiración es horizontal y la impulsión es vertical, con reducido espacio ocupado en altura. WAAGERECHT <i>Der Druckstutzen zeigt hier nach oben. Die Befestigung der Elektropumpe erfolgt mit Tragebügeln. Diese Anordnung sieht die geringste Anzahl von Spezialteilen vor. Waagerechte Saugleitung, senkrechte Druckleitung. Die geringsten Platzansprüche, was die Höhe betrifft.</i> ORIZZONTALE Con bocca premente rivolta verso l'alto. Il fissaggio della elettropompa viene eseguito con staffe di sostegno. Questa disposizione richiede un numero limitato di pezzi speciali. L'aspirazione è orizzontale e la mandata è verticale con un contenuto ingombro in altezza.	
VERTICAL Esta disposición permite la máxima facilidad de inspección y mantenimiento; la aspiración y la impulsión son horizontales y representa la posibilidad de menor espacio ocupado en la planta. SENKRECHT <i>Anordnung, die Installation und Wartung weitgehend vereinfacht. Saug- und Druckleitung waagrecht. Die Installation im Trockenraum stellt im Grundriß die geringsten Abmessungen dar.</i> VERTICALE Questa disposizione consente la massima facilità di ispezione e manutenzione, l'aspirazione e la mandata sono orizzontali e presenta i minimi ingombri in pianta.	

Características técnicas y de prestaciones
 Technische merkmale und betriebsdaten
 Caratteristiche tecniche e di funzionamento

- Motor eléctrico, asíncrono, trifásico, con rotor en jaula de ardilla, aislamiento de clase F (155 °C máx.) o de clase H (180 °C máx.), sumergido con grado de protección IP68 según las normas IEC 529 o IP58 según las normas EN 60034-5, servicio continuo o intermitente.
- Variación de la tensión de alimentación: 230 V $\pm$ 10%; 400 V $\pm$ 10%.
- Desequilibrio máximo permitido en la corriente absorbida: 5%.
- Profundidad de inmersión mínima: ver la cota indicada en cada página característica.
- Profundidad de inmersión máxima: 20 m
- Temperatura máxima líquido bombeado: 40 °C.
- pH del líquido a elevar: 4 $\div$ 10.
- El líquido bombeado puede contener cuerpos sólidos en suspensión cuyo tamaño no debe ser superior al paso libre en la parte hidráulica.
- Ponerse en contacto con nuestras oficinas técnicas ante la presencia de una densidad superior a 1 kg/dm³ y/o de una viscosidad superior a 1 mm²/s (1 cSt). Si se observa un porcentaje seco del fluido superior al 4%, es necesario considerar las consecuencias debidas a la variación del peso específico y de la viscosidad de la mezcla líquida.
- Cuando la electrobomba se instala siguiendo las indicaciones suministradas con el manual de uso y mantenimiento, el nivel de ruido emitido por la máquina en el campo de funcionamiento previsto, no alcanzará en ningún caso los 70 dB(A). La medición del ruido ha sido efectuada según la Norma ISO 3746 y los puntos de medición según la directiva 98/37/CE. El valor máximo se encuentra uniformemente distribuido entorno al producto.
- Para los modelos de electrobombas en la versión antideflagrante (X), la construcción es según las normas EN60079-0 - EN 60079-1 tipo ATEX II 2G Exd IIB T4
- Sentido de rotación: horario visto desde arriba.

MAQUINAS CON REFRIGERACION AUTONOMA
 (Version ..R)

En estos modelos el sistema de refrigeración forzado se logra:

- con la circulación interna del mismo líquido bombeado, siempre que la temperatura del mismo no supere los 40 °C y posea un reducido contenido de sustancias sólidas.
- alimentándolo mediante una fuente externa (Q_{mín.} = 0,2 l/s a 4 bar máx.) en los restantes casos.

- *Drehstrom-Asynchronmotor mit Käfigläufer, Isolierstoffklasse F (max. 155 °C) oder Isolierstoffklasse H (max. 180 °C), tauchfähig mit Schutzart IP68 gemäß der Norm IEC 529 oder IP 58 gemäß der Norm EN 60034-5, Dauer- oder Aussetzbetrieb.*
- *Variation der Speisespannung: 230 V $\pm$ 10%; 400 V $\pm$ 10%.*
- *Höchstzulässige Abweichung bei der Stromaufnahme: 5%.*
- *Mindesttauchtiefe: vgl. Wert auf jeder einzelnen Seite mit den Kenndaten.*
- *Max. Tauchtiefe: 20 m.*
- *Höchsttemperatur des Fördermediums: 40 °C.*
- *pH-Wert des Fördermediums: 4 $\div$ 10.*
- *Das Fördermedium kann schwebende Feststoffe enthalten, vorausgesetzt sie sind nicht größer als der Kugeldurchgang im hydraulischen Teil.*
- *Wenn das Fördermedium eine Dichte von mehr als 1 kg/dm³ und/oder eine Viskosität von mehr als 1 mm²/s (1 cSt) aufweist, wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro. Wenn im Fördermedium ein Prozentsatz von mehr als 4% Trockenmasse vorliegt, sind die Auswirkungen auf die Veränderung des spezifischen Gewichts und die Viskosität der flüssigen Mischung zu berücksichtigen.*
- *Wenn die Elektromotorpumpe gemäß der Anweisungen installiert wird, die in der Betriebs- und Wartungsanleitung stehen, erreicht der Schalldruck, den die Maschine im vorgesehenen Betriebsbereich abgibt, in keinem Fall einen Wert von 70 dB(A). Die Messung des Lärms wurde in Übereinstimmung mit der ISO 3746 vorgenommen und die Meßstellen entsprachen den Bestimmungen der Richtlinie 98/37/EWG. Der Höchstwert des Schalldrucks ist gleichmäßig rings um das Produkt verteilt.*
- *Für die Modelle der Elektropumpe mit ex-geschützter Ausführung (X) entspricht die Bauweise den Normen EN60079-0 - EN 60079-1 Typ ATEX II 2G Exd IIB T4*
- *Drehrichtung: von oben gesehen im Uhrzeigersinn.*

PUMPEN MIT KÜHLMANTEL (Version ..R)

Auf diesen Modellen wird die Zwangskühlung auf folgende Weise erreicht:

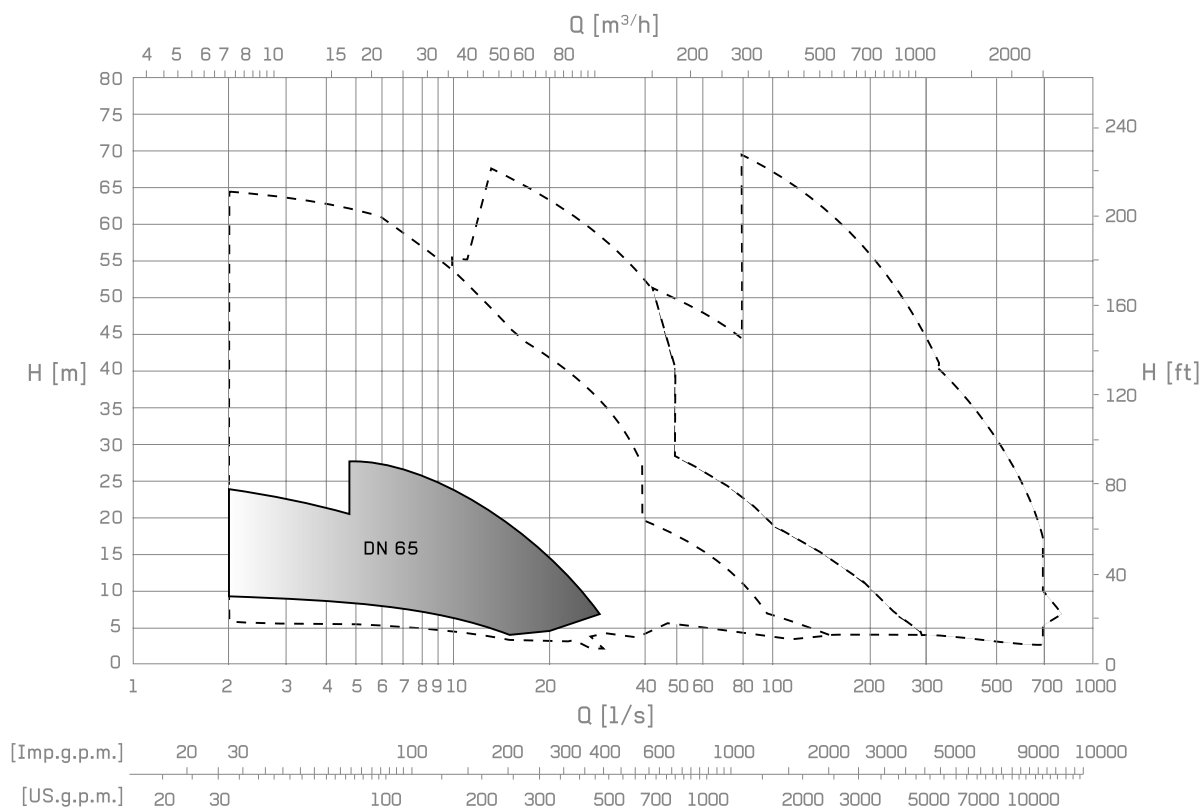
- *durch das Inumlaufringen des Fördermediums im Inneren der Pumpe, wenn dessen Temperatur nicht über 40 °C liegt und es einen geringen Feststoffgehalt hat.*
- *in allen anderen Fällen durch die Beschickung mit einer externen Quelle (Q_{mín.}=0,2 l/s bei max. 4 bar).*

- Motore elettrico, asincrono trifase, con rotore a gabbia di scoiattolo, isolamento in classe F (155 °C máx.) o in classe H (180 °C máx.), sommergibile con grado di protezione IP68 secondo le norme IEC 529 o IP58 secondo le norme EN 60034-5, servizio continuo o intermittente.
- Variazione della tensione di alimentazione: 230 V $\pm$ 10%; 400 V $\pm$ 10%.
- Squilibrio massimo ammesso sulla corrente assorbita: 5%.
- Profondità di immersione minima: vedi quota indicata su ogni pagina caratteristica.
- Profondità di immersione massima: 20 m.
- Temperatura max. liquido pompato: 40 °C.
- pH del liquido da sollevare: 4 $\div$ 10.
- Il liquido pompato può contenere corpi solidi in sospensione la cui grandezza non sia superiore al passaggio libero nella parte idraulica.
- Interpellare i nostri uffici tecnici in presenza di una densità superiore a 1 kg/dm³ e/o di una viscosità superiore a 1 mm²/s (1 cSt). Se si riscontra una percentuale secca del fluido superiore al 4% occorre considerare le conseguenze dovute alla variazione del peso specifico e della viscosità della miscela liquida.
- Quando l'elettropompa viene installata secondo le indicazioni fornite sul manuale di uso e manutenzione il livello di pressione acustica emessa dalla macchina nel campo di funzionamento previsto, non raggiunge in nessun caso i 70 dB(A). La misura del rumore è stata condotta secondo la ISO 3746 ed i punti di rilievo secondo la direttiva 98/37/CE. Il valore massimo si trova uniformemente distribuito attorno al prodotto.
- Per i modelli di elettropompe in versione antideflagrante (X), la costruzione è conforme alle norme EN60079-0 - EN60079-1 tipo ATEX II 2G Exd IIB T4.
- Senso di rotazione: orario vista dall'alto.

MACCHINE CON RAFFREDDAMENTO
 (VERSIONE ..R)

Su questi modelli il sistema di raffreddamento forzato è ottenuto:

- con la circolazione interna dello stesso liquido pompato purché la sua temperatura non superi i 40 °C. e con un basso contenuto di sostanze solide.
- alimentandolo tramite una fonte esterna (Q_{mín.}=0,2 l/s a 4 bar max) negli altri casi.



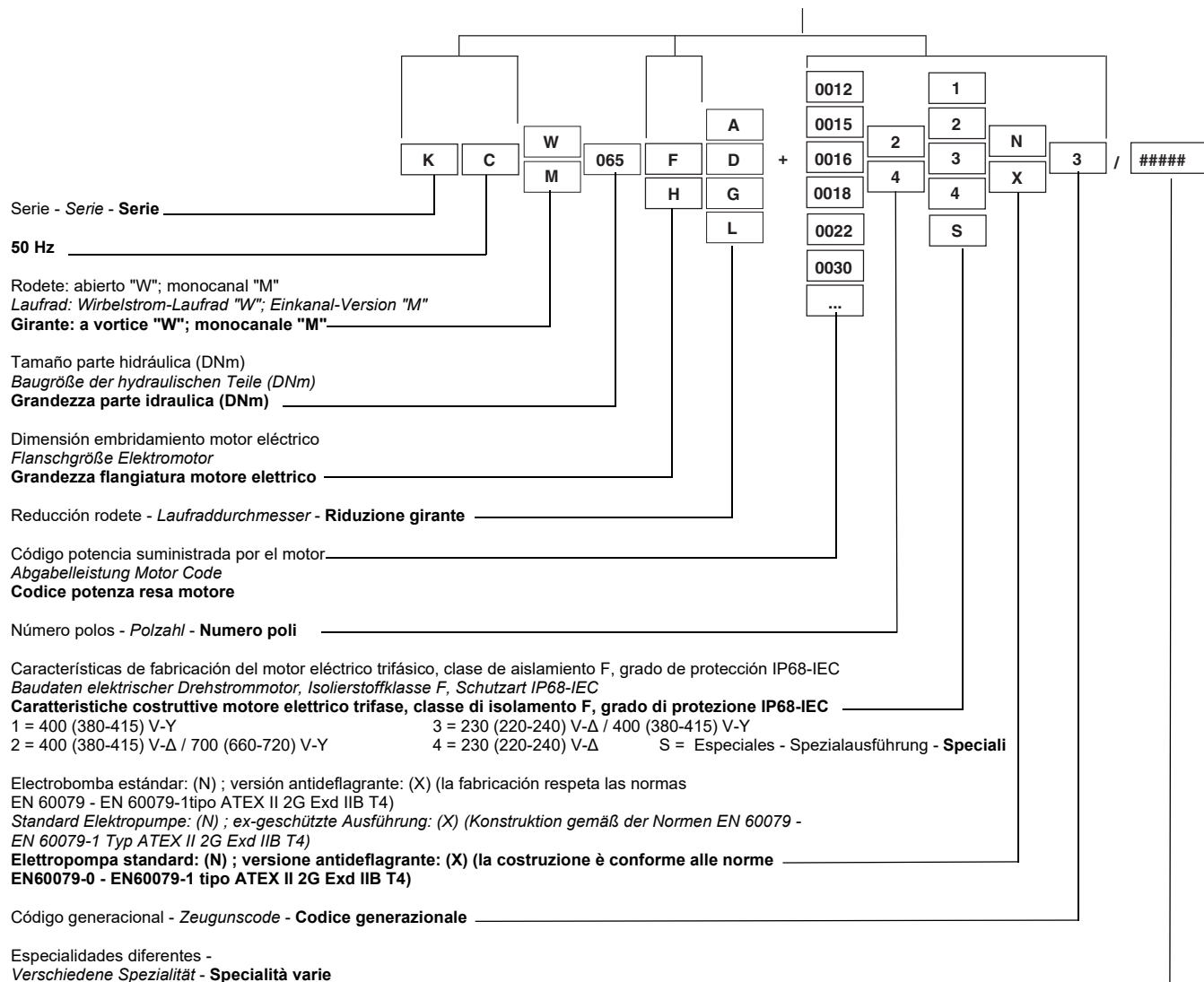
KCW065F

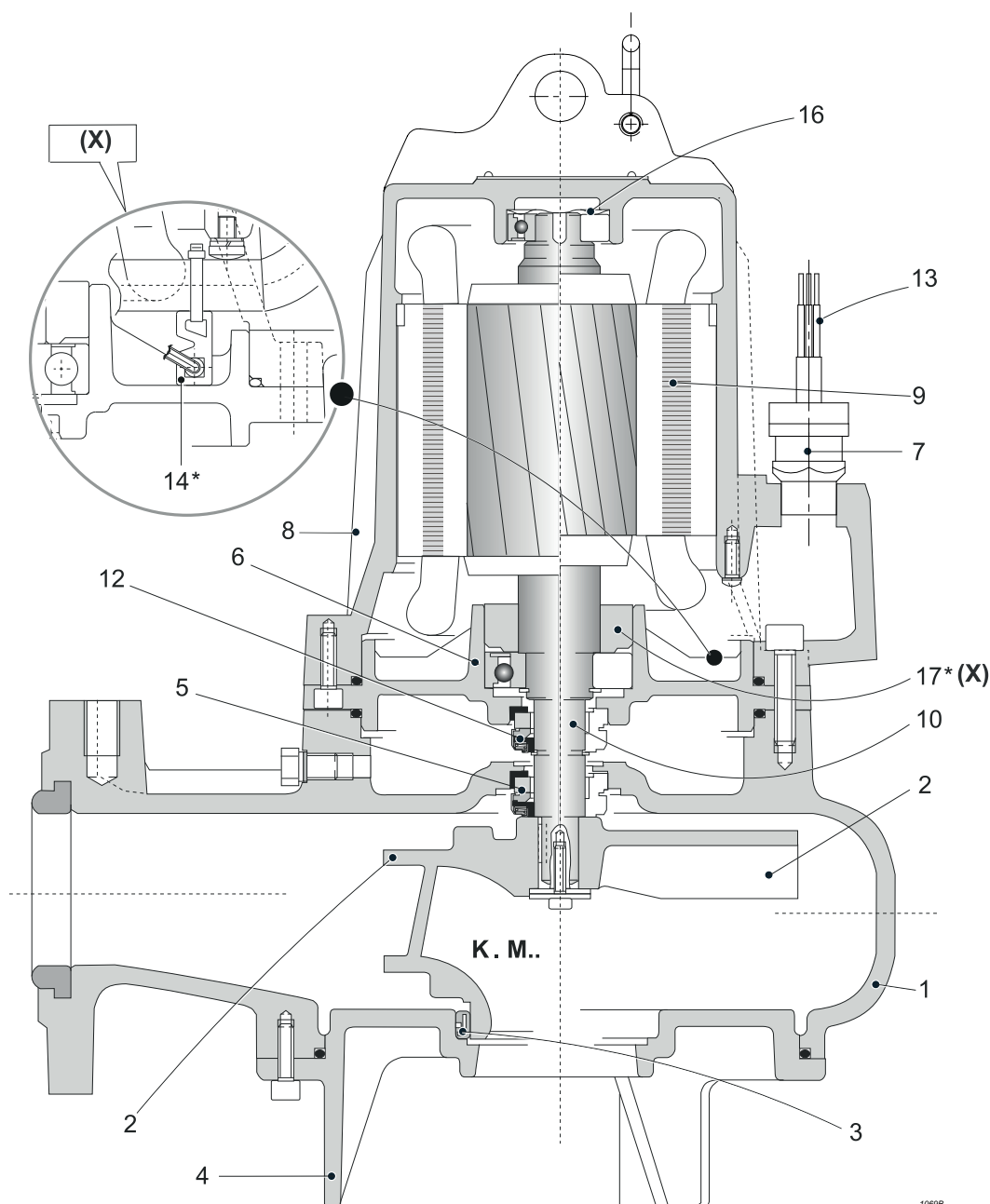
KCM065F

KCM065H

Ejemplificación sigla electrobomba
Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe
Esemplificazione sigla elettropompa

En comun con sigla motor
Gemeincode mit motorbezeichnung
Comunanze con sigla motore





1069B

Pos.	Numero	Material	Bezeichnung	Werkstoffe	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Anillo alojam. rodete	Acero/Goma	Spaltring	Stahl/Gummi	Anello sede girante	Acciaio/Gomma
4	Soporte aspiración	Hierro fundido	Deckel	Grauguss	Supporto aspirazione	Ghisa grigia
5	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/cerámica	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/Keramik	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo de silicio/ceramica
6	Soporte cojinete	Fundicion esferoidal	Lagergehäuse	Spharoguss	Supporto cuscinetto	Ghisa sferoidale
7	Sujeta-cable	Latón	Kabelverschraubung	Messing	Pressacavo	Ottone
8	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
9	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
10	Eje con rotor	Acero inox/Chapa magnética	Welle mit Läufer	Rostfreier edelstahl/Elektroblech	Albero completo di rotore	Acciaio inox/Lamierino magnetico
12	Cierre mecánico lado motor	Cerámica/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Keramik/Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Ceramica/grafite
13	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-
14*	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
15 - 17*	Separador	Acero	Hülse	Stahl	Distanziale	Acciaio
16	Anillo elástico	Acero	Sprengring	Stahl	Anello elastico	Acciaio
18	Manilla (opcional)	Acero inox	Griff (auf Wunsch)	Rostfreier edelstahl	Maniglia (su richiesta)	Acciaio inox

* Para versiones antideflagrantes (X); bajo pedido para versiones (N).

(Sonda de conductividad en la carcasa motor)

Tornillos y tuercas acero inox

* Für Ex-geschützter Ausführung (X); Auf Wunsch Für Modelle in -(N).

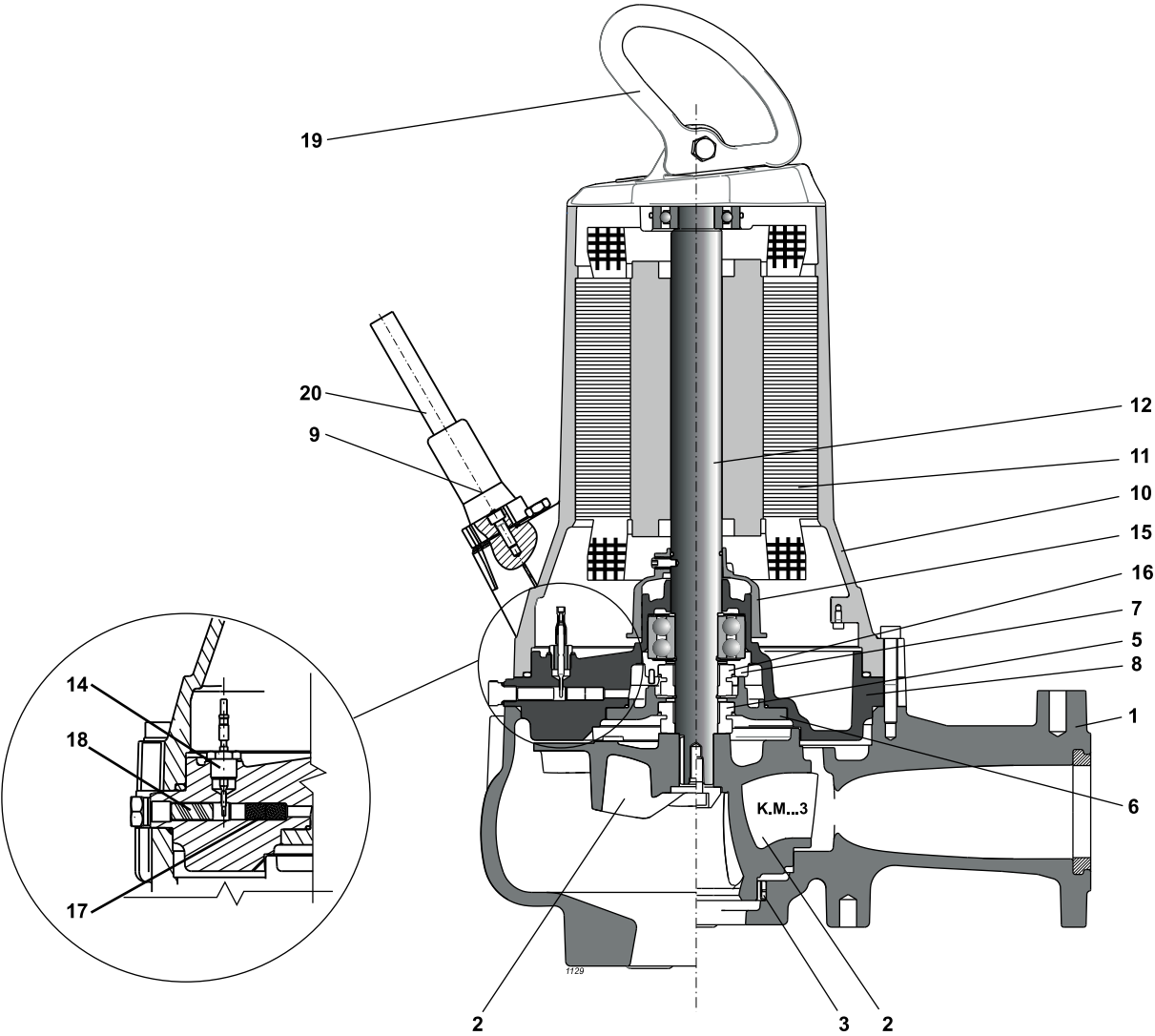
(EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse)

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

* Per versioni antideflagranti (X); su richiesta per versioni (N).

(Sonda di conduttività nella carcassa motore)

Viti e dadi in acciaio inox



Pos.	Parts	Materials	Nomenclature	Matériaux	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Anillo alojam. rodete	-	Spaltring	-	Anello sede girante	-
5	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/ cerámica	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/Keramik	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ ceramica
6	Brida porta cierre mecánico	Fundicion esferoidal	Flansch für Gleitringdichtung	Spharoguss	Flangia porta tenuta meccanica	Ghisa sferoidale
7	SopORTE cojinete	Hierro fundido	Lagergehäuse	Grauguss	Supporto cuscinetto	Ghisa grigia
8	Caja aceite	Hierro fundido	Öltrennkammer	Grauguss	Scatola olio	Ghisa grigia
9	Sujeta-cable	Acero inox	Kabelverschraubung	Rostfreier edelstahl	Pressacavo	Acciaio inox
10	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
11	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
12	Eje con rotor	Acero inox/Chapa magnética	Welle mit Läufer	Rostfreier edelstahl/ Elektroblech	Albero completo di rotore	Acciaio inox/ Lamierino magnetico
14	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
15	Centrifugador de aceite	Tecnopolímero	Ölschleuder	Technopolymer	Centrifugatore olio	Tecnopolimero
16	Cierre mecánico lado motor	Cerámica/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Keramik/Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Ceramica/grafite
17	Arestador de flama	Acero inox	Flammendurchschlagsicherung	Rostfreier edelstahl	Arrestatore di fiamma	Acciaio inox
18	Diafragma	Goma nitrilica	Membran	Nitrylgummi	Membrana	Gomma nitrilica
19	Manilla	Acero inox	Griff	Rostfreier edelstahl	Maniglia	Acciaio inox
20	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-

* For explosion-proof versions (X);
On demand for (N) versions.
(Conductivity probe in the motor casing)
Screws and nuts in stainless steel.

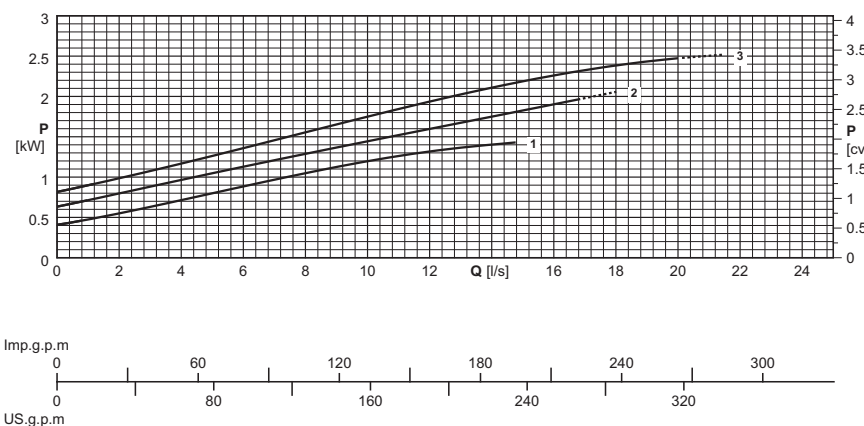
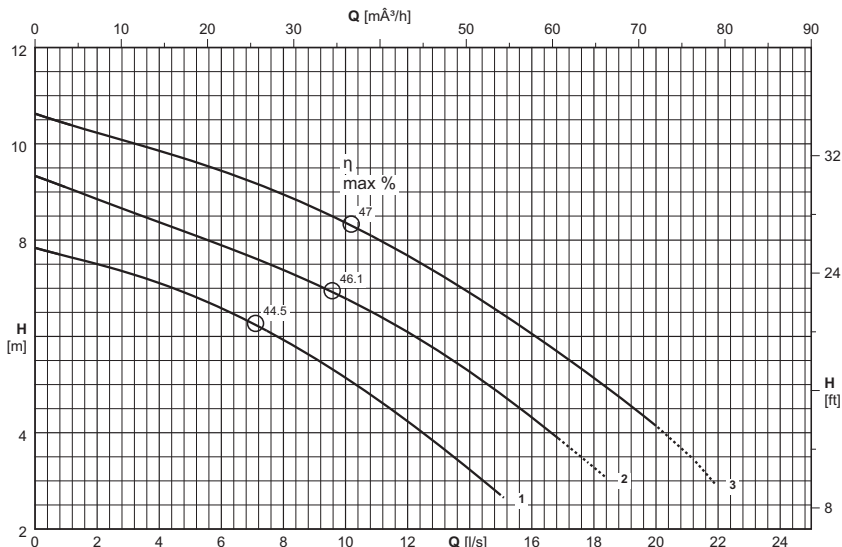
* Pour version antidéflagrantes (X);
Sur demande pour les versions (N).
(Sonde de conductivité dans l'enveloppe du moteur)
Vis et écrous en acier inox

* Per versioni antideflagranti (X);
su richiesta per versioni (N).
(Sonda di conduttività nella carcassa motore)
Viti e dadi in acciaio inox



Tipo Typ Tipo	KCW065F...41N3	KCW065F...41X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Opcional Auf Wunsch Su richiesta	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Opcional Auf Wunsch Su richiesta	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW065FG+001641N3	1x(4x1,5)x10	
KCW065FD+002141N3	1x(4x1,5)x10	
KCW065FA+002641N3	1x(4x1,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Vaina del cable de goma H07RN8-F (Versión+...41X3: Cable NSSHÖU-J)
 Versión+...41X3 Alimentación: 1x(7x1,5)x10
 Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabelmantel aus Gummi H07RN8-F (Version+...41X3: Kabel NSSHÖU-J)
 Version+...41X3 Stromversorgung: 1x(7x1,5)x10
 Kabellängen über 10 m auf Wunsch

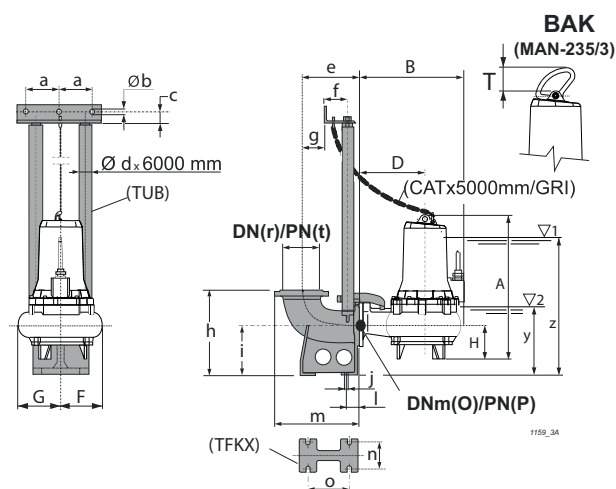
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Guaina cavo in gomma H07RN8-F (Versione+...41X3: Cavo NSSHÖU-J)
 Versione+...41X3 Alimentazione: 1x(7x1,5)x10
 Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																
			[l/s]	0	0,8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	15	20		
			P ₂	[m³/h]	0	2,9	3,6	7,2	10,8	14,4	18	21,6	25,2	28,8	32,4	36	54	72	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																
			[m]	7,8	7,7	7,7	7,5	7,3	7,1	6,9	6,6	6,3	5,9	5,5	5,1	2,7			
			[m]	9,3	9,1	9,1	8,9	8,6	8,4	8,1	7,9	7,6	7,4	7,1	6,8	4,8			
KCW065FG+001641N3	1	1,6	[m]	10,6	10,5	10,4	10,2	10	9,9	9,7	9,4	9,2	8,9	8,7	8,4	6,5	4,1		
KCW065FD+002141N3	2	2,1	[m]																
KCW065FA+002641N3	3	2,6	[m]																

P₂ = Potencia suministrada por el motor
 Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
 UNI/ISO 9906 Nivel 3B
 Para las características de los motores ver página "Características motores"
 Para los accesorios ver página "Accessories"
 Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
 Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
 UNI/ISO 9906 Klasse 3B
 Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
 Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
 Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
 Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
 UNI/ISO 9906 Grado 3B
 Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
 Per accessori vedere pagina accessori
 Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A		B		D		F		G		H		O		P		T		Accesorios Zubehör Accessori
	[mm]	[kg]	[mm]																		BAK.
KCW065FG+001641N3	Ø 55	63	565,6		373		225		148		148		140		65		16		65,3		F/E 2" F/E-A 2" E 2"
KCW065FD+002141N3	Ø 55	68	565,6		373		225		148		148		140		65		16		65,3		F/E 2" F/E-A 2" E 2"
KCW065FA+002641N3	Ø 55	66	565,6		373		225		148		148		140		65		16		65,3		F/E 2" F/E-A 2" E 2"
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z			
BAKF/E 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	320	110	156	80	ex PN10	250	415			
BAKF/E-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	320	110	156	80	16	250	415			
BAKE 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	312,5	110	156	65	16	250	415			

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

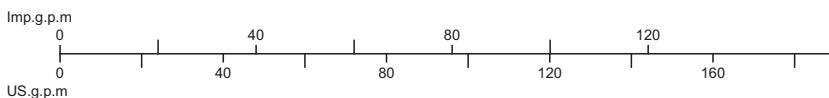
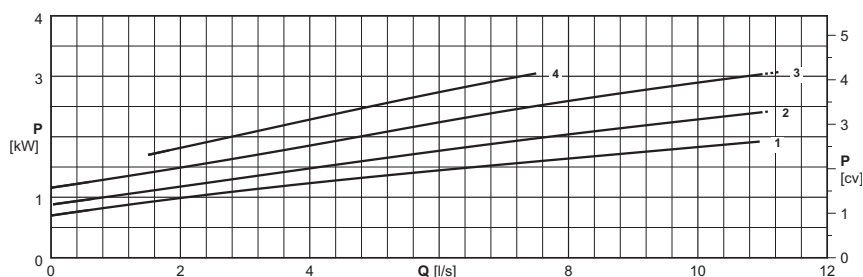
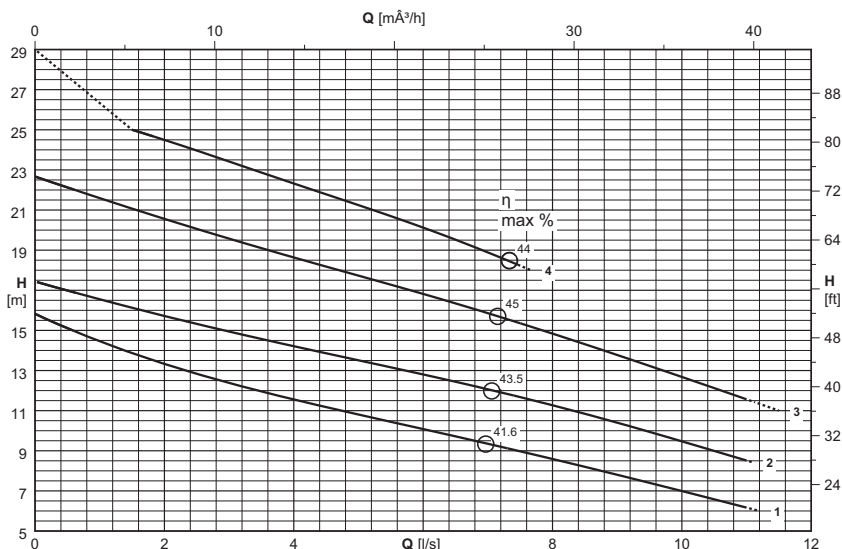
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Rodete abierto retrasado
Wirbelstrom-Laufrad
Girante aperta arretrata



Tipo Typ Tipo	KCW065F...+...21N3	KCW065F...+...21X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Opcional Auf Wunsch Su richiesta	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Opcional Auf Wunsch Su richiesta	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW065FL+002021N3	1x(4x1,5)x10	
KCW065FG+002521N3	1x(4x1,5)x10	
KCW065FD+003121N3	1x(4x1,5)x10	
KCW065FA+003121N3	1x(4x1,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Vaina del cable de goma H07RN8-F (Versión+...21X3: Cable NSSHÖU-J)

Versión+...21X3 Alimentación:1x(7x1,5)x10
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabelmantel aus Gummi H07RN8-F (Version+...21X3: Kabel NSSHÖU-J)

Versión+...21X3 Stromversorgung:1x(7x1,5)x10
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Guaina cavo in gomma H07RN8-F (Versione+...21X3: Cavo NSSHÖU-J)

Versione+...21X3 Alimentazione:1x(7x1,5)x10
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																
			[l/s]	0	0,6	0,7	0,8	0,9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
		P ₂	[m³/h]	0	2,2	2,5	2,9	3,2	3,6	7,2	10,8	14,4	18	21,6	25,2	28,8	32,4	36	39,6
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																
			[m]	15,8	15	14,9	14,7	14,6	14,5	13,3	12,4	11,6	10,8	10,1	9,3	8,6	7,8	7	6,2
KCW065FL+002021N3	1	2	[m]	17,4	16,9	16,8	16,7	16,6	16,6	15,7	14,9	14,2	13,5	12,8	12,1	11,3	10,4	9,5	8,5
KCW065FG+002521N3	2	2,5	[m]	22,7	22	21,9	21,8	21,7	21,6	20,6	19,6	18,6	17,7	16,8	15,9	14,8	13,8	12,7	11,6
KCW065FD+003121N3	3	3,1	[m]	26,8						24,5	23,4	22,3	21,2	20,1	18,9				
KCW065FA+003121N3	4	3,1	[m]																

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore

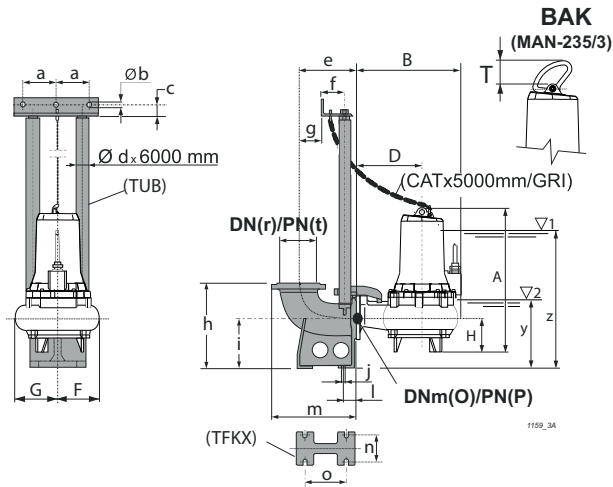
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión fija sumergida
Stationäre Naßinstallation
Esecuzione immersa fissa

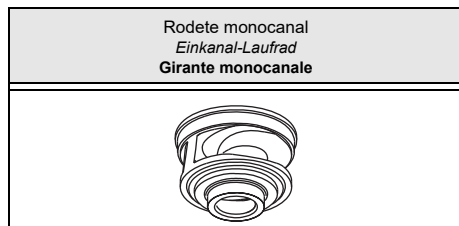


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	O	P	T	Accesorios Zubehör Accessori								
	[mm]	[kg]	[mm]									BAK.								
KCW065FL+002021N3	Ø 40	54	529,6	363	225	113	113	107,5	65	16	65,3	F/E 2" F/E-A 2" E 2"								
KCW065FG+002521N3	Ø 40	56	529,6	370	225	113	113	107,5	65	16	65,3	F/E 2" F/E-A 2" E 2"								
KCW065FD+003121N3	Ø 40	62	533,6	370	225	113	113	107,5	65	16	65,3	F/E 2" F/E-A 2" E 2"								
KCW065FA+003121N3	Ø 40	61	533,6	370	225	113	113	107,5	65	16	65,3	F/E 2" F/E-A 2" E 2"								
BAK.			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF/E 2"			130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	320	110	156	80	ex PN10	252,5	442,5
BAKF/E-A 2"			130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	320	110	156	80	16	252,5	442,5
BAKE 2"			130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	312,5	110	156	65	16	252,5	442,5

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM065F...+...21N3	KCM065F...+...21X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Opcional Auf Wunsch Su richiesta	Sì Ja Sì
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Opcional Auf Wunsch Su richiesta	Sì Ja Sì

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM065FG+002021N3	1x(4x1,5)x10	
KCM065FD+002021N3	1x(4x1,5)x10	
KCM065FA+002521N3	1x(4x1,5)x10	

(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Vaina del cable de goma H07RN8-F (Versión+...21X3: Cable NSSHÖU-J)

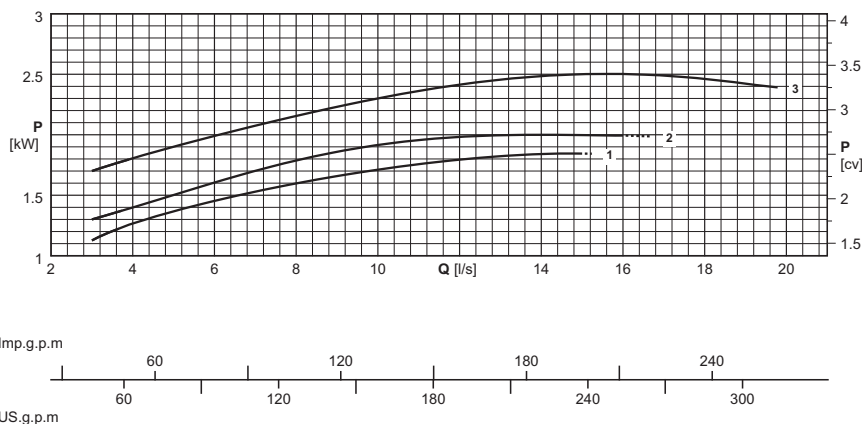
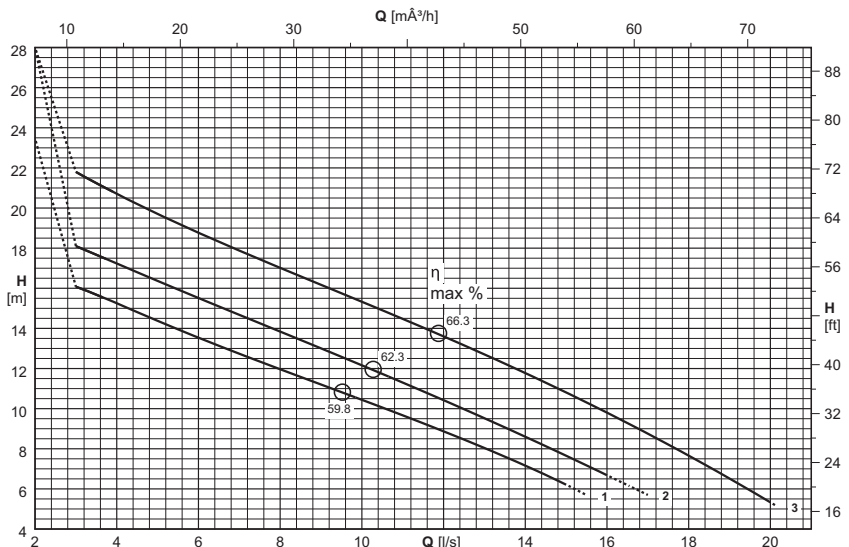
Versión+...21X3 Alimentación: 1x(7x1,5)x10
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabelmantel aus Gummi H07RN8-F (Version+...21X3: Kabel NSSHÖU-J)

Versión+...21X3 Stromversorgung: 1x(7x1,5)x10
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Guaina cavo in gomma H07RN8-F (Versione+...21X3: Cavo NSSHÖU-J)

Versión+...21X3 Alimentazione: 1x(7x1,5)x10
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta



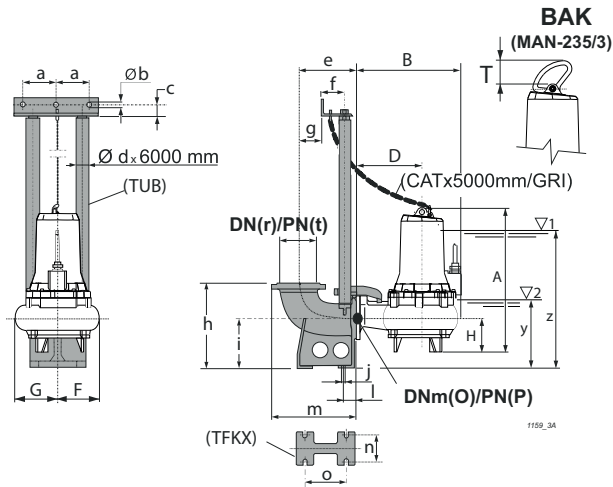
Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																
			[l/s]	0	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20		
		P ₂	[m³/h]	0	10,8	14,4	18	21,6	25,2	28,8	32,4	36	43,2	50,4	57,6	64,8	72		
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																
			[m]	19,5	16,1	15,2	14,4	13,5	12,7	12	11,2	10,4	8,9	7,2					
KCM065FG+002021N3	1	2	[m]	24,1	18,1	17,2	16,4	15,5	14,7	13,8	13	12,2	10,4	8,6	6,7				
KCM065FD+002021N3	2	2	[m]	27,9	21,8	20,7	19,7	18,8	17,9	17	16,2	15,3	13,6	11,8	9,8	7,7	5,3		
KCM065FA+002521N3	3	2,5	[m]																

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori

Versión fija sumergida
Stationäre Naßinstallation
Esecuzione immersa fissa

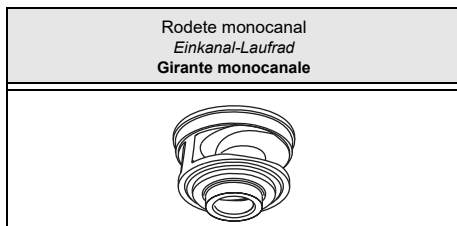


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A		B		D		F		G		H		O		P		T		Accesorios Zubehör Accessori
	[mm]	[kg]	[mm]																		BAK.
KCM065FG+002021N3	Ø 40	61	561,6	373	225	148	148	140	65	16	65,3	F/E 2" F/E-A 2" E 2"									
KCM065FD+002021N3	Ø 40	60	561,6	373	225	148	148	140	65	16	65,3	F/E 2" F/E-A 2" E 2"									
KCM065FA+002521N3	Ø 40	62	561,6	373	225	148	148	140	65	16	65,3	F/E 2" F/E-A 2" E 2"									
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z			
BAKF/E 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	320	110	156	80	ex PN10	250	415			
BAKF/E-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	320	110	156	80	16	250	415			
BAKE 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	312,5	110	156	65	16	250	415			

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM065H...+...21N3	KCM065H...+...21X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Opcional Auf Wunsch Su richiesta	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Opcional Auf Wunsch Su richiesta	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM065HL+003821N3	1x(7x1,5)x10	
KCM065HG+003821N3	1x(7x1,5)x10	
KCM065HD+004821N3	1x(7x1,5)x10	
KCM065HA+004821N3	1x(7x1,5)x10	

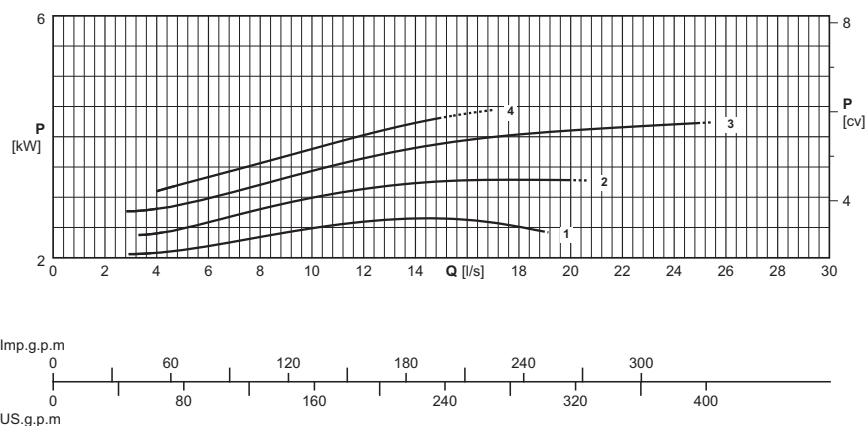
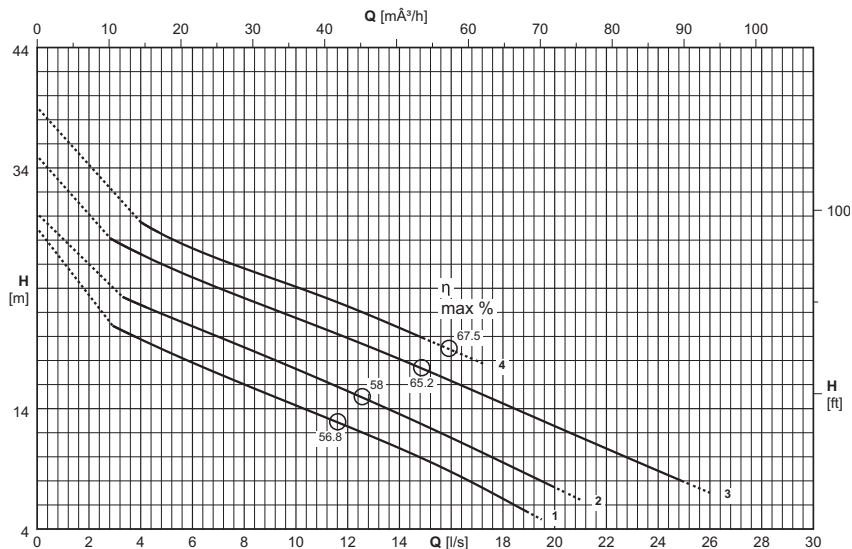
(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Vaina del cable de goma H07RN8-F (Versión+...21X3: Kabellänge [m] - Kabelmantel aus Gummi H07RN8-F (Version+...21X3: Kabel NSSHÖU-J)

Versión+...21X3 Alimentación: 1x(7x1,5)x10
Longitud cable superior de 10 m opcional

Versión+...21X3 Stromversorgung: 1x(7x1,5)x10
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Guaina cavo in gomma H07RN8-F (Versione+...21X3: Cavo NSSHÖU-J)

Versión+...21X3 Alimentazione: 1x(7x1,5)x10
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta



Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	3	4	5	6	7	8	9	10	12,5	15	17,5	20	22,5	25
		P ₂	[m³/h]	0	10,8	14,4	18	21,6	25,2	28,8	32,4	36	45	54	63	72	81	90
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	25	20,8	19,8	18,8	17,8	16,9	16	15,1	14,3	12,1	9,8	7,1			
KCM065HL+003821N3	1	3,8	[m]	25	20,8	19,8	18,8	17,8	16,9	16	15,1	14,3	12,1	9,8	7,1			
KCM065HG+003821N3	2	3,8	[m]	26,2		22,6	21,7	20,8	20	19,1	18,2	17,3	15	12,6	10	7,5		
KCM065HD+004821N3	3	4,8	[m]	31	28	26,8	25,8	24,9	24	23,2	22,4	21,5	19,4	17,2	14,9	12,6	10,2	7,9
KCM065HA+004821N3	4	4,8	[m]	35		29,5	28,3	27,3	26,5	25,7	24,9	24,1	22,1	19,8				

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Versión fija sumergida
Stationäre Naßinstallation
Esecuzione immersa fissa

Versión portable sumergida
Mobile Naßinstallation
Esecuzione immersa trasportabile

Versión para cámara seca - vertical (/R)
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

Versión para cámara seca - horizontal (/R)
Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)

Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori			
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B
KCM065HL+003821N3	Ø 40	88,7	601,7	390	245	204,5	145	80,5	516,4	65	16	65	16 (*)	F/E 2" F/E-A 2" E 2"	80/N3	K65	80
KCM065HG+003821N3	Ø 40	88,7	601,7	390	245	204,5	145	80,5	516,4	65	16	65	16 (*)	F/E 2" F/E-A 2" E 2"	80/N3	K65	80
KCM065HD+004821N3	Ø 40	93,3	601,7	390	245	204,5	145	80,5	516,4	65	16	65	16 (*)	F/E 2" F/E-A 2" E 2"	80/N3	K65	80
KCM065HA+004821N3	Ø 40	93,3	601,7	390	245	204,5	145	80,5	516,4	65	16	65	16 (*)	F/E 2" F/E-A 2" E 2"	80/N3	K65	80

BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF/E 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	320	110	156	80	ex PN10	231,9	483,9
BAKF/E-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	320	110	156	80	16	231,9	483,9
BAKE 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	280	160	18	47	312,5	110	156	65	16	231,9	483,9
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK80/N3	2	400	22	270	100	100	66	22	34	43	400							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKK65A	150	140	290	4	12	390	440	140	230	185								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSK80B	4	12	400	440	135	75	166	230	200	318,4	570,4							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

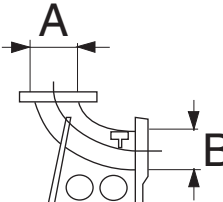
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(*) Vedere pagina flange.

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

Base para acoplamiento automático (*) Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*) Piede di accoppiamento automatico (*)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCW065F	KCM065F	KCM065H					
	BAKE 2"	65	16	65	16	21	•	•	•					
	BAKF/E 2"	80	ex PN10	65	16	24	•	•	•					
	BAKF/E-A 2"	80	16	65	16	24	•	•	•					

(*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(*) = Komplet mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente) Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl) Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
			KCW065F	KCM065F	KCM065H					
	TUB 2"	21	•	•	•					

(*) = Opcional: acero inoxidable

(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

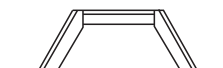
(*) = Su richiesta: acciaio inox

Kit Cadena y mosquetón (*) Kette und Schäkel Kit (*) Kit Catena e Grillo (*)	Tipo Typ Tipo	Caudal máx. Max. Belastbarkeit Portata max [Kg]	Longitud Länge Lunghezza [m]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
				KCW065F	KCM065F	KCM065H					
CAT 	CAT D.6 / GRL D.8	140	5	•	•	•					
GRI 											

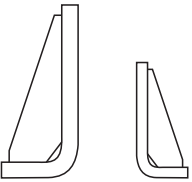
(*) = Opcional: acero inoxidable

(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(*) = Su richiesta: acciaio inox

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) Stützgestell (feuerverzinkter Stahl) Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
			KCW065F	KCM065F	KCM065H					
	TSK80B	8,5	-	-	•					

Curva con brida portatubo (acero galvanizado en caliente) Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl) Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
			KCW065F	KCM065F	KCM065H					
	CFP65	5	•	•	•					

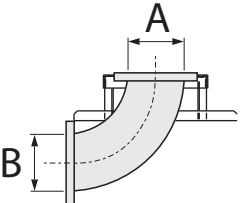
Tubos guía (Acero con pintura protectora) <i>Führungsrohre (Stahl mit Schutzlack)</i> Supporti (acciaio con vernice protettiva)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> <i>Elettropompa tipo</i>							
			KCW065F	KCM065F	KCM065H					
	SOK80/N3	26,5	-	-	•					

Manilla de enganche en acero inoxidable (*) <i>Hakengriff aus Edelstahl (*)</i> Maniglia di aggancio in acciaio inox (*)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> <i>Elettropompa tipo</i>							
			KCW065F	KCM065F	KCM065H					
	MAN-235/3	0,5	•	•	-					

(*) = Completa de tornillos y tuercas

(*) = Komplett mit Schrauben und Muttern

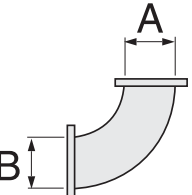
(*) = Completa di minuteria

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) <i>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)</i> Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> <i>Elettropompa tipo</i>							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCW065F	KCM065F	KCM065H					
	TSK65A	65	16 (*)	65	16 (*)	14,5	-	-	•					

(*) = Versión para cámara seca

(*) = Für Trockeninstallation

(*) = Esecuzione per camera asciutta

Curva embreada (acero galvanizado) <i>Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl)</i> Curva flangiata (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> <i>Elettropompa tipo</i>							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCW065F	KCM065F	KCM065H					
	CFK65	65	16	65	16	2	-	-	•					

Características motores a 50 Hz (*N/X)
Merkmale der 50 Hz - Motoren (*N/X)
Caratteristiche motori a 50 Hz (*N/X)

Polos <i>Pole</i> Poli	Motor tipo <i>Motor Typ</i> Motore tipo	Potencia motor <i>Motor-leistung</i> Potenza motore		Consumo <i>Stromaufnahme</i> Assorbimento	Arranque directo <i>Direktes Starten</i> Avviamento diretto	Arranque directo2 <i>Direktes Starten2</i> Avviamento diretto2		Max. arranques/hora <i>Max. Anläufe/Stunde</i> Max avviamenti/ora	Grado de intermitencia <i>Grad des Aussetzbetriebs</i> Grado di intermittenza
		P ₁	P ₂	IN (400V)		(Estándar) <i>(Standard)</i> (Standard)			
		[kW]		[A]		Directo <i>Direktes</i> Diretto	Y - Δ		
4	KC00164..F100..	1,89	1,6	3,7	6,6	●		20	30
	KC00214..F100..	2,46	2,1	5,1	7,7	●		20	30
	KC00264..F100..	3	2,6	5,8	6,8	●		20	30
2	KC00202..F090..	2,37	2	4,1	6,9	●		20	30
	KC00252..F090..	2,96	2,5	5,5	8,9	●		20	40
	KC00312..F100..	3,53	3,1	5,6	8,5	●		20	40
	KC00382..H112..	4,32	3,8	7,5	10,9	●		20	25
	KC00482..H112..	5,5	4,8	8,9	9,2	●		20	25

*N = Versión estándar

*X = Versión antideflagrante

P₁ = Potencia absorbida motor

P₂ = Potencia suministrada por el motor

I_N = Potencia suministrada motor

I_S = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

*N = Standard Version

*X = Ex-geschützter Version

P₁ = Vom Motor aufgenommene Leistung

P₂ = Abgabeleistung Motor

I_N = Vom Motor abgegebene Leistung

I_S = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

*N = Versione standard

*X = Versione antideflagrante

P₁ = Potenza assorbita motore

P₂ = Potenza resa dal motore

I_N = Corrente nominale

I_S = Corrente di avviamento

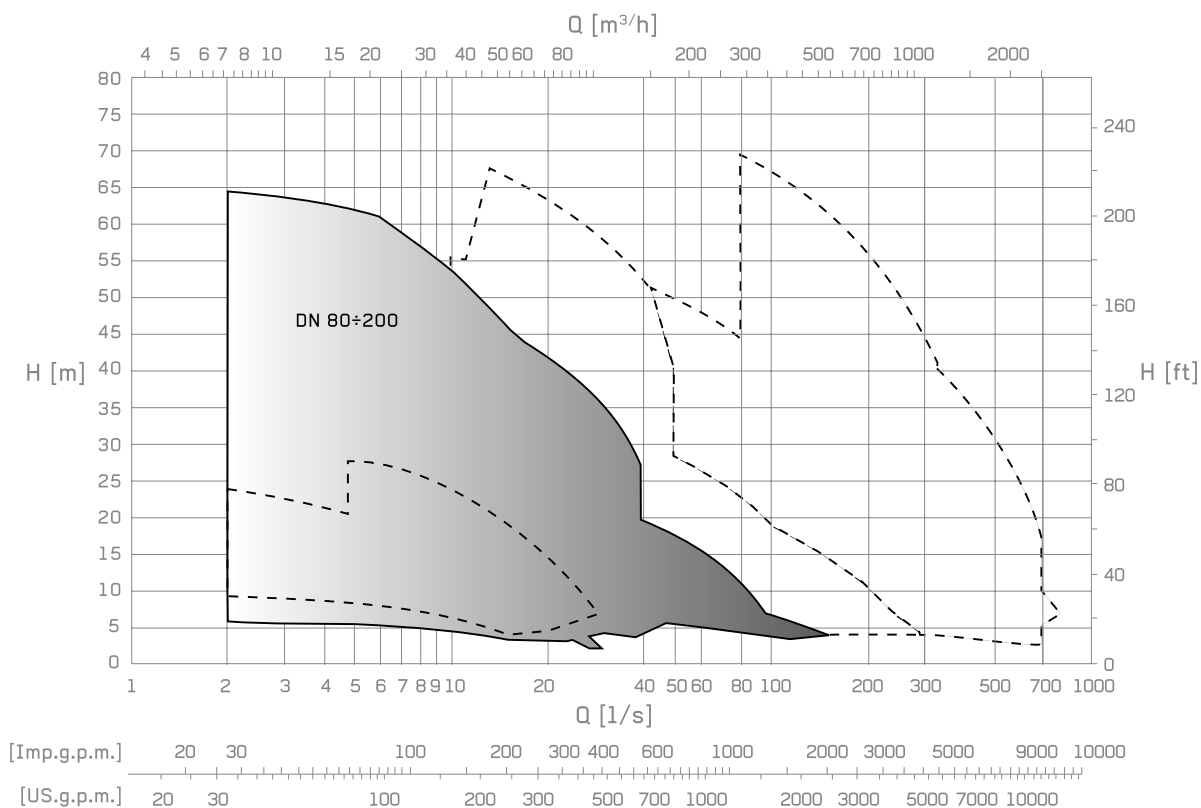
- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

Tensioni diverse su richiesta.

KCW080H
KCW080L
KCW100H
KCW100L
KCM080F
KCM080H
KCM080L
KCM100H
KCM150H
KCM150L
KCD200N+
00756..6P
KCA100L



KCW080H

KCW080L

KCW100H

KCW100L

KCM080F

KCM080H

KCM080L

KCM100H

KCM150H

KCM150L

KCD200N+

00756..6P

KCA100L

Ejemplificación sigla electrobomba
Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe
Esemplificazione sigla elettropompa

En comun con sigla motor
Gemeincode mit motorbezeichnung
Comunanza con sigla motore

K	C	A	080	F	A	0011	1	N	3	/	#####	
		W	100	H	C	0012	2					2
		M	150	L	D	0016	4					3
		D	200	N	E	0018	6					4
		...	...	...	0							

Serie - Baureihe - Serie _____

50 Hz _____

Rodete: abierta de doble canal "A"; abierto "W"; monocanal "M" - Bicanal "D"

Laufrad: Offenes zweiblatt-laufrad "A"; Wirbelstrom-Laufrad "W"; Einkanal-Version "M" - Zweikanal "D"

Girante: bipala aperta "A"; a vortice "W"; monocanale "M"; bicanale "D"

Tamaño parte hidráulica (DNm)
Baugröße der hydraulischen Teile (DNm)
Grandezza parte idraulica (DNm) _____

Dimensión embridamiento motor eléctrico
Flanschgröße Elektromotor
Grandezza flangiatura motore elettrico _____

Reducción rodete - Laufraddurchmesser - Riduzione girante _____

Código potencia suministrada por el motor
Abgabelleistung Motor Code
Codice potenza resa motore _____

Número polos - Polzahl - Numero poli _____

Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC
Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC
Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC

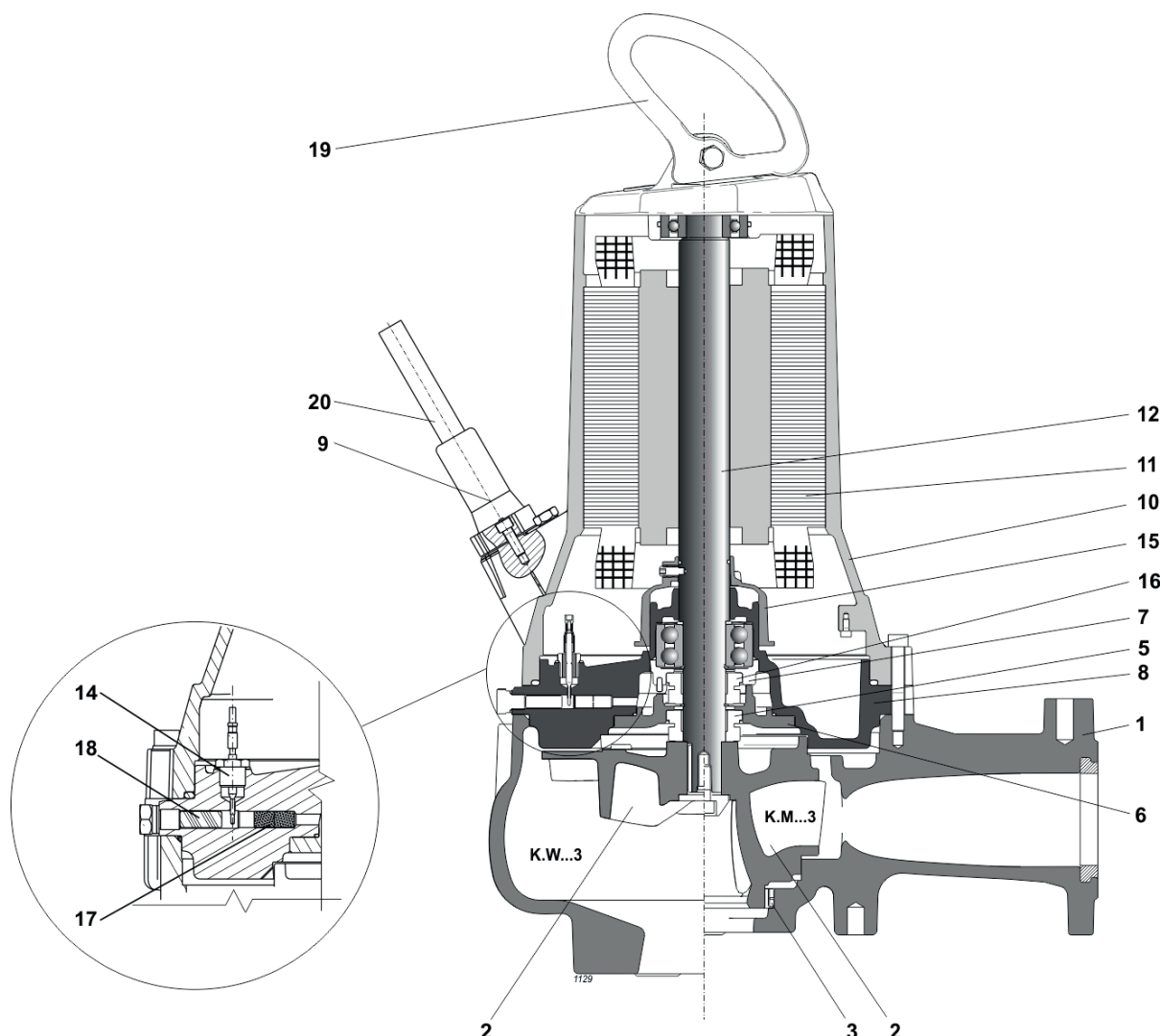
1 = 400 (380-415) V-Y 3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y
2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y 4 = 230 (220-240) V-Δ S = Especiales - Spezialausführung- Speciali

Electrobomba estándar: (N); versión antideflagrante: (X) (la fabricación respeta las normas
EN 60079-0 - EN 60079-1 tipo ATEX II 2G Exd IIB T4)
Standard Elektropumpe: (N); ex-geschützte Ausführung: (X) (Konstruktion gemäß der Normen
EN 60079-0 - EN 60079-1 Typ ATEX II 2G Exd IIB T4)
Elettropompa standard: (N) ; versione antideflagrante: (X) (la costruzione è conforme alle norme
EN60079-0 - EN60079-1 tipo ATEX II 2G Exd IIB T4)

Código generacional - Zeugunscode - Codice generazionale _____

Especialidades diferentes -
Verschiedene Spezialität -
Specialità varie _____

KCW080H
KCM080H
KCW080L
KCM080L
KCW100L
KCM100H
KCW100H
KCM150L
KCM150H
KCD200N+
00756..6P



Pos.	Numero	Material	Bezeichnung	Werkstoffe	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Anillo alojam. rodete	-	Spaltring	-	Anello sede girante	-
5	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/cerámica	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/Keramik	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ceramica
6	Brida porta cierre mecánico	Fundicion esferoidal	Flansch für Gleitringdichtung	Spharoguss	Flangia porta tenuta meccanica	Ghisa sferoidale
7	Soporte cojinete	Hierro fundido	Lagergehäuse	Grauguss	Supporto cuscinetto	Ghisa grigia
8	Caja aceite	Hierro fundido	Öltrennkammer	Grauguss	Scatola olio	Ghisa grigia
9	Sujeta-cable	Acero inox	Kabelverschraubung	Rostfreier edelstahl	Pressacavo	Acciaio inox
10	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
11	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
12	Eje con rotor	Acero inox/Chapa magnética	Welle mit Läufer	Rostfreier edelstahl/ Elektroblech	Albero completo di rotore	Acciaio inox/ Lamierino magnetico
14	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
15	Centrifugador de aceite	Tecnopolímero	Ölschleuder	Technopolymer	Centrifugatore olio	Tecnopolímero
16	Cierre mecánico lado motor	Cerámica/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Keramik/Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Ceramica/grafite
17	Arestador de flama	Acero inox	Flammendurchschlagsicherung	Rostfreier edelstahl	Arrestatore di fiamma	Acciaio inox
18	Diafragma	Goma nitrilica	Membran	Nitrilgummi	Membrana	Gomma nitrilica
19	Manilla	Acero inox	Griff	Rostfreier edelstahl	Maniglia	Acciaio inox
20	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-

Tornillos y tuercas acero inox

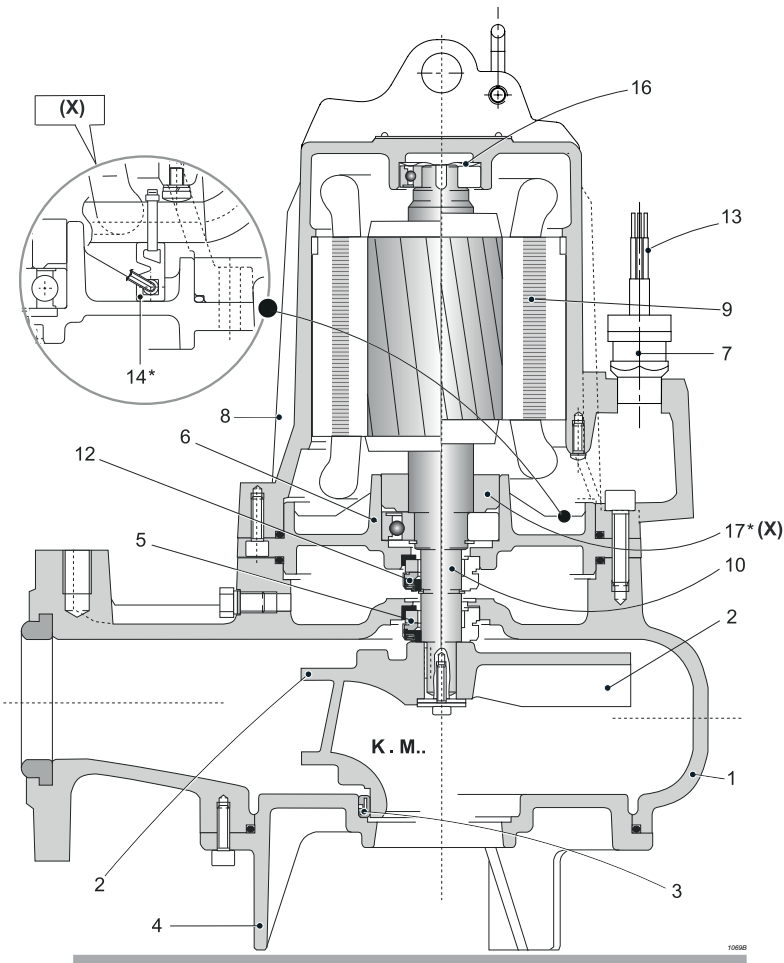
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

Viti e dadi in acciaio inox

K+
DN 80÷200

caprari

KCM080F

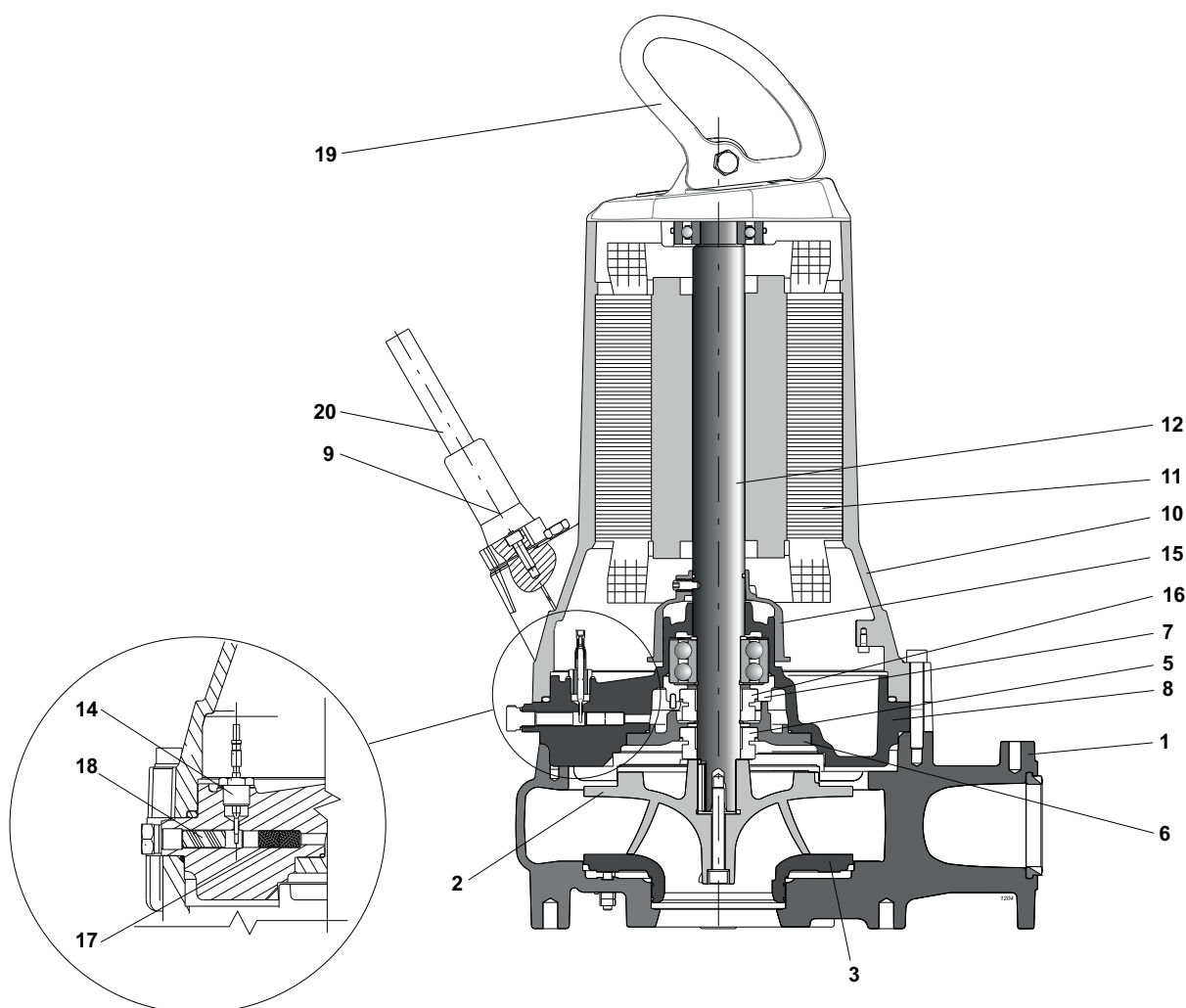


Pos.	Numero	Material	Bezeichnung	Werkstoffe	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Anillo alojam. rodete	Acero/Goma	Spaltring	Stahl/Gummi	Anello sede girante	Acciaio/Gomma
4	Soporte aspiración	Hierro fundido	Deckel	Grauguss	Supporto aspirazione	Ghisa grigia
5	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/cerámica	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/Keramik	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ceramica
6	Soporte cojinete	Fundicion esferoidal	Lagergehäuse	Spharoguss	Supporto cuscinetto	Ghisa sferoidale
7	Sujeta-cable	Latón	Kabelverschraubung	Messing	Pressacavo	Ottone
8	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
9	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
10	Eje con rotor	Acero inox/Chapa magnética	Welle mit Laufer	Rostfreier edelstahl/ Elektroblech	Albero completo di rotore	Acciaio inox/ Lamierino magnetico
12	Cierre mecánico lado motor	Cerámica/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Keramik/Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Ceramica/grafite
13	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-
14*	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
16	Anillo elástico	Acero	Sprengtring	Stahl	Anello elastico	Acciaio
17*	Separador	Acero	Hülse	Stahl	Distanziale	Acciaio
18	Manilla (opcional)	Acero inox	Griff (auf Wunsch)	Rostfreier edelstahl	Maniglia (su richiesta)	Acciaio inox

* Para versiones antideflagrantes (X);
bajo pedido para versiones (N).
Screws and nuts in stainless steel.

* Für Ex-geschützter Ausführung (X);
Auf Wunsch Für Modelle in -(N).
Vis et écrous en acier inox

* Per versioni antideflagranti (X);
su richiesta per versioni (N).
Viti e dadi in acciaio inox



Pos.	Numero	Material	Bezeichnung	Werkstoffe	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Soporte aspiración	Fundicion esferoidal	Deckel	Spharoguss	Supporto aspirazione	Ghisa sferoidale
5	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/cerámica	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/Keramik	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ceramica
6	Brida porta cierre mecánico	Fundicion esferoidal	Flansch für Gleitringdichtung	Spharoguss	Flangia porta tenuta meccanica	Ghisa sferoidale
7	Soporte cojinete	Hierro fundido	Lagergehäuse	Grauguss	Supporto cuscinetto	Ghisa grigia
8	Caja aceite	Hierro fundido	Öltrennkammer	Grauguss	Scatola olio	Ghisa grigia
9	Sujeta-cable	Acero inox	Kabelverschraubung	Rostfreier edelstahl	Pressacavo	Acciaio inox
10	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
11	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
12	Eje con rotor	Acero inox/Chapa magnética	Welle mit Läufer	Rostfreier edelstahl/ Elektroblech	Albero completo di rotore	Acciaio inox/ Lamierino magnetico
14	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
15	Centrifugador de aceite	Tecnopolímero	Ölschleuder	Technopolymer	Centrifugatore olio	Tecnopolimero
16	Cierre mecánico lado motor	Cerámica/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Keramik/Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Ceramica/grafite
17	Arestador de flama	-	Flammendurchschlagsicherung	-	Arrestatore di fiamma	-
18	Diafragma	Goma nitrilica	Membran	Nitrilgummi	Membrana	Gomma nitrilica
19	Manilla	Acero inox	Griff	Rostfreier edelstahl	Maniglia	Acciaio inox
20	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-

Tornillos y tuercas acero inox

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

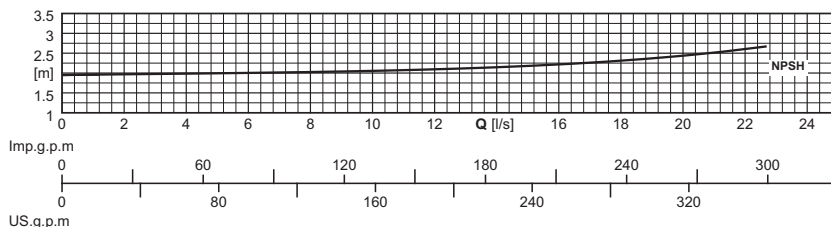
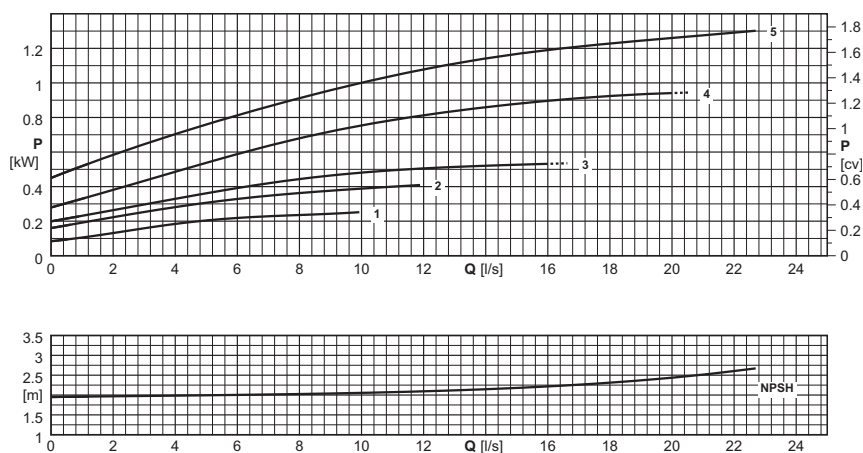
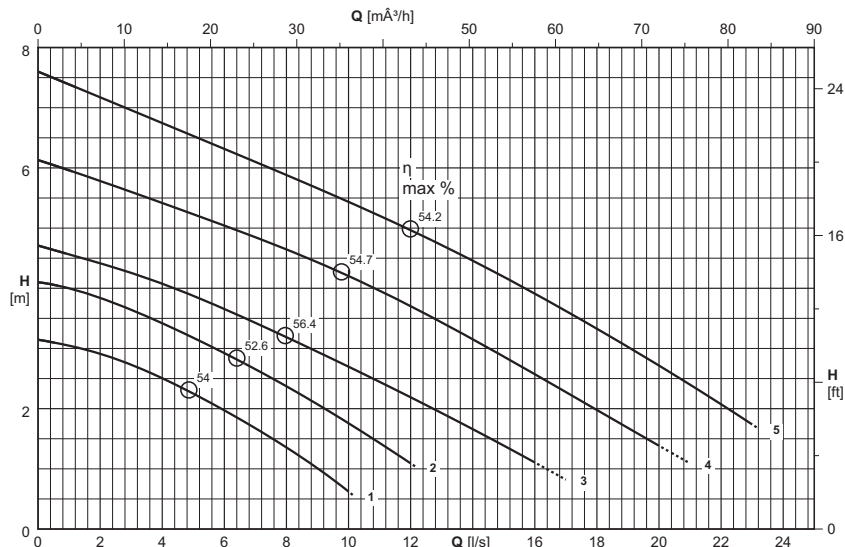
Viti e dadi in acciaio inox

Rodete abierto retrasado
Wirbelstrom-Laufrad
Girante aperta arretrata



Tipo Typ Tipo	KCW080H...61N3	KCW080H...61X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW080HP+001561N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HM+001561N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HI+001561N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HE+001561N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HA+001561N3	1x(7x1,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	0,6	0,8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	15	20
			P ₂	[m³/h]	0	2,2	2,9	3,6	7,2	10,8	14,4	18	21,6	25,2	28,8	32,4	36	54
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	3,1	3,1	3,1	3	2,9	2,7	2,5	2,2	2	1,7	1,4	1	0,6		
			[m]	4,1	4	4	4	3,8	3,6	3,4	3,2	2,9	2,7	2,4	2,1	1,8		
KCW080HP+001561N3	1	1,5	[m]	4,7	4,6	4,6	4,6	4,4	4,3	4,1	3,9	3,7	3,4	3,2	2,9	2,7	1,4	
KCW080HM+001561N3	2	1,5	[m]	6,1	6	6	6	5,8	5,6	5,4	5,2	5	4,8	4,6	4,4	4,2	2,9	1,4
KCW080HI+001561N3	3	1,5	[m]	7,6	7,5	7,4	7,4	7,2	7	6,7	6,5	6,3	6,1	5,9	5,7	5,4	4,2	2,7
KCW080HE+001561N3	4	1,5	[m]					2	2	2	2	2	2	2	2	2,1	2,2	2,4
KCW080HA+001561N3	5	1,5	[m]															
NPSH _R			[m]															

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

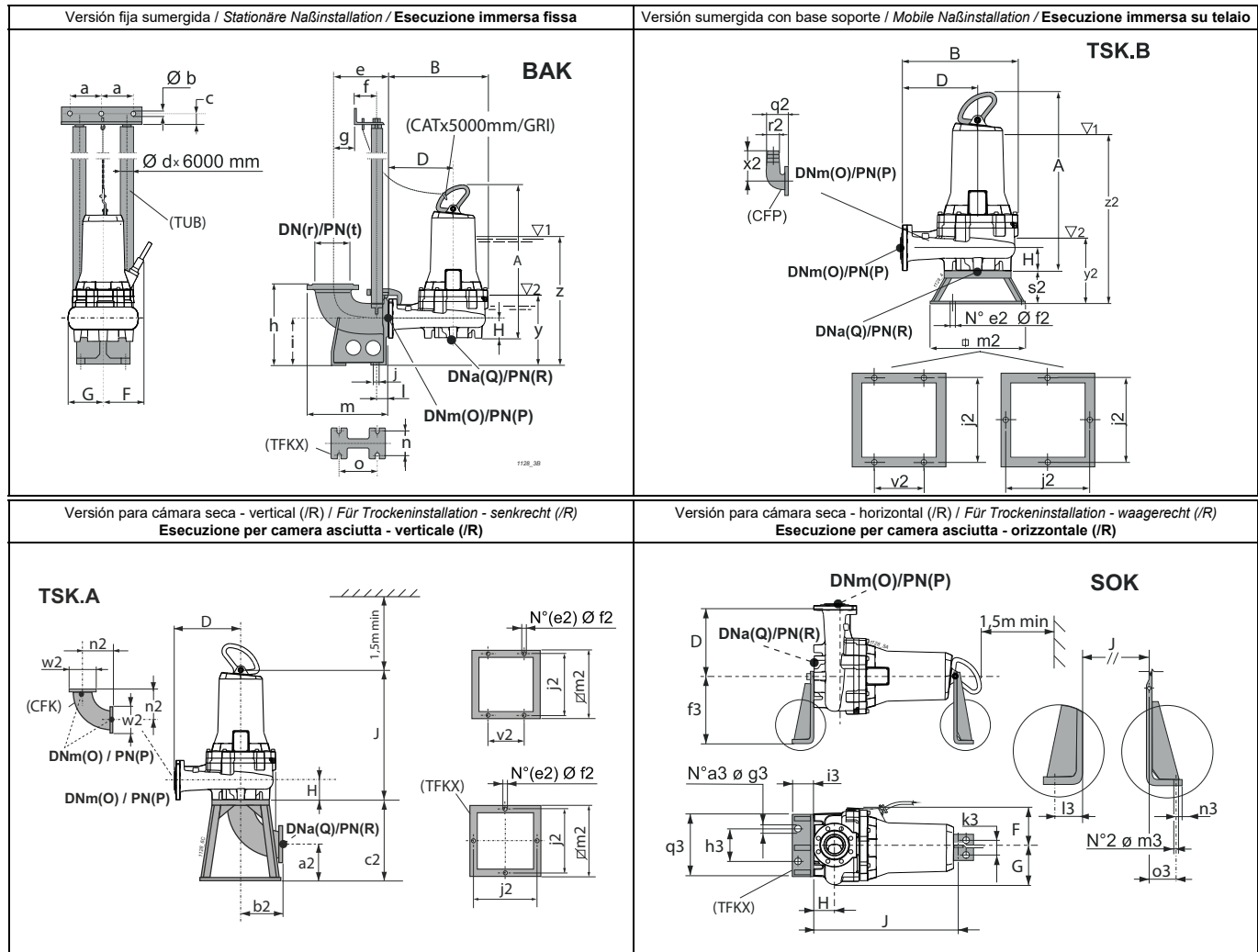
P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCW080HP+001561N3	Ø 80	83,6	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HM+001561N3	Ø 80	84,5	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HI+001561N3	Ø 80	81,6	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HE+001561N3	Ø 80	86,6	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HA+001561N3	Ø 80	82,7	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	ex PN10	277	495
BAKG/F 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	320	180	18	47	338	110	156	100	16	277	495
BAKF-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	16	277	495
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK80/N3	2	400	22	270	100	100	66	22	34	43	400							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKK80A	126	164	290	4	12	390	440	164	230	200								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSK80B	4	12	400	440	165	75	166	230	217	355	573							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

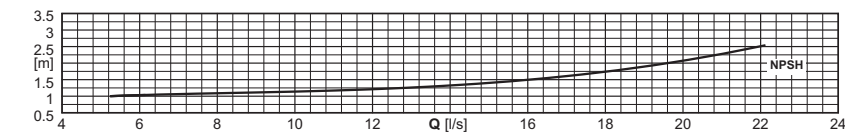
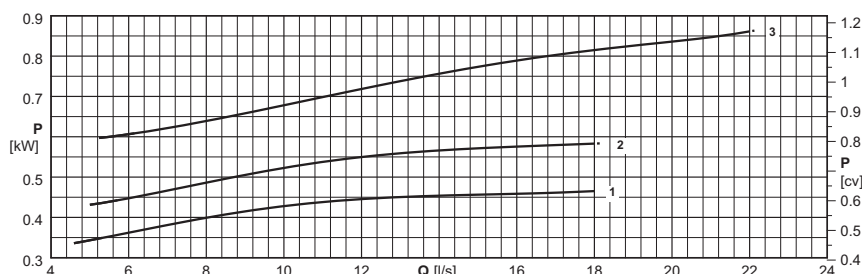
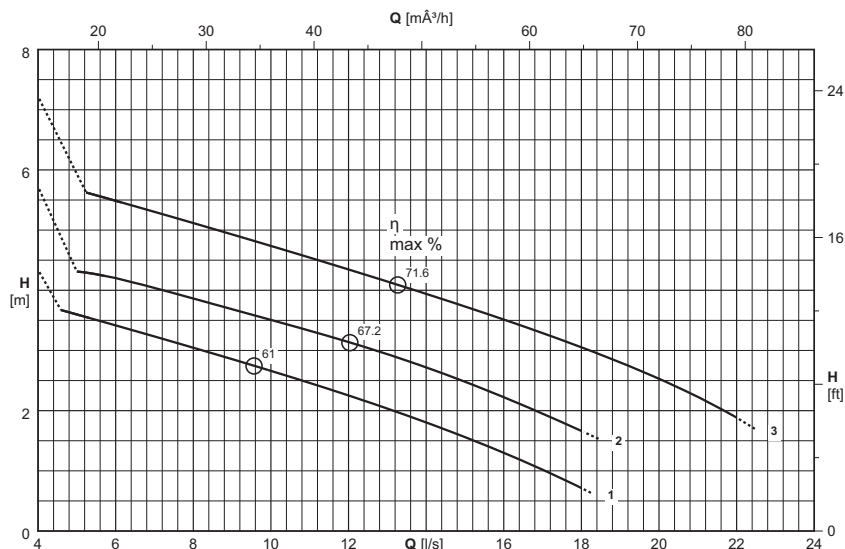
(*) Vedere pagina flange.

Rodete monocal
Einkanal-Laufrad
Girante monocale



Tipo Typ Tipo	KCM080H...+...61N3	KCM080H...+...61X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM080HG+001561N3	1x(7x1,5)x10	
KCM080HD+001561N3	1x(7x1,5)x10	
KCM080HA+001561N3	1x(7x1,5)x10	



Imp.g.p.m

US.g.p.m

(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	5	6	7	8	9	10	12	14	16	18	20	22		
		P ₂	[m³/h]	0	18	21,6	25,2	28,8	32,4	36	43,2	50,4	57,6	64,8	72	79,2		
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
KCM080HG+001561N3	1	1,5	[m]	4,3	3,6	3,4	3,2	3	2,9	2,7	2,3	1,8	1,3	0,7				
KCM080HD+001561N3	2	1,5	[m]	5,7	4,3	4,2	4	3,9	3,7	3,5	3,1	2,7	2,2	1,7				
KCM080HA+001561N3	3	1,5	[m]	7,2		5,5	5,3	5,1	4,9	4,7	4,3	3,9	3,5	3,1	2,5	1,9		
NPSH _R			[m]			1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2	1,3	1,5	1,7	2,1	2,5		

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características
motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren"
nachschiagen.

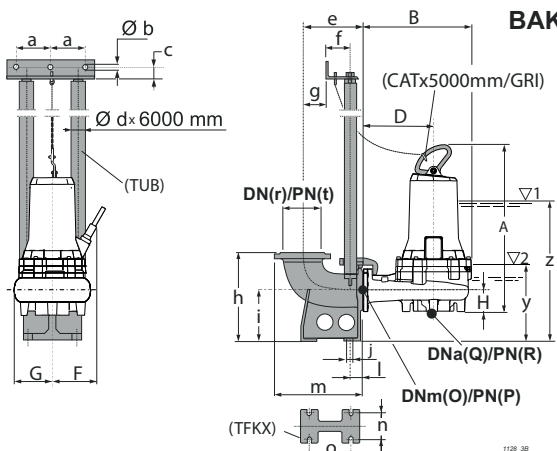
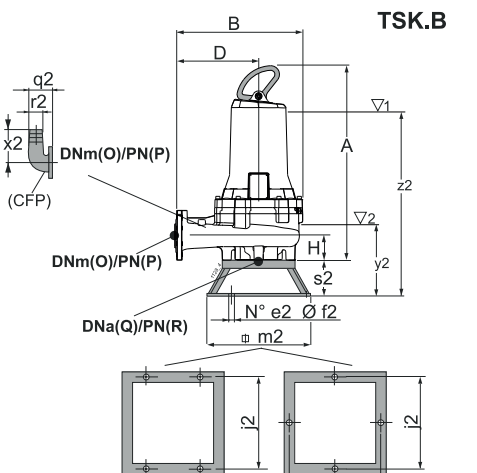
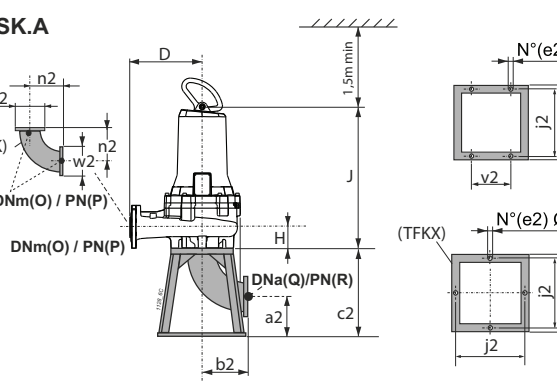
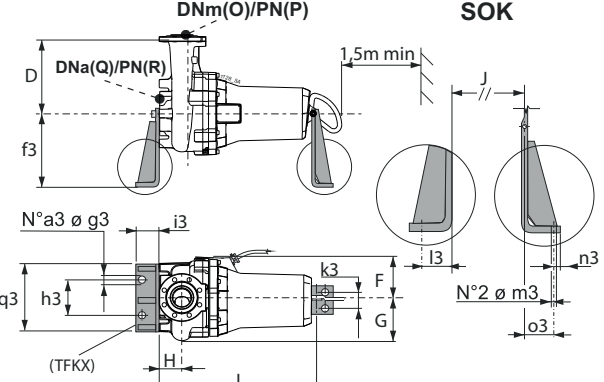
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Versión fija sumergida Stationäre Naßinstallation Esecuzione immersa fissa  BAK	Versión sumergida con base soporte Mobile Naßinstallation Esecuzione immersa su telaio  TSK.B
Versión para cámara seca - vertical (/R) Für Trockeninstallation - senkrecht (/R) Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)  TSK.A	Versión para cámara seca - horizontal (/R) Für Trockeninstallation - waagrecht (/R) Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)  SOK

Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCM080HG+001561N3	Ø 75	87,2	647,3	407	245	204,5	176	121	562	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCM080HD+001561N3	Ø 75	87,1	647,3	407	245	204,5	176	121	562	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCM080HA+001561N3	Ø 75	84,9	647,3	407	245	204,5	176	121	562	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	ex PN10	255	477
BAKG/F 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	320	180	18	47	338	110	156	100	16	255	477
BAKF-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	16	255	477
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK80/N3	2	400	22	270	100	100	66	22	34	43	400							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKK80A	126	164	290	4	12	390	440	164	230	200								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSK80B	4	12	400	440	165	75	166	230	217	362	584							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

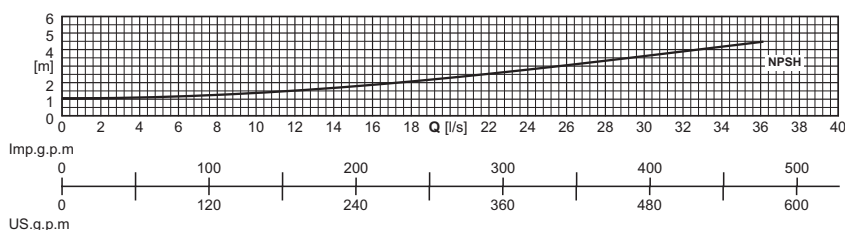
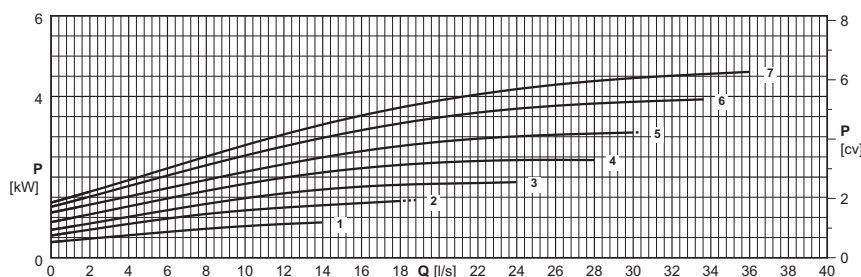
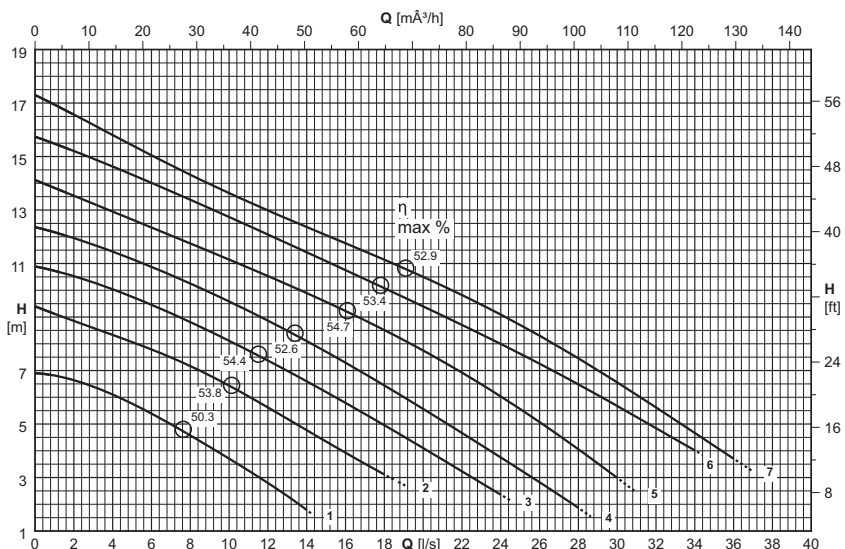
(*) Vedere pagina flange.

Rodete abierto retrasado
Wirbelstrom-Laufrad
Girante aperta arretrata



Tipo Typ Tipo	KCW080H...+...41N3	KCW080H...+...41X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW080HP+001641N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HM+001641N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HI+002141N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HH+002941N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HE+003741N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HC+004641N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HA+005842N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	0,8	1	2	4	6	8	10	15	20	25	30	35		
			P ₂	[m³/h]	0	2,9	3,6	7,2	14,4	21,6	28,8	36	54	72	90	108	126	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	6,9	6,8	6,8	6,6	6,1	5,4	4,6	3,7							
			[m]	9,4	9,2	9,1	8,9	8,3	7,8	7,2	6,4	4,3						
KCW080HP+001641N3	1	1,6	[m]	6,9	6,8	6,8	6,6	6,1	5,4	4,6	3,7							
KCW080HM+001641N3	2	1,6	[m]	9,4	9,2	9,1	8,9	8,3	7,8	7,2	6,4	4,3						
KCW080HI+002141N3	3	2,1	[m]	10,9	10,8	10,7	10,5	10	9,5	8,8	8,1	6,2	4,1					
KCW080HH+002941N3	4	2,9	[m]	12,4	12,2	12,2	11,9	11,4	10,9	10,2	9,6	7,7	5,6	3,3				
KCW080HE+003741N3	5	3,7	[m]	14,1	13,9	13,8	13,5	12,9	12,3	11,7	11,1	9,6	7,7	5,6	3			
KCW080HC+004641N3	6	4,6	[m]	15,7	15,5	15,5	15,2	14,6	14	13,4	12,7	11,1	9,4	7,6	5,7			
KCW080HA+005842N3	7	5,8	[m]	17,3	17	16,9	16,6	15,8	15	14,3	13,6	12,1	10,5	8,7	6,5	4,2		
NPSH _R			[m]				1,1	1,1	1,2	1,3	1,4	1,8	2,3	2,9	3,6	4,3		

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

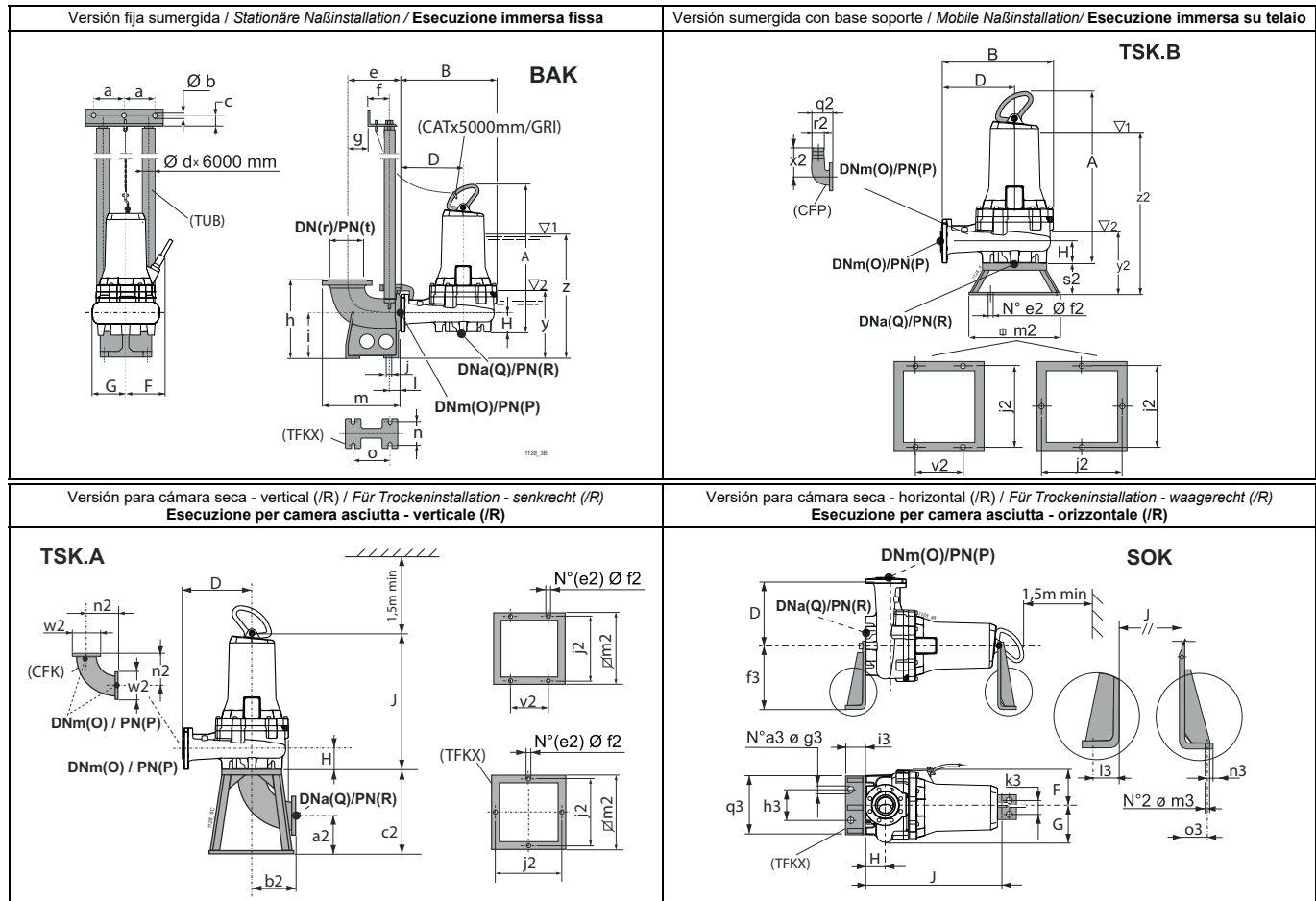
P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCW080HP+001641N3	Ø 80	87,8	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HM+001641N3	Ø 80	88,7	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HI+002141N3	Ø 80	90,2	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HH+002941N3	Ø 80	94,5	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HE+003741N3	Ø 80	109,5	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HC+004641N3	Ø 80	109,7	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HA+005842N3	Ø 80	114,7	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	ex PN10	277	529
BAKG/F 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	320	180	18	47	338	110	156	100	16	277	529
BAKF-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	16	277	529
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK80/N3	2	400	22	270	100	100	66	22	34	43	400							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKK80A	126	164	290	4	12	390	440	164	230	200								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSKB80B	4	12	400	440	165	75	166	230	217	355	607							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

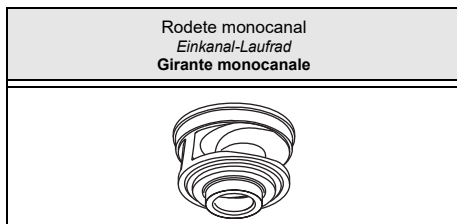
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

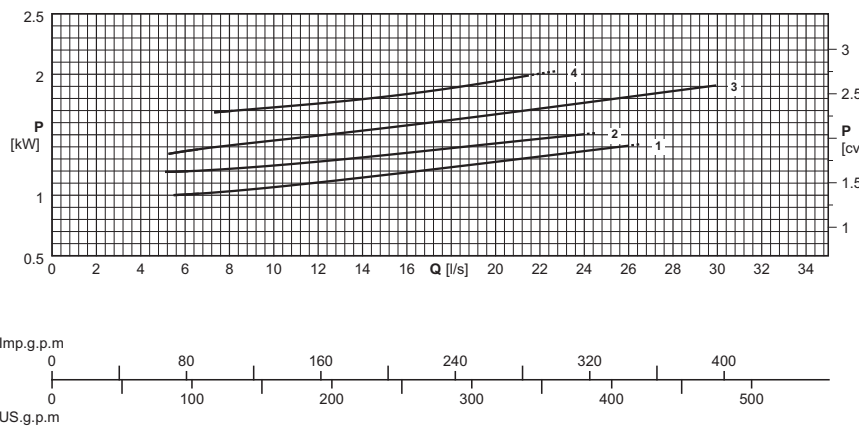
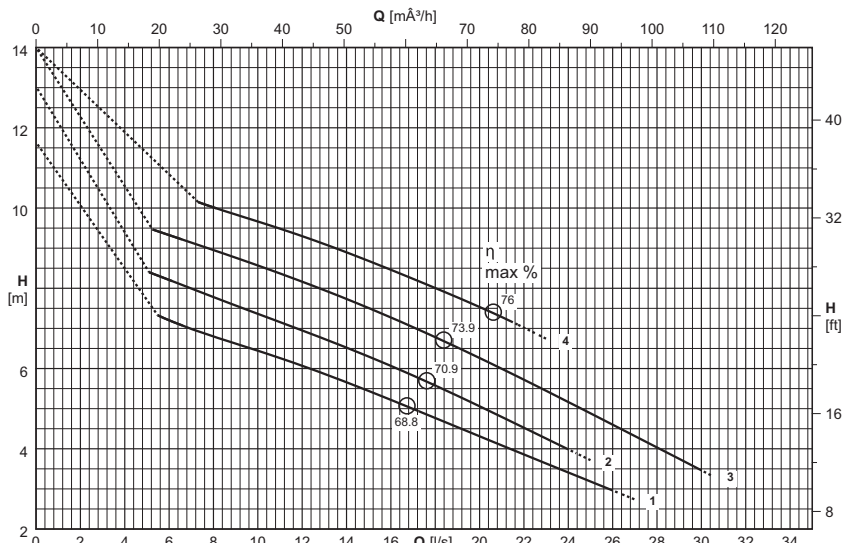
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(*) Vedere pagina flange.



Tipo Typ Tipo	KCM080F...+...41N3	KCM080F...+...41X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM080FL+001641N3	1x(4x1,5)x10	
KCM080FG+001641N3	1x(4x1,5)x10	
KCM080FD+002141N3	1x(4x1,5)x10	
KCM080FA+002141N3	1x(4x1,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

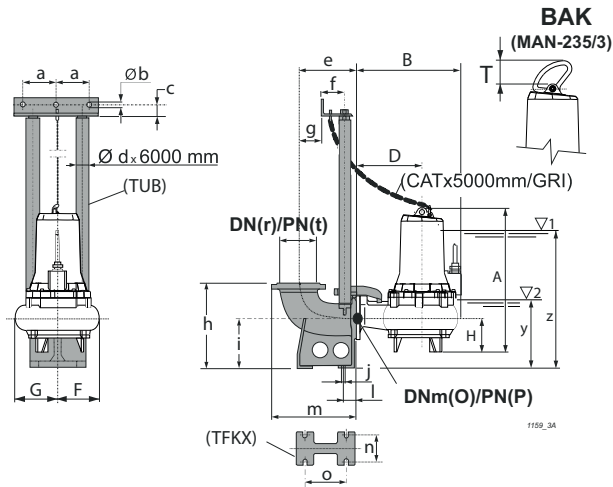
Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	6	7	8	9	10	12,5	15	17,5	20	22,5	25	27,5	30	
		P ₂	[m³/h]	0	21,6	25,2	28,8	32,4	36	45	54	63	72	81	90	99	108	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	9,6	7,2	7	6,8	6,6	6,4	6	5,4	4,9	4,3	3,7	3,2			
KCM080FL+001641N3	1	1,6	[m]	11	8,2	8	7,8	7,6	7,4	6,8	6,3	5,7	5,1	4,4	3,7			
KCM080FG+001641N3	2	1,6	[m]	12,6	9,3	9,1	9	8,8	8,6	8,1	7,5	6,9	6,3	5,6	4,9	4,2	3,5	
KCM080FD+002141N3	3	2,1	[m]	13,9			10	9,8	9,7	9,2	8,7	8,1	7,5	6,9				
KCM080FA+002141N3	4	2,1	[m]															
NPSH _R			[m]															

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori

Versión fija sumergida
Stationäre Naßinstallation
Esecuzione immersa fissa



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	O	P	T	Accesorios Zubehör Accessori						
	[mm]	[kg]	[mm]									BAK.						
KCM080FL+001641N3	Ø 75	74,9	622,6	393	235	144	173	180	80	16	65,3	F 2" G/F 2" F-A 2"						
KCM080FG+001641N3	Ø 75	74,9	622,6	393	235	144	173	180	80	16	65,3	F 2" G/F 2" F-A 2"						
KCM080FD+002141N3	Ø 75	79,9	622,6	393	235	144	173	180	80	16	65,3	F 2" G/F 2" F-A 2"						
KCM080FA+002141N3	Ø 75	79,9	622,6	393	235	144	173	180	80	16	65,3	F 2" G/F 2" F-A 2"						
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	ex PN10	287	452
BAKG/F 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	320	180	18	47	338	110	156	100	16	287	452
BAKF-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	16	287	452

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

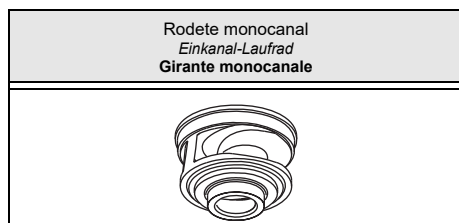
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindestdauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindestdauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

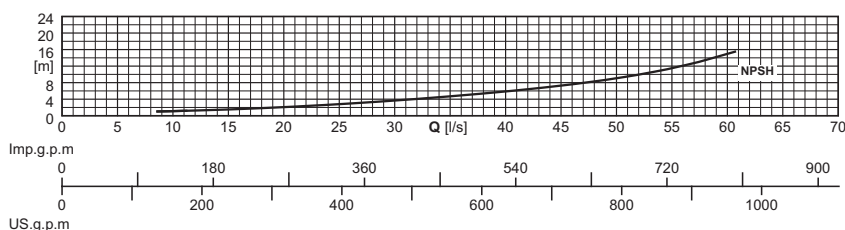
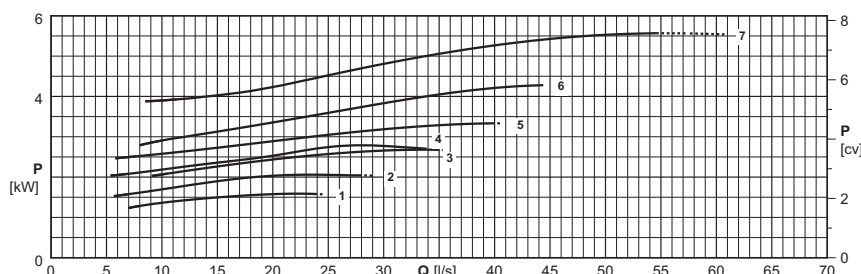
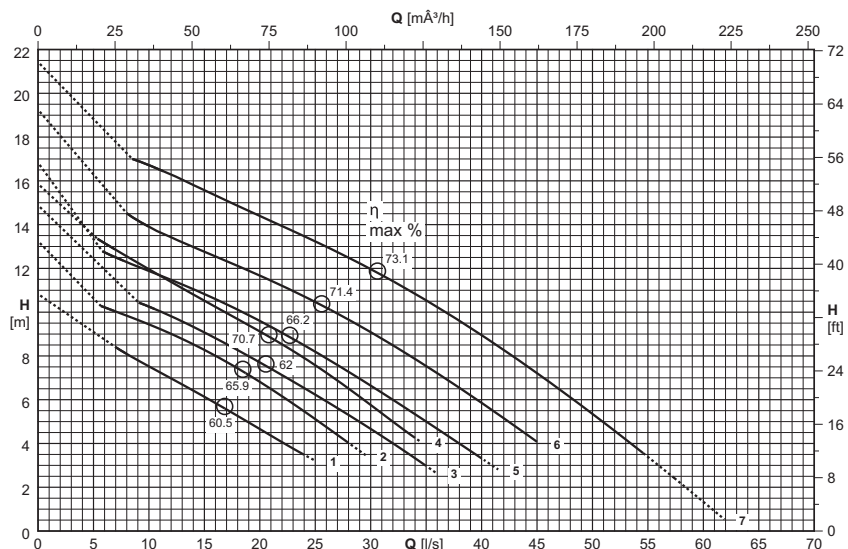
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM080H...+...41N3	KCM080H...+...41X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM080HG+001641N3	1x(7x1,5)x10	
KCM080HD+002141N3	1x(7x1,5)x10	
KCM080HL+002941N3	1x(7x1,5)x10	
KCM080HA+002941N3	1x(7x1,5)x10	
KCM080HG+003741N3	1x(7x1,5)x10	
KCM080HD+004641N3	1x(7x1,5)x10	
KCM080HA+005842N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	6	8	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	
			P ₂	[m³/h]	0	21,6	28,8	36	54	72	90	108	126	144	162	180	198	216
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	10,8		8,1	7,5	6,1	4,7	3,2								
			[m]	13,2	10,2	9,8	9,4	8,3	6,8	5,1								
KCM080HG+001641N3	1	1,6	[m]	10,8		8,1	7,5	6,1	4,7	3,2								
KCM080HD+002141N3	2	2,1	[m]	13,2	10,2	9,8	9,4	8,3	6,8	5,1								
KCM080HL+002941N3	3	2,9	[m]	14,9			10,2	9,1	7,7	6,2	4,7	3						
KCM080HA+002941N3	4	2,9	[m]	15,9	13,2	12,6	12	10,5	9,1	7,6	5,8							
KCM080HG+003741N3	5	3,7	[m]	16,8	12,7	12,3	11,9	10,8	9,6	8,2	6,6	5	3,3					
KCM080HD+004641N3	6	4,6	[m]	19,3		14,5	13,9	12,8	11,7	10,5	9,1	7,5	5,9	4,1				
KCM080HA+005842N3	7	5,8	[m]	21,4			16,7	15,6	14,4	13,2	12	10,5	8,9	7,2	5,3	3,4	1,3	
NPSH _R			[m]				1,1	1,5	2,1	2,8	3,7	4,7	5,9	7,3	9,1	11,5	15	

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

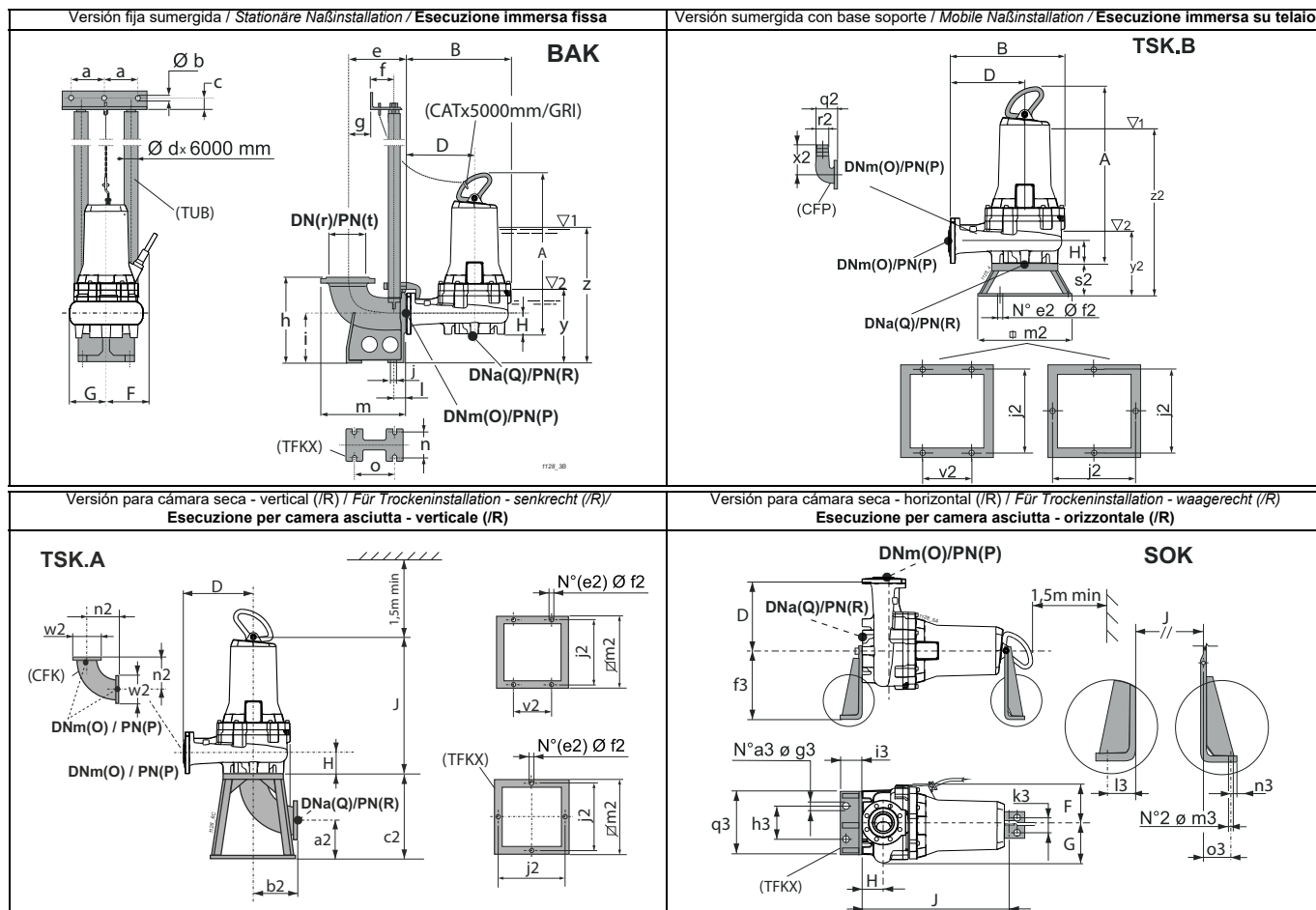
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori						
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B			
KCM080HG+001641N3	Ø 75	91,3	647,3	407	245	204,5	176	121	562	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80			
KCM080HD+002141N3	Ø 75	95,6	650,3	435	255	204,5	176	118	565	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80			
KCM080HL+002941N3	Ø 80	103,2	647,3	407	245	204,5	176	120,5	562	80	16	100	16	F 2" G/F 2" F-A 2"	100/N3	100	100			
KCM080HA+002941N3	Ø 75	93,4	647,3	407	245	204,5	176	121	562	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80			
KCM080HG+003741N3	Ø 80	117,6	716,4	407	245	221	176	120,5	598	80	16	100	16	F 2" G/F 2" F-A 2"	100/N3	100	100			
KCM080HD+004641N3	Ø 80	117,5	716,4	407	245	221	176	120,5	598	80	16	100	16	F 2" G/F 2" F-A 2"	100/N3	100	100			
KCM080HA+005842N3	Ø 80	126,6	716,4	407	245	221	176	120,5	598	80	16	100	16	F 2" G/F 2" F-A 2"	100/N3	100	100			
BAK.			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF 2"			130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	ex PN10	260	550
BAKG/F 2"			130	12,5	35	2"	228	102	48	320	180	18	47	338	110	156	100	16	260	550
BAKF-A 2"			130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	16	260	550
SOK.			a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK80/N3			2	400	22	270	100	100	66	22	34	43	400							
SOK100/N3			2	400	22	320	100	100	66	22	34	43	470							
TSK.A			a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKK80A			126	164	290	4	12	390	440	164	230	200								
TSK100A			135	204	340	4	22	600	650	164	200									
TSK.B			e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSK80B			4	12	400	440	165	75	166	230	217	362	584							
TSK100B			4	14	600	650	165	75	180	350	217	380,5	670,5							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

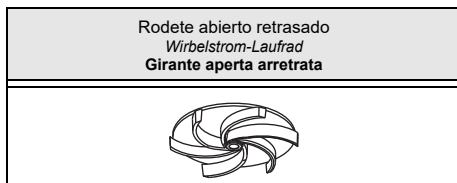
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

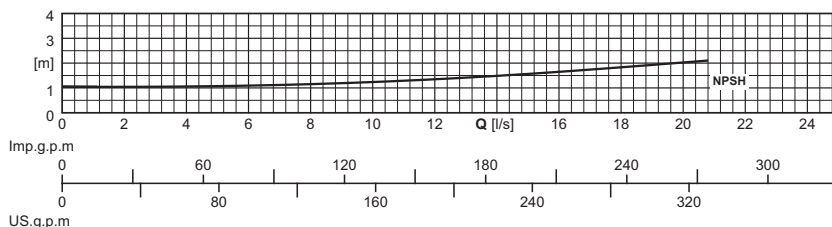
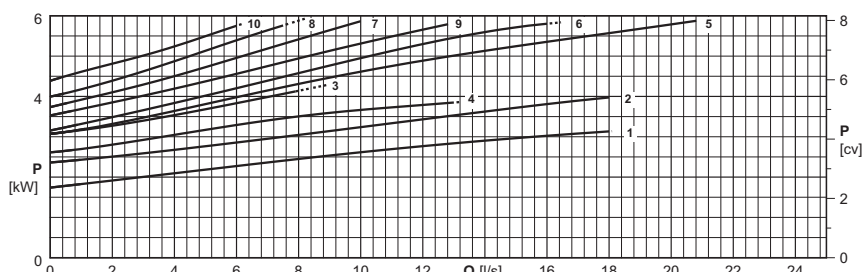
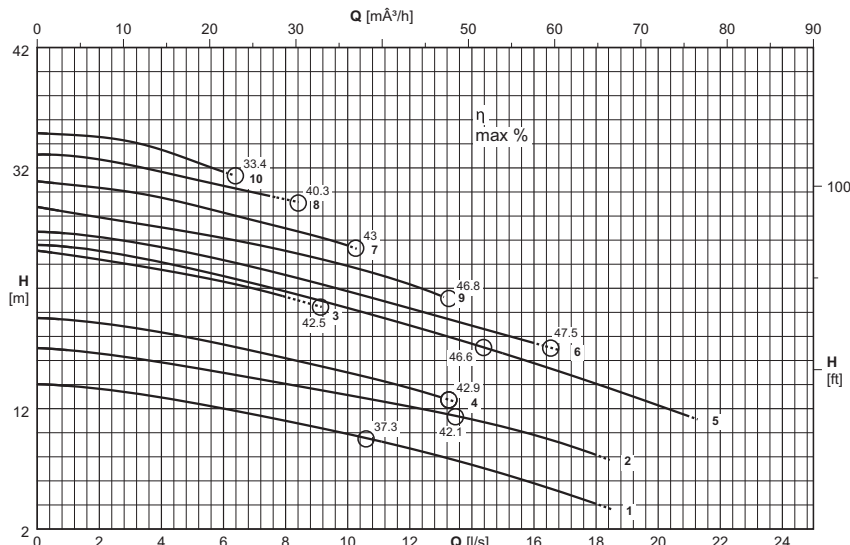
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(*) Vedere pagina flange.



Tipo Typ Tipo	KCW080H...+...21N3	KCW080H...+...21X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW080HZ+004821N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HX+004821N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HW+004821N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HV+004821N3	1x(7x1,5)x10	
KCW080HW+006522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HT+006522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HR+006522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HQ+006522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HP+006522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HN+006522N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

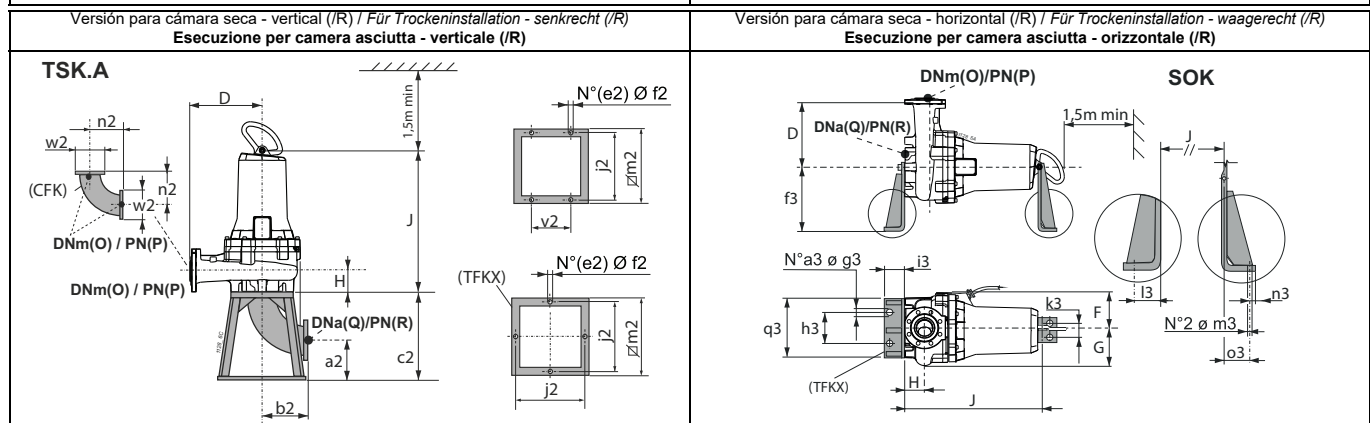
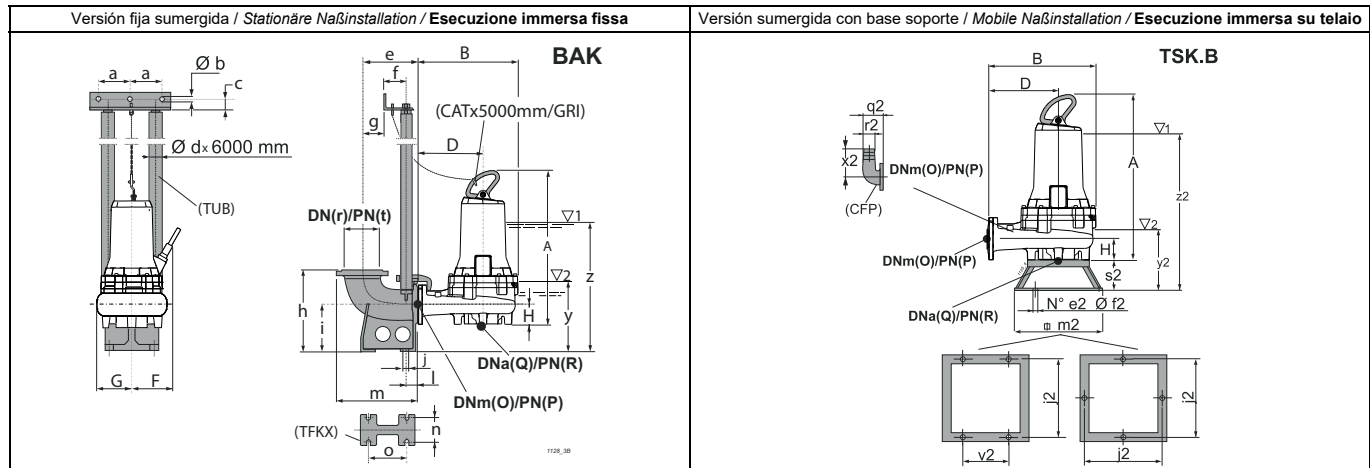
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	0,4	0,6	0,8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	15	20	
		P ₂	[m³/h]	0	1,4	2,2	2,9	3,6	7,2	10,8	14,4	18	21,6	25,2	28,8	32,4	36	54	72	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCW080HZ+004821N3	1	4,8	[m]	14	14	13,9	13,9	13,9	13,6	13,3	12,9	12,5	12	11,5	11	10,5	9,9	6,6		
KCW080HX+004821N3	2	4,8	[m]	17	17	16,9	16,9	16,9	16,6	16,2	15,8	15,4	15	14,5	14,1	13,6	13,1	10,5		
KCW080HW+004821N3	3	4,8	[m]	25,1	25	24,9	24,8	24,8	24,4	24	23,5	23,1	22,5	22	21,3	20,6				
KCW080HV+004821N3	4	4,8	[m]	19,5	19,5	19,4	19,4	19,4	19,1	18,8	18,3	17,9	17,3	16,8	16,2	15,6	15			
KCW080HW+006522N3	5	6,5	[m]	25,6	25,5	25,5	25,5	25,4	25,1	24,7	24,2	23,6	23	22,4	21,7	21,1	20,4	16,6	12,3	
KCW080HT+006522N3	6	6,5	[m]	26,7	26,6	26,6	26,6	26,5	26,2	25,9	25,4	24,9	24,3	23,7	23,1	22,4	21,7	18,2		
KCW080HR+006522N3	7	6,5	[m]	30,9	30,8	30,7	30,7	30,6	30,3	30	29,5	28,9	28,3	27,6	27	26,3	25,5			
KCW080HQ+006522N3	8	6,5	[m]	33,1	33,1	33,1	33,1	33	32,7	32,2	31,7	31,1	30,5	29,9	29,4					
KCW080HP+006522N3	9	6,5	[m]	28,8	28,6	28,5	28,4	28,3	27,9	27,5	27,1	26,6	26,2	25,7	25,1	24,5	23,9			
KCW080HN+006522N3	10	6,5	[m]	34,9	34,8	34,8	34,8	34,8	34,6	34,2	33,5	32,6	31,7							
NPSH _R			[m]																	

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchga ng Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori			
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B
KCW080HZ+004821N3	Ø 80	92,5	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80
KCW080HX+004821N3	Ø 80	92,7	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80
KCW080HW+004821N3	Ø 80	92,4	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80
KCW080HV+004821N3	Ø 80	92,8	638,3	392	245	204,5	146	92	553	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80
KCW080HW+006522N3	Ø 80	112,4	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80
KCW080HT+006522N3	Ø 80	112,6	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80
KCW080HR+006522N3	Ø 80	112,6	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80
KCW080HQ+006522N3	Ø 80	113	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80
KCW080HP+006522N3	Ø 80	112,4	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80
KCW080HN+006522N3	Ø 80	112,8	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80

BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	exPN10	277	529	
BAKG/F 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	320	180	18	47	338	110	156	100	16	277	529	
BAKF-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	16	277	529	
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3								
SOK80/N3	2	400	22	270	100	100	66	22	34	43	400								
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2									
TSK80A	126	164	290	4	12	390	440	164	230	200									
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2								
TSK80B	4	12	400	440	165	75	166	230	217	355	607								

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)
(*) Véase página bridas.

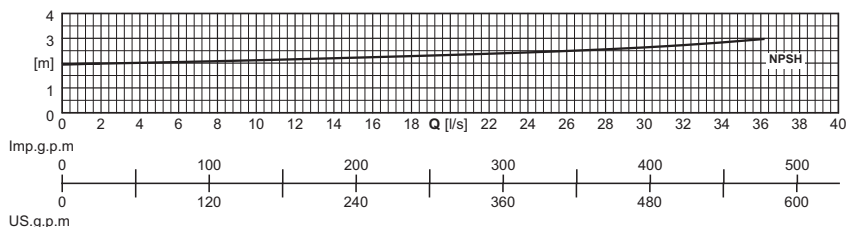
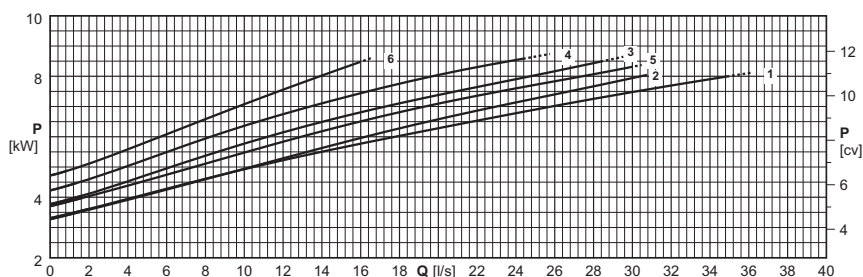
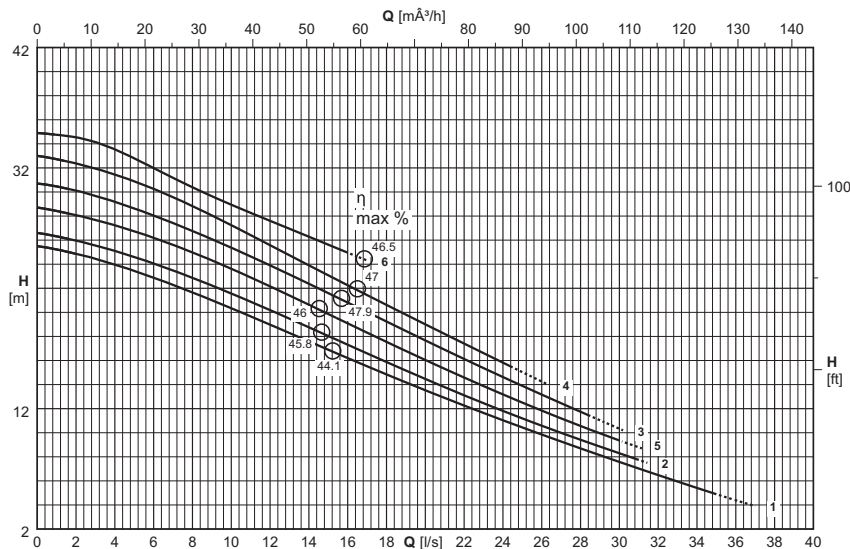
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)
(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR
(*) Vedere pagina flange.



Tipo Typ Tipo	KCW080H...+...22N3	KCW080H...+...22X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW080HW+009022N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HT+009022N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HR+009022N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HQ+009022N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HP+009022N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080HN+009022N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

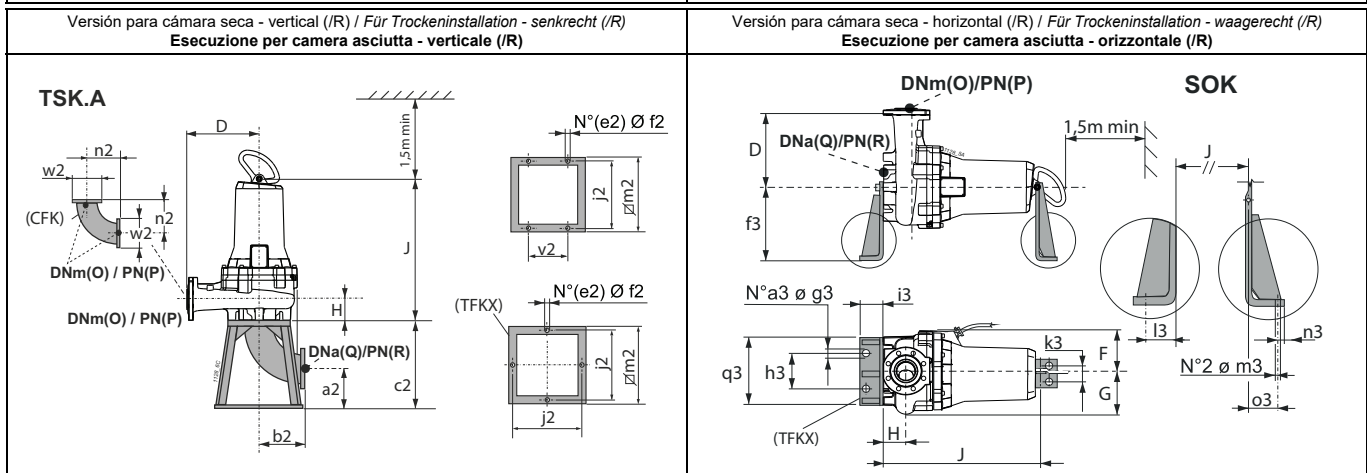
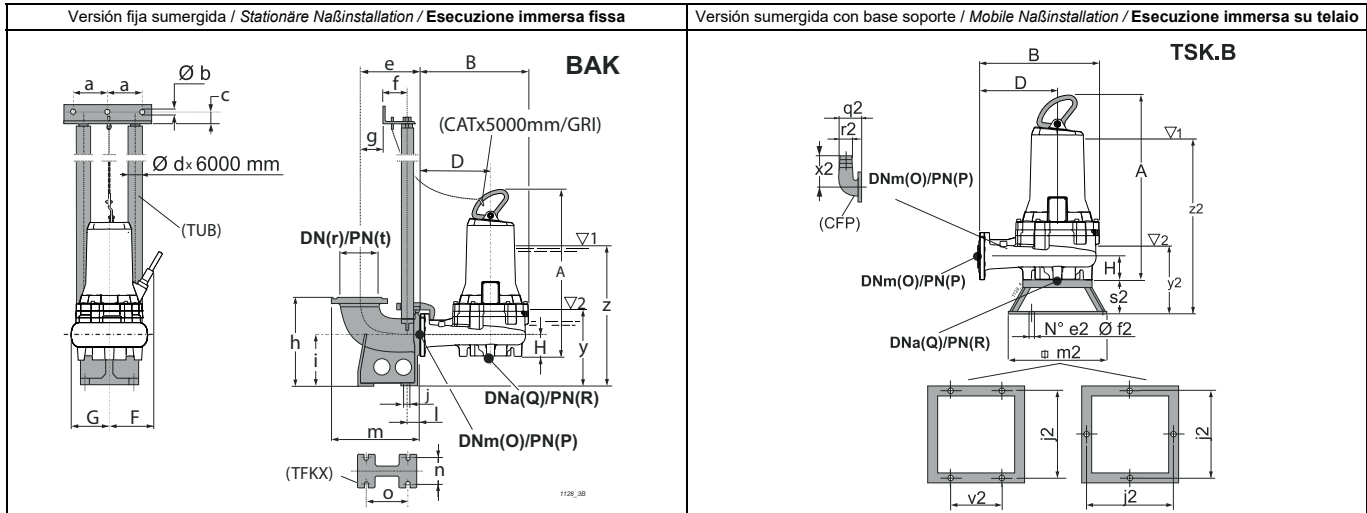
(1) = n° cavi x (n° conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	0,9	1	2	4	6	8	10	15	20	25	30	35				
		P ₂	[m³/h]	0	3,2	3,6	7,2	14,4	21,6	28,8	36	54	72	90	108	126				
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCW080HW+009022N3	1	9	[m]	25,5	25,2	25,2	24,9	24	22,9	21,6	20,3	16,9	13,5	10,4	7,6	4,9				
KCW080HT+009022N3	2	9	[m]	26,6	26,3	26,3	25,9	25,1	24	22,9	21,6	18	14,5	11,2	8,3					
KCW080HR+009022N3	3	9	[m]	30,7	30,4	30,4	30,1	29,2	28	26,8	25,4	21,6	17,7	13,9	10,3					
KCW080HQ+009022N3	4	9	[m]	33	32,7	32,7	32,3	31,4	30,2	28,8	27,2	23,1	19	15						
KCW080HP+009022N3	5	9	[m]	28,7	28,4	28,4	28,1	27,2	26,2	25	23,6	19,9	16	12,5	9,4					
KCW080HN+009022N3	6	9	[m]	34,9	34,8	34,7	34,5	33,5	32	30,4	28,9	25,6								
NPSH _R			[m]				2	2	2	2,1	2,1	2,2	2,3	2,5	2,6	2,9				

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCW080HW+009022N3	Ø 80	116	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HT+009022N3	Ø 80	116,2	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HR+009022N3	Ø 80	116,2	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HQ+009022N3	Ø 80	116,6	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HP+009022N3	Ø 80	116	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCW080HN+009022N3	Ø 80	116,4	707,4	392	245	221	146	92	589	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	ex PN10	277	529
BAKG/F 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	320	180	18	47	338	110	156	100	16	277	529
BAKF-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	16	277	529
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK80/N3	2	400	22	270	100	100	66	22	34	43	400							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSK80A	126	164	290	4	12	390	440	164	230	200								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSK80B	4	12	400	440	165	75	166	230	217	355	607							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

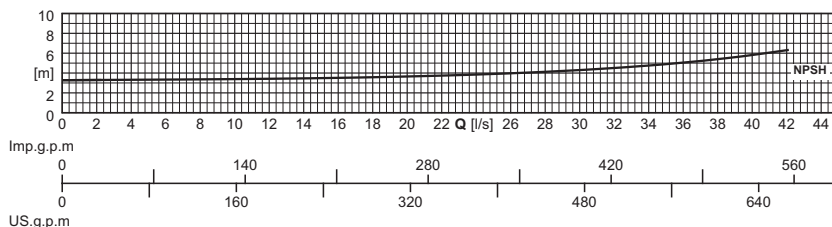
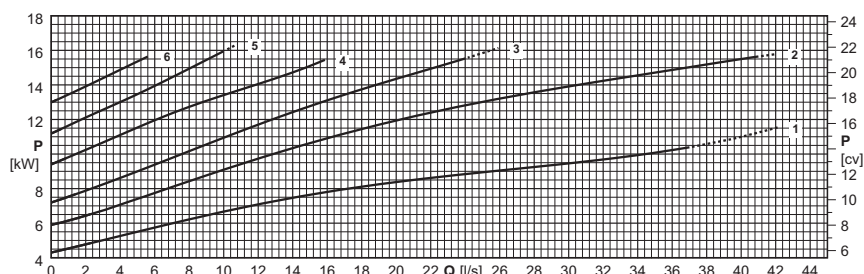
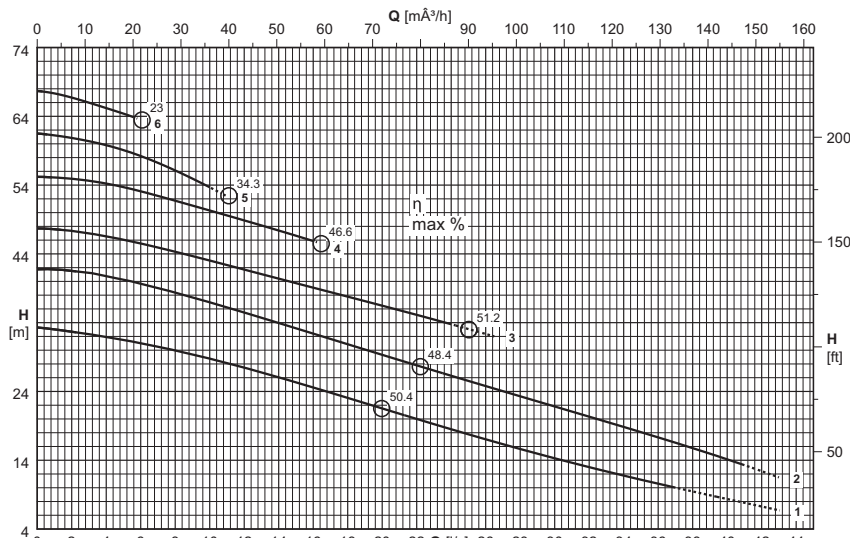
(*) Vedere pagina flange.

Rodete abierto retrasado
Wirbelstrom-Laufrad
Girante aperta arretrata



Tipo Typ Tipo	KCW080L...+...22N3	KCW080L...+...22X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW080LR+012522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080LP+016522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080LL+016522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080LG+016522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080LD+016522N3	1x(10x2,5)x10	
KCW080LA+016522N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	0,4	0,6	0,8	1	2	4	6	8	10	15	20	25	30	35	40	
		P ₂	[m³/h]	0	1,4	2,2	2,9	3,6	7,2	14,4	21,6	28,8	36	54	72	90	108	126	144	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCW080LR+012522N3	1	12,5	[m]	33,3	33,2	33,1	33,1	33	32,7	31,9	31	29,9	28,7	25,3	21,5	17,8	14,3	11,2	8,4	
KCW080LP+016522N3	2	16,5	[m]	41,8	41,7	41,7	41,6	41,6	41,5	40,7	39,6	38,3	36,9	33,2	29,3	25,5	21,8	18,1	14,1	
KCW080LL+016522N3	3	16,5	[m]	47,7	47,6	47,6	47,6	47,5	47,3	46,5	45,5	44,3	43	39,7	36,5	33,1				
KCW080LG+016522N3	4	16,5	[m]	55,2	55,2	55,1	55,1	55,1	54,9	54,2	53,1	51,7	50,3	46,6						
KCW080LD+016522N3	5	16,5	[m]	61,5	61,4	61,4	61,3	61,2	60,8	59,8	58,2	56,1	53,7							
KCW080LA+016522N3	6	16,5	[m]	67,7	67,6	67,5	67,4	67,3	66,7	65,2										
NPSH _R			[m]							3,3	3,3	3,4	3,4	3,5	3,7	3,9	4,3	4,9	5,8	

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

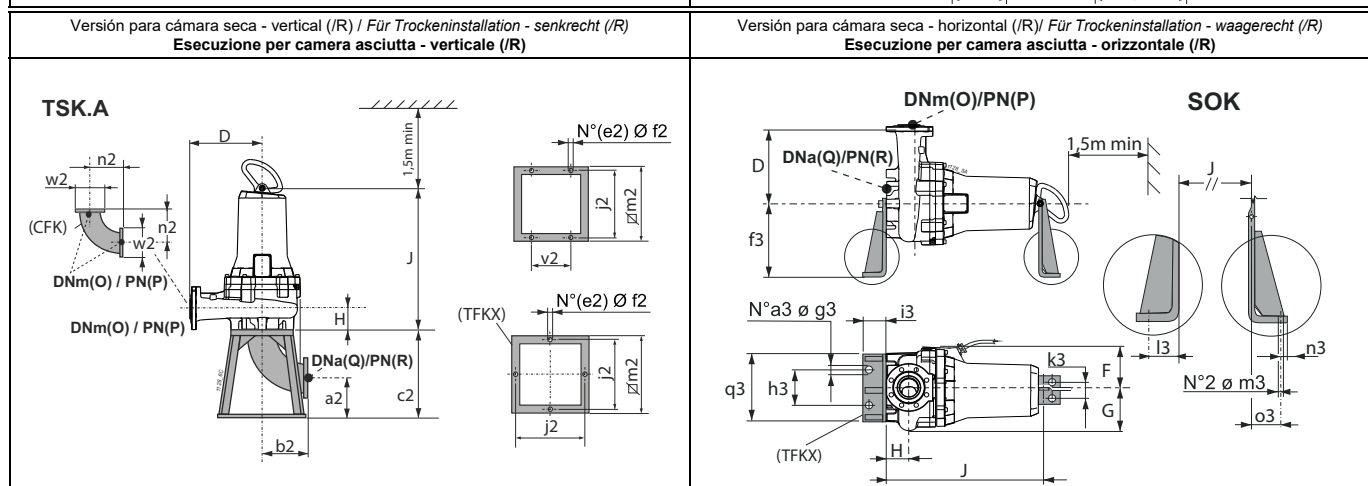
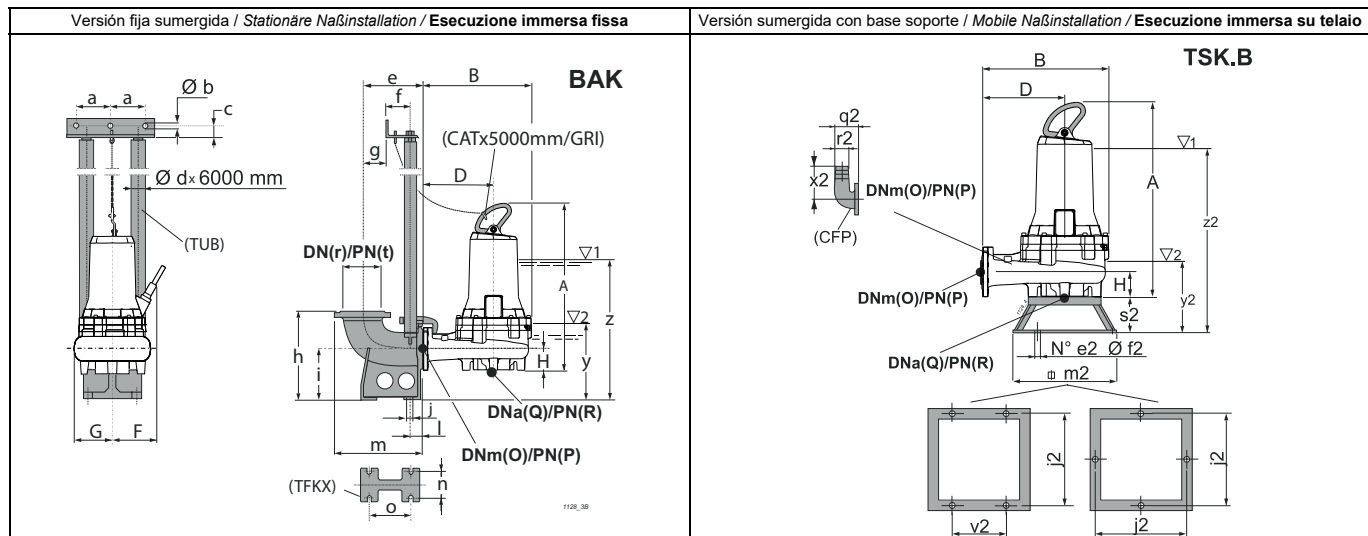
P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori					
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B		
KCW080LR+012522N3	Ø 80	144,2	775	543	370	225,5	165	99	655,6	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80		
KCW080LP+016522N3	Ø 80	168,55	777,4	543	370	236,5	165	99	658	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80		
KCW080LL+016522N3	Ø 80	169,15	777,4	543	370	236,5	165	99	658	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80		
KCW080LG+016522N3	Ø 80	169,45	777,4	543	370	236,5	165	99	658	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80		
KCW080LD+016522N3	Ø 80	169,75	777,4	543	370	236,5	165	99	658	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80		
KCW080LA+016522N3	Ø 80	170,35	777,4	543	370	236,5	165	99	658	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	ex PN10	278	626	
BAKG/F 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	320	180	18	47	338	110	156	100	16	278	626	
BAKF-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	16	278	626	
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3								
SOK80/N3	2	400	22	270	100	100	66	22	34	43	400								
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2									
TSKK80A	126	164	290	4	12	390	440	164	230	200									
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2								
TSK80B	4	12	400	440	165	75	166	230	217	363	711								

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

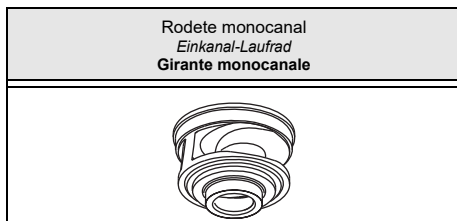
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

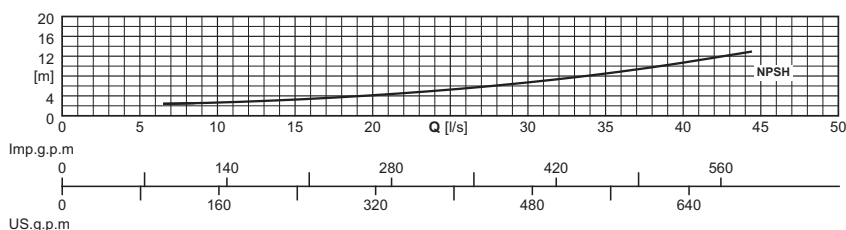
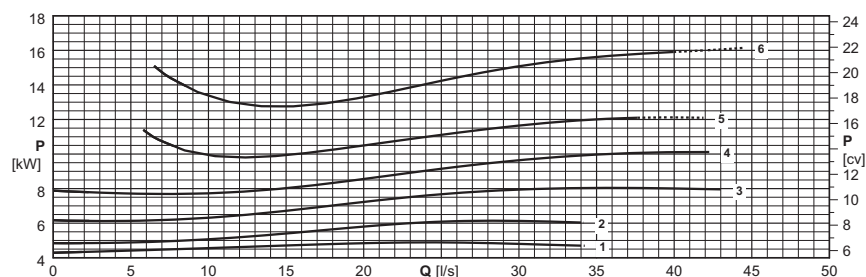
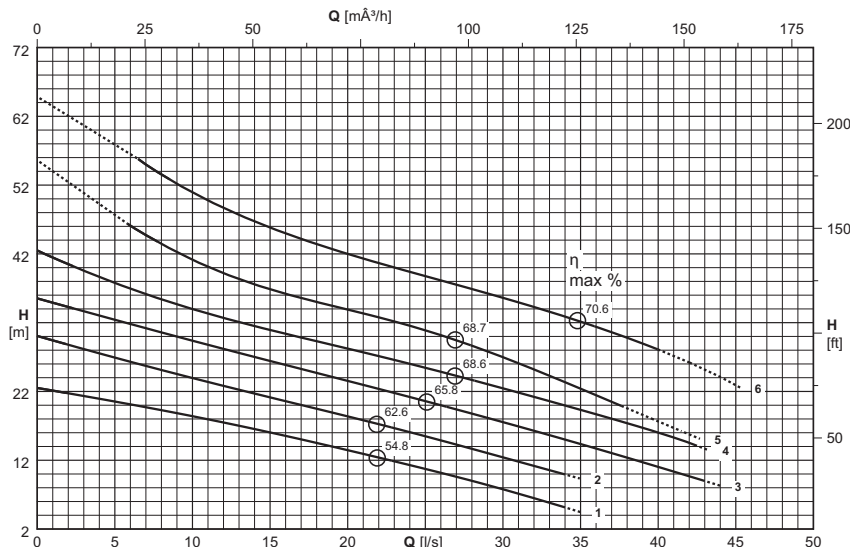
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(*) Vedere pagina flange.



Tipo Typ Tipo	KCM080L...+...22N3	KCM080L...+...22X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM080LI+006522N3	1x(10x2,5)x10	
KCM080LG+006522N3	1x(10x2,5)x10	
KCM080LE+009022N3	1x(10x2,5)x10	
KCM080LC+012522N3	1x(10x2,5)x10	
KCM080LA+012522N3	1x(10x2,5)x10	
KCM080LP+016522N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	2	4	6	8	10	15	20	25	30	35	40	45		
			P ₂	[m³/h]	0	7,2	14,4	21,6	28,8	36	54	72	90	108	126	144	162	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	22,5	21,7	20,9	20,1	19,3	18,4	16	13,5	10,7	7,8	4,5				
			[m]	30,1	28,8	27,5	26,3	25,1	24	21,1	18,4	15,5	12,4					
KCM080LI+006522N3	1	6,5	[m]	22,5	21,7	20,9	20,1	19,3	18,4	16	13,5	10,7	7,8	4,5				
KCM080LG+006522N3	2	6,5	[m]	30,1	28,8	27,5	26,3	25,1	24	21,1	18,4	15,5	12,4					
KCM080LE+009022N3	3	9	[m]	35,5	34,3	33	31,8	30,6	29,4	26,4	23,5	20,6	17,5	14,4	11			
KCM080LC+012522N3	4	12,5	[m]	42,5	40,5	38,7	37	35,4	34	31	28,2	25,4	22,4	19,3	16			
KCM080LA+012522N3	5	12,5	[m]	53,6			46,1	43,5	41,2	36,9	33,9	30,9	27	22,4	17,6			
KCM080LP+016522N3	6	16,5	[m]	62,9				53,6	51	45,9	42	38,8	35,6	32,1	28,1	22,9		
NPSH _R			[m]					2,5	2,7	3,3	4,1	5,3	6,7	8,5	10,7	13,2		

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

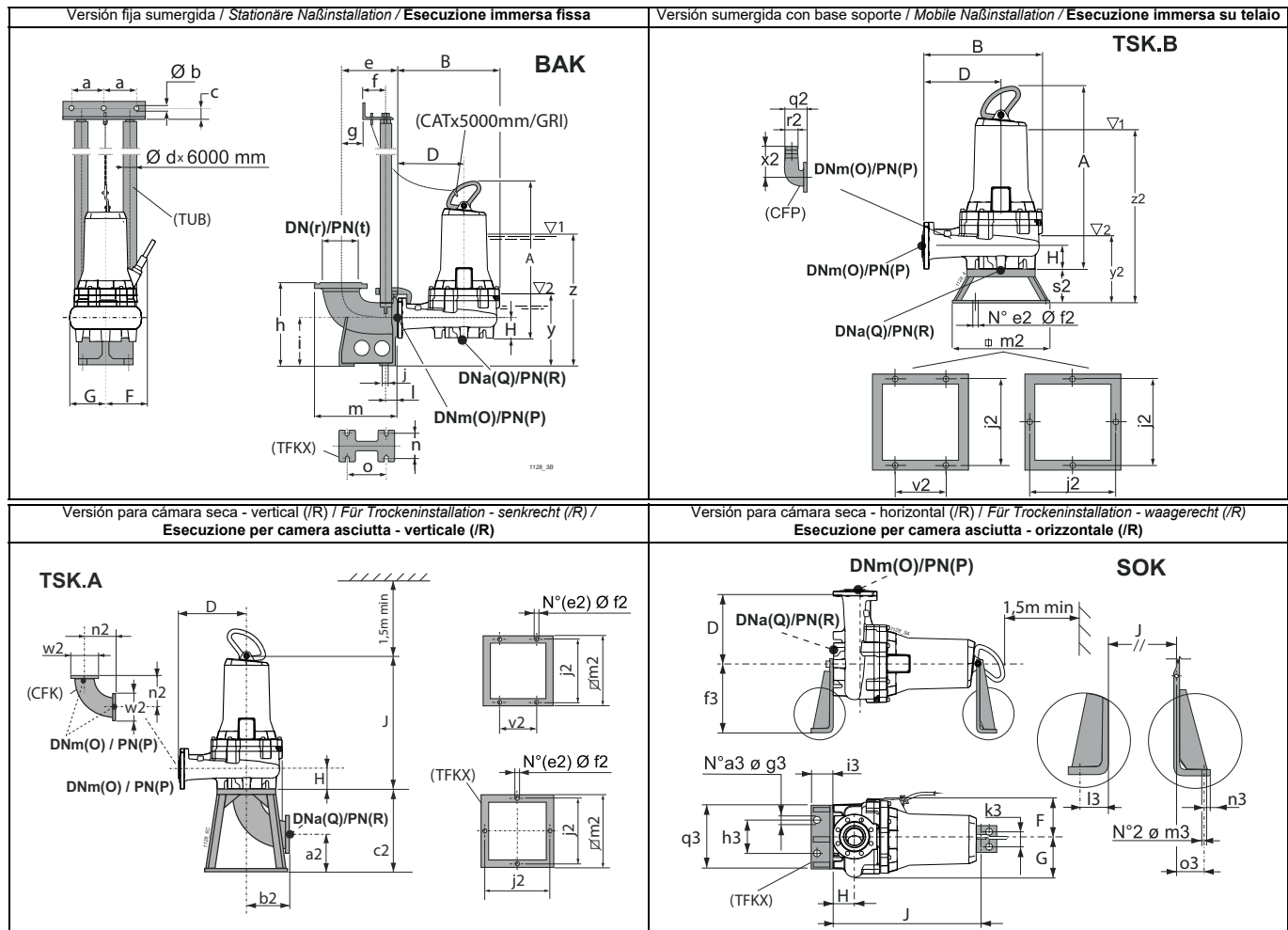
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCM080LI+006522N3	Ø 55	137,95	763	498	325	225,5	180	95	643,6	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCM080LG+006522N3	Ø 55	137,05	763	498	325	225,5	180	95	643,6	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCM080LE+009022N3	Ø 55	142,5	763	498	325	225,5	180	95	643,6	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCM080LC+012522N3	Ø 55	148,1	763	498	325	225,5	180	95	643,6	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCM080LA+012522N3	Ø 55	148,2	763	498	325	225,5	180	95	643,6	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
KCM080LP+016522N3	Ø 55	172,25	765,4	498	325	225,5	180	95	643,6	80	16	80	16 (*)	F 2" G/F 2" F-A 2"	80/N3	K80	80	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKF 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	exPN10	267	618
BAKG/F 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	320	180	18	47	338	110	156	100	16	267	618
BAKF-A 2"	130	12,5	35	2"	220	102	40	320	180	18	47	320	110	156	80	16	267	618
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK80/N3	2	400	22	270	100	100	66	22	34	43	400							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKK80A	126	164	290	4	12	390	440	164	230	200								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSK80B	4	12	400	440	165	75	166	230	217	348	699							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

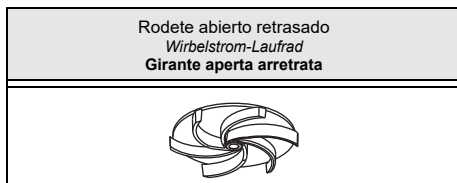
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

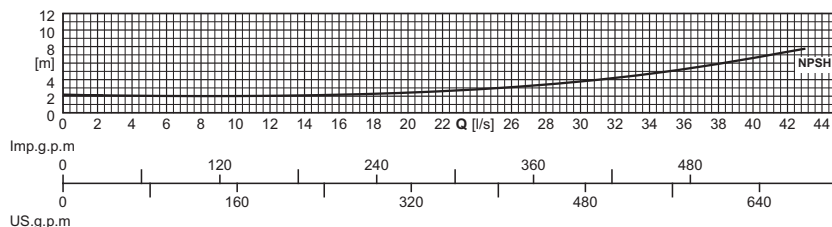
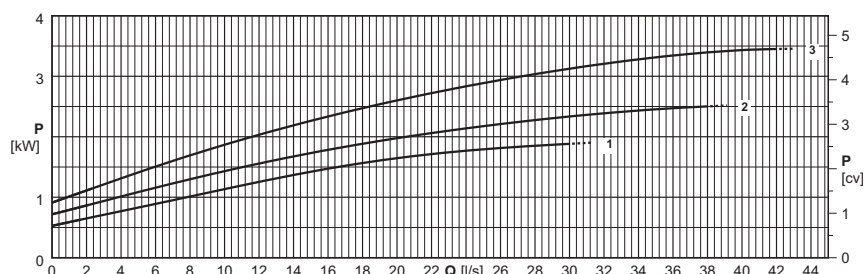
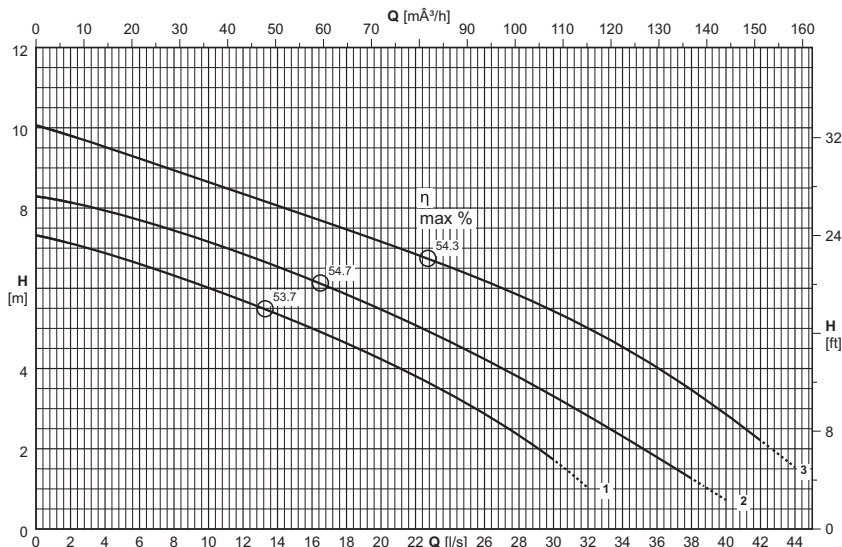
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(*) Vedere pagina flange.



Tipo Typ Tipo	KCW100L...+...61N3	KCW100L...+...61X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW100LE+004061N3	1x(7x1,5)x10	
KCW100LC+004061N3	1x(7x1,5)x10	
KCW100LA+004061N3	1x(7x1,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

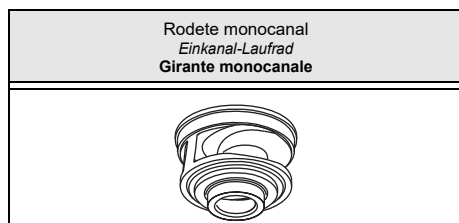
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	2	4	6	8	10	15	20	25	30	35	40			
		P ₂	[m³/h]	0	7,2	14,4	21,6	28,8	36	54	72	90	108	126	144			
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
KCW100LE+004061N3	1	4	[m]	7,3	7,1	6,9	6,6	6,3	6	5,2	4,2	3,1	1,7					
KCW100LC+004061N3	2	4	[m]	8,3	8,1	7,9	7,7	7,4	7,2	6,4	5,5	4,5	3,3	2,1	0,7			
KCW100LA+004061N3	3	4	[m]	10,1	9,8	9,5	9,2	8,9	8,6	7,9	7,2	6,4	5,4	4,3	2,9			
NPSH _R			[m]			2,1	2	2	2	2,1	2,4	3	3,8	5	6,6			

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

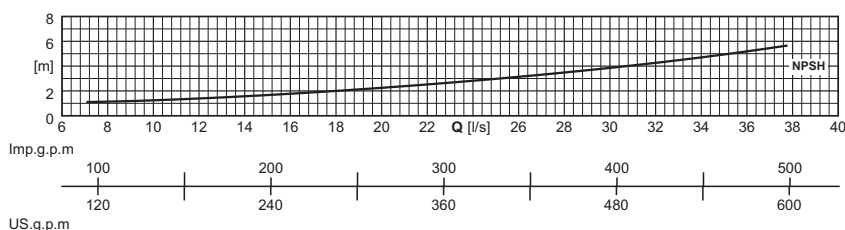
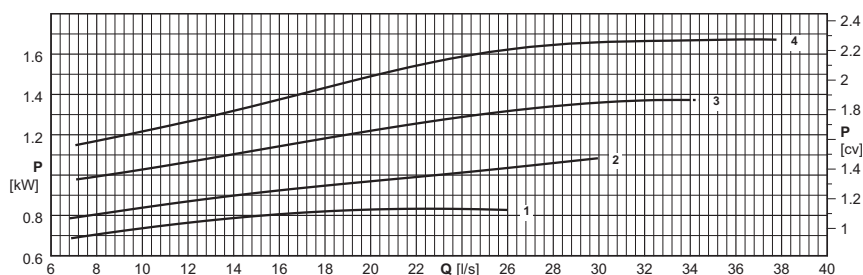
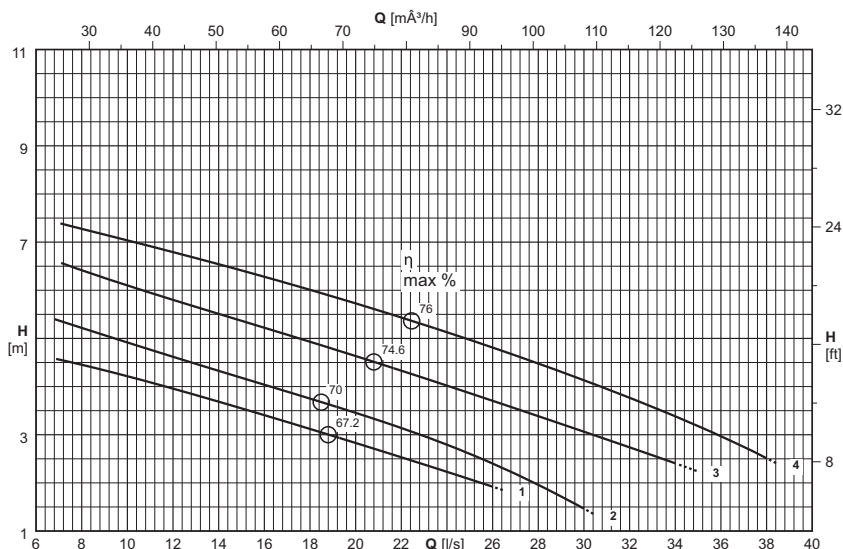
P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	KCM100H...+...61N3	KCM100H...+...61X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM100HL+001561N3	1x(7x1,5)x10	
KCM100HG+001561N3	1x(7x1,5)x10	
KCM100HD+001861N3	1x(7x1,5)x10	
KCM100HA+001861N3	1x(7x1,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	6	7	8	9	10	12,5	15	17,5	20	22,5	25	27,5	30	32,5
		P ₂	[m³/h]	0	21,6	25,2	28,8	32,4	36	45	54	63	72	81	90	99	108	117
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	5,4	4,7	4,6	4,5	4,3	4,2	3,9	3,5	3,2	2,8	2,5	2,1			
KCM100HL+001561N3	1	1,5	[m]	7,2	5,5	5,4	5,2	5,1	4,9	4,5	4,2	3,8	3,5	3,1	2,6	2,1	1,5	
KCM100HG+001561N3	2	1,5	[m]	8,7	6,8	6,6	6,4	6,3	6,1	5,7	5,4	5	4,6	4,3	3,9	3,5	3,1	2,7
KCM100HD+001861N3	3	1,8	[m]	9,5	7,5	7,4	7,3	7,2	7	6,7	6,4	6,1	5,7	5,4	5	4,6	4,1	3,7
KCM100HA+001861N3	4	1,8	[m]		1,1	1,1	1,1	1,2	1,2	1,4	1,7	1,9	2,3	2,6	3	3,4	3,9	4,4
NPSH _R			[m]		1,1	1,1	1,1	1,2	1,2	1,4	1,7	1,9	2,3	2,6	3	3,4	3,9	4,4

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Versión fija sumergida Stationäre Naßinstallation Esecuzione immersa fissa BAK	Versión sumergida con base soporte Mobile Naßinstallation Esecuzione immersa su telaio TSK.B
Versión para cámara seca - vertical (/R) Für Trockeninstallation - senkrecht (/R) Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R) TSK.A	Versión para cámara seca - horizontal (/R) Für Trockeninstallation - waagrecht (/R) Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R) SOK

Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCM100HL+001561N3	Ø 80	94,7	650,3	435	255	204,5	198	118	565	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
KCM100HG+001561N3	Ø 80	94,7	650,3	435	255	204,5	198	118	565	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
KCM100HD+001861N3	Ø 80	116	719,4	435	255	221	198	118	601	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
KCM100HA+001861N3	Ø 80	116	719,4	435	255	221	198	118	601	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKG 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	350	200	18	49	338	135	186	100	16	282	537
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK100/N3	2	400	22	320	100	100	66	22	34	43	470							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSK100A	135	204	340	4	22	600	650	204	-	220								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSK100B	4	14	600	650	215	100	180	350	273	380	635							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

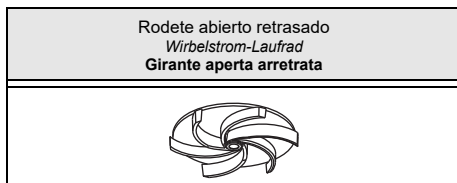
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

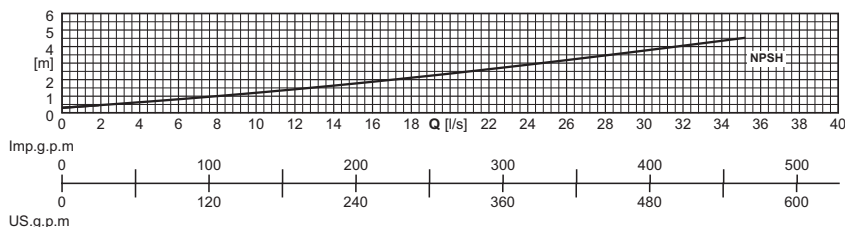
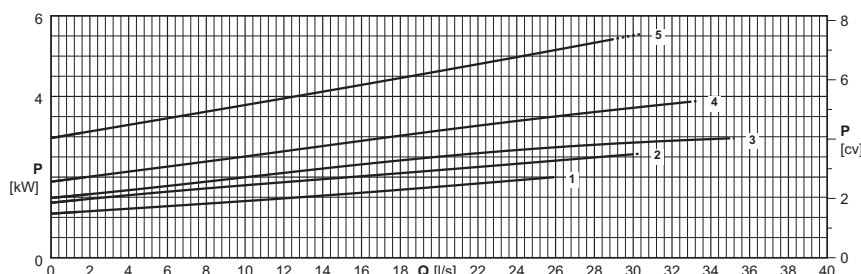
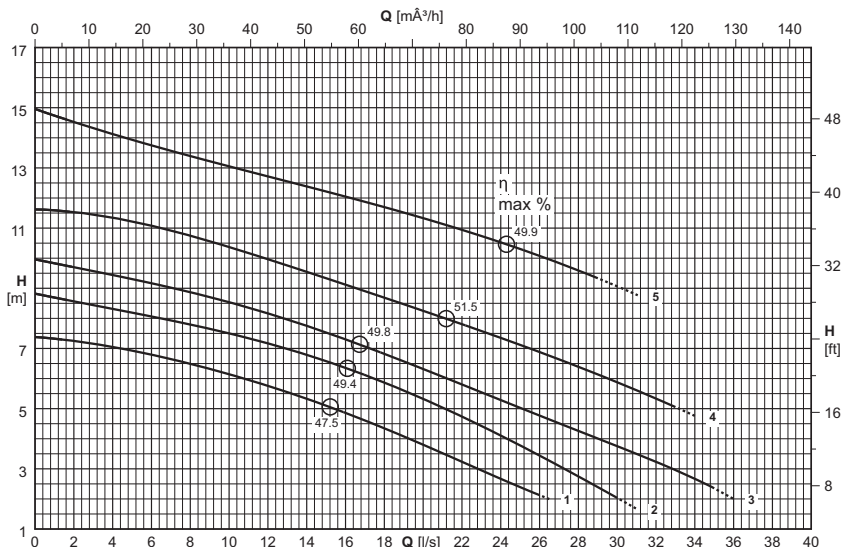
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCW100H...41N3	KCW100H...41X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW100HR+002141N3	1x(7x1,5)x10	
KCW100HN+002941N3	1x(7x1,5)x10	
KCW100HL+003741N3	1x(7x1,5)x10	
KCW100HF+004641N3	1x(7x1,5)x10	
KCW100HA+005842N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	2	4	6	8	10	12,5	15	17,5	20	22,5	25	27,5	30	32,5	35	
		P ₂	[m³/h]	0	7,2	14,4	21,6	28,8	36	45	54	63	72	81	90	99	108	117	126	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCW100HR+002141N3	1	2,1	[m]	7,4	7,2	7	6,8	6,5	6,1	5,7	5,1	4,5	3,8	3,1	2,4					
KCW100HN+002941N3	2	2,9	[m]	8,8	8,6	8,3	8,1	7,8	7,5	7,1	6,6	6	5,3	4,6	3,8	2,9	2			
KCW100HL+003741N3	3	3,7	[m]	10	9,7	9,4	9,2	8,9	8,5	8,1	7,5	6,9	6,3	5,7	5	4,4	3,8	3,1	2,3	
KCW100HF+004641N3	4	4,6	[m]	11,6	11,5	11,3	11,1	10,7	10,4	9,9	9,3	8,8	8,3	7,7	7,1	6,5	5,9	5,2		
KCW100HA+005842N3	5	5,8	[m]	15	14,5	14,1	13,8	13,4	13,1	12,6	12,2	11,8	11,3	10,8	10,3	9,7	9,1			
NPSH _R			[m]		0,5	0,6	0,8	1	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3	3,4	3,8	4,1	4,5	

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión fija sumergida Stationäre Naßinstallation Esecuzione immersa fissa										Versión sumergida con base soporte Mobile Naßinstallation Esecuzione immersa su telaio									
BAK										TSK.B									
Versión para cámara seca - vertical (/R) Für Trockeninstallation - senkrecht (/R) Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)										Versión para cámara seca - horizontal (/R) Für Trockeninstallation - waagrecht (/R) Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)									
TSK.A										SOK									
Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori					
	[mm]	[kg]	[mm]												BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCW100HR+002141N3	Ø 100	96,6	668,3	434	263	204,5	171	112	583	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100		
KCW100HN+002941N3	Ø 100	96,8	668,3	434	263	204,5	171	112	583	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100		
KCW100HL+003741N3	Ø 100	111,3	737,4	434	263	221	171	112	619	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100		
KCW100HF+004641N3	Ø 100	111,7	737,4	434	263	221	171	112	619	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100		
KCW100HA+005842N3	Ø 100	121,2	737,4	434	263	221	171	112	619	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKG 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	350	200	18	49	338	135	186	100	16	306	561	
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3								
SOK100/N3	2	400	22	320	100	100	66	22	34	43	470								
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2									
TSK100A	135	204	340	4	22	600	650	204	-	220									
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2								
TSK100B	4	14	600	650	215	100	180	350	273	398	653								

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

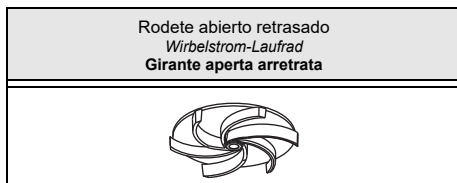
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

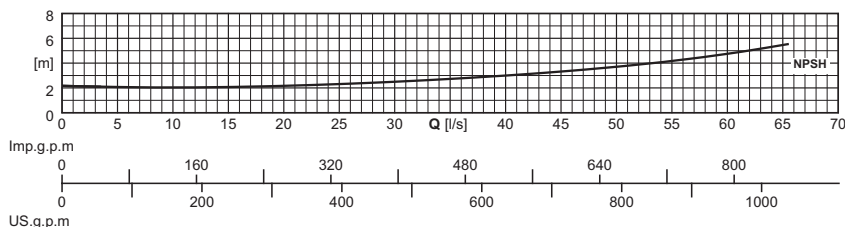
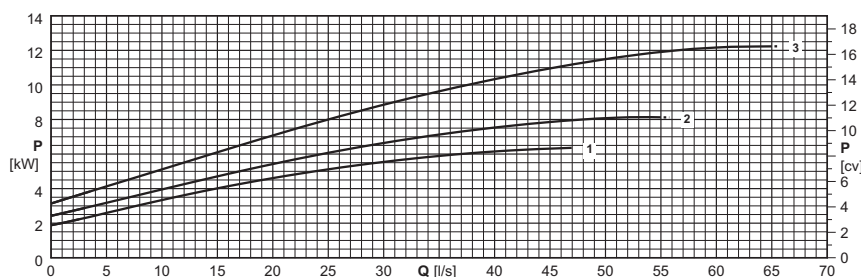
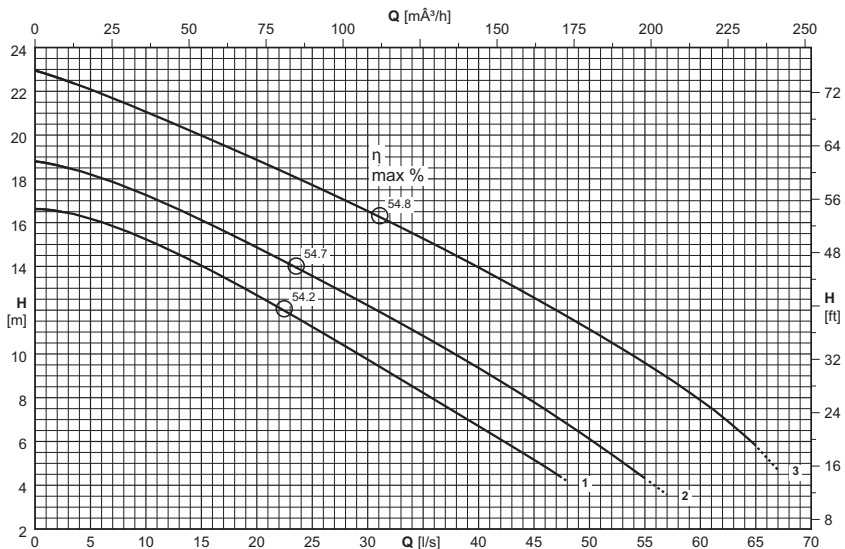
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCW100L...+...42N3	KCW100L...+...42X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW100LE+007542N3	1x(10x2,5)x10	
KCW100LC+010542N3	1x(10x2,5)x10	
KCW100LA+012542N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

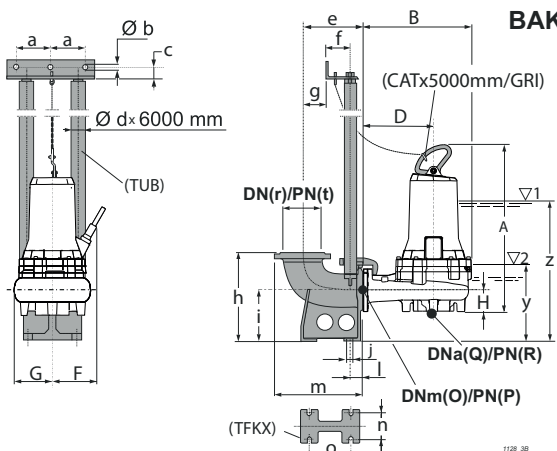
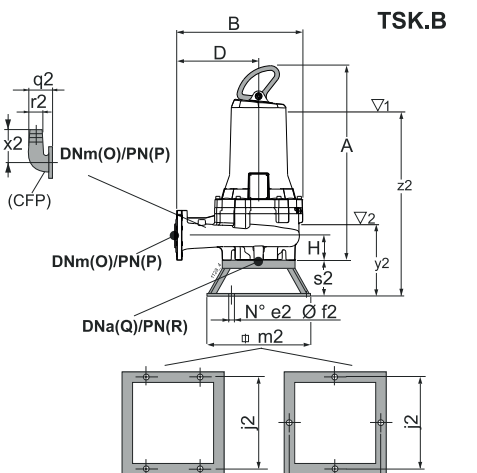
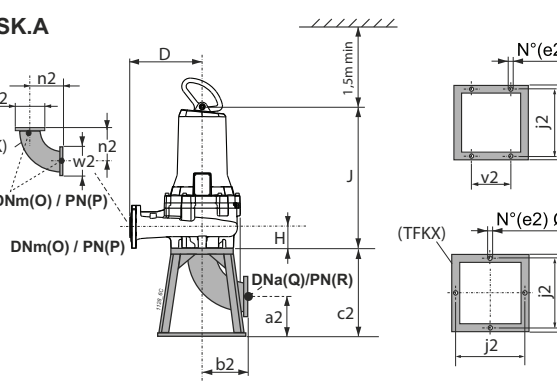
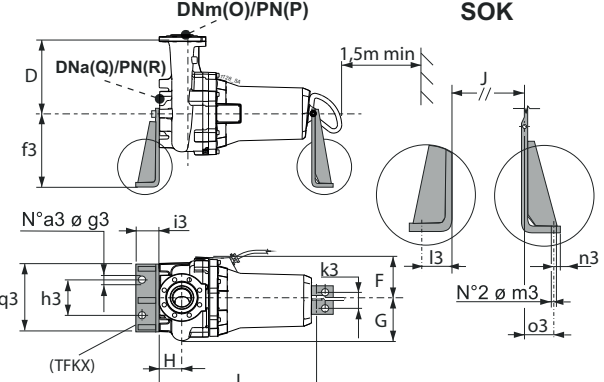
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo <i>Elektropumpe typ</i> Elettropompa tipo	Curva <i>Kurve</i> Curva	Potencia motor <i>Motor-leistung</i> Potenza motore	Caudal <i>Fördermenge</i> Portata																	
			[l/s]	0	3	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	60				
		P ₂	[m³/h]	0	10,8	18	36	54	72	90	108	126	144	162	180	216				
	(N°)	[kW]	Altura de carga <i>Förderhöhe</i> Prevalenza																	
KCW100LE+007542N3	1	7,5	[m]	16,6	16,4	16,2	15,2	14	12,7	11,2	9,7	8,2	6,7	5,2						
KCW100LC+010542N3	2	10,5	[m]	18,8	18,5	18,2	17,2	16,1	14,9	13,6	12,2	10,8	9,4	7,8	6,1					
KCW100LA+012542N3	3	12,5	[m]	23	22,4	22,1	21,1	20	18,9	17,7	16,5	15,3	13,9	12,6	11,1	7,9				
NPSH _R			[m]			2,1	2	2,1	2,2	2,3	2,5	2,7	3	3,3	3,7	4,8				

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión fija sumergida Stationäre Naßinstallation Esecuzione immersa fissa  BAK	Versión sumergida con base soporte Mobile Naßinstallation Esecuzione immersa su telaio  TSK.B
Versión para cámara seca - vertical (/R) Für Trockeninstallation - senkrecht (/R) Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)  TSK.A	Versión para cámara seca - horizontal (/R) Für Trockeninstallation - waagrecht (/R) Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)  SOK

Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCW100LE+007542N3	Ø 100	148,4	798	473	295	225,5	178,5	112	678,6	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
KCW100LC+010542N3	Ø 100	172,05	800,4	473	295	236	178,5	112	681	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
KCW100LA+012542N3	Ø 100	172,65	800,4	473	295	236,5	178,5	112	681	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKG 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	350	200	18	49	338	135	186	100	16	306	668
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK100/N3	2	400	22	320	100	100	66	22	34	43	470							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSK100A	135	204	340	4	22	600	650	204	-	220								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSK100B	4	14	600	650	215	100	180	350	273	398	760							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

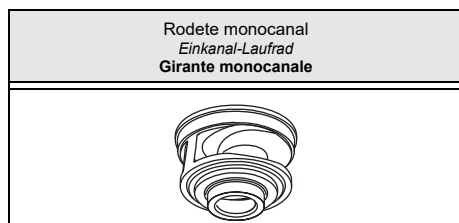
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

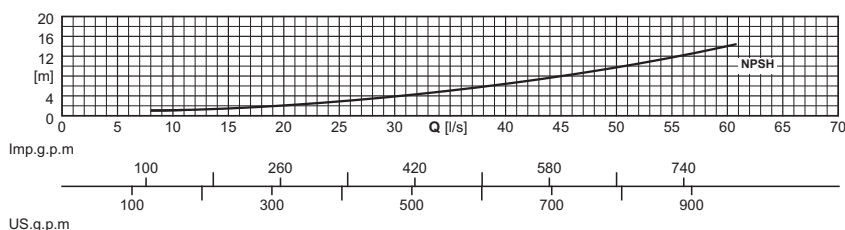
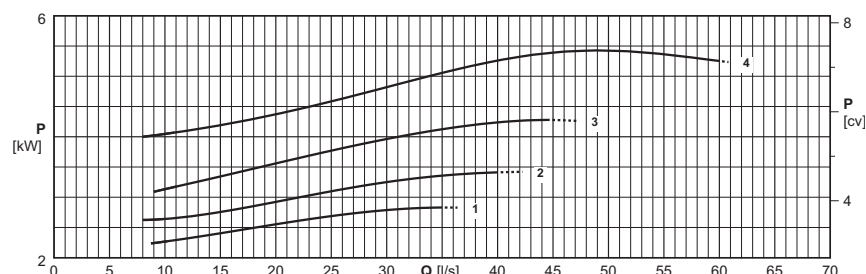
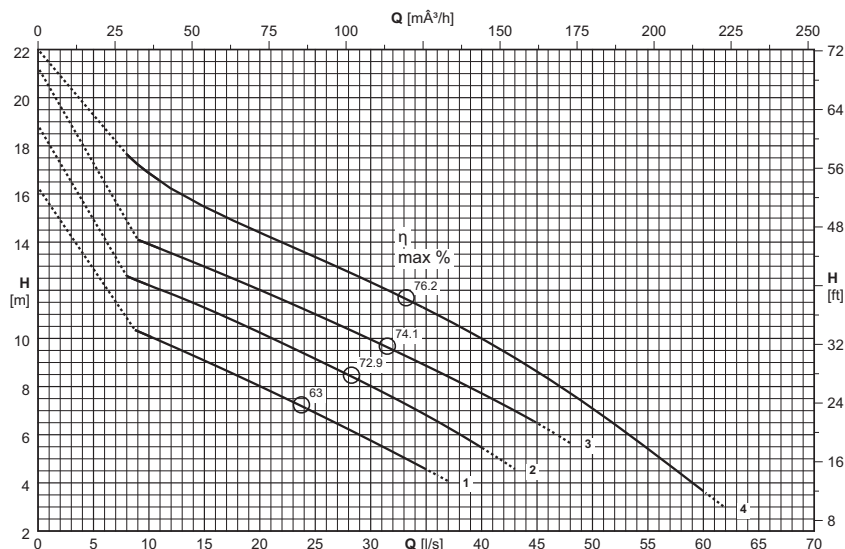
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM100H...+...41N3	KCM100H...+...41X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM100HL+002941N3	1x(7x1,5)x10	
KCM100HG+003741N3	1x(7x1,5)x10	
KCM100HD+004641N3	1x(7x1,5)x10	
KCM100HA+005842N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

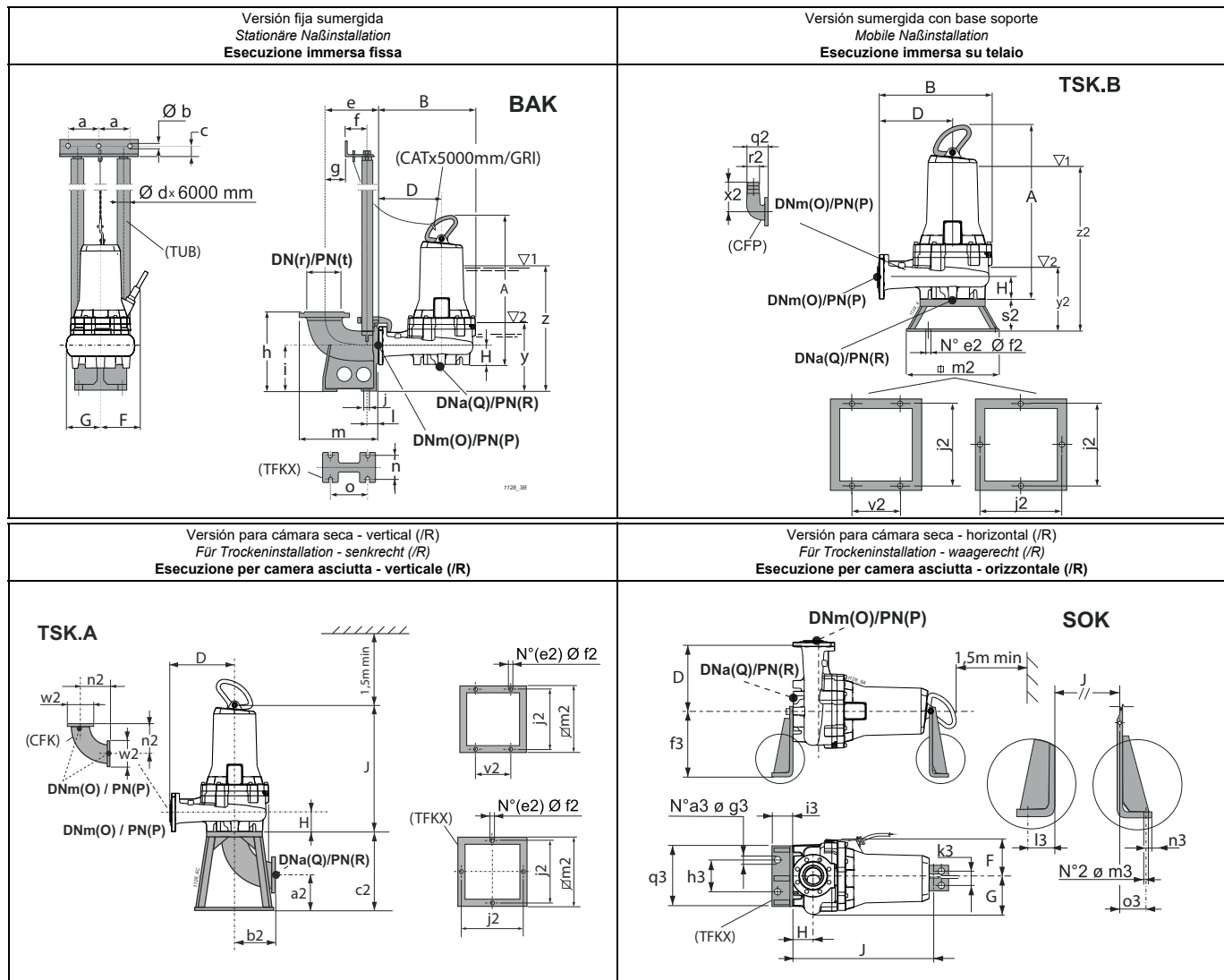
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	8	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60				
		P ₂	[m³/h]	0	28,8	36	54	72	90	108	126	144	162	180	198	216				
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCM100HL+002941N3	1	2,9	[m]	14,3		10,1	9,1	8	6,9	5,8	4,6									
KCM100HG+003741N3	2	3,7	[m]	16,9	12,6	12,2	11,3	10,2	9,2	8	6,8	5,5								
KCM100HD+004641N3	3	4,6	[m]	19,3		13,9	13	12	11	10	8,9	7,7	6,5							
KCM100HA+005842N3	4	5,8	[m]	21,2	17,7	16,9	15,5	14,4	13,4	12,3	11,2	10	8,6	7,1	5,4	3,7				
NPSH _R			[m]		1,1	1,1	1,5	2,1	2,9	3,9	5,1	6,4	8	9,8	11,8	14				

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCM100HL+002941N3	Ø 80	103,2	650,3	435	255	204,5	198	118	565	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
KCM100HG+003741N3	Ø 80	117,6	719,4	435	255	221	198	118	601	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
KCM100HD+004641N3	Ø 80	117,6	719,4	435	255	221	198	118	601	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
KCM100HA+005842N3	Ø 80	126,6	719,4	435	255	221	198	118	601	100	16	100	16	G 2"	100/N3	100	100	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKG 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	350	200	18	49	338	135	186	100	16	282	537
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK100/N3	2	400	22	320	100	100	66	22	34	43	470							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSK100A	135	204	340	4	22	600	650	204	-	220								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSK100B	4	14	600	650	215	100	180	350	273	380	635							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

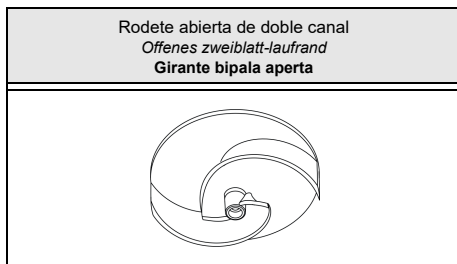
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

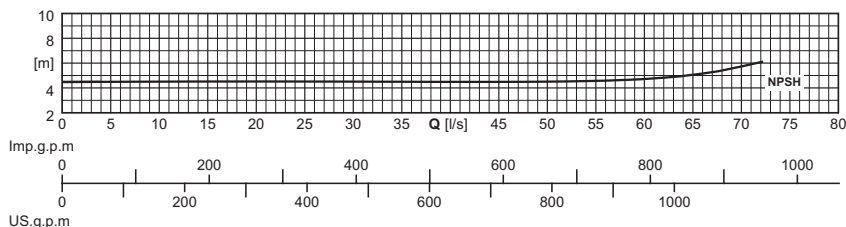
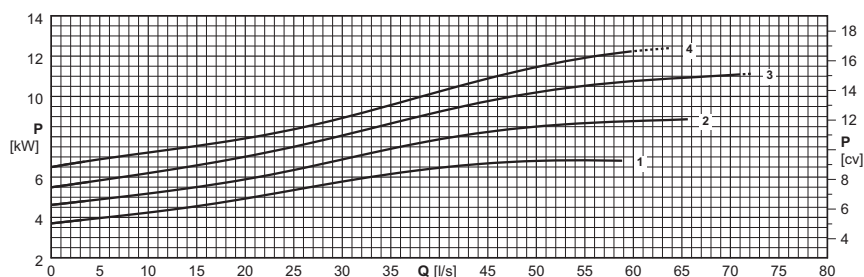
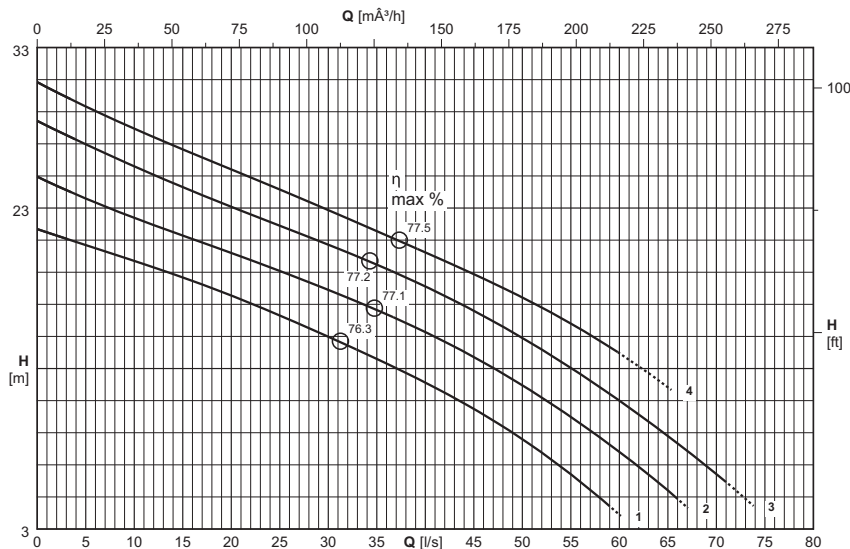
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCA100L...+...42N3	KCA100L...+...42X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCA100LL+007542N3	1x(10x2,5)x10	
KCA100LG+010542N3	1x(10x2,5)x10	
KCA100LD+012542N3	1x(10x2,5)x10	
KCA100LA+012542N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	4	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	60	70			
		P ₂	[m³/h]	0	14,4	18	36	54	72	90	108	126	144	162	180	216	252			
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCA100LL+007542N3	1	7,5	[m]	21,7	20,9	20,7	19,7	18,7	17,5	16,3	15	13,6	12,1	10,5	8,6	3,9				
KCA100LG+010542N3	2	10,5	[m]	25	23,9	23,6	22,4	21,3	20,2	19,1	17,9	16,6	15,3	13,7	11,9	7,8				
KCA100LD+012542N3	3	12,5	[m]	28,4	27,3	27	25,6	24,3	23,1	21,9	20,7	19,5	18,1	16,6	14,9	11	6,4			
KCA100LA+012542N3	4	12,5	[m]	30,8	29,6	29,3	27,9	26,7	25,4	24,2	22,9	21,6	20,2	18,9	17,4	13,9				
NPSH _R			[m]		4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,7	5,7			

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

Versión fija sumergida
Stationäre Naßinstallation
Esecuzione immersa fissa

Versión sumergida con base soporte
Mobile Naßinstallation
Esecuzione immersa su telaio

Versión para cámara seca - vertical (/R)
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

TSK.A

Versión para cámara seca - horizontal (/R)
Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)

SOK

Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori						
	[kg]	[mm]												BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B		
KCA100LL+007542N3	161,7	763,6	530	320	236,5	228	113,2	644,2	100	16	100	16(*)	G 2"	100/N3	100	100	100		
KCA100LG+010542N3	185,4	766	530	320	236,5	228	113,2	646,6	100	16	100	16(*)	G 2"	100/N3	100	100	100		
KCA100LD+012542N3	185,9	766	530	320	236,5	228	113,2	646,6	100	16	100	16(*)	G 2"	100/N3	100	100	100		
KCA100LA+012542N3	186,3	766	530	320	236,5	228	113,2	646,6	100	16	100	16(*)	G 2"	100/N3	100	100	100		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKG 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	350	200	18	49	338	135	186	100	16	269,4	620,4	
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3								
SOK100/N3	2	400	22	320	100	100	66	22	34	43	470								
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	w2										
TSK100A	135	204	340	4	22	600	650	395	285										
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2								
TSK100B	4	14	600	650	315	150	180	350	380	362,6	713,6								

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

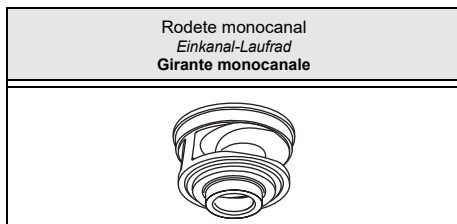
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

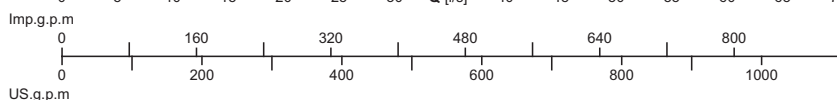
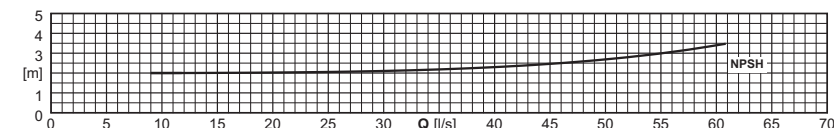
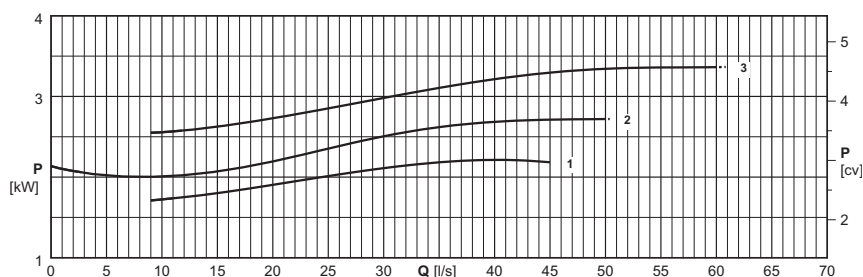
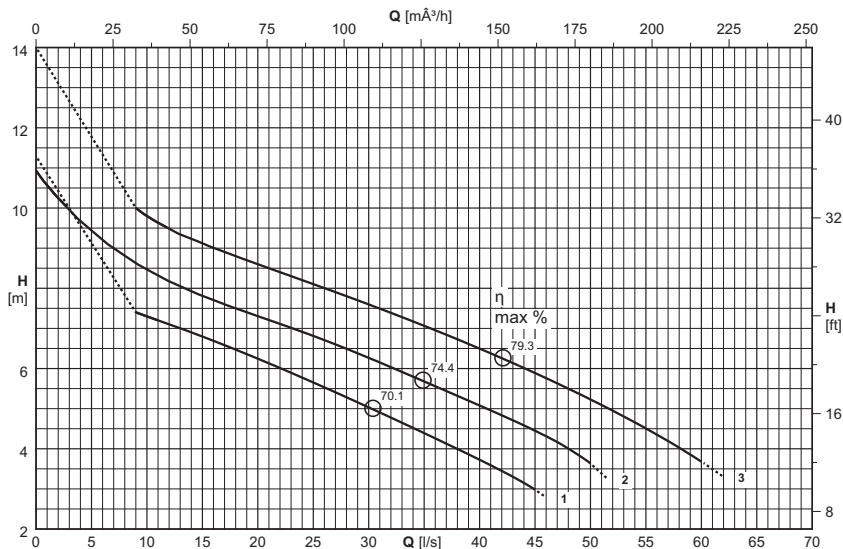
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

(*) Vedere pagina flange.



Tipo Typ Tipo	KCM150L...+...61N3	KCM150L...+...61X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM150LG+004061N3	1x(7x1,5)x10	
KCM150LD+004061N3	1x(7x1,5)x10	
KCM150LA+004061N3	1x(7x1,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																
			[l/s]	0	3	4	6	8	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
		P ₂	[m³/h]	0	10,8	14,4	21,6	28,8	36	54	72	90	108	126	144	162	180	198	216
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																
			[m]	9,3					7,3	6,8	6,2	5,7	5	4,4	3,7	3			
KCM150LG+004061N3	1	4	[m]	9,3					7,3	6,8	6,2	5,7	5	4,4	3,7	3			
KCM150LD+004061N3	2	4	[m]	10,9	10	9,7	9,2	8,8	8,5	7,8	7,3	6,8	6,3	5,7	5,1	4,4	3,6		
KCM150LA+004061N3	3	4	[m]	12,4					9,8	9,1	8,6	8,1	7,6	7,1	6,5	5,9	5,2	4,5	3,7
NPSH _R			[m]						2	2	2	2,1	2,1	2,2	2,3	2,5	2,7	3	3,4

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características
motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren"
nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori

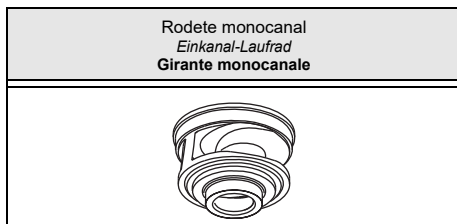
[illegible]

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

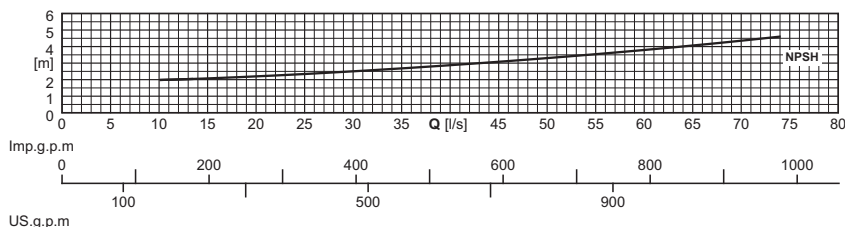
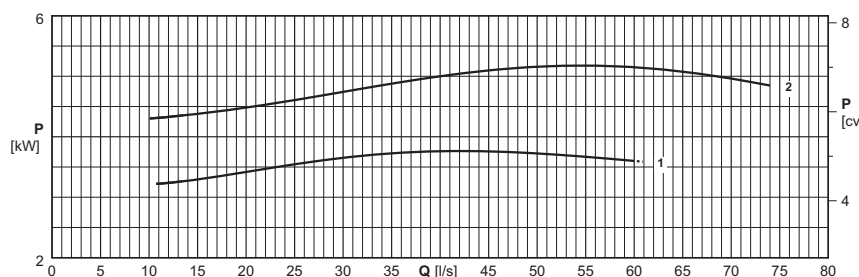
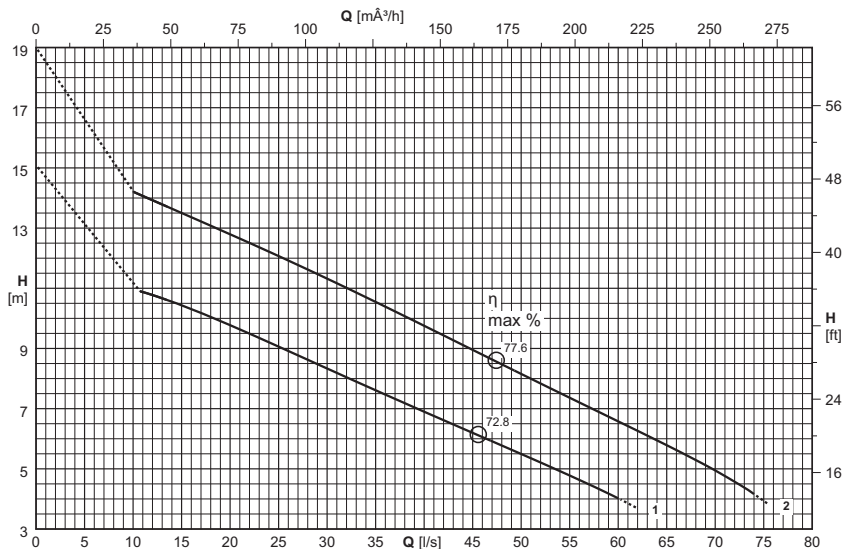
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
 y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM150H...+...41N3	KCM150H...+...41X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM150HD+004641N3	1x(7x1,5)x10	
KCM150HA+005842N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo <i>Elektropumpe typ</i> Elettropompa tipo	Curva <i>Kurve</i> Curva	Potencia motor <i>Motor-leistung</i> Potenza motore	Caudal <i>Fördermenge</i> Portata																	
			[l/s]	0	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75			
		P ₂	[m³/h]	0	54	72	90	108	126	144	162	180	198	216	234	252	270			
	(N°)	[kW]	Altura de carga <i>Förderhöhe</i> Prevalenza																	
KCM150HD+004641N3	1	4,6	[m]	12,1	10,4	9,8	9,1	8,3	7,6	6,9	6,2	5,5	4,8	4						
KCM150HA+005842N3	2	5,8	[m]	18,1	13,5	12,8	12,1	11,3	10,5	9,8	9	8,2	7,4	6,6	5,8	4,9	3,9			
NPSH _R			[m]		2,1	2,2	2,3	2,5	2,7	2,9	3,1	3,3	3,5	3,8	4,1	4,4	4,7			

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehöorteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori

Versión fija sumergida
Stationäre Naßinstallation
Esecuzione immersa fissa

Technical drawing of fixed immersion installation BAK. The side view shows a vertical assembly with dimensions: a, a, Ø b, c, Ø d x 6000 mm, (TUB), G, F. The front view shows dimensions: e, f, B, (CATx5000mm/GRI), D, ∇1, A, Z, ∇2, H, y, DN(r)/PN(t), h, DNa(Q)/PN(R), DNm(O)/PN(P), (TFKX), m, n, o.

Versión sumergida con base soporte
Mobile Naßinstallation
Esecuzione immersa su telaio

Technical drawing of mobile immersion installation TSK.B. The top view shows dimensions: B, D, q2, r2, x2, DNm(O)/PN(P), (CFP), ∇1, A, z2, ∇2, H, y2, s2, N° e2 Ø f2, m2, v2, j2.

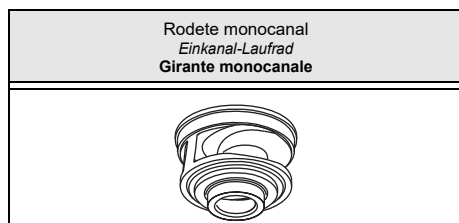
Versión para cámara seca - vertical (/R)
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

Technical drawing of vertical dry chamber installation TSK.A. The side view shows dimensions: D, 1.5m min, J, H, a2, c2, b2, DNm(O) / PN(P), DNa(Q)/PN(R), (TFKX). The front view shows dimensions: N°(e2) Ø f2, j2, v2, j2, Øm2.

Versión para cámara seca - horizontal (/R)
Für Trockeninstallation - waagrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - orizzontale (/R)

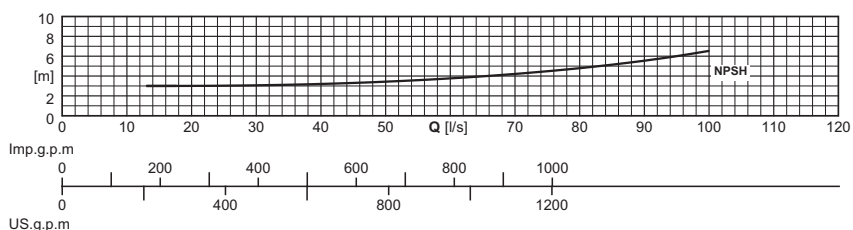
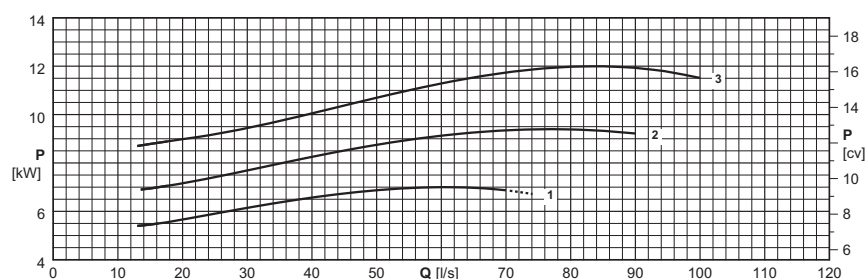
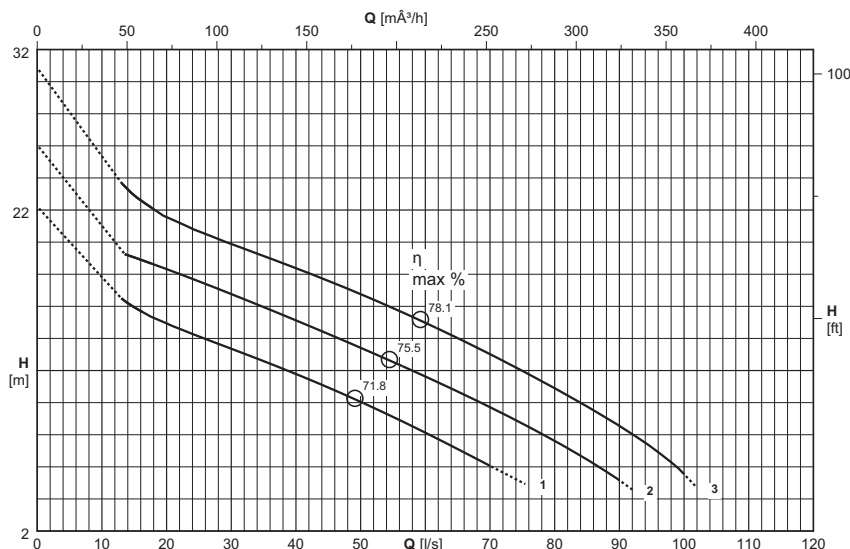
Technical drawing of horizontal dry chamber installation SOK. The side view shows dimensions: DNm(O)/PN(P), DNa(Q)/PN(R), D, f3, 1.5m min, J, N°a3 Ø g3, i3, q3, h3, k3, F, G, H, J, (TFKX). The front view shows dimensions: j2, v2, j2, Øm2.

Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCM150HD+004641N3	Ø 80	155	752,9	567	340	227	238,5	138	634,5	150	16	150	16	VI 2"	150/N3	I	M	
KCM150HA+005842N3	Ø 80	164,4	752,9	567	340	227	238,5	138	634,5	150	16	150	16	VI 2"	150/N3	I	M	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKVI 2"	158	12,5	35	2"	260	102	75	435	235	19	59	403	194	214	150	16	330	585
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK150/N3	2	400	22	320	100	100	66	22	34	43	470							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	w2									
TSKIA	205	395	600	4	22	600	650	395	285									
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2	z2							
TSKMB	4	14	600	650	315	150	220	350	380	453	708							



Tipo Typ Tipo	KCM150L...+...42N3	KCM150L...+...42X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM150LG+007542N3/P	1x(10x2,5)x10	
KCM150LG+007542N3/D	1x(10x2,5)x10	
KCM150LD+010542N3/P	1x(10x2,5)x10	
KCM150LD+010542N3/D	1x(10x2,5)x10	
KCM150LA+012542N3/P	1x(10x2,5)x10	
KCM150LA+012542N3/D	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	15	20	25	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	
			P ₂	[m³/h]	0	54	72	90	108	126	144	162	180	216	252	288	324	360
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	20,2	16	14,9	14,1	13,4	12,6	11,8	10,9	10	8,1	6,1				
			[m]	20,2	16	14,9	14,1	13,4	12,6	11,8	10,9	10	8,1	6,1				
KCM150LG+007542N3/P	1	7,5	[m]	20,2	16	14,9	14,1	13,4	12,6	11,8	10,9	10	8,1	6,1				
KCM150LG+007542N3/D	2	7,5	[m]	20,2	16	14,9	14,1	13,4	12,6	11,8	10,9	10	8,1	6,1				
KCM150LD+010542N3/P	3	10,5	[m]	24,1	19	18,3	17,6	16,8	16	15,1	14,3	13,4	11,6	9,7	7,6	5,1		
KCM150LD+010542N3/D	4	10,5	[m]	24,1	19	18,3	17,6	16,8	16	15,1	14,3	13,4	11,6	9,7	7,6	5,1		
KCM150LA+012542N3/P	5	12,5	[m]	28,9	23	21,6	20,7	19,9	19,1	18,4	17,6	16,8	15	13	10,9	8,5	5,5	
KCM150LA+012542N3/D	6	12,5	[m]	28,9	23	21,6	20,7	19,9	19,1	18,4	17,6	16,8	15	13	10,9	8,5	5,5	
NPSH _R			[m]	3	3	3	3,1	3,1	3,2	3,3	3,4	3,8	4,2	4,8	5,6	6,6		

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

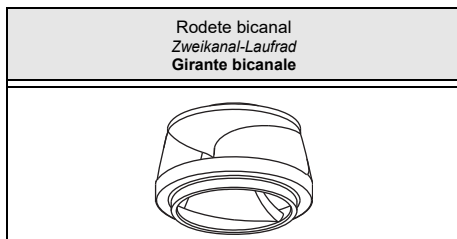
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

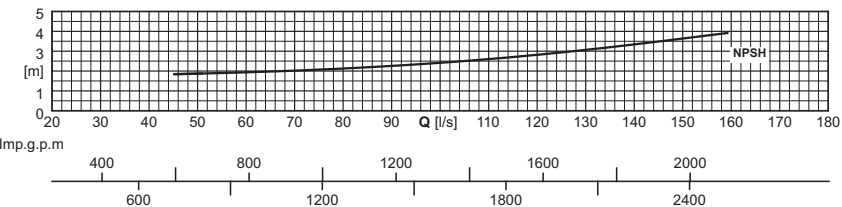
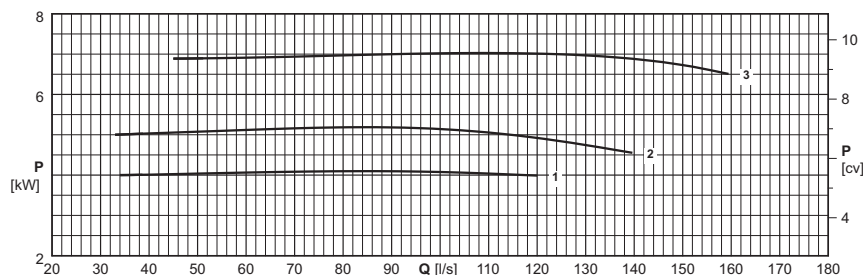
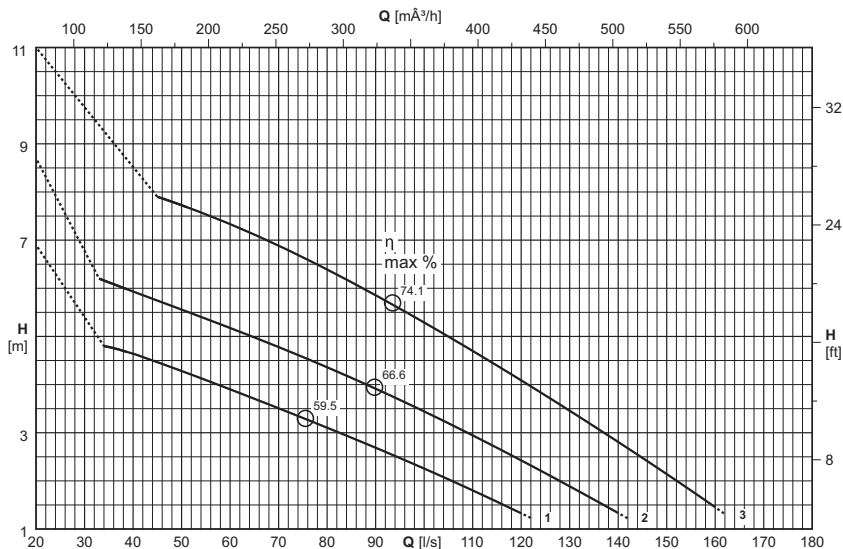
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



Tipo Typ Tipo	KCD200N...62N3	KCD200N...62X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD200NL+007562N3	1x(10x2,5)x10	
KCD200NG+007562N3	1x(10x2,5)x10	
KCD200NA+007562N3	1x(10x2,5)x10	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

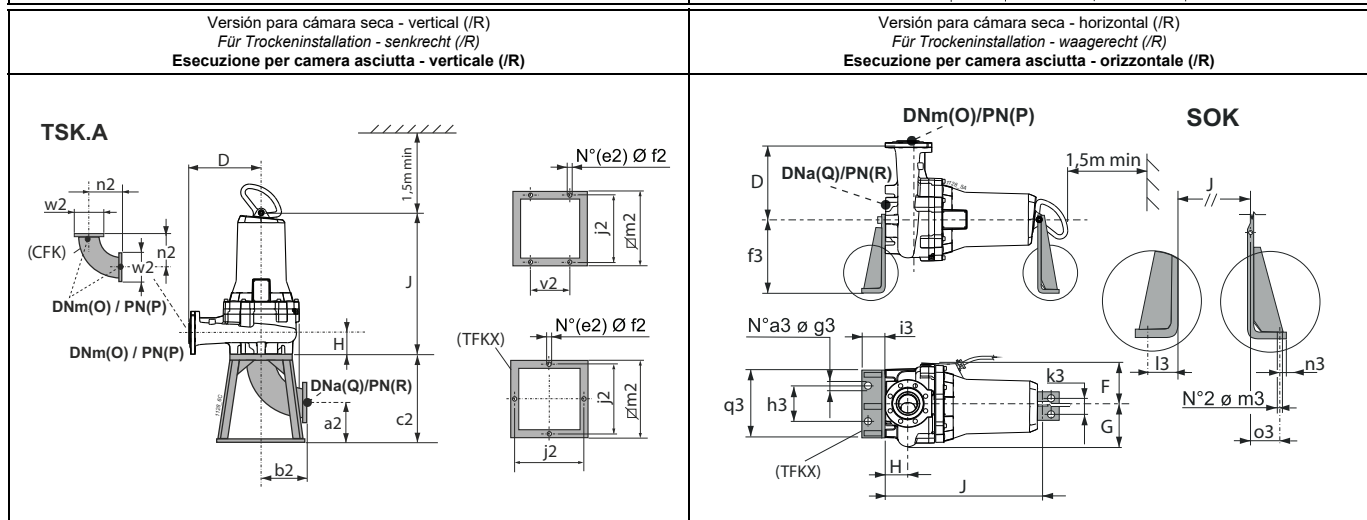
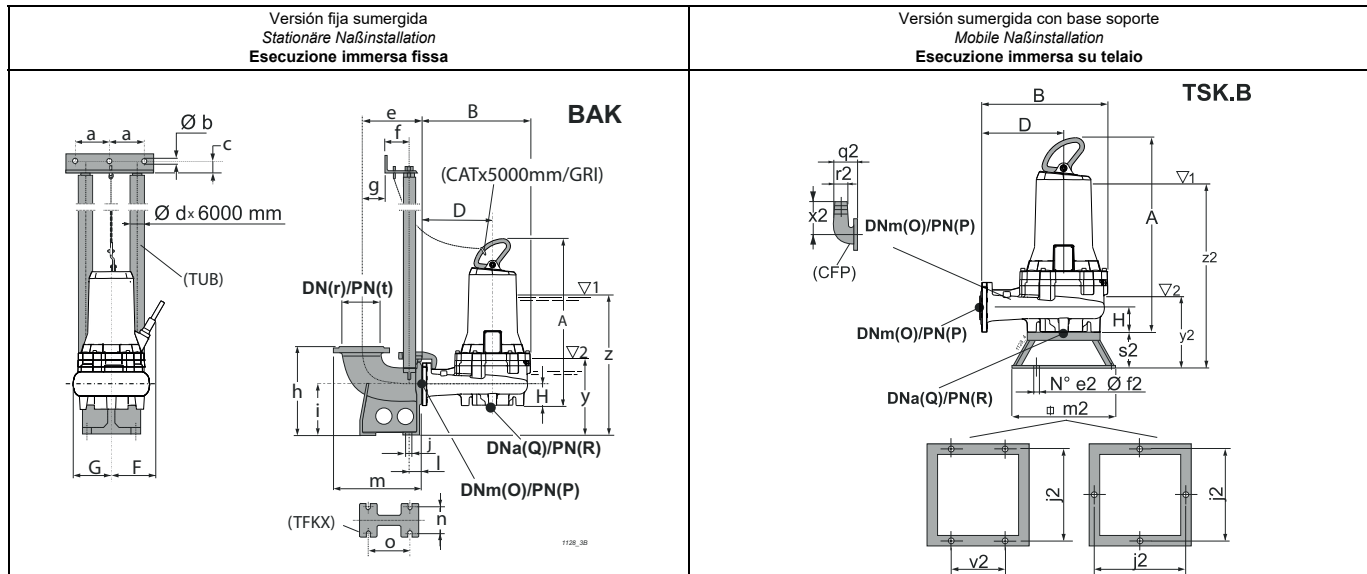
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo <i>Elektropumpe typ</i> Elettropompa tipo	Curva <i>Kurve</i> Curva	Potencia motor <i>Motor-leistung</i> Potenza motore	Caudal <i>Fördermenge</i> Portata																
		[l/s]	0	35	40	45	50	60	70	80	90	100	125	150					
		P ₂	[m³/h]	0	126	144	162	180	216	252	288	324	360	450	540				
	(N°)	[kW]	Altura de carga <i>Förderhöhe</i> Prevalenza																
KCD200NL+007562N3	1	7,5	[m]	5,9	4,8	4,6	4,5	4,3	3,9	3,5	3,1	2,7	2,3						
KCD200NG+007562N3	2	7,5	[m]	7,7	6,1	5,9	5,7	5,6	5,2	4,8	4,4	3,9	3,4	2,2					
KCD200NA+007562N3	3	7,5	[m]	10,4			7,9	7,7	7,3	6,9	6,4	5,9	5,3	3,8	2,1				
NPSH _R			[m]				1,8	1,9	1,9	2	2,1	2,3	2,4	2,9	3,6				

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A	TSK.B	
KCD200NL+007562N3	Ø 100x110	235	846,9	840	550	240	340	170	727,5	200	10	200	10	N/M 3"	150/N3	M	M	
KCD200NG+007562N3	Ø 100x110	235,3	846,9	840	550	240	340	170	727,5	200	10	200	10	N/M 3"	150/N3	M	M	
KCD200NA+007562N3	Ø 100x110	236,7	846,9	840	550	240	340	170	727,5	200	10	200	10	N/M 3"	150/N3	M	M	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKN/M 3"	157,5	12,5	35	3"	425	117	220	595	345	24	80	623	250	380	250	10	465	791
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3	q3							
SOK150/N3	2	400	22	320	100	100	66	22	34	43	470							
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKMA	290	310	600	4	22	600	650	310	-	340								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	q2	r2	s2	v2	x2	y2								
TSKMB	4	14	600	650	420	200	220	350	480	510	836							

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

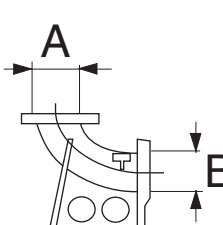
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

Base para acoplamiento automático (*) Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*) Piede di accoppiamento automatico (*)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo											
		DN	UNI PN	DN	UNI PN	[Kg]	KCW080H	KCW080L	KCM080F	KCM080H	KCM080L	KCW100 H	KCW100L	KCM100H	KCA100L	KCM150H	KCM150L	KCD200H
	BAKF 2"	80	ex PN10	80	16	26	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-
	BAKF-A 2"	80	16	80	16	26	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-
	BAKG 2"	100	16	100	16	30	-	-	-	-	-	●	●	●	●	-	-	-
	BAKG/F 2"	100	16	80	16	30	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-
	BAKN/M 3"	250	10	200	10	132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●
	BAKVI 2"	150	16	150	16	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-

(*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(*) = Komplet mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente) Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl) Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo											
		[Kg]	KCW080H	KCW080L	KCM080F	KCM080H	KCM080L	KCW100H	KCW100L	KCM100H	KCA100L	KCM150H	KCM150L	KCD200N
	TUB 2"	21	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-
	TUB 3"	51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●

(*) = Opcional: acero inoxidable

(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

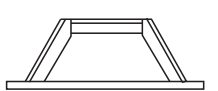
(*) = Su richiesta: acciaio inox

Kit Cadena y mosquetón (*) Kette und Schäkel Kit (*) Kit Catena e Grillo (*)	Tipo Typ Tipo	Caudal máx. Max. Belastbarkeit Portata max	Longitud Länge Lunghezza	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo											
		[Kg]	[m]	KCW080H	KCW080L	KCM080F	KCM080H	KCM080L	KCW100H	KCW100L	KCM100H	KCA100L	KCM150H	KCM150L	KCD200N
CAT 	CAT D.8 / GRL D.10	250	5	●	-	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-
	CAT D.10 / GRL D.11	400	5	-	●	-	-	●	●	●	-	●	●	●	-
	CAT D.14 / GRL D.16	2500	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●
GRI 															

(*) = Opcional: acero inoxidable

(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(*) = Su richiesta: acciaio inox

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) Stützgestell (feuerverzinkter Stahl) Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo											
		[Kg]	KCW080H	KCW080L	KCM080F	KCM080H	KCM080L	KCW100H	KCW100L	KCM100H	KCA100L	KCM150H	KCM150L	KCD200N
	TSKMB	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●
	TSK80B	8,5	●	●	-	● (*)	●	-	-	-	-	-	-	-
	TSK100B	18,5	-	-	-	● (4P) (°)	-	●	●	●	●	-	-	-

(*) = DNa (Q) = 80
(*) = DNa (Q) = 100(*) = DNa (Q) = 80
(*) = DNa (Q) = 100(*) = DNa (Q) = 80
(*) = DNa (Q) = 100

Curva con brida portatubo (acero galvanizado) Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl) Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo											
		[Kg]	KCW080H	KCW080L	KCM080F	KCM080H	KCM080L	KCW100H	KCW100L	KCM100H	KCA100L	KCM150H	KCM150L	KCD200N
	CFP80	7	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-
	CFP100	9	-	-	-	-	-	●	●	●	●	-	-	-
	CFP150	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-
	CFP200	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●

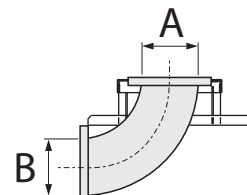
Tubos guía (Acero con pintura protectora) <i>Führungsrohre (Stahl mit Schutzlack)</i> Supporti (acciaio con vernice protettiva)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo											
			KCW080H	KCW080L	KCM080F	KCM080H	KCM080L	KCW100H	KCW100L	KCM100H	KCA100L	KCM150H	KCM150L	KCD200N
	SOK100/N3	34,5	-	-	-	2,9-3,7-4,6-5,8	-	2,1-2,9-3,7-4,6-5,8	4-7,5-10,5-12,5	1,5-1,8-2,9-3,7-4,6-5,8	7,5-10,5-12,5	-	-	-
	SOK150/N3	26,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,6-5,8	4-7,5-10,5-12,5	7,5
	SOK80/N3	26,5	1,5-1,6-2,1-2,9-3,7-4,6-4,8-5,8-6,5-9	12,5-16,5	-	1,5-1,6-2,1-2,9	6,5-9-12,5-16,5	-	-	-	-	-	-	-

Manilla de enganche en acero inoxidable (*) <i>Hakengriff aus Edelstahl (*)</i> Maniglia di aggancio in acciaio inox (*)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo											
			KCW080H	KCW080L	KCM080F	KCM080H	KCM080L	KCW100H	KCW100L	KCM100H	KCA100L	KCM150H	KCM150L	KCD200N
	MAN-235/3	0,5	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(*) = Completa de tornillos y tuercas

(*) = Komplet mit Schrauben und Muttern

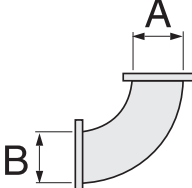
(*) = Completa di minuteria

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) Stützgestell (feuerverzinkter Stahl) Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo											
		DN	UNI PN	DN	UNI PN	[Kg]	KCW080H	KCW080L	KCM080F	KCM080H	KCM080L	KCW100H	KCW100L	KCM100H	KCA100L	KCM150H	KCM150L	KCD200N
	TSKIA	150	16	150	16	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-
	TSKMA	200	10	200	10	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●
	TSKK80A	80	16 (*)	80	16 (*)	35	●	●	-	●	●	-	-	-	-	-	-	-
	TSK100A	100	16	100	16	34	-	-	-	● (4P)	-	●	●	●	●	-	-	-

(*) = Versión para cámara seca

(*) = Für Trockeninstallation

(*) = Esecuzione per camera asciutta

Curva embreada (acero galvanizado) Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl) Curva flangiata (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo											
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCW080H	KCW080L	KCM080F	KCM080H	KCM080L	KCW100H	KCW100L	KCM100H	KCA100L	KCM150H	KCM150L	KCD200N
	CFK80	80	16	80	16	10,5	●	●	-	●	●	-	-	-	-	-	-	
	CFK100	100	16	100	16	12	-	-	-	-	-	●	●	●	●	-	-	
	CFK150	150	16	150	16	25,5	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	
	CFK200	200	10	200	10	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	

Características motores a 50 Hz (*N/X)
Merkmale der 50 Hz - Motoren (*N/X)
Caratteristiche motori a 50 Hz (*N/X)

Polos Pole Poli	Motor tipo Motor Typ Motore tipo	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore		Consumo Stromaufnahme Assorbimento	Arranque directo Direktes Starten Avviamento diretto	Arranque directo2 Direktes Starten2 Avviamento diretto2		Máx. arranques/hora Max. Anläufe/Stunde Max avviamenti/ora	Grado de intermitencia Grad des Aussetzbetriebs Grado di intermittenza
		P ₁	P ₂	IN (400V)		(Estándar) (Standard) (Standard)			
		[kW]		[A]		Directo Direktes Diretto	Y - Δ		
6	KC00156..H112..	1,84	1,5	3,4	5,6	●		20	50
	KC00186..H132..	2,1	1,8	4,1	7,2	●		20	40
	KC00406..L132..	4,71	4	9	5,8	●		20	40
	KC00756..N160..	8,46	7,5	15,8	7,3	●	●	15	30
4	KC00164..F100..	1,89	1,6	3,7	6,6	●		20	30
	KC00164..H112..	1,87	1,6	3,4	7,4	●		20	30
	KC00214..F100..	2,46	2,1	5,1	7,7	●		20	30
	KC00214..H112..	2,4	2,1	5	8,1	●		20	30
	KC00294..H112..	3,35	2,9	6,1	6,6	●		20	30
	KC00374..H132..	4,22	3,7	7,7	6,8	●		20	25
	KC00464..H132..	5,22	4,6	9,5	6,1	●		20	25
	KC00584..H132..	6,58	5,8	11,9	6,7	●	●	20	30
	KC00754..L132..	8,41	7,5	15,3	7,7	●	●	15	25
	KC01054..L160..	11,56	10,5	20	6,2	●	●	15	20
	KC01254..L160..	13,79	12,5	24	6	●	●	10	20
2	KC00482..H112..	5,5	4,8	8,9	9,2	●		20	25
	KC00652..H132..	7,34	6,5	11,9	9,2	●	●	15	30
	KC00652..L132..	7,34	6,5	11,8	9,3	●	●	15	35
	KC00902..H132..	10	9	16,3	8,8	●	●	15	35
	KC00902..L132..	10	9	16,1	8,9	●	●	15	35
	KC01252..L132..	13,79	12,5	22,4	8,6	●	●	10	30
	KC01652..L160..	18,11	16,5	31	8,9	●	●	10	25

*N = Versión estándar

*X = Versión antideflagrante

P₁ = Potencia absorbida motor

P₂ = Potencia suministrada por el motor

I_N = Potencia suministrada motor

I_S = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

*N = Standard Version

*X = Ex-geschützter Version

P₁ = Vom Motor aufgenommene Leistung

P₂ = Abgabeleistung Motor

I_N = Vom Motor abgegebene Leistung

I_S = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

*N = Versione standard

*X = Versione antideflagrante

P₁ = Potenza assorbita motore

P₂ = Potenza resa dal motore

I_N = Corrente nominale

I_S = Corrente di avviamento

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

Tensioni diverse su richiesta.

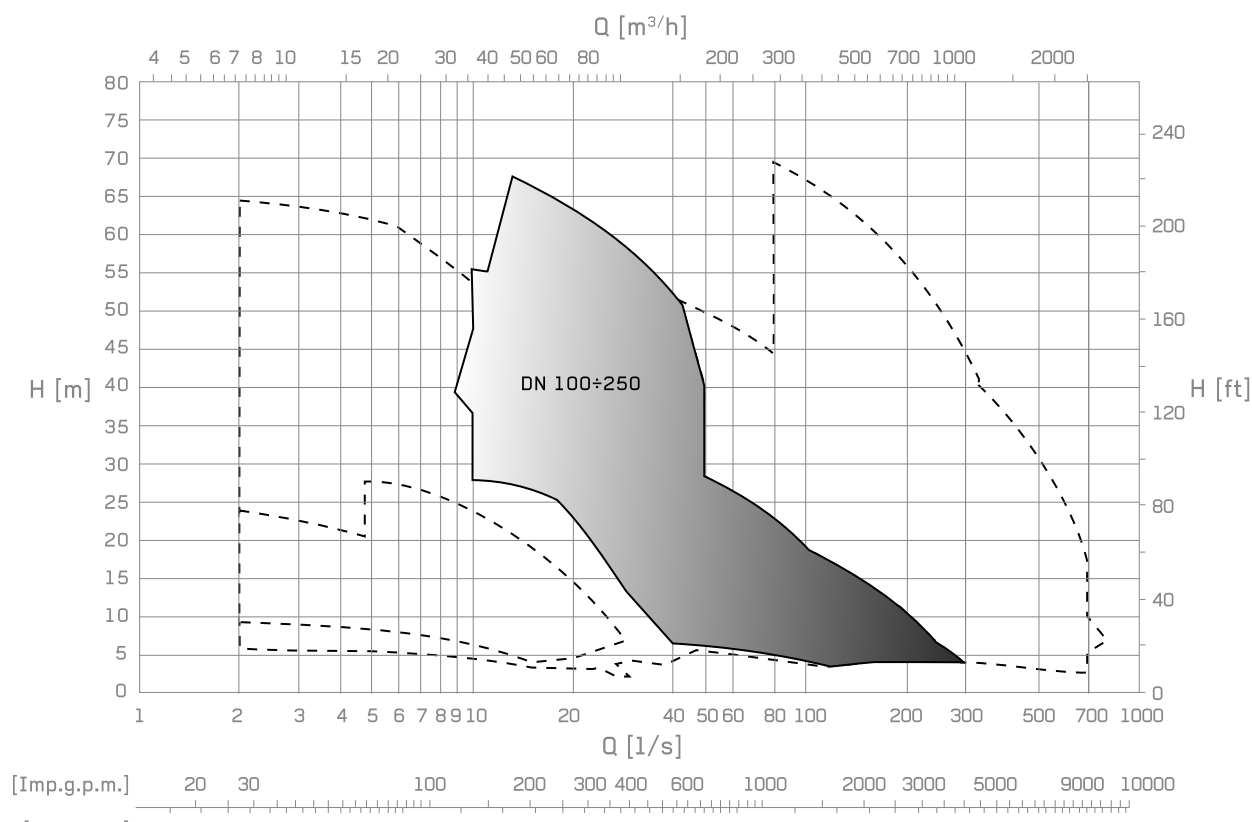
K+

DN 100÷250

caprari

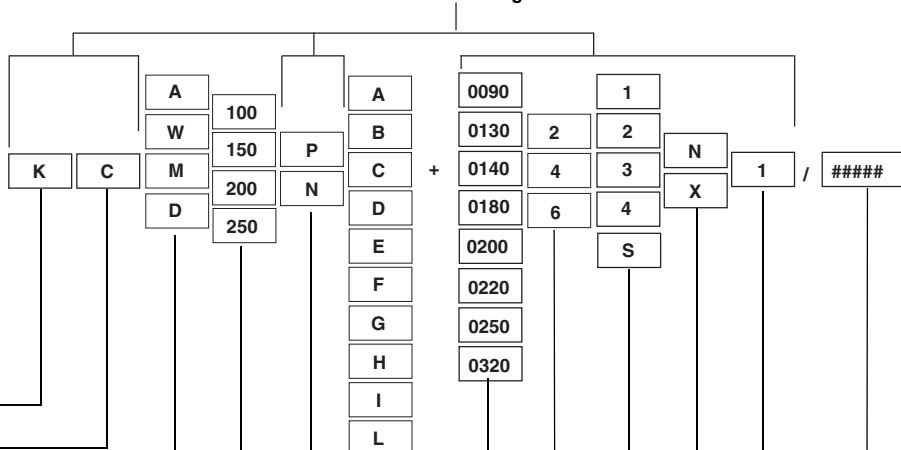
Campo de prestaciones
Leistungsbereich
Campo di prestazioni

KCW100N
KCM100N
KCM150N
KCM200P
KCD200N+01106..6P
KCD200N(4)P
KCD250P
KCA100N
KCA150N



KCW100N
KCM100N
KCM150N
KCM200P
KCD200N+01106..6P
KCD200N(4)P
KCD250P
KCA100N
KCA150N

En comun con sigla motor
Gemeincode mit motorbezeichnung
Comunanza con sigla motore



Serie - Baureihe - Serie _____

50 Hz _____

Rodete: abierta de doble canal "A"; abierto "W"; monocal "M" - Bicanal "D"
Lauftrad: Offenes zweiblatt-lauftrad "A"; Wirbelstrom-Lauftrad "W";
Einkanal-Version "M" - Zweikanal "D"
Girante: bipala abierta "A"; a vortice "W"; monocal "M"; bicanal "D"

Tamaño parte hidráulica (DNm)
Baugröße der hydraulischen Teile (DNm)
Grandezza parte idraulica (DNm) _____

Dimensión embridamiento motor eléctrico
Flanschgröße Elektromotor
Grandezza flangiatura motore elettrico _____

Reducción rodete - Laufraddurchmesser - Riduzione girante _____

Código potencia suministrada por el motor
Abgabelleistung Motor Code
Codice potenza resa motore _____

Número polos - Polzahl - Numero poli _____

Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC
Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC
Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC
1 = 400 (380-415) V-Y 3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y
2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y 4 = 230 (220-240) V-Δ S = -Especiales - Spezialausführung - Speciali

Electrobomba estándar: (N); versión antideflagrante: (X) (la fabricación respeta las normas EN 60079-0 - EN 60079-1 tipo ATEX II 2G Exd IIB T4)
Standard Elektropumpe: (N); ex-geschützte Ausführung: (X) (Konstruktion gemäß der Normen EN 60079-0 - EN 60079-1 Typ ATEX II 2G Exd IIB T4)
Elettropompa standard: (N) ; versione antideflagrante: (X) (la costruzione è conforme alle norme EN60079-0 - EN60079-1 tipo ATEX II 2G Exd IIB T4)

Código generacional - Zeugunscode - Codice generazionale _____

Especialidades diferentes -
Verschiedene Spezialität -
Specialità varie _____

K+ DN 100÷250

caprari

Fabricación y materiales
Konstruktion und Werkstoffe
Costruzione e materiali

KCW100N

KCM100N

KCM150N

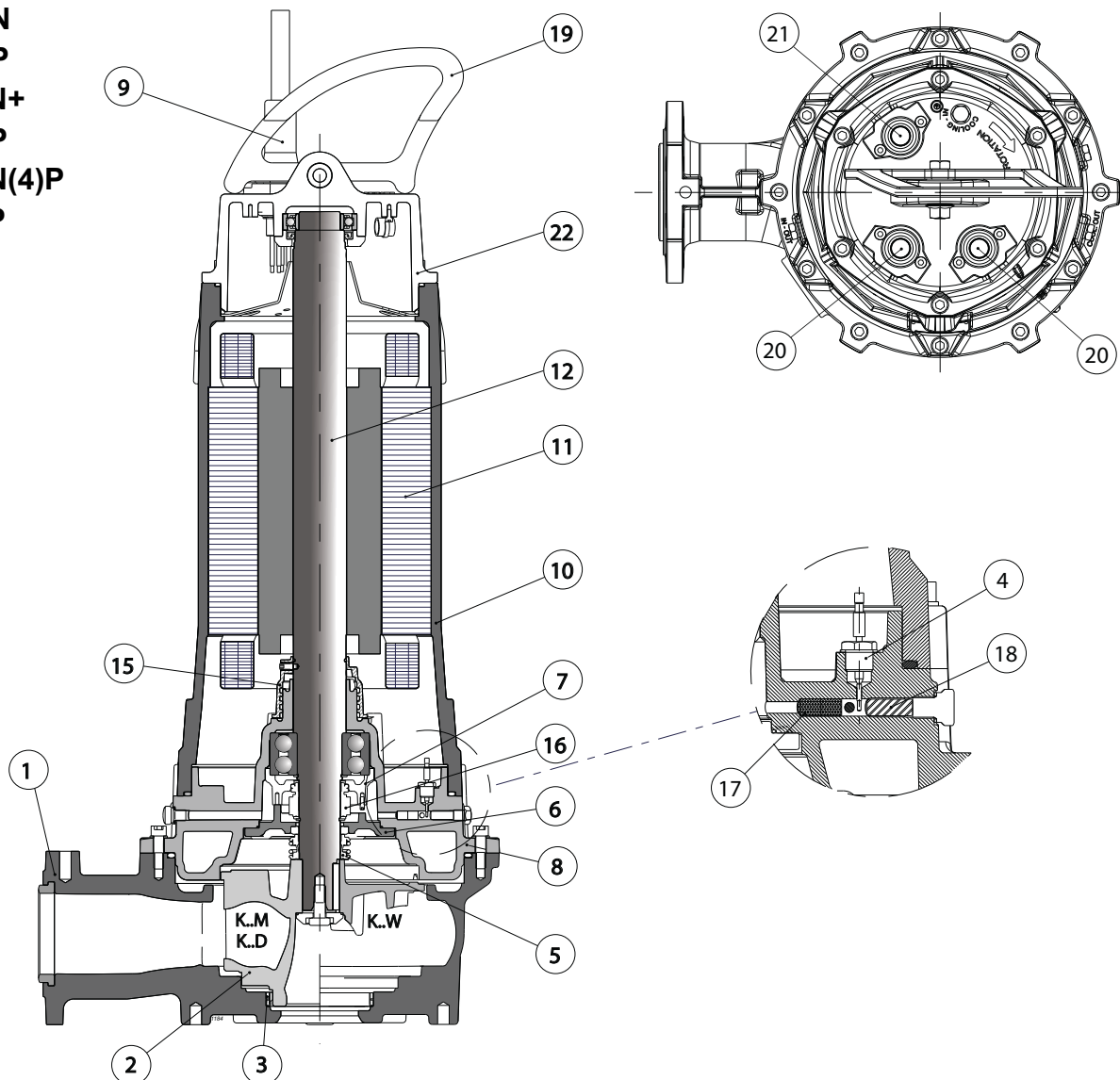
KCM200P

KCD200N+

01106..6P

KCD200N(4)P

KCD250P



Pos.	Numero	Material	Bezeichnung	Werkstoffe	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Anillo aloj. rodete	Acero/Goma	Spaltring	Stahl/Gummi	Anello sede girante	Acciaio/Gomma
4	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
5	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/ carburo de silicio	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/ siliziumkarbid	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ carburo di silicio
6	Brida porta cierre mecánico	Fundicion esferoidal	Flansch für Gleitringdichtung	Spharoguss	Flangia porta tenuta meccanica	Ghisa sferoidale
7	Soporte cojinete	Fundicion esferoidal	Lagergehäuse	Spharoguss	Supporto cuscinetto	Ghisa sferoidale
8	Caja aceite	Hierro fundido	Ölrennkammer	Grauguss	Scatola olio	Ghisa grigia
9	Sujeta-cable	Acero inox	Kabelverschraubung	Rostfreier edelstahl	Pressacavo	Acciaio inox
10	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
11	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
12	Eje con rotor	Acero inox/ Chapa magnética	Welle mit Laufer	Rostfreier edelstahl/ Elektroblech	Albero completo di rotore	Acciaio inox/ Lamierino magnetico
15	Centrifugador de aceite	Tecnopolímero	Ölschleuder	Technopolymer	Centrifugatore olio	Tecnopolímero
16	Cierre mecánico lado motor	Cerámica/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Keramik/Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Ceramica/grafite
17	Arestador de flama	Acero inox	Flammendurchschlagsicherung	Rostfreier edelstahl	Arrestatore di fiamma	Acciaio inox
18	Diafragma	Goma nitrilica	Membran	Nitrilgummi	Membrana	Gomma nitrilica
19	Manilla	Acero inox	Griff	Rostfreier edelstahl	Maniglia	Acciaio inox
20	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-
21	Cable redondo auxiliar	-	Rundes Zusatzkabe	-	Cavo tondo ausiliario	-
22	Tapa cabezal	Hierro fundido	Kopfdeckel	Grauguss	Coperchio testata	Ghisa grigia

* Para versiones antideflagrantes(X); Sonda de conductividad en la carcasa motor.

• Componentes sistema de refrigeración (Versión .../R)

Tornillos y tuercas acero inox

* Für Ex-geschützter Ausführung (X); EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse

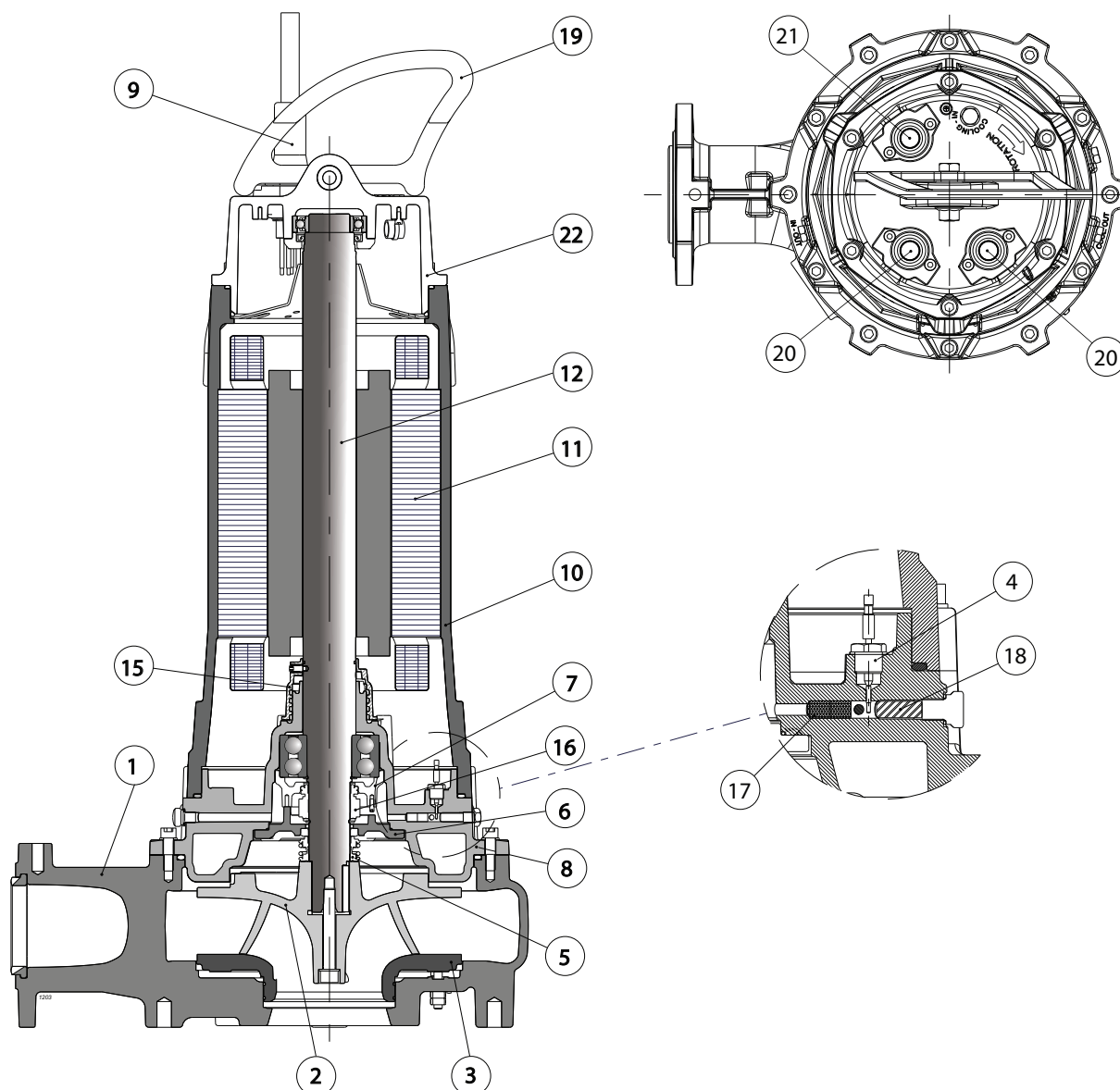
• Komponenten des Kühlsystems (Version .../R)

Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

* Per versioni antideflagranti (X); Sonda di conduttività nella carcassa motore

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione .../R)

Viti e dadi in acciaio inox



Pos.	Numero	Material	Bezeichnung	Werkstoffe	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Soporte aspiración	Fundicion esferoidal	Deckel	Spharoguss	Supporto aspirazione	Ghisa sferoidale
4	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
5	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/ carburo de silicio	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/ siliziumkarbid	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ carburo di silicio
6	Brida porta cierre mecánico	Fundicion esferoidal	Flansch für Gleitringdichtung	Spharoguss	Flangia porta tenuta meccanica	Ghisa sferoidale
7	Soporte cojinete	Fundicion esferoidal	Lagergehäuse	Spharoguss	Supporto cuscinetto	Ghisa sferoidale
8	Caja aceite	Hierro fundido	Öltrennkammer	Grauguss	Scatola olio	Ghisa grigia
9	Sujeta-cable	Acero inox	Kabelverschraubung	Rostfreier edelstahl	Pressacavo	Acciaio inox
10	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
11	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
12	Eje con rotor	Acero inox/Chapa magnética	Welle mit Läufer	Rostfreier edelstahl/ Elektroblech	Albero completo di rotore	Acciaio inox/ Lamierino magnetico
15	Centrifugador de aceite	Tecnopolímero	Ölschleuder	Technopolymer	Centrifugatore olio	Tecnopolímero
16	Cierre mecánico lado motor	Cerámica/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Keramik/Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Ceramica/grafite
17	Arestador de flama	-	Flammendurchschlagsicherung	-	Arrestatore di fiamma	-
18	Diafragma	Goma nitrilica	Membran	Nitrylgummi	Membrana	Gomma nitrilica
19	Manilla	Acero inox	Griff	Rostfreier edelstahl	Maniglia	Acciaio inox
20	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-
21	Cable redondo auxiliar	-	Rundes Zusatzkabe	-	Cavo tondo ausiliario	-
22	Tapa cabezal	Hierro fundido	Kopfdeckel	Grauguss	Coperchio testata	Ghisa grigia

* Para versiones antideflagrantes(X); Sonda de conductividad en la carcasa motor.

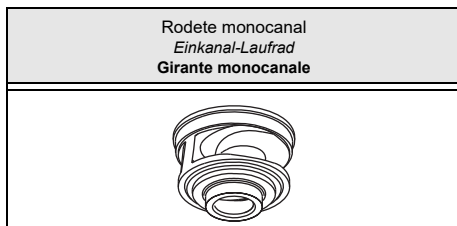
• Componentes sistema de refrigeración (Versión .../R)
Tornillos y tuercas acero inox

* Für Ex-geschützter Ausführung (X); EX-Ausführung Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse

• Komponenten des Kühlsystems (Version .../R)
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

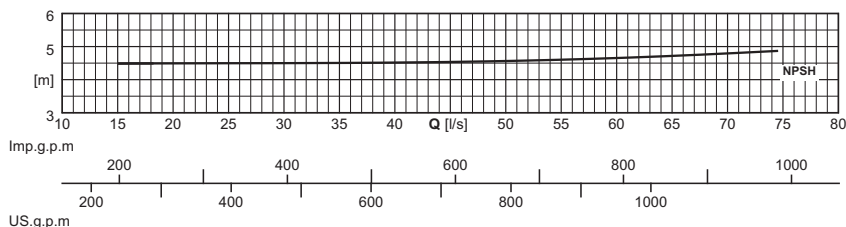
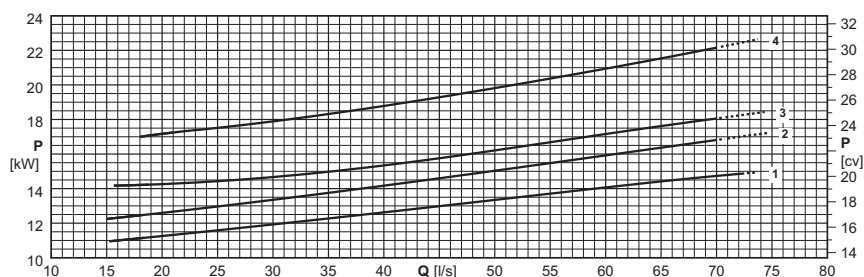
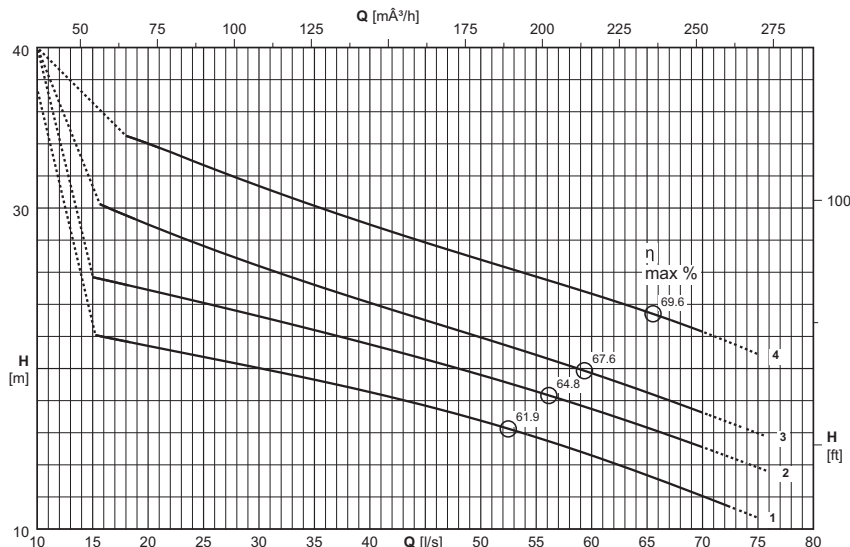
* Per versioni antideflagranti (X); Sonda di conduttività nella carcassa motore

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione .../R)
Viti e dadi in acciaio inox



Tipo Typ Tipo	KCM100N...+...42N3	KCM100N...+...42X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	SI Ja SI
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	SI Ja SI

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM100NL+016542N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100NG+019342N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100ND+019342N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100NA+023042N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

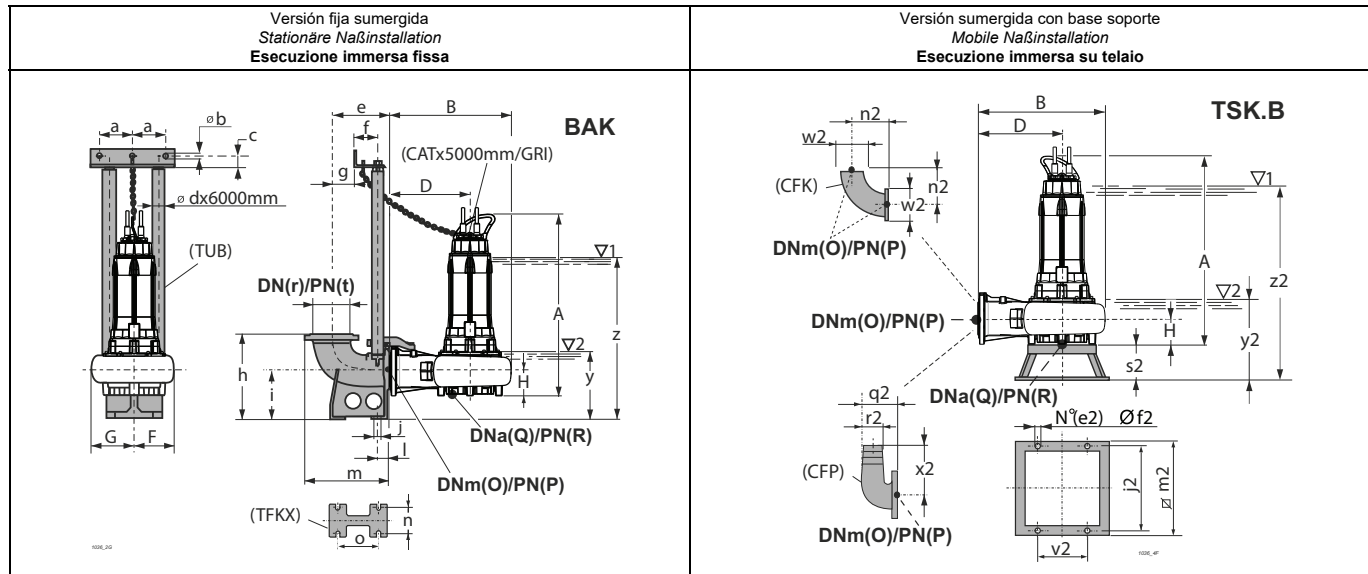
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75				
		P ₂	[m³/h]	0	72	90	108	126	144	162	180	198	216	234	252	270				
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCM100NL+016542N3	1	16,5	[m]	27,4	21,4	20,7	20	19,3	18,5	17,7	16,8	15,7	14,6	13,4	12	10,7				
KCM100NG+019342N3	2	19,3	[m]	31	24,9	24,1	23,3	22,4	21,5	20,6	19,6	18,6	17,5	16,3	15,1	13,8				
KCM100ND+019342N3	3	19,3	[m]	34,3	29	27,6	26,4	25,2	24,1	23	21,9	20,8	19,7	18,5	17,3	16				
KCM100NA+023042N3	4	23	[m]	39,6	34	32,7	31,4	30,1	29	27,9	26,8	25,7	24,7	23,5	22,3					
NPSH _R			[m]		4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,6	4,6	4,7	4,7	4,8	4,9				

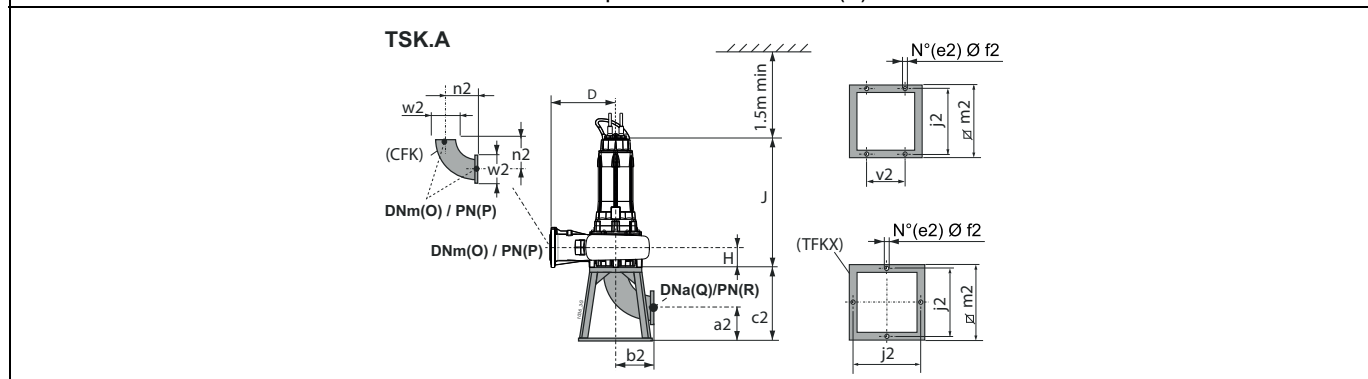
P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori



Versión para cámara seca - vertical (/R)
 Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
 Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]												BAK.	TSK.A	TSK.B	
KCM100NL+016542N3	Ø 100	350.05	1240	551	308	224	262	160	1085,5	100	16	150	16	100 2"	I	M		
KCM100NG+019342N3	Ø 100	371.93	1240	551	308	224	262	160	1085,5	100	16	150	16	100 2"	I	M		
KCM100ND+019342N3	Ø 100	372.82	1240	551	308	224	262	160	1085,5	100	16	150	16	100 2"	I	M		
KCM100NA+023042N3	Ø 100	380.65	1240	551	308	224	262	160	1085,5	100	16	150	16	100 2"	I	M		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAK100 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	430	280	18	49	338	194	186	100	16	454	1075
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKIA	205	395	600	4	22	600	650	204	-	220								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	n2	q2	r2	s2	v2	w2	x2	y2	z2					
TSKMB	4	14	600	650	204	215	100	220	350	220	273	554	1175					

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

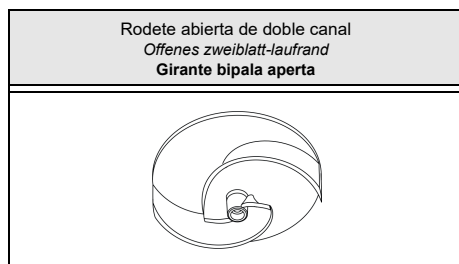
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

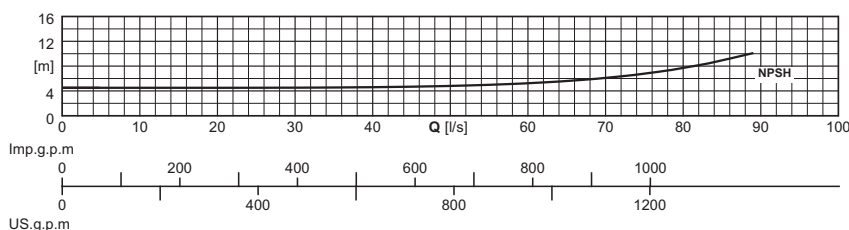
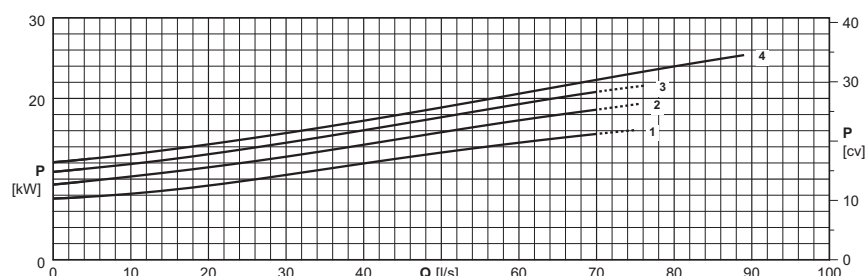
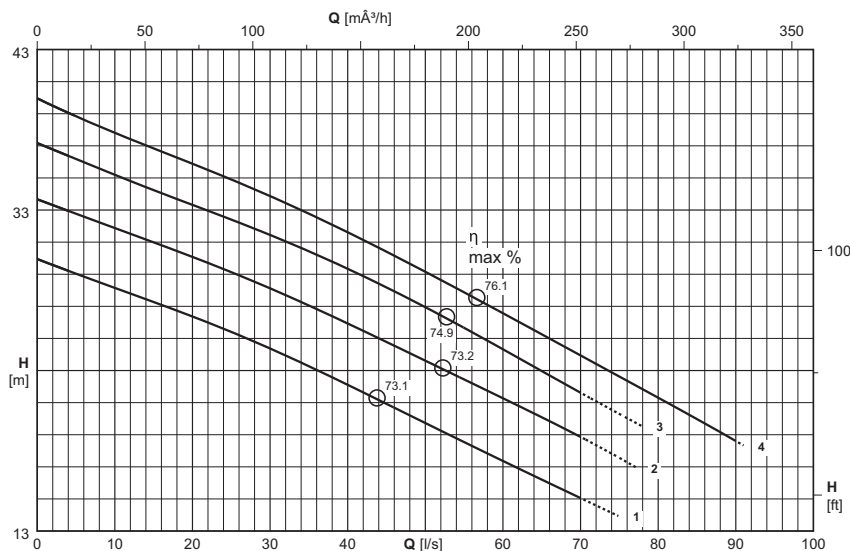
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCA100N...+...42N3	KCA100N...+...42X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	SI Ja SI
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	SI Ja SI

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCA100NL+016542N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCA100NG+019342N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCA100ND+021042N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCA100NA+026042N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

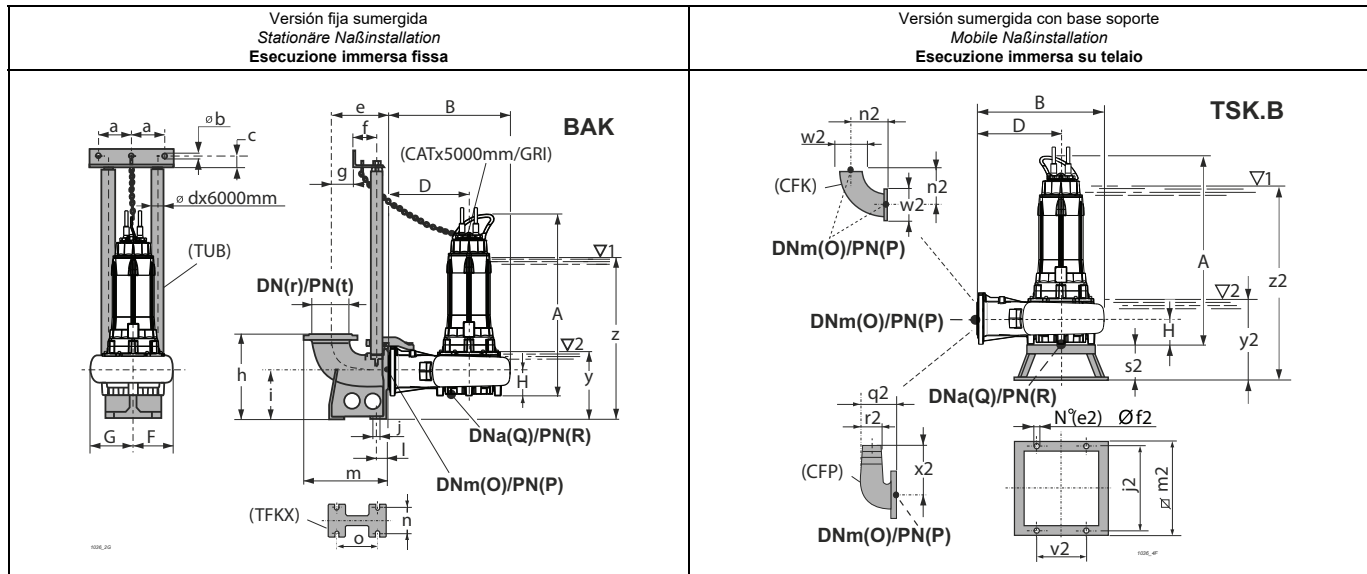
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	60	70	80	90
			P ₂	[m³/h]	0	18	36	54	72	90	108	126	144	162	180	216	252	288
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	29,9	29	28,1	27,3	26,4	25,4	24,4	23,3	22,1	20,9	19,7	17,4	15,1		
			[m]	33,7	32,8	31,9	31	30,1	29,1	28,1	27	25,9	24,8	23,6	21,3	18,9		
KCA100NL+016542N3	1	16,5	[m]	37,2	36,2	35,2	34,2	33,3	32,4	31,4	30,4	29,3	28,2	26,9	24,3	21,6		
KCA100NG+019342N3	2	19,3	[m]	40	38,8	37,8	36,8	35,9	34,9	33,9	32,8	31,6	30,4	29,1	26,6	23,9	21,3	18,6
KCA100ND+021042N3	3	21	[m]		4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,6	4,6	4,7	4,8	5,2	6,1	7,7
KCA100NA+026042N3	4	26	[m]															
NPSH _R			[m]															

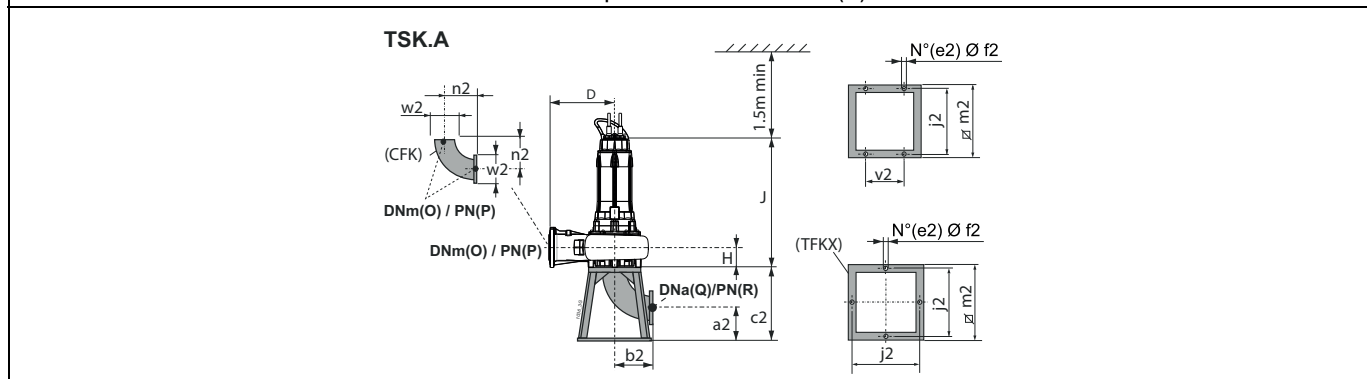
P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Versión para cámara seca - vertical (/R)
 Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
 Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori					
	[kg]	[mm]											BAK.	TSK.A	TSK.B			
KCA100NL+016542N3	342	1184,2	621,3	380	226,8	259,2	122,8	1029,7	100	16	150	16(*)	100 2"	I	M			
KCA100NG+019342N3	364,6	1184,2	621,3	380	226,8	259,2	122,8	1029,7	100	16	150	16(*)	100 2"	I	M			
KCA100ND+021042N3	397,1	1184,2	621,3	380	226,8	259,2	122,8	1029,7	100	16	150	16(*)	100 2"	I	M			
KCA100NA+026042N3	373,5	1184,2	621,3	380	226,8	259,2	122,8	1029,7	100	16	150	16(*)	100 2"	I	M			
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAK100 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	430	280	18	49	338	194	186	100	16	435,4	1056,4
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKIA	205	395	600	4	22	600	650	204	-	220								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	n2	q2	r2	s2	v2	w2	x2	y2	z2					
TSKMB	4	14	600	650	204	215	100	220	350	220	273	498,2	1119,2					

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(*) Véase página bridas.

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(*) Siehe Seite de Flansche.

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

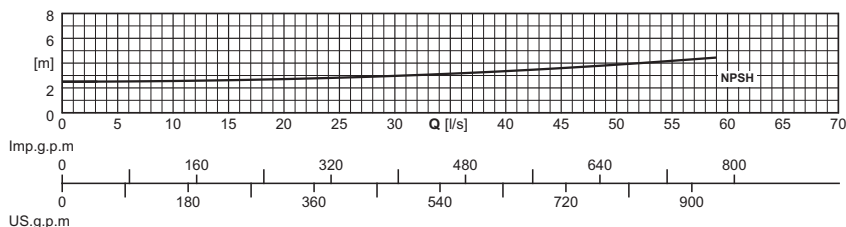
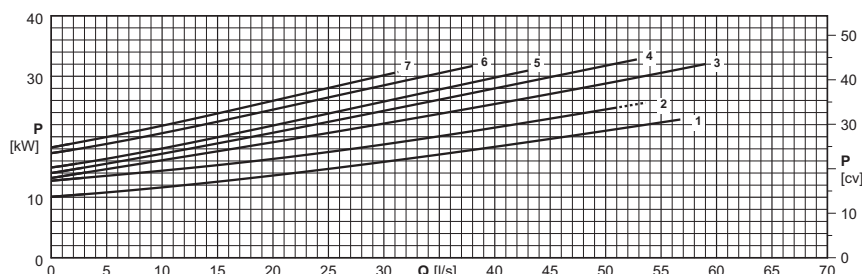
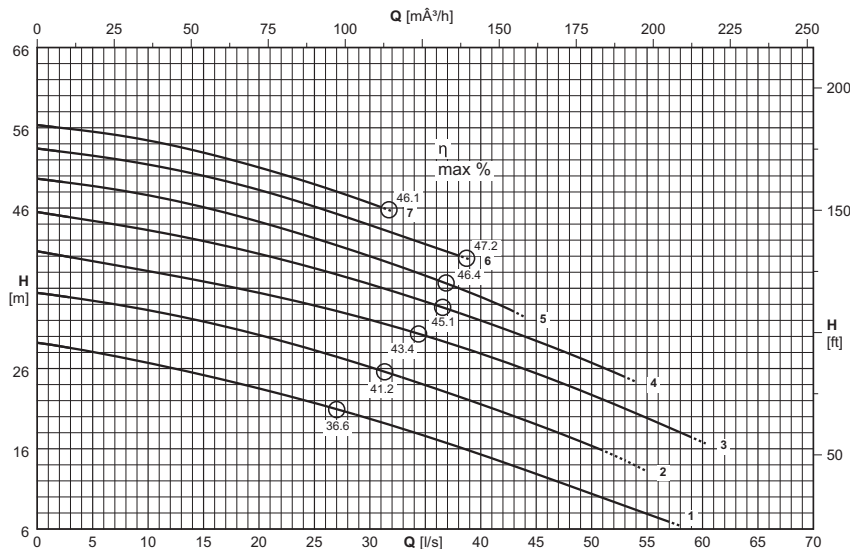
(*) Vedere pagina flange.

Rodete abierto retrasado
Wirbelstrom-Laufrad
Girante aperta arretrata



Tipo Typ Tipo	KCW100N...+...22N3	KCW100N...+...22X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCW100NL+026022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCW100NI+026022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCW100NH+035022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCW100NG+035022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCW100NF+035022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCW100NE+035022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCW100ND+035022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	2	4	6	8	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	
			P ₂	[m³/h]	0	7,2	14,4	21,6	28,8	36	54	72	90	108	126	144	162	180	198	216
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCW100NL+026022N3	1	26	[m]	29,2	28,8	28,3	27,8	27,3	26,7	25,2	23,5	21,7	19,7	17,6	15,3	12,9	10,4	7,9		
KCW100NI+026022N3	2	26	[m]	35,4	35	34,7	34,2	33,8	33,3	31,8	30,2	28,3	26,2	23,9	21,5	19	16,3			
KCW100NH+035022N3	3	35	[m]	40,6	40,1	39,6	39,1	38,6	38,1	36,8	35,4	33,8	32,1	30,1	27,8	25,4	22,7	19,8	16,8	
KCW100NG+035022N3	4	35	[m]	45,5	45,1	44,6	44,2	43,7	43,2	41,9	40,3	38,5	36,5	34,3	32	29,4	26,7			
KCW100NF+035022N3	5	35	[m]	49,7	49,3	48,9	48,5	48,1	47,6	46,1	44,3	42,2	40	37,6	34,9					
KCW100NE+035022N3	6	35	[m]	53,4	53,1	52,7	52,3	51,9	51,4	50	48,3	46,2	43,9	41,5						
KCW100ND+035022N3	7	35	[m]	56,3	56	55,7	55,3	54,9	54,4	52,9	51,1	49	46,6							
NPSH _R			[m]			2,5	2,5	2,5	2,6	2,6	2,7	2,8	3	3,1	3,4	3,6	3,9	4,2	4,5	

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

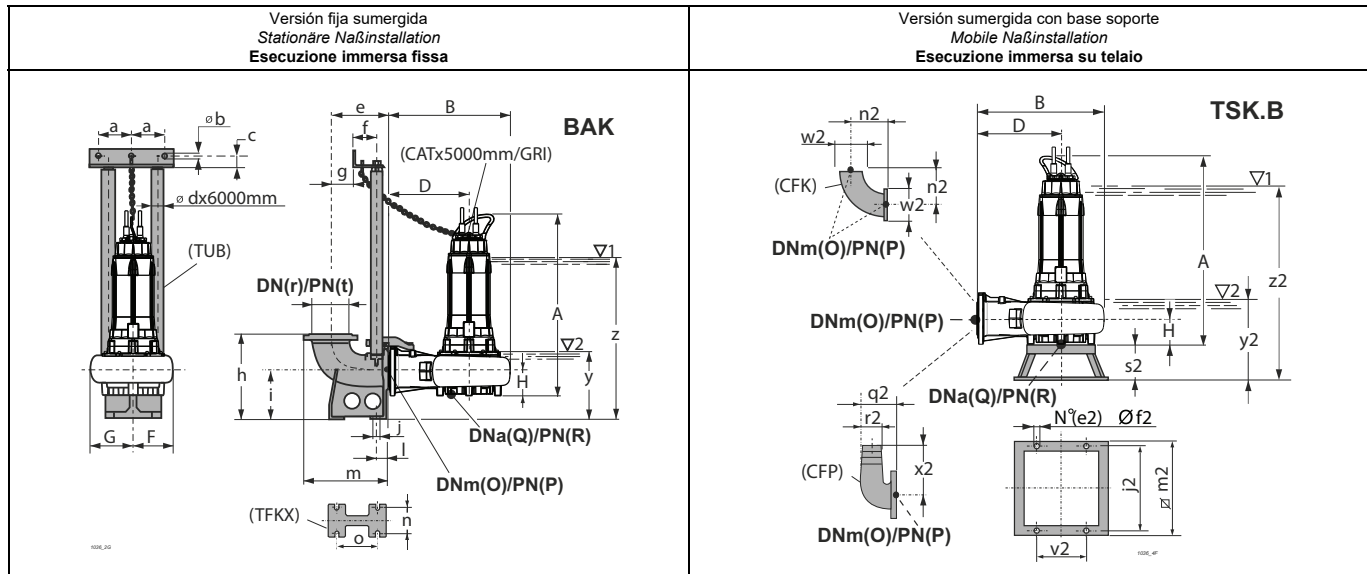
P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

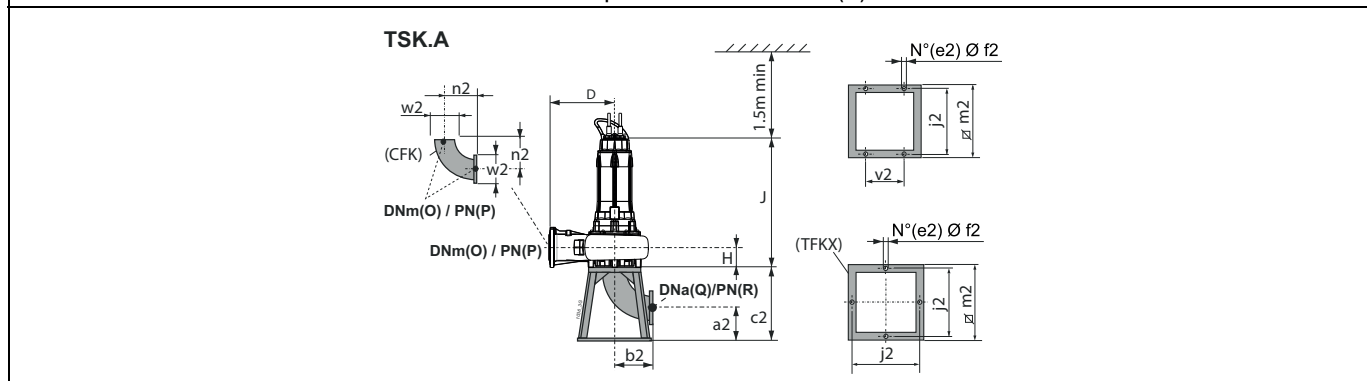
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Version para cámara seca - vertical (/R)
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)

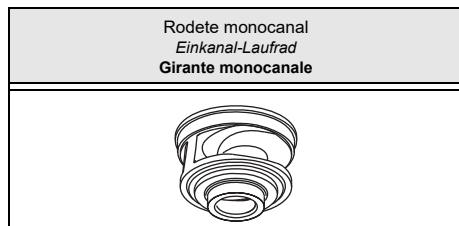


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	TSK.A	TSK.B/N		
KCW100NL+026022N3	Ø 80	330,73	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCW100NI+026022N3	Ø 80	330,93	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCW100NH+035022N3	Ø 80	354,13	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCW100NG+035022N3	Ø 80	354,23	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCW100NF+035022N3	Ø 80	354,33	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCW100NE+035022N3	Ø 80	349,13	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCW100ND+035022N3	Ø 80	354,6	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKG 2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	350	200	18	49	338	135	186	100	16	367	988
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSK100A	135	204	340	4	22	600	650	204	-	220								
TSK.B/N	e2	f2	j2	m2	n2	q2	r2	s2	v2	w2	x2	y2	z2					
TSK100B/N	4	14	600	650	204	215	100	180	350	220	273	457	1078					

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

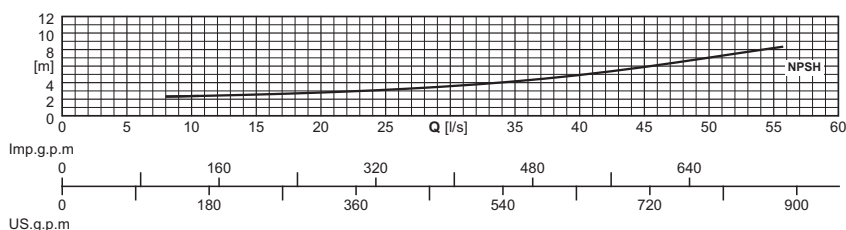
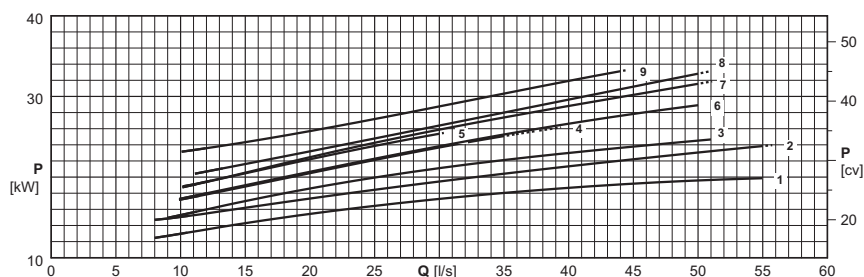
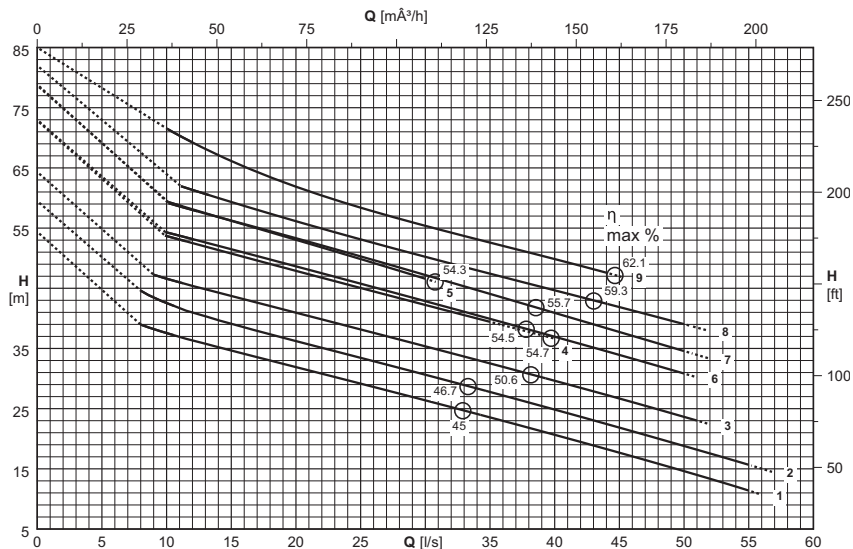
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM100N...+...22N3	KCM100N...+...22X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	SI Ja SI
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	SI Ja SI

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM100NG+026022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100NF+026022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100NE+026022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100ND+026022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100NC+026022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100ND+035022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100NC+035022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100NB+035022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM100NA+035022N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	8	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55					
		P ₂	[m³/h]	0	28,8	36	54	72	90	108	126	144	162	180	198					
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCM100NG+026022N3	1	26	[m]	49,4	39	37,6	34,7	31,9	29,2	26,4	23,5	20,7	17,7	14,6	11,4					
KCM100NF+026022N3	2	26	[m]	54,5	44,6	42,6	39,1	36,2	33,4	30,6	27,8	24,8	21,8	18,8	15,7					
KCM100NE+026022N3	3	26	[m]	59,3		46,6	43,7	40,9	38,2	35,4	32,5	29,6	26,7	23,6						
KCM100ND+026022N3	4	26	[m]	67,9		53,7	50,8	47,9	45	42,2	39,4	36,6								
KCM100NC+026022N3	5	26	[m]	73,7			56,2	53,1	49,9	46,6										
KCM100ND+035022N3	6	35	[m]	68		54,3	51,5	48,6	45,8	42,9	39,9	36,9	33,9	30,8						
KCM100NC+035022N3	7	35	[m]	73,9			56,3	53,3	50,3	47,2	44,1	40,9	37,7	34,6						
KCM100NB+035022N3	8	35	[m]	77			59,3	56,1	53,1	50,2	47,4	44,7	41,9	39						
KCM100NA+035022N3	9	35	[m]	80,1			66,2	61,9	58,4	55,4	52,6	49,9	47							
NPSH _R			[m]		2,3	2,4	2,6	2,8	3,1	3,6	4,2	4,9	5,9	7	8,2					

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características
motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren"
nachschlagen.

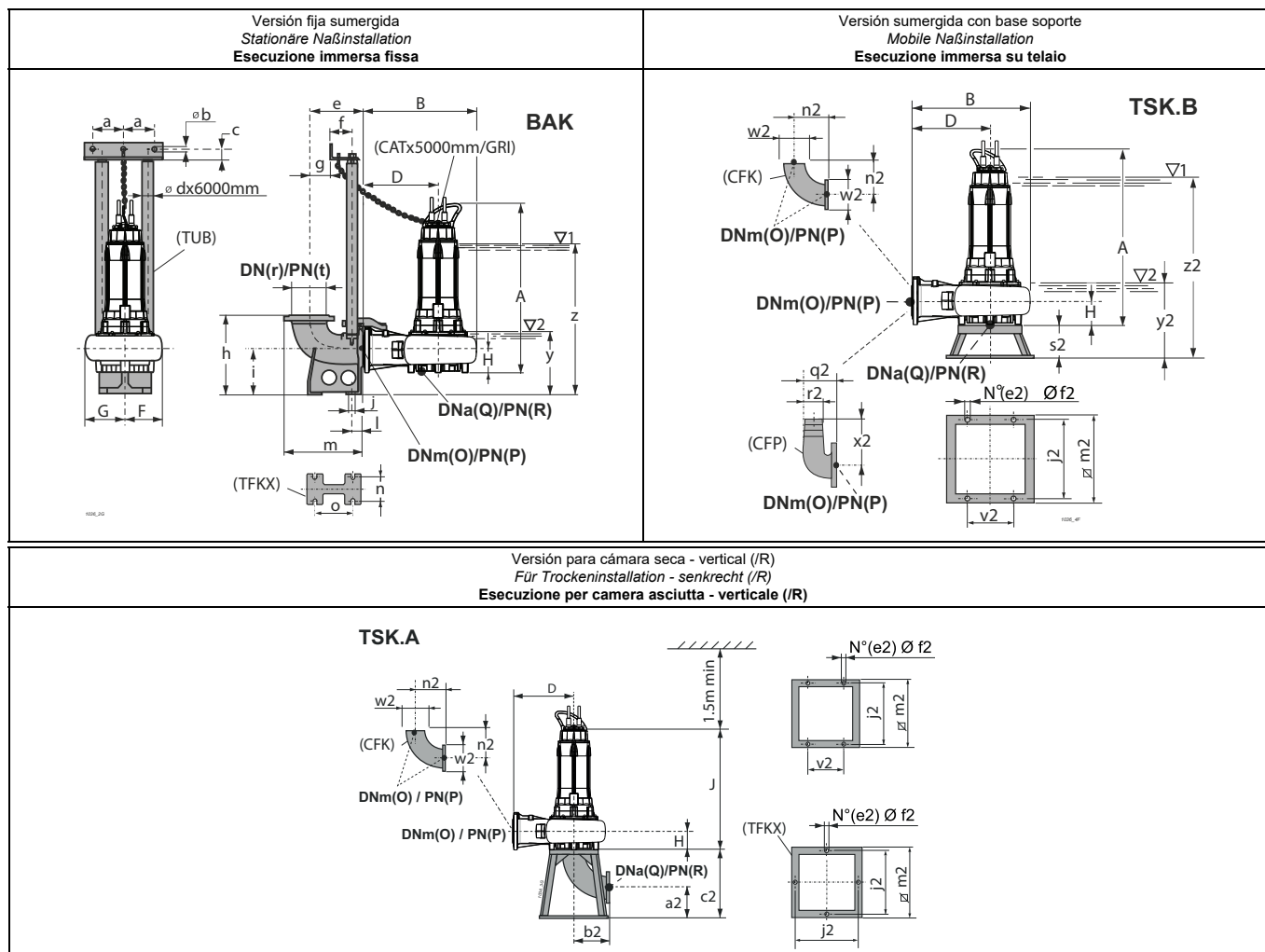
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	TSK.A	TSK.B/N		
KCM100NG+026022N3	Ø 80	342,29	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCM100NF+026022N3	Ø 80	342,43	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCM100NE+026022N3	Ø 80	342,93	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCM100ND+026022N3	Ø 80	343,67	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCM100NC+026022N3	Ø 80	343,93	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCM100ND+035022N3	Ø 80	366,87	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCM100NC+035022N3	Ø 80	367,13	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCM100NB+035022N3	Ø 80	367,43	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
KCM100NA+035022N3	Ø 80	368,13	1183	553	335	200	200	110	1028,5	100	16	100	16	G 2"	100	100		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAK2"	130	12,5	35	2"	228	102	48	350	200	18	49	338	135	186	100	16	367	988
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSK100A	135	204	340	4	22	600	650	204	-	220								
TSK.B/N	e2	f2	j2	m2	n2	q2	r2	s2	v2	w2	x2	y2	z2					
TSK100B/N	4	14	600	650	204	215	100	180	350	220	273	457	1078					

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

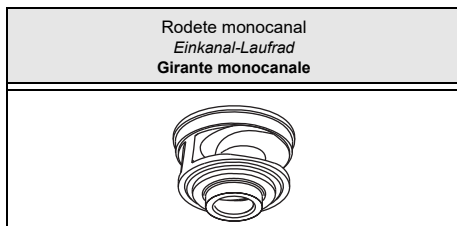
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

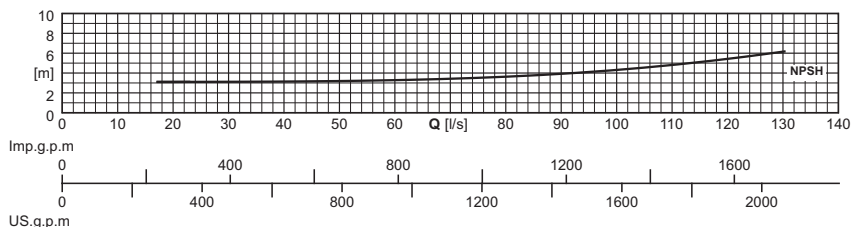
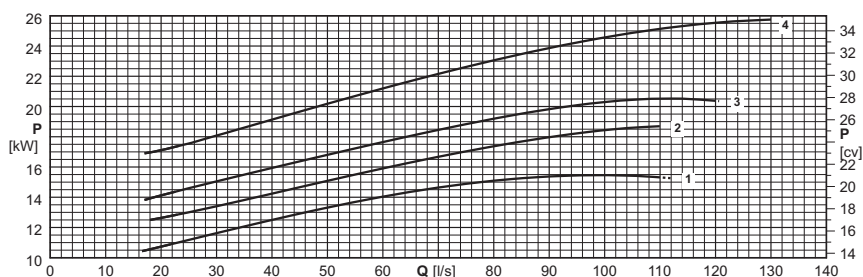
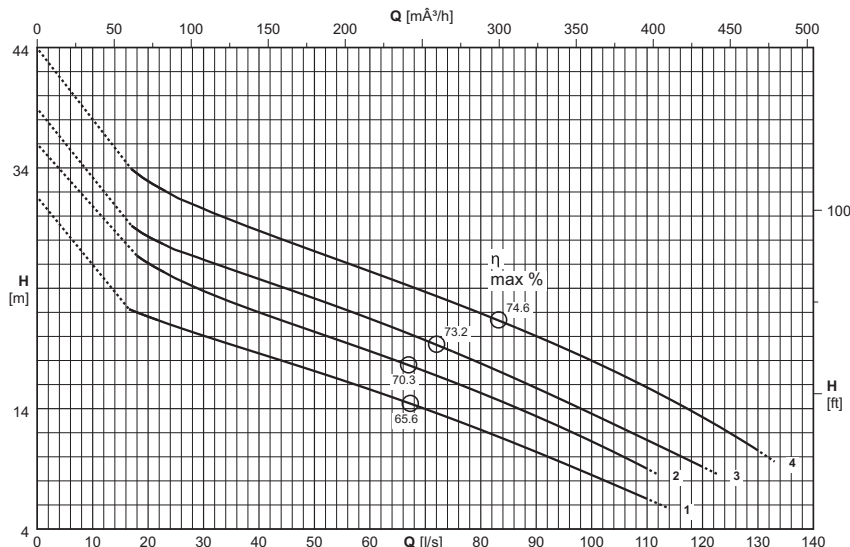
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM150N...+...42N3	KCM150N...+...42X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	SI Ja SI
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	SI Ja SI

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM150NL+016542N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCM150NG+019342N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM150ND+021042N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCM150NA+026042N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

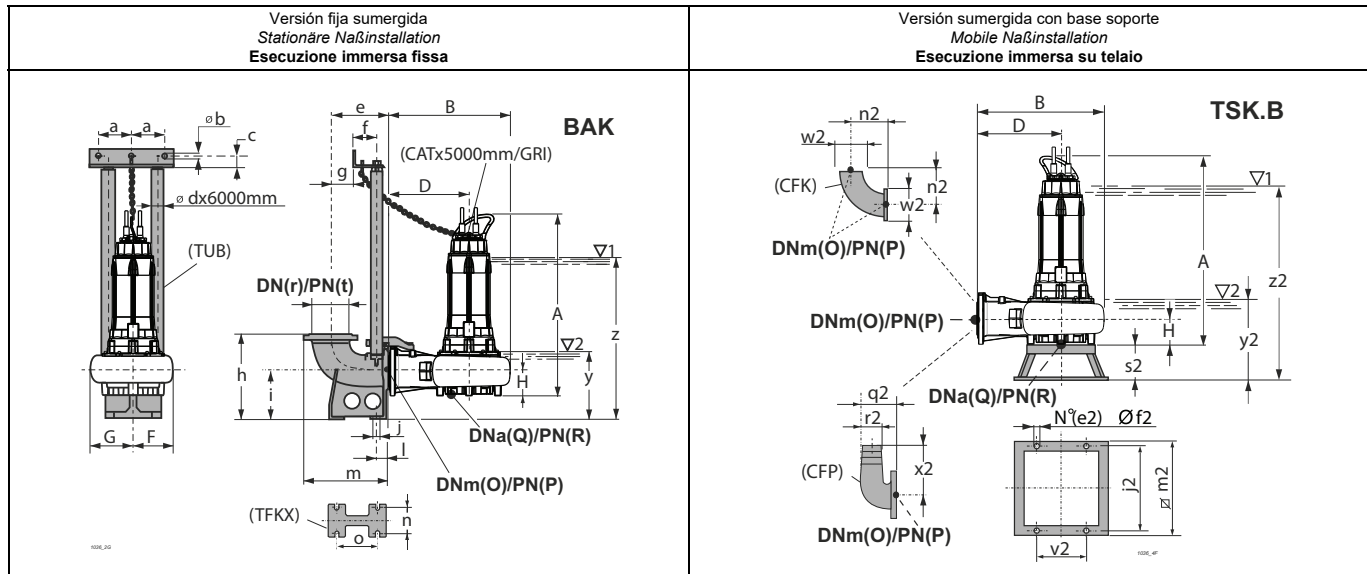
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	20	25	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	125			
		P ₂	[m³/h]	0	72	90	108	126	144	162	180	216	252	288	324	360	450			
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCM150NL+016542N3	1	16,5	[m]	27,6	21,7	20,8	20,1	19,3	18,6	17,9	17,1	15,6	14	12,2	10,4	8,5				
KCM150NG+019342N3	2	19,3	[m]	32	26,1	24,9	23,8	22,9	22	21,2	20,4	18,8	17,1	15,3	13,4	11,3				
KCM150ND+021042N3	3	21	[m]	34,9	28,4	27,3	26,4	25,6	24,8	24	23,2	21,5	19,7	17,8	15,7	13,6				
KCM150NA+026042N3	4	26	[m]	39,9	33	31,7	30,6	29,7	28,8	27,9	27,1	25,4	23,7	21,9	20	18	11,9			
NPSH _R			[m]		3,1	3,1	3,1	3,1	3,1	3,2	3,2	3,3	3,4	3,6	3,9	4,3	5,8			

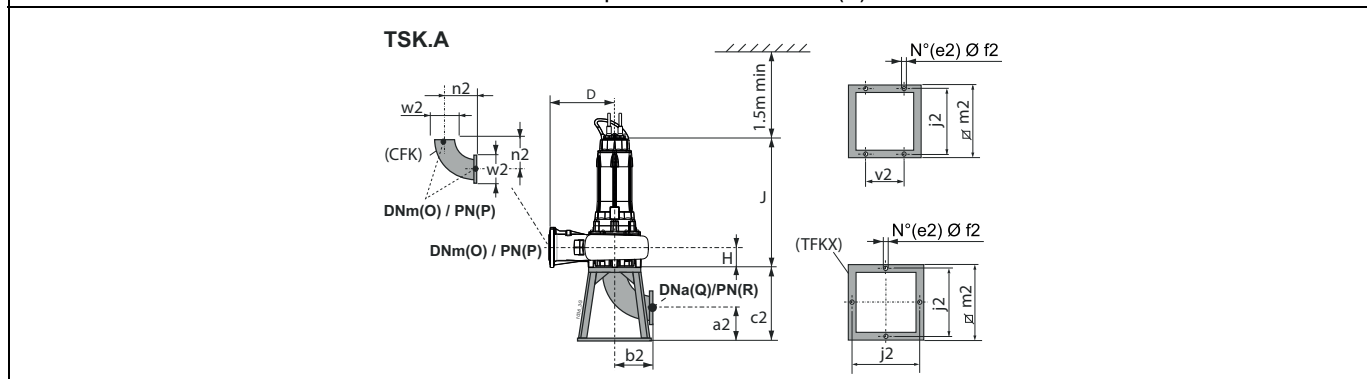
P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori



Versión para cámara seca - vertical (/R)
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]												BAK.	TSK.A	TSK.B	
KCM150NL+016542N3	Ø 115	358,05	1240	658	405	229	278	160	1085,5	150	16	150	16	M/I 3"	I	M		
KCM150NG+019342N3	Ø 115	379,93	1240	658	405	229	278	160	1085,5	150	16	150	16	M/I 3"	I	M		
KCM150ND+021042N3	Ø 115	404,62	1240	658	405	229	278	160	1085,5	150	16	150	16	M/I 3"	I	M		
KCM150NA+026042N3	Ø 115	388,65	1240	658	405	229	278	160	1085,5	150	16	150	16	M/I 3"	I	M		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKM/I 3"	157,5	12,5	35	3"	385	117	180	540	290	24	80	555	210	280	200	10	464	1085
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKIA	205	395	600	4	22	600	650	395	-	285								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	n2	q2	r2	s2	v2	w2	x2	y2	z2					
TSKMB	4	14	600	650	395	315	150	220	350	285	380	554	1175					

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

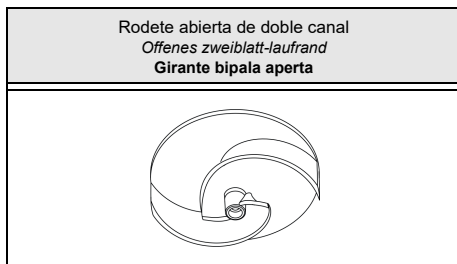
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

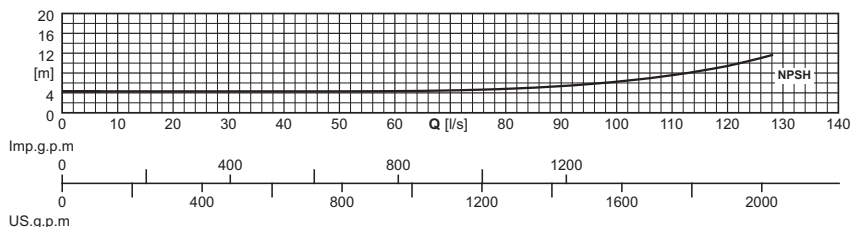
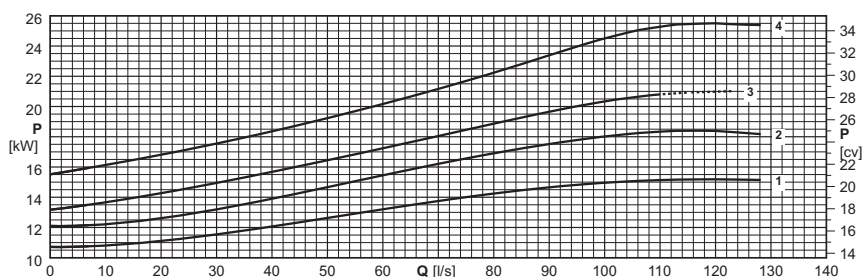
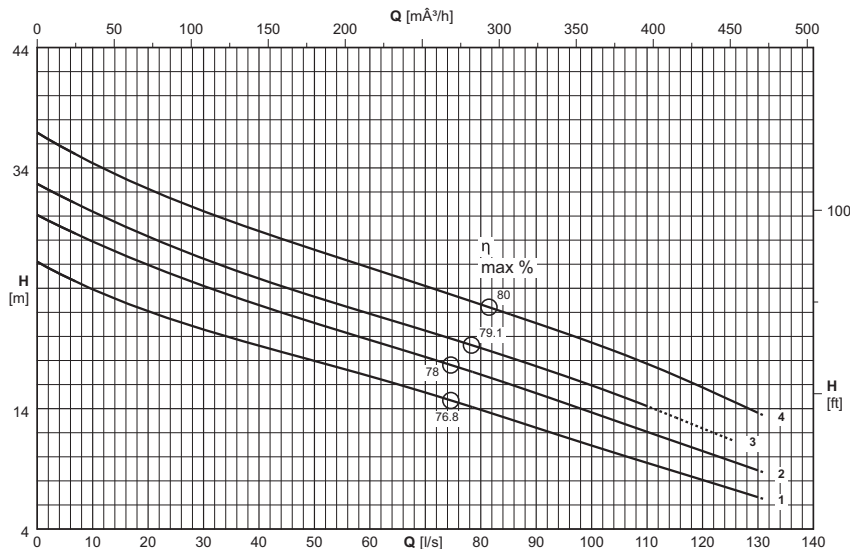
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCA150N...+...42N3	KCA150N...+...42X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCA150NL+016542N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCA150NG+019342N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCA150ND+021042N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCA150NA+026042N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

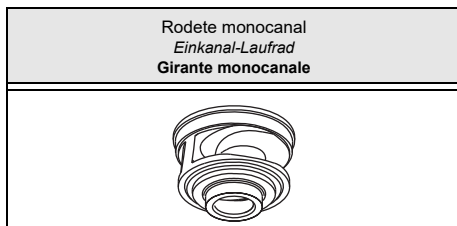
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																		
			[l/s]	0	7	10	15	20	25	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	125	
		P ₂	[m³/h]	0	25,2	36	54	72	90	108	126	144	162	180	216	252	288	324	360	450	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																		
KCA150NL+016542N3	1	16,5	[m]	26,2	24,6	24	23	22,1	21,3	20,6	19,9	19,2	18,6	18	16,7	15,3	13,9	12,4	10,9	7,4	
KCA150NG+019342N3	2	19,3	[m]	30,1	28,5	27,9	26,9	25,9	25,1	24,2	23,4	22,6	21,9	21,1	19,7	18,3	16,8	15,3	13,7	9,7	
KCA150ND+021042N3	3	21	[m]	32,7	31	30,4	29,3	28,3	27,4	26,5	25,6	24,8	24	23,3	21,9	20,5	19	17,5	15,9	11,5	
KCA150NA+026042N3	4	26	[m]	36,9	35,1	34,4	33,3	32,3	31,3	30,4	29,6	28,8	28	27,2	25,7	24,2	22,7	21,1	19,5	14,7	
NPSH _R			[m]		4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,4	4,5	4,8	5,4	6,3	10,8	

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

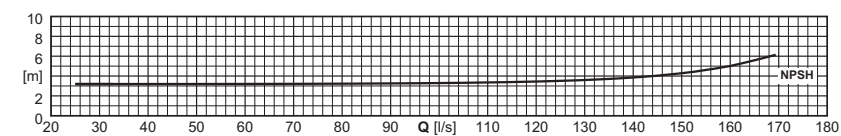
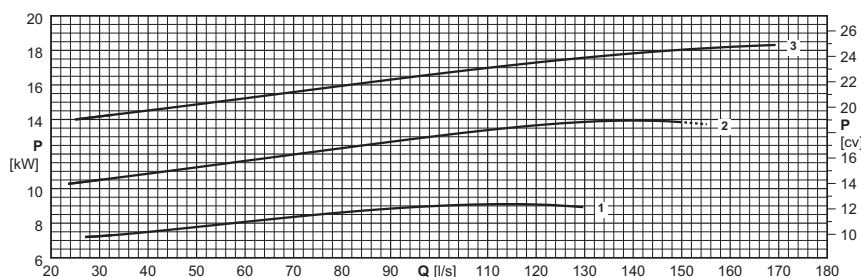
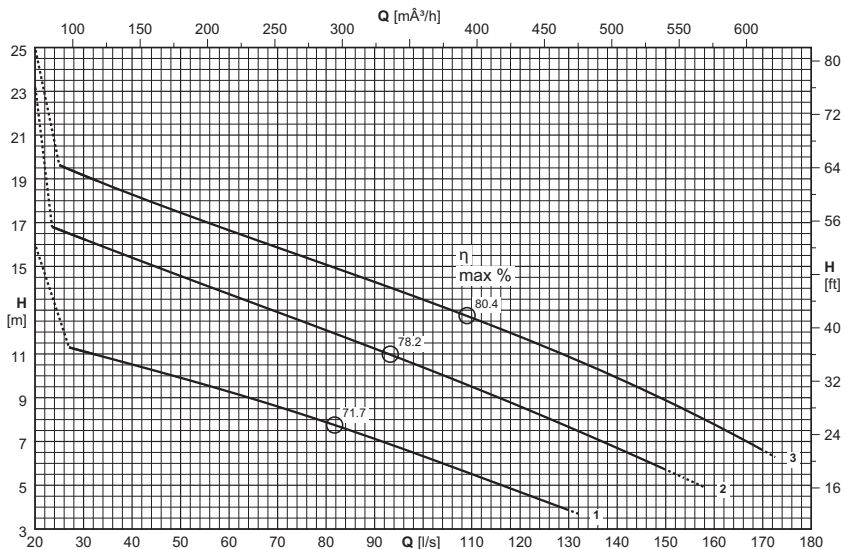
P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	KCM200P...62N3	KCM200P...62X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	SI Ja SI
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	SI Ja SI

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM200PG+011062N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCM200PD+015062N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCM200PA+019562N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

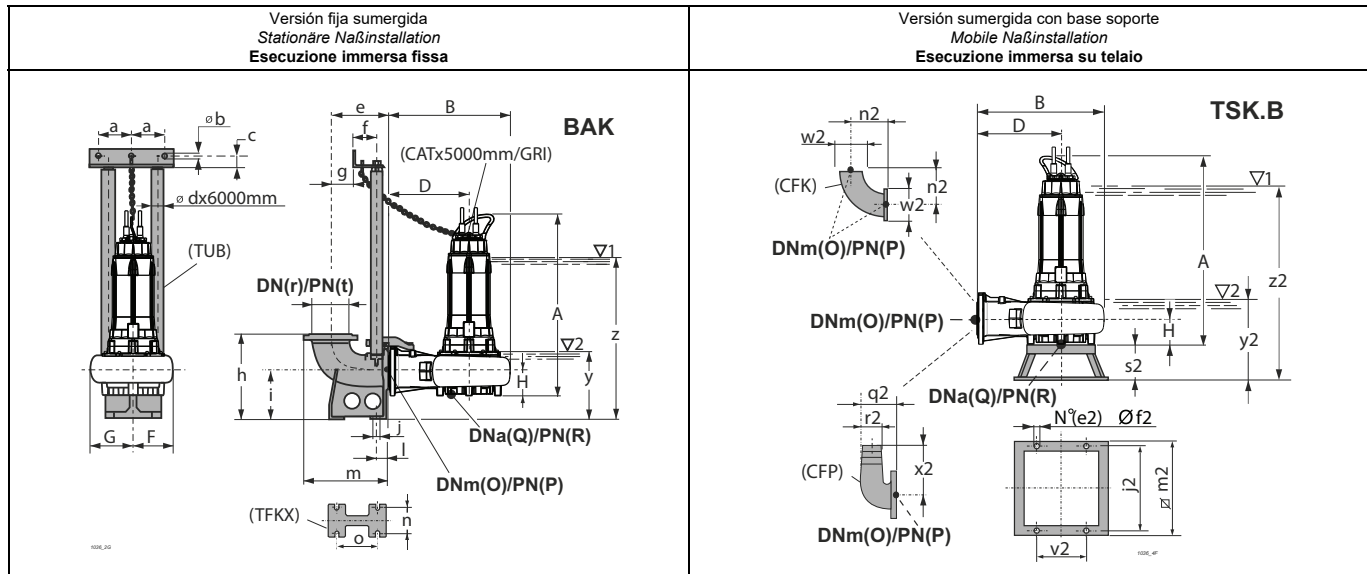
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	25	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	125	150	
		P ₂	[m³/h]	0	90	108	126	144	162	180	216	252	288	324	360	450	540	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
KCM200PG+011062N3	1	11	[m]	13		11,1	10,8	10,5	10,2	9,9	9,3	8,6	7,9	7,1	6,3	4,3		
KCM200PD+015062N3	2	15	[m]	20,3	16,7	16,2	15,8	15,4	15	14,6	13,7	12,9	12,1	11,2	10,4	8,1	5,7	
KCM200PA+019562N3	3	19,5	[m]	23,2	19,6	19,2	18,7	18,3	17,9	17,5	16,7	15,9	15,1	14,3	13,5	11,3	8,9	
NPSH _R			[m]		3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,3	3,3	3,5	4,3	

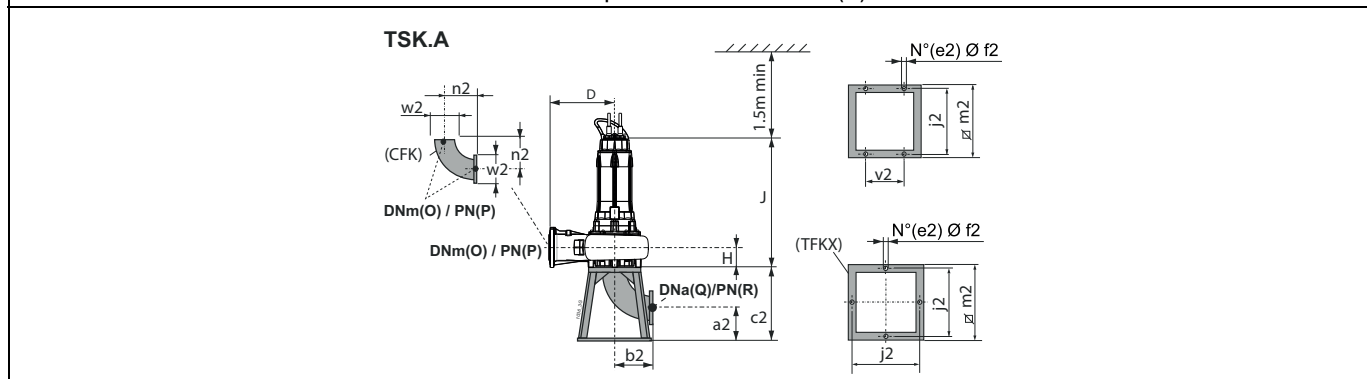
P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori



Version para cámara seca - vertical (/R)
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A		B		D		F		G		H		J		O		P		Q		R		Accesorios Zubehör Accessori		
	[mm]	[kg]	[mm]												BAK.	TSK.A	TSK.B										
KCM200PG+011062N3	Ø 135	423,28	1280	765	455	277	345	185	1125,5	200	10	200	10	N/M 3"	M	M											
KCM200PD+015062N3	Ø 135	450,23	1280	765	455	277	345	185	1125,5	200	10	200	10	N/M 3"	M	M											
KCM200PA+019562N3	Ø 135	497,48	1280	765	455	277	345	185	1125,5	200	10	200	10	N/M 3"	M	M											
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z									
BAKN/M 3"	157,5	12,5	35	3"	425	117	220	595	345	24	80	623	250	380	250	10	534	1155									
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2																	
TSKMA	290	310	600	4	22	600	650	310	-	340																	
TSK.B	e2	f2	j2	m2	n2	q2	r2	s2	v2	w2	x2	y2	z2														
TSKMB	4	14	600	650	310	420	200	220	350	340	480	594	1215														

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

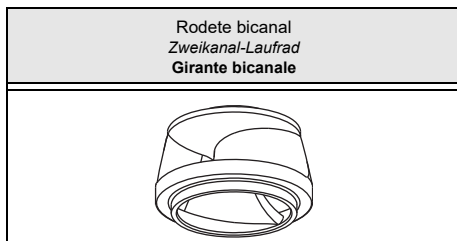
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

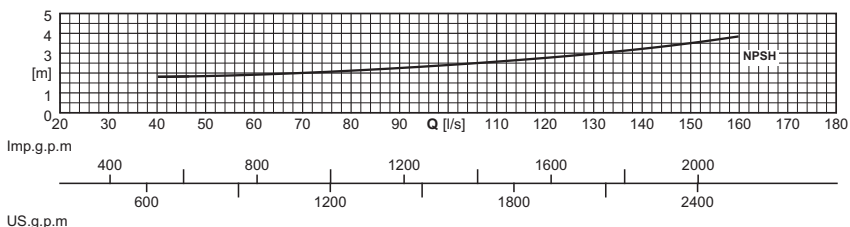
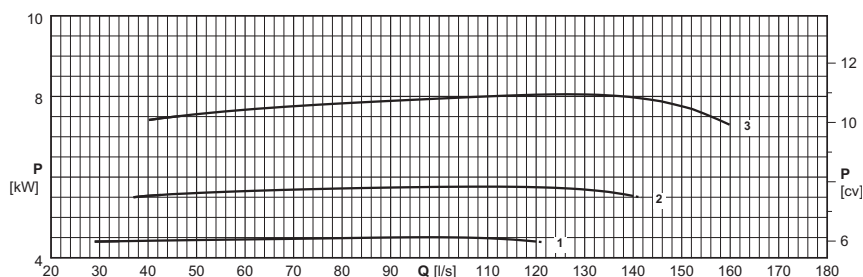
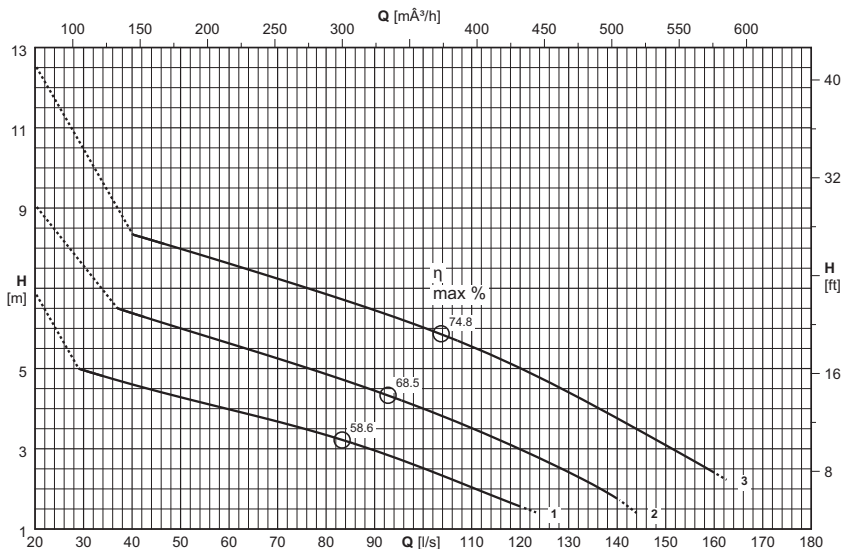
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD200N...+...62N3	KCD200N...+...62X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	Si Ja Si
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	Si Ja Si

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD200NL+011062N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCD200NG+011062N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCD200NA+011062N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

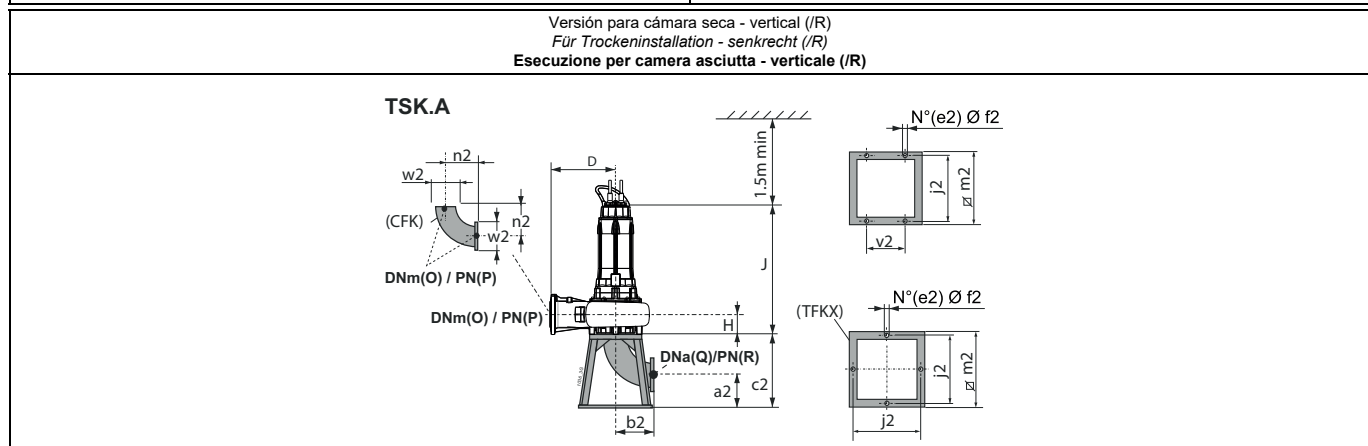
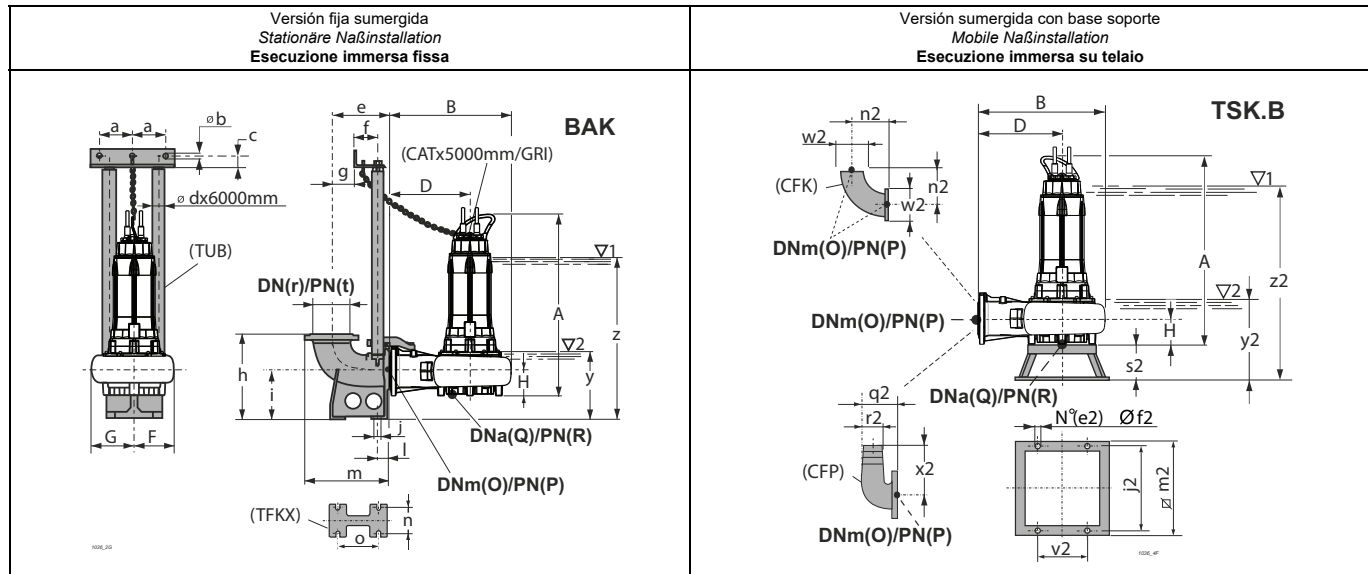
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata													
			[l/s]	0	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	125	150
		P ₂	[m³/h]	0	108	126	144	162	180	216	252	288	324	360	450	540
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza													
KCD200NL+011062N3	1	11	[m]	5,9	5	4,8	4,6	4,4	4,3	4	3,7	3,3	3	2,5		
KCD200NG+011062N3	2	11	[m]	8,1			6,4	6,2	6	5,6	5,3	4,9	4,4	4	2,7	
KCD200NA+011062N3	3	11	[m]	11,6				8,2	8	7,6	7,2	6,9	6,5	6	4,7	3,1
NPSH _R			[m]					1,8	1,8	1,9	2	2,1	2,3	2,4	2,9	3,5

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A		B		D		F		G		H		J		O		P		Q		R		Accesorios Zubehör Accessori		
	[mm]	[kg]	[mm]												BAK.	TSK.A	TSK.B										
KCD200NL+011062N3	Ø 100x110	387,33	1259	835	550	236	334	170	1104,5	200	16	200	16	N/M 3"	M	M											
KCD200NG+011062N3	Ø 100x110	388,03	1259	835	550	236	334	170	1104,5	200	16	200	16	N/M 3"	M	M											
KCD200NA+011062N3	Ø 100x110	389,73	1259	835	550	236	334	170	1104,5	200	16	200	16	N/M 3"	M	M											
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z									
BAKN/M 3"	157,5	12,5	35	3"	425	117	220	595	345	24	80	623	250	380	250	10	528	1149									
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2																	
TSKMA	290	310	600	4	22	600	650	310	-	340																	
TSK.B	e2	f2	j2	m2	n2	q2	r2	s2	v2	w2	x2	y2	z2														
TSKMB	4	14	600	650	310	420	200	220	350	340	480	573	1194														

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

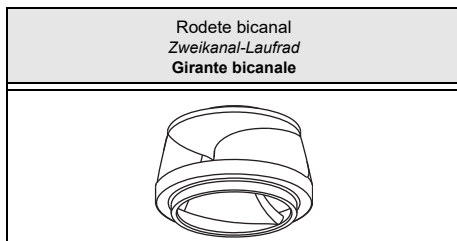
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

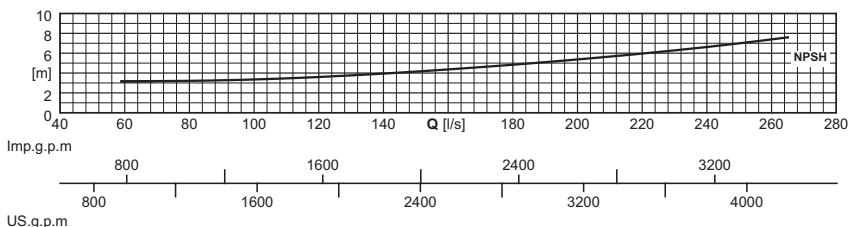
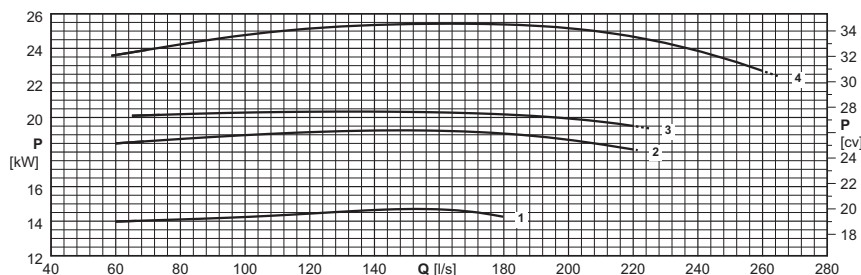
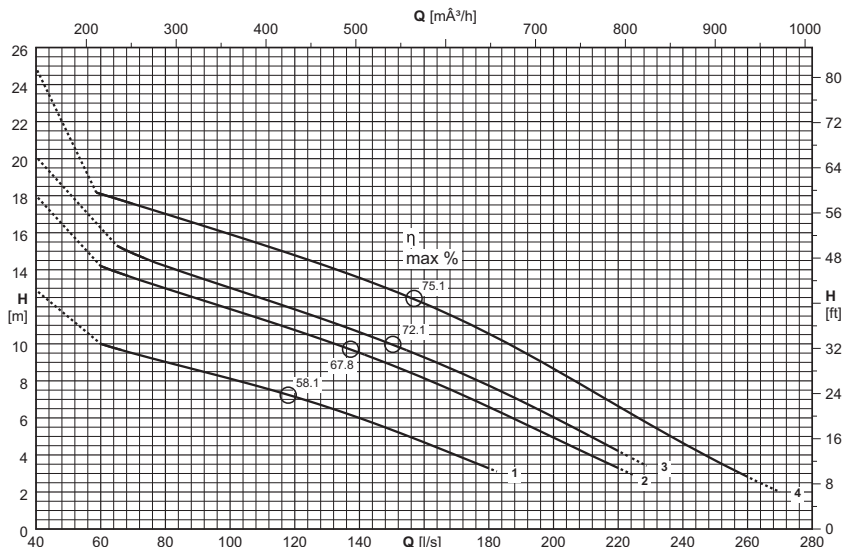
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD200N...+...42N3	KCD200N...+...42X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	SI Ja SI
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	SI Ja SI

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD200NL+016542N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCD200NG+019342N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCD200ND+021042N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10
KCD200NA+026042N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	60	70	80	90	100	125	150	175	200	225	250			
			P ₂	[m³/h]	0	216	252	288	324	360	450	540	630	720	810	900		
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	12,9	10	9,5	9	8,6	8,1	6,9	5,4	3,6						
			[m]	18	14,2	13,6	13	12,4	11,9	10,4	8,8	7	4,9	2,9				
KCD200NL+016542N3	1	16,5	[m]	20,1		14,9	14,2	13,6	13	11,6	10	8,1	6	3,8				
KCD200NG+019342N3	2	19,3	[m]	24,9	18,1	17,6	17	16,5	15,9	14,5	12,9	11	8,7	6,1	3,7			
KCD200ND+021042N3	3	21	[m]															
KCD200NA+026042N3	4	26	[m]															
NPSH _R			[m]		3,2	3,2	3,2	3,3	3,4	3,7	4,1	4,7	5,4	6,1	7			

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufäder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

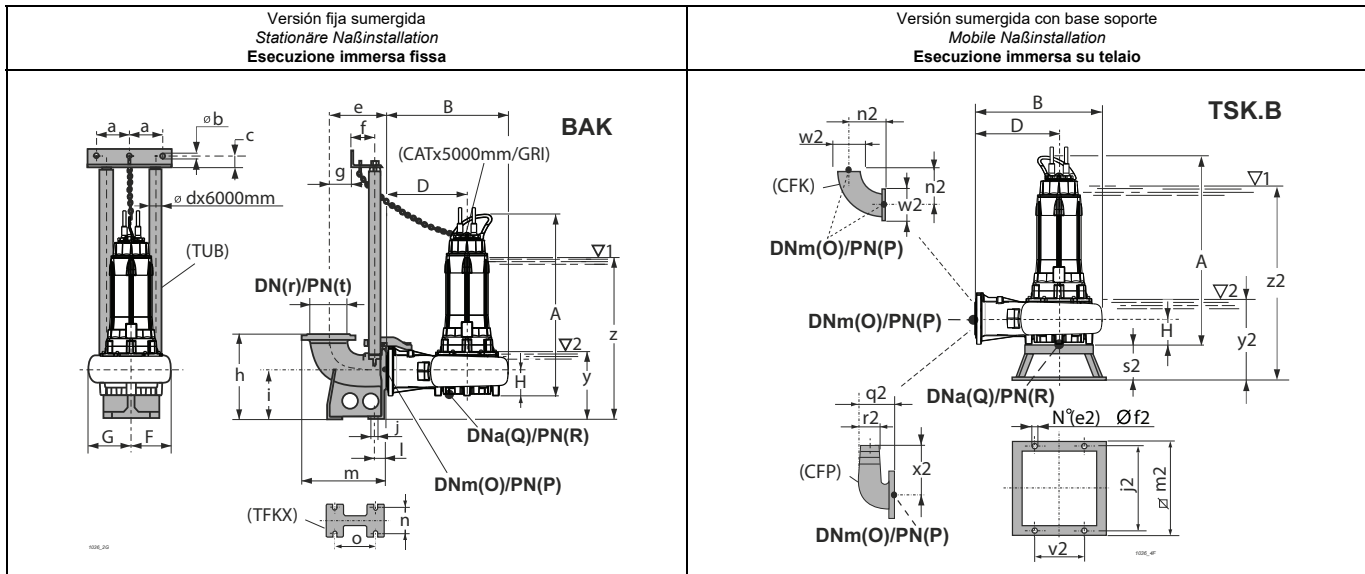
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

KCD200N (4)P

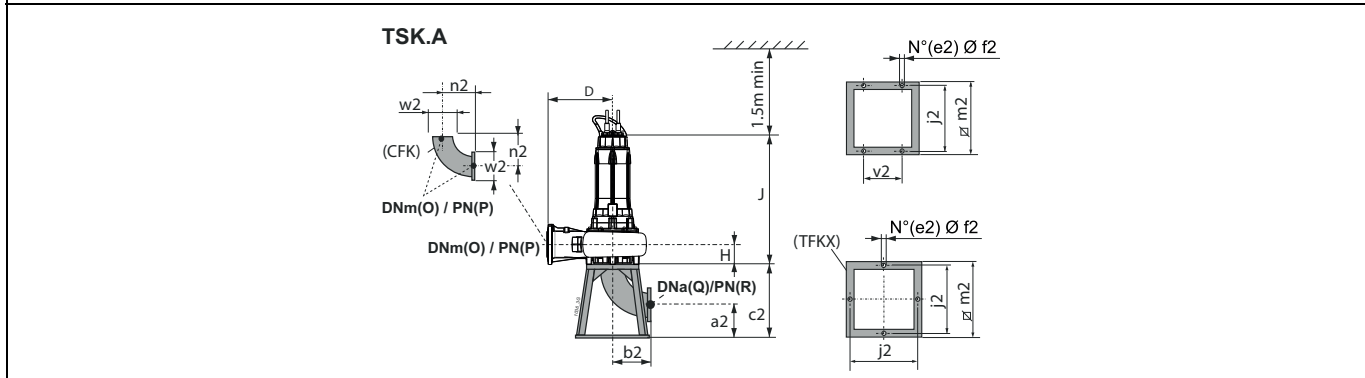
Polos
Pole
Poli **4**



caprari



Version para cámara seca - vertical (/R)
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	D	F	G	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori				
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	TSK.A	TSK.B		
KCD200NL+016542N3	Ø 100x110	374,05	1259	835	550	236	334	170	1104,5	200	16	200	16	N/M 3"	M	M		
KCD200NG+019342N3	Ø 100x110	396,63	1259	835	550	236	334	170	1104,5	200	16	200	16	N/M 3"	M	M		
KCD200ND+021042N3	Ø 100x110	421,23	1259	835	550	236	334	170	1104,5	200	16	200	16	N/M 3"	M	M		
KCD200NA+026042N3	Ø 100x110	404,93	1259	835	550	236	334	170	1104,5	200	16	200	16	N/M 3"	M	M		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKN/M 3"	157,5	12,5	35	3"	425	117	220	595	345	24	80	623	250	380	250	10	528	1149
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2								
TSKMA	290	310	600	4	22	600	650	310	-	340								
TSK.B	e2	f2	j2	m2	n2	q2	r2	s2	v2	w2	x2	y2	z2					
TSKMB	4	14	600	650	310	420	200	220	350	340	480	573	1194					

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

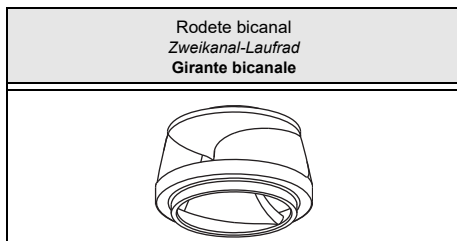
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

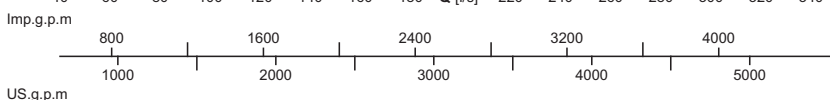
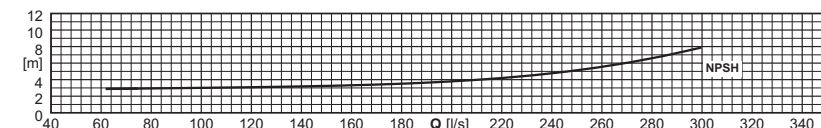
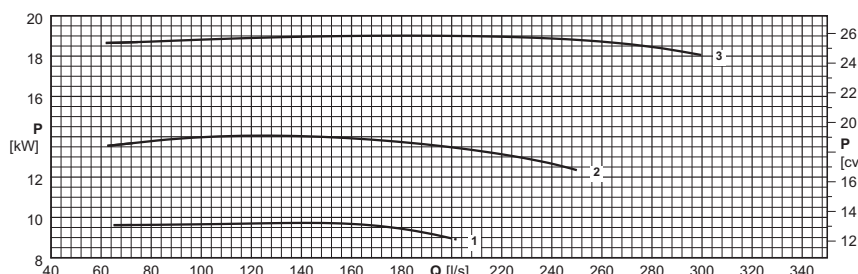
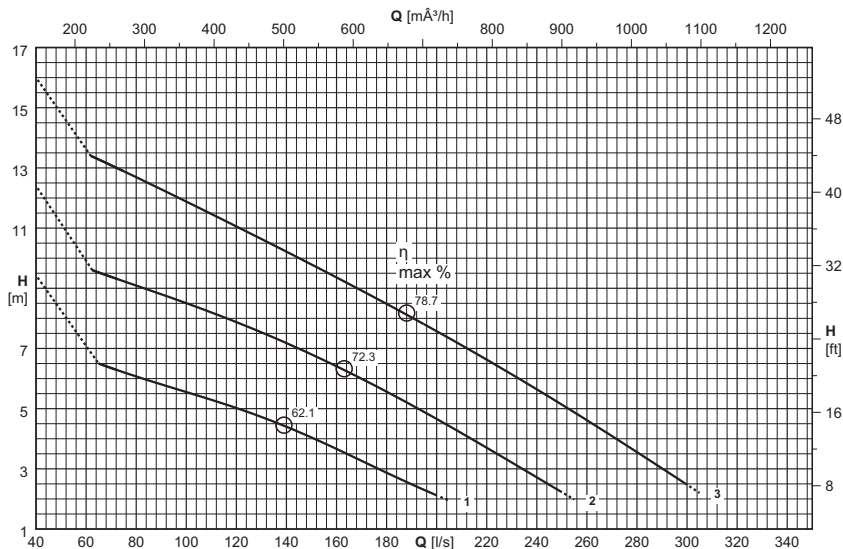
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD250P...+...62N3	KCD250P...+...62X3
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	SI Ja SI
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	SI Ja SI

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD250PI+011062N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCD250PD+015062N3	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCD250PA+019562N3	2x(4x10)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

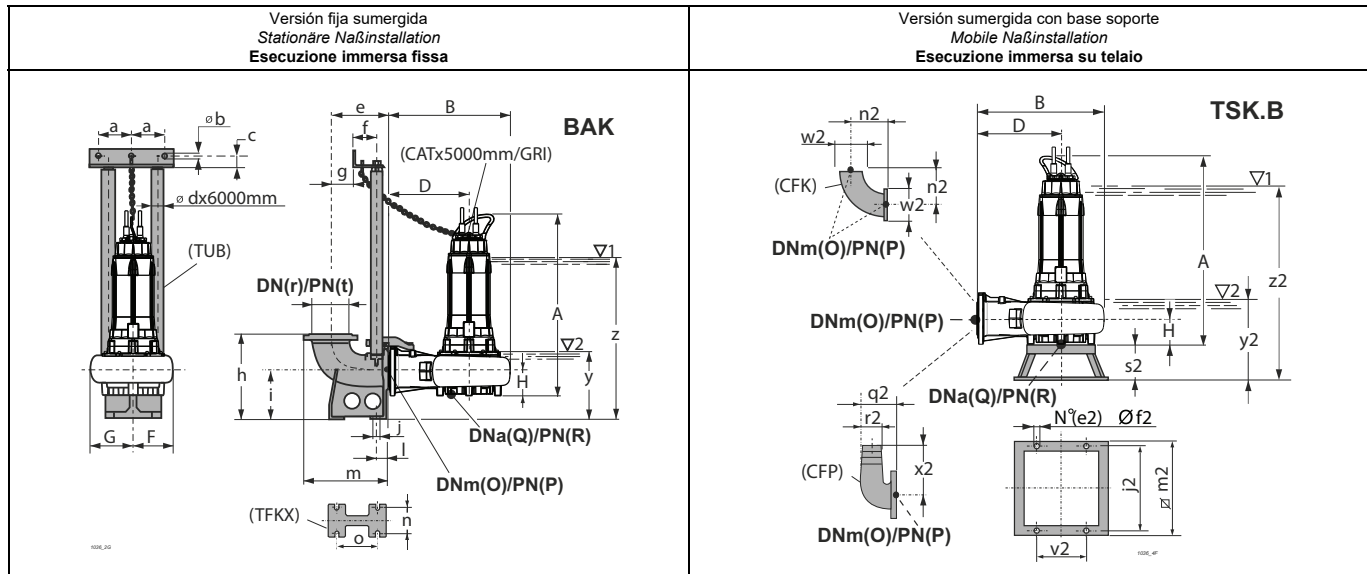
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	70	80	90	100	125	150	175	200	225	250	275	300				
		P ₂	[m³/h]	0	252	288	324	360	450	540	630	720	810	900	990	1080				
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCD250PI+011062N3	1	11	[m]	8,4	6,4	6,1	5,8	5,6	4,9	4	3,1	2,1								
KCD250PD+015062N3	2	15	[m]	11,4	9,4	9,1	8,8	8,5	7,7	6,8	5,8	4,7	3,5	2,2						
KCD250PA+019562N3	3	19,5	[m]	15	13,1	12,7	12,3	11,9	10,8	9,8	8,7	7,6	6,4	5,1	3,8	2,5				
NPSH _R			[m]		2,9	2,9	3	3	3,1	3,2	3,5	3,8	4,3	5,1	6,3	7,9				

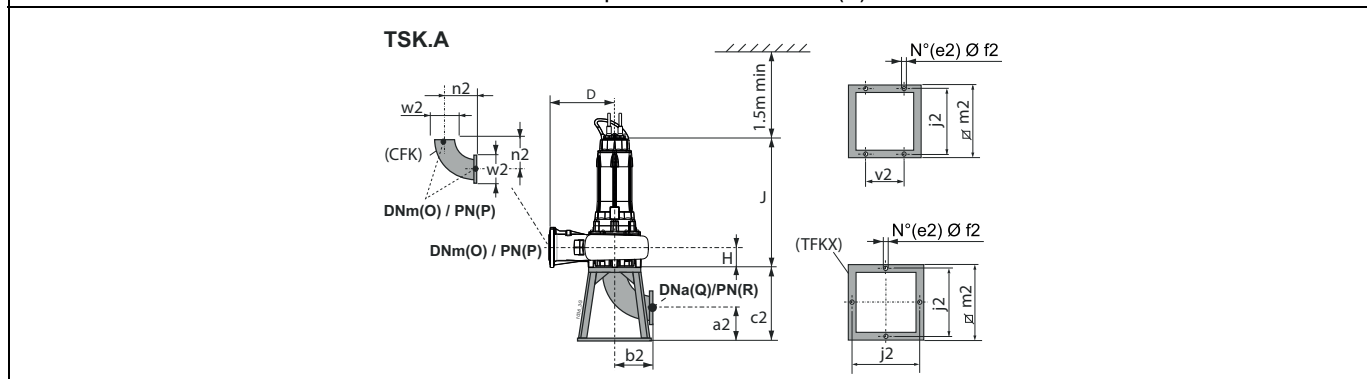
P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Versión para cámara seca - vertical (/R)
Für Trockeninstallation - senkrecht (/R)
Esecuzione per camera asciutta - verticale (/R)



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A		B		D		F		G		H		J		O		P		Q		R		Accesorios Zubehör Accessori		
	[mm]	[kg]	[mm]												BAK.	TSK.A	TSK.B										
KCD250PI+011062N3	Ø 115x130	412,83	1305	843	500	282	404	200	1150,5	250	10	250	10	300/250 3"	250	250											
KCD250PD+015062N3	Ø 115x130	477,83	1305	843	500	282	404	200	1150,5	250	10	250	10	300/250 3"	250	250											
KCD250PA+019562N3	Ø 115x130	524,33	1305	843	500	282	404	200	1150,5	250	10	250	10	300/250 3"	250	250											
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z									
BAK300/250 3"	157,5	12,5	35	3"	450	117	245	700	400	24	85	673	310	425	300	10	599	1220									
TSK.A	a2	b2	c2	e2	f2	j2	m2	n2	v2	w2																	
TSK250A	215	385	600	4	22	600	650	385	-	395																	
TSK.B	e2	f2	j2	m2	n2	q2	r2	s2	v2	w2	x2	y2	z2														
TSK250B	4	14	600	650	385	525	250	220	350	395	575	619	1240														

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

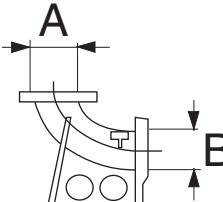
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

Base para acoplamiento automático (*) Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*) Piede di accoppiamento automatico (*)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCW100N	KCM100N	KCA100N	KCM150N	KCA150N	KCM200P	KCD200N	KCD250P
	BAK100 2"	100	16	100	16	21	-	● (4P)	●	-	-	-	-	-
	BAK300/250 3"	300	10	250	10	160	-	-	-	-	-	-	-	●
	BAKG 2"	100	16	100	16	30	●	● (2P)	-	-	-	-	-	-
	BAKM/I 3"	200	10	150	16	88	-	-	-	●	●	-	-	-
	BAKN/M 3"	250	10	200	10	132	-	-	-	-	-	●	●	-

(*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(*) = Komplet mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente) Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl) Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo									
			KCW100N	KCM100N	KCA100N	KCM150N	KCA150N	KCM200P	KCD200N	KCD250P		
	TUB 2"	21	●	●	●	-	-	-	-	-		
	TUB 3"	51	-	-	-	●	●	●	●	●		

(*) = Opcional: acero inoxidable

(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

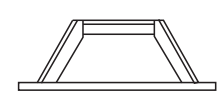
(*) = Su richiesta: acciaio inox

Kit Cadena y mosquetón (*) Kette und Schäkel Kit (*) Kit Catena e Grillo (*)	Tipo Typ Tipo	Caudal máx. Max. Belastbarkeit Portata max	Longitud Länge Lunghezza [m]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo									
				KCW100N	KCM100N	KCA100N	KCM150N	KCA150N	KCM200P	KCD200N	KCD250P		
CAT  GRI 	CAT D.14 / GRL D.16	2500	5	●	●	●	●	●	●	●	●		

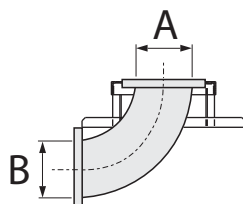
(*) = Opcional: acero inoxidable

(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(*) = Su richiesta: acciaio inox

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) Stützgestell (feuerverzinkter Stahl) Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo									
			KCW100N	KCM100N	KCA100N	KCM150N	KCA150N	KCM200P	KCD200N	KCD250P		
	TSKMB	20	-	● (4P)	●	●	●	●	●	●	-	
	TSK100B/N	18	●	● (2P)	-	-	-	-	-	-	-	
	TSK250B	22	-	-	-	-	-	-	-	-	●	

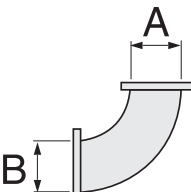
Curva con brida portatubo (acero galvanizado) Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl) Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo									
			KCW100N	KCM100N	KCA100N	KCM150N	KCA150N	KCM200P	KCD200N	KCD250P		
	CFP100	9	●	●	●	-	-	-	-	-		
	CFP150	18	-	-	-	●	●	-	-	-		
	CFP200	30	-	-	-	-	-	●	●	-		
	CFP250	51	-	-	-	-	-	-	-	-	●	

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) Stützgestell (feuerverzinkter Stahl) Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN	[Kg]	KCW100N	KCM100N	KCA100N	KCM150N	KCA150N	KCM200P	KCD200N	KCD250P
	TSKIA	150	16	150	16	50	-	● (4P)	●	●	●	-	-	-
	TSKMA	200	10	200	10	70	-	-	-	-	-	●	●	-
	TSK100A	100	16	100	16	34	●	● (2P)	-	-	-	-	-	-
	TSK250A	250	10	250	10	85	-	-	-	-	-	-	-	●

(*) = Versión para cámara seca

(*) = Für Trockeninstallation

(*) = Esecuzione per camera asciutta

Curva embridada (acero galvanizado) Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl) Curva flangiata (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN	[Kg]	KCW100N	KCM100N	KCA100N	KCM150N	KCA150N	KCM200P	KCD200N	KCD250P
	CFK100	100	16	100	16	12	●	●	●	-	-	-	-	-
	CFK150	150	16	150	16	25,5	-	-	-	●	●	-	-	-
	CFK200	200	10	200	10	31	-	-	-	-	-	●	●	-
	CFK250	250	10	250	10	43,5	-	-	-	-	-	-	-	●

Características motores a 50 Hz (*N/X)
Merkmale der 50 Hz - Motoren (*N/X)
Caratteristiche motori a 50 Hz (*N/X)

Polos <i>Pole</i> Poli	Motor tipo <i>Motor Typ</i> Motore tipo	Potencia motor <i>Motor-leistung</i> Potenza motore		Consumo <i>Stromaufnahme</i> Assorbimento	Arranque directo <i>Direktes Starten</i> Avviamento diretto	Arranque directo2 <i>Direktes Starten2</i> Avviamento diretto2		Máx. arranques/hora Max. Anläufe/Stunde Max avviamenti/ora	Grado de intermitencia <i>Grad des Aussetzbetriebs</i> Grado di intermittenza
		P ₁	P ₂	IN (400V)		(Estándar) <i>(Standard)</i> (Standard)			
		[kW]		[A]		I _s /I _N	Directo <i>Direktes</i> Diretto		
6	KC01106..N180..	12,27	11	23,8	6,4	●	●	15	-
	KC01106..P180..	12,27	11	23,8	6,4	●	●	15	-
	KC01506..P180..	16,68	15	33	6,5	●	●	10	-
	KC01956..P200..	21,15	19,5	40,2	6,5	●	●	10	-
4	KC01654..N180..	18	16,5	31,2	5,2	●	●	10	-
	KC01934..N180..	21	19,3	38,8	6,2	●	●	10	-
	KC02104..N180..	22,75	21	39	6,5	●	●	10	-
	KC02304..N180..	25	23	42,4	6	●	●	10	-
	KC02604..N180..	28,17	26	47,2	5,4	●	●	10	-
2	KC02602..N180..	28,26	26	44,6	8,9	●	●	10	-
	KC03502..N180..	37,8	35	57,8	8,7	●	●	10	-

*N = Versión estándar

*X = Versión antideflagrante

P₁ = Potencia absorbida motor

P₂ = Potencia suministrada por el motor

I_N = Potencia suministrada motor

I_S = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

*N = Standard Version

*X = Ex-geschützter Version

P₁ = Vom Motor aufgenommene Leistung

P₂ = Abgabeleistung Motor

I_N = Vom Motor abgegebene Leistung

I_S = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

*N = Versione standard

*X = Versione antideflagrante

P₁ = Potenza assorbita motore

P₂ = Potenza resa dal motore

I_N = Corrente nominale

I_S = Corrente di avviamento

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

Tensioni diverse su richiesta.

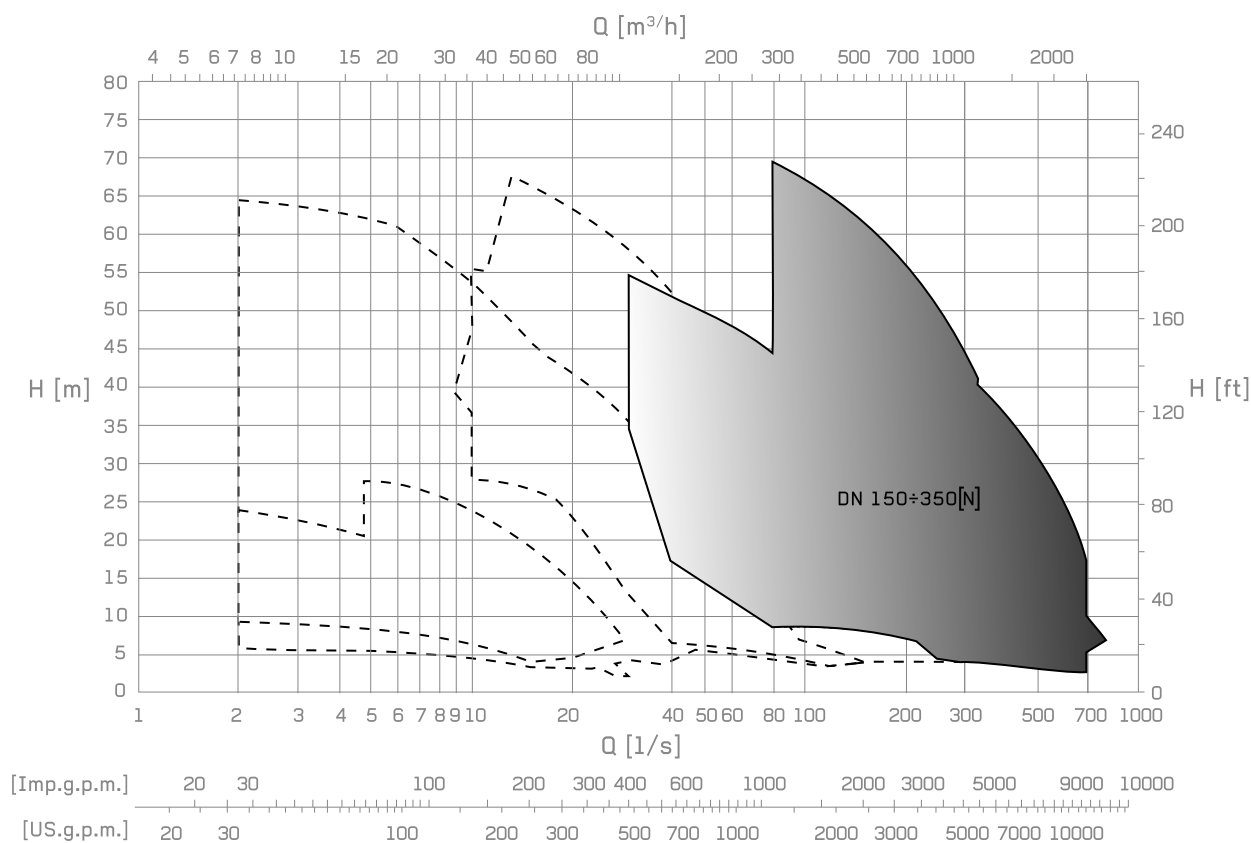
K+

DN 150÷350

caprari

KCM150R(N)
KCM250R(N)
KCM250Z(N)
KCD300R(N)
KCD300Z(N)
KCD350R(N)

Campo de prestaciones
Leistungsbereich
Campo di prestazioni



KCM150R(N)
KCM250R(N)
KCM250Z(N)
KCD300R(N)
KCD300Z(N)
KCD350R(N)

En comun con sigla motor
Gemeincode mit motorbezeichnung
Comunanza con sigla motore

K	C	M	150	R	A	0170	4	2	N	1	/	####
		D	250	Z	B	0210	6	3				
			300		D	0250	8	S				
			350		E	0340						
					G	0420						
					H	0510						
					I	0620						
					L							
					M							
					N							
					O							
					P							
					S							
					T							
					V							
					W							

Serie - Baureihe - Serie _____

50 Hz _____

Rodete: monocal "M" - Bicanal "D"
Laufgrad: Einkanal-Version "M" - Zweikanal "D"
Girante: monocal "M"; bicanal "D" _____

Tamaño parte hidráulica (DNm)
Baugröße der hydraulischen Teile (DNm)
Grandezza parte idraulica (DNm) _____

Dimensión embridamiento motor eléctrico
Flanschgröße Elektromotor
Grandezza flangiatura motore elettrico _____

Reducción rodete - Laufgradmesser- Riduzione girante _____

Código potencia suministrada por el motor
Abgabeleistung Motor Code
Codice potenza resa motore _____

Número polos - Polzahl - Numero poli _____

Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC
Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC
Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC _____

1 = 400 (380-415) V-Y
2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y
3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y
4 = 230 (220-240) V-Δ S = Especiales - Spezialausführung - Speciali

Electrobomba estándar: (N);
Standard Elektropumpe: (N);
Elettropompa standard: (N) _____

Código generacional - Zeugunscod - Codice generazionale _____

Especialidades diferentes - Verschiedene Spezialität -
Specialità varie _____

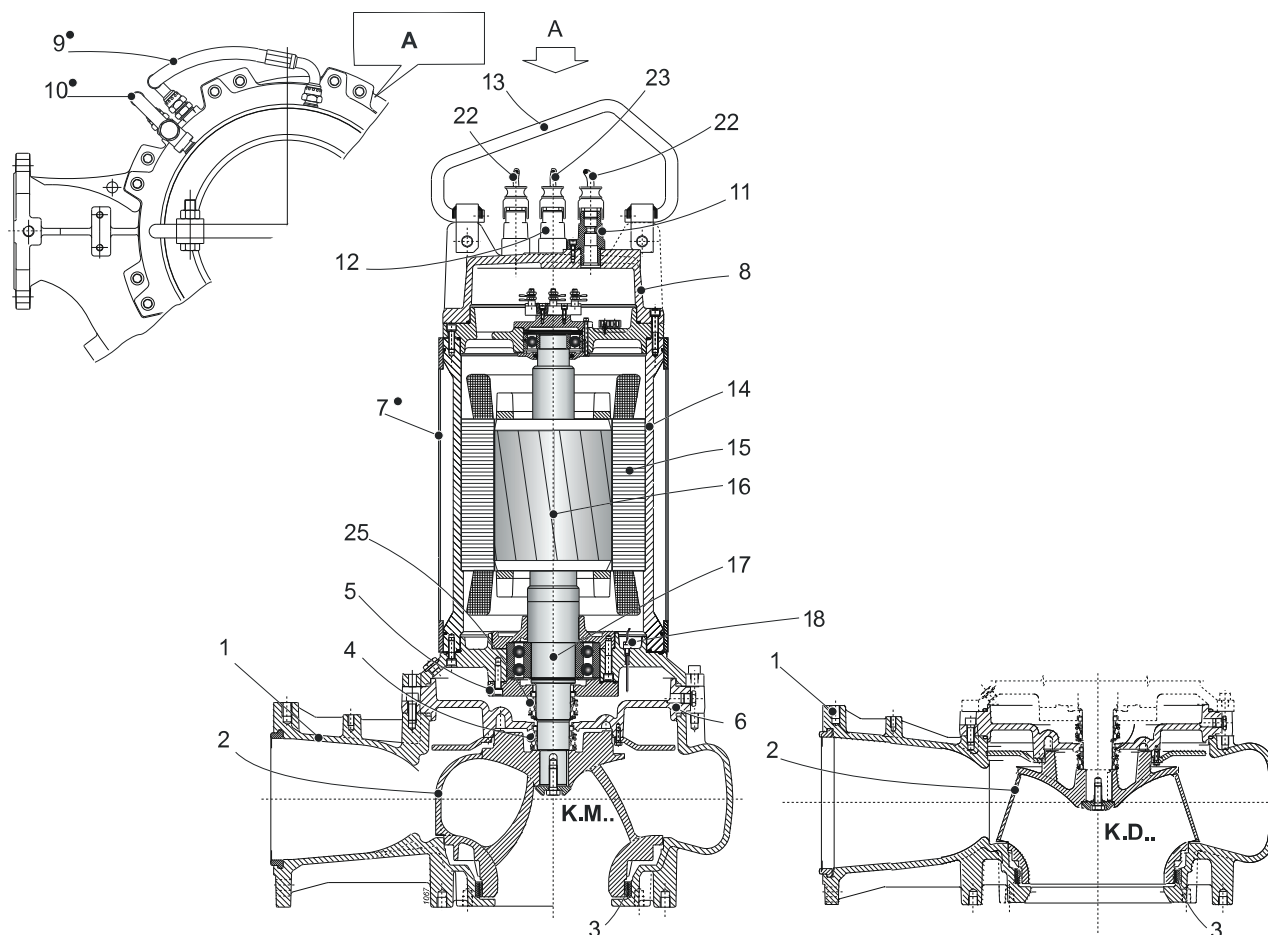
K+

DN 150÷350

caprari

KCM150R(N)
KCM250R(N)
KCM250Z(N)
KCD300R(N)
KCD300Z(N)
KCD350R(N)

Fabricación y materiales
Konstruktion und Werkstoffe
Costruzione e materiali

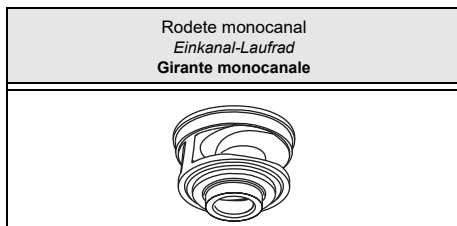


Pos.	Numero	Material	Bezeichnung	Werkstoffe	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Anillo alojam. rodete	Acero/Goma	Spaltring	Stahl/Gummi	Anello sede girante	Acciaio/Gomma
4	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/ carburo de silicio	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/ siliziumkarbid	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ carburo di silicio
5	Soporte cojinete	Fundicion esferoidal	Lagergehäuse	Spharoguss	Supporto cuscinetto	Ghisa sferoidale
6	Caja aceite	Hierro fundido	Öltrennkammer	Grauguss	Scatola olio	Ghisa grigia
7	Camisa	Acero inox	Gehäuse	Rostfreier edelstahl	Mantello	Acciaio inox
8	Tapa cabezal	Hierro fundido	Kopfdeckel	Grauguss	Coperchio testata	Ghisa grigia
9 - 10	Tubo de refrigeración	Acero inox/PTFE	Kühlrohr	Rostfreier edelstahl/ PTFE	Tubo di raffreddamento	Acciaio inox/PTFE
11 - 12	Sujeta-cable	Hierro fundido	Kabelverschraubung	Grauguss	Pressacavo	Ghisa grigia
13	Manilla	Acero inox	Griff	Rostfreier edelstahl	Maniglia	Acciaio inox
14	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
15	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
16	Rotor	Chapa magnética	Rotor	Elektroblech	Rotore	Lamierino magnetico
17	Eje	Acero inox	Welle	Rostfreier edelstahl	Albero	Acciaio inox
18	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
22	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-
23	Cable redondo auxiliar	-	Rundes Zusatzkabe	-	Cavo tondo ausiliario	-
25	Cierre mecánico lado motor	Acero inox/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Rostfreier edelstahl/ Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Acciaio inox/grafite

• Componentes sistema de refrigeración (Versión ..R)
Tornillos y tuercas acero inox

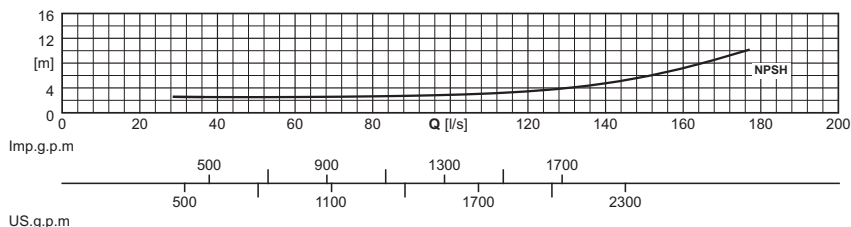
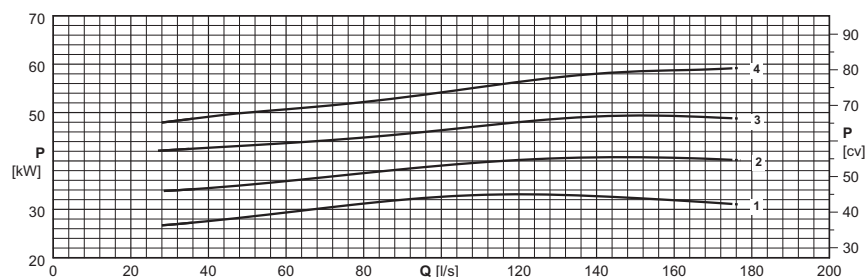
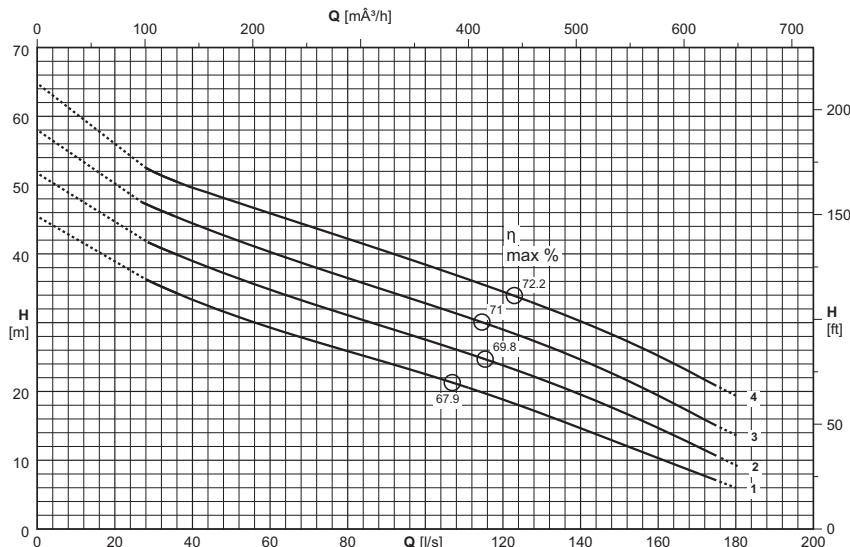
• Komponenten des Kühlsystems (Version ..R)
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione .../R)
Viti e dadi in acciaio inox



Tipo Typ Tipo	KCM150R...+...42N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM150RL+034042N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM150RG+042042N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM150RD+051042N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM150RA+062042N1	2x(4x16)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

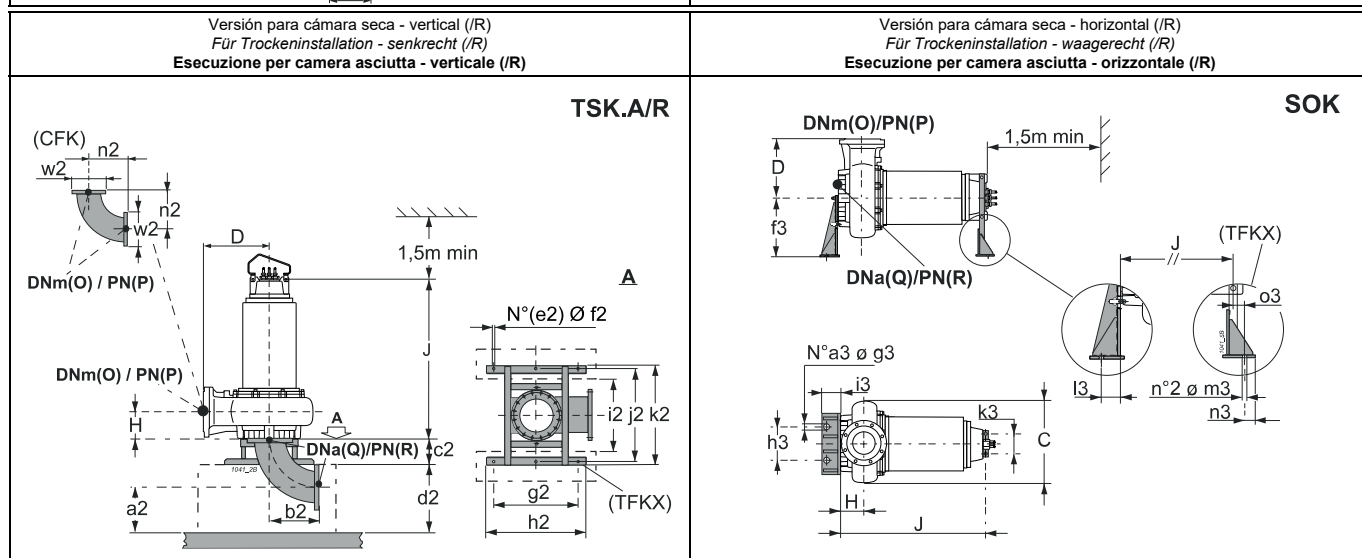
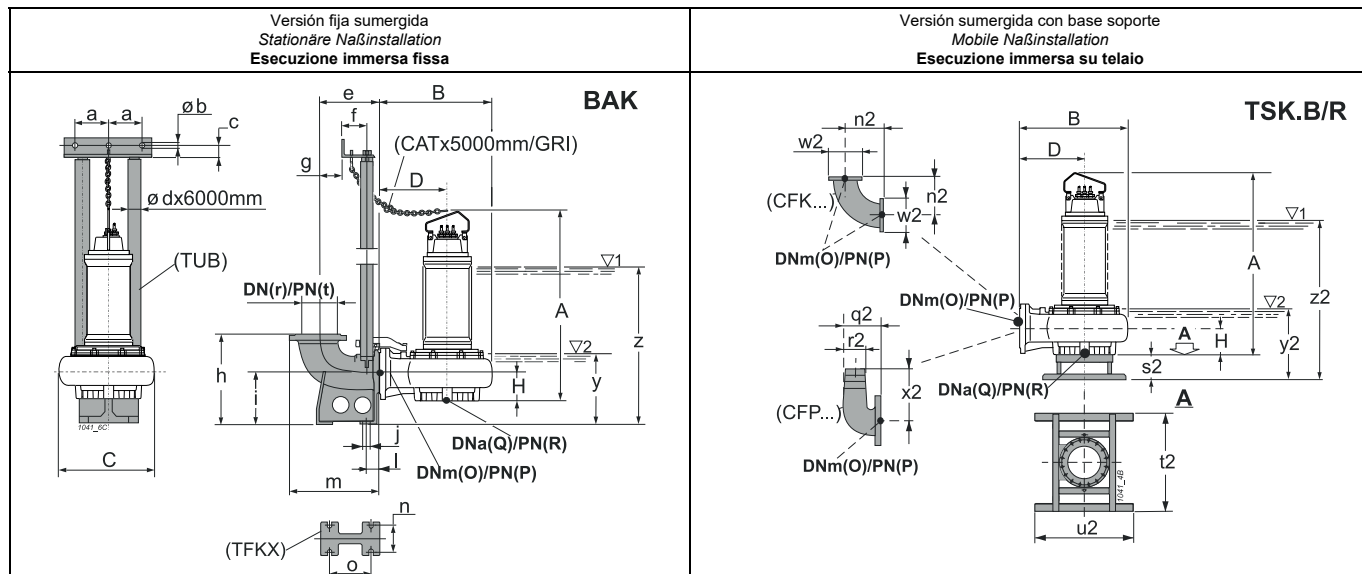
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																		
			[l/s]	0	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	125	150	175				
		P ₂	[m³/h]	0	108	126	144	162	180	216	252	288	324	360	450	540	630				
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																		
KCM150RL+034042N1	1	34	[m]	45,5	35,8	34,5	33,4	32,3	31,2	29,3	27,5	25,9	24,2	22,5	17,8	12,5	7,1				
KCM150RG+042042N1	2	42	[m]	51,7	41,3	40,1	39	37,9	36,8	34,8	32,9	31,1	29,3	27,5	22,8	17,2	10,6				
KCM150RD+051042N1	3	51	[m]	58	46,8	45,6	44,5	43,4	42,3	40,3	38,4	36,5	34,7	32,8	28	22,1	15,1				
KCM150RA+062042N1	4	62	[m]	64,8	52	50,7	49,7	48,7	47,8	45,9	44,1	42,2	40,3	38,4	33,5	27,8	20,8				
NPSH _R			[m]		2,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,6	2,6	2,7	2,9	3,7	5,8	9,8				

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCM150R(X)
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCM150R(X)
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
(2) Versione antideflagrante vedere KCM150R(X)
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori

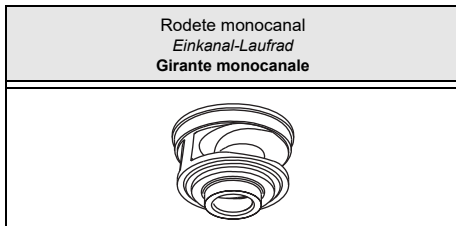


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori					
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R		
KCM150RL+034042N1	Ø 102	567	1559,5	825	670	500	195	-	150	16	150	16	M/I 3"	-	-	150		
KCM150RL+034042N1/R	Ø 102	582	1559,5	825	670	500	195	1282	150	16	150	16	M/I 3"	150-200	150	-		
KCM150RG+042042N1	Ø 102	677	1559,5	825	670	500	195	-	150	16	150	16	M/I 3"	-	-	150		
KCM150RG+042042N1/R	Ø 102	692	1559,5	825	670	500	195	1282	150	16	150	16	M/I 3"	150-200	150	-		
KCM150RD+051042N1	Ø 102	607	1559,5	825	670	500	195	-	150	16	150	16	M/I 3"	-	-	150		
KCM150RD+051042N1/R	Ø 102	622	1559,5	825	670	500	195	1282	150	16	150	16	M/I 3"	150-200	150	-		
KCM150RA+062042N1	Ø 102	812	1581,5	825	670	500	195	-	150	16	150	16	M/I 3"	-	-	150		
KCM150RA+062042N1/R	Ø 102	832	1581,5	825	670	500	195	1294	150	16	150	16	M/I 3"	150-225	150	-		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKM/I 3"	157,5	12,5	35	3"	385	117	180	540	290	24	80	555	210	280	200	10	445	1190
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3								
SOK150-200	3	530	22	335	160	270	100	22	40	85								
SOK150-225	3	530	22	335	160	270	100	22	40	85								
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2					
TSK150A/R	285	395	280	400	6	22	850	1000	740	935	1000	395	285					
TSK.B/R	n2	q2	r2	s2	t2	u2	w2	x2	y2	z2								
TSK150B/R	395	315	150	280	1000	1000	285	380	630	1375								

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

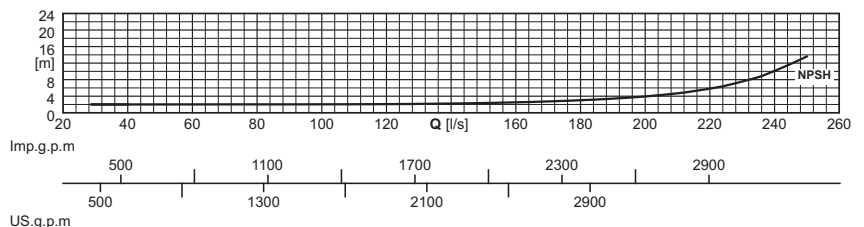
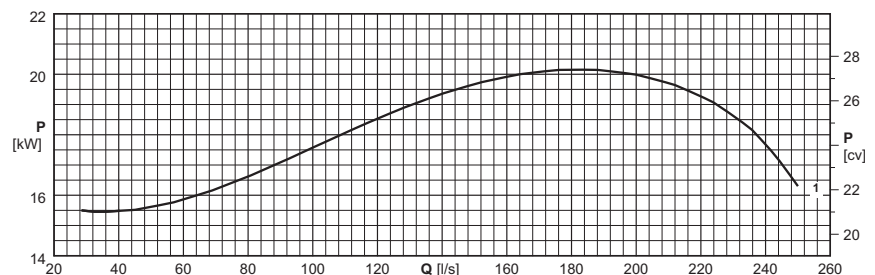
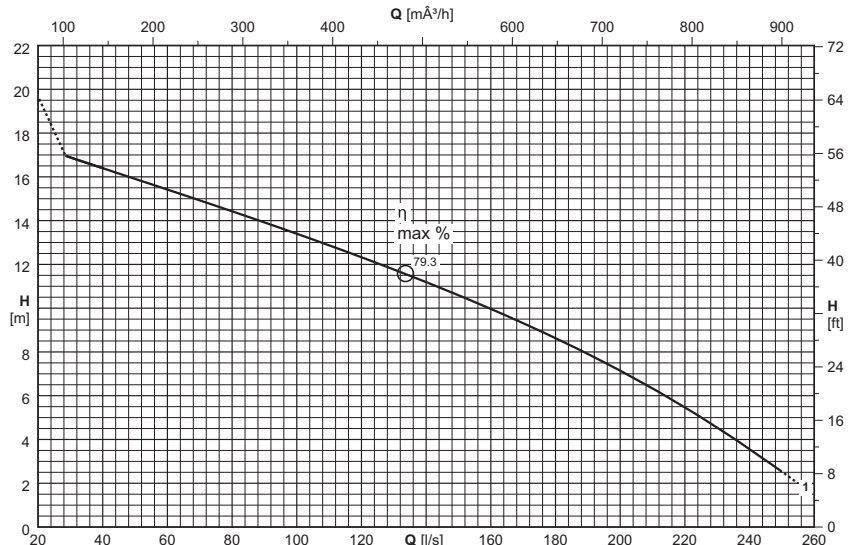
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM250Z...+...82N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM250ZA+021082N1	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

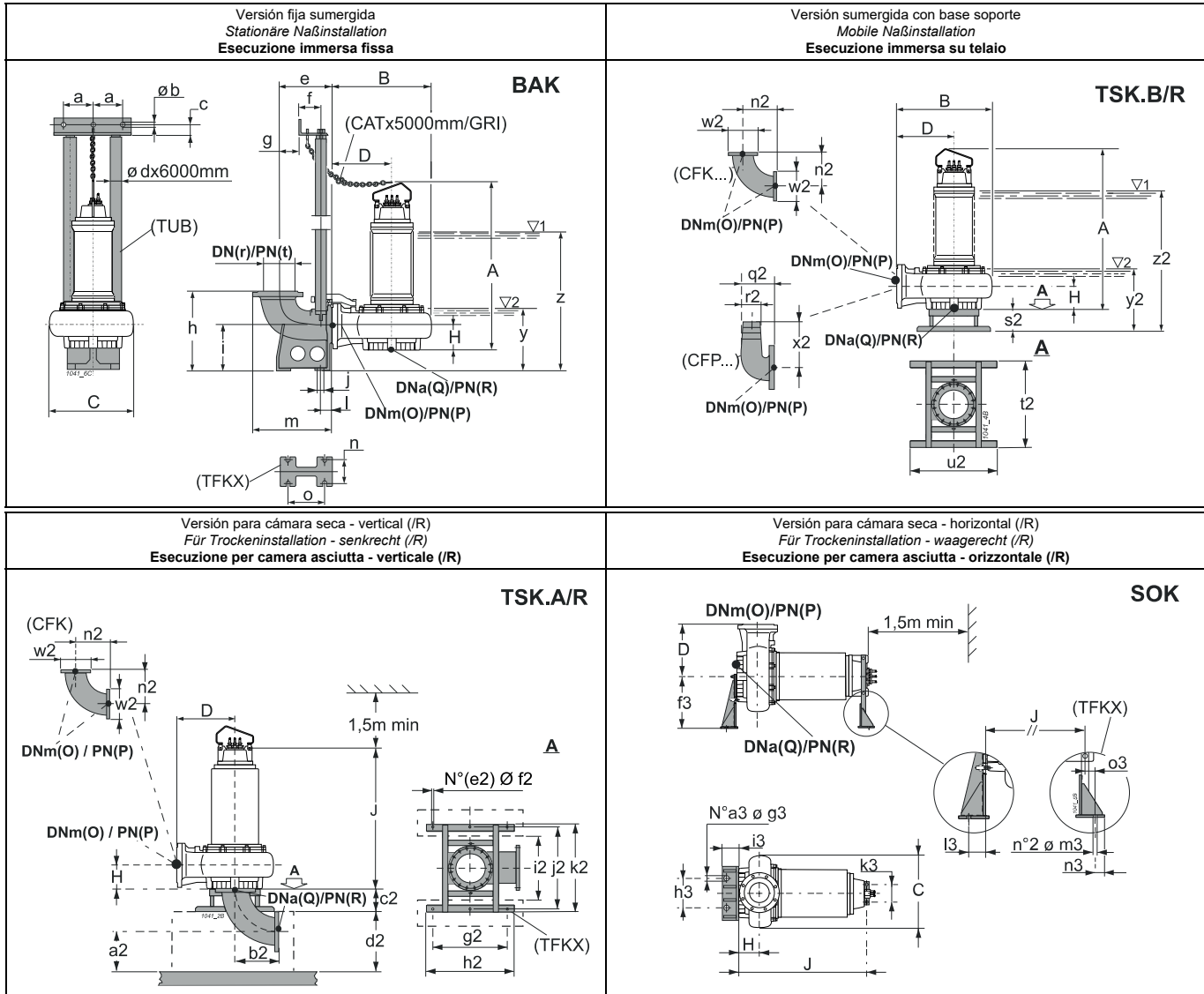
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	125	150	175	200	225	250
		P ₂	[m³/h]	0	108	126	144	162	180	216	252	288	324	360	450	540	630	720	810	900
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCM250ZA+021082N1	1	21	[m]	19,7	16,9	16,6	16,4	16,2	15,9	15,4	14,9	14,4	13,9	13,4	12	10,6	9	7,1	5	2,5
NPSH _R			[m]		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2,1	2,3	2,9	4	6,7	14,2

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCM250Z(X)
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCM250Z(X)
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
(2) Versione antideflagrante vedere KCM250Z(X)
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori

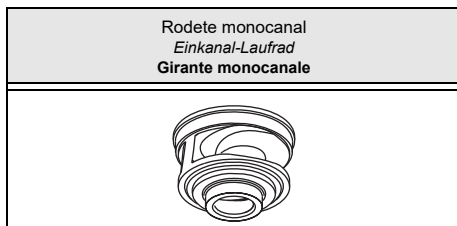


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A		B		C		D		H		J		O		P		Q		R		Accesorios Zubehör Accessori			
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R									
KCM250ZA+021082N1	Ø 163	653	1612,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	-	350									
KCM250ZA+021082N1/R	Ø 163	668	1612,5	935	735	570	220	1335	250	10	250	10	300/250 3"	350-200	250	-										
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z								
BAK300/250 3"	157,5	12,5	35	3"	450	117	245	700	400	24	85	673	310	425	300	10	585	1330								
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3																
SOK350-200	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2													
TSK250A/R	295	385	280	400	6	22	850	1000	740	935	1000	385	395													
TSK.B/R	n2	q2	r2	s2	t2	u2	w2	x2	y2	z2																
TSK350B/R	385	525	250	280	1000	1000	395	575	685	1430																

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

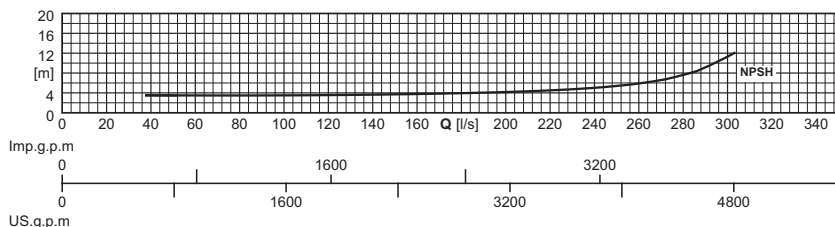
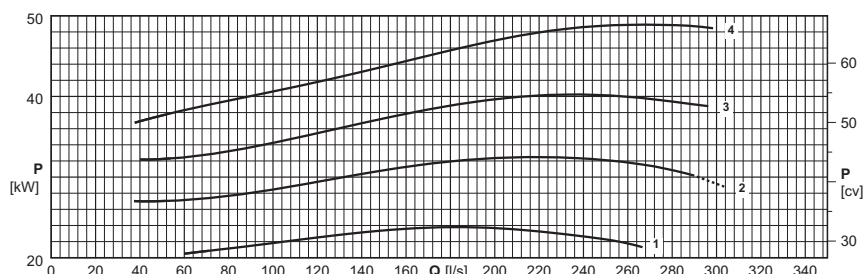
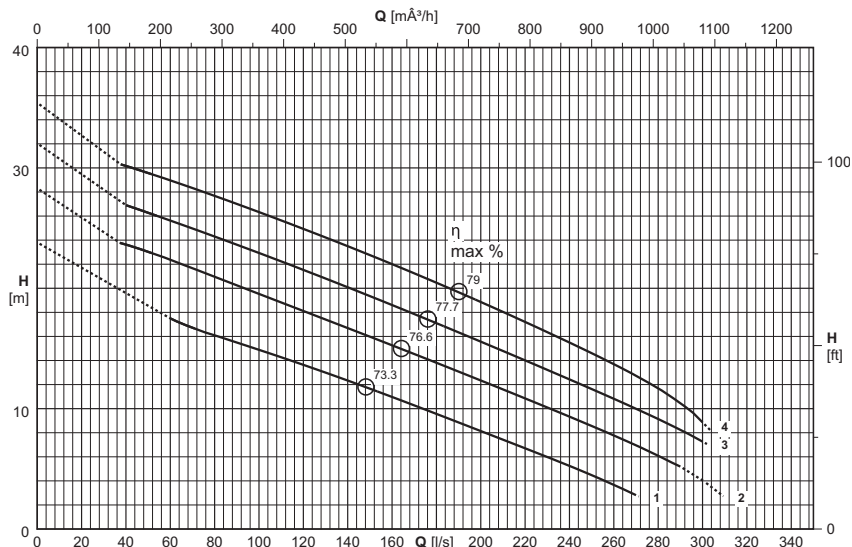
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM250R...+...62N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM250RL+025062N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM250RG+034062N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM250RD+042062N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM250RA+051062N1	2x(4x25)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

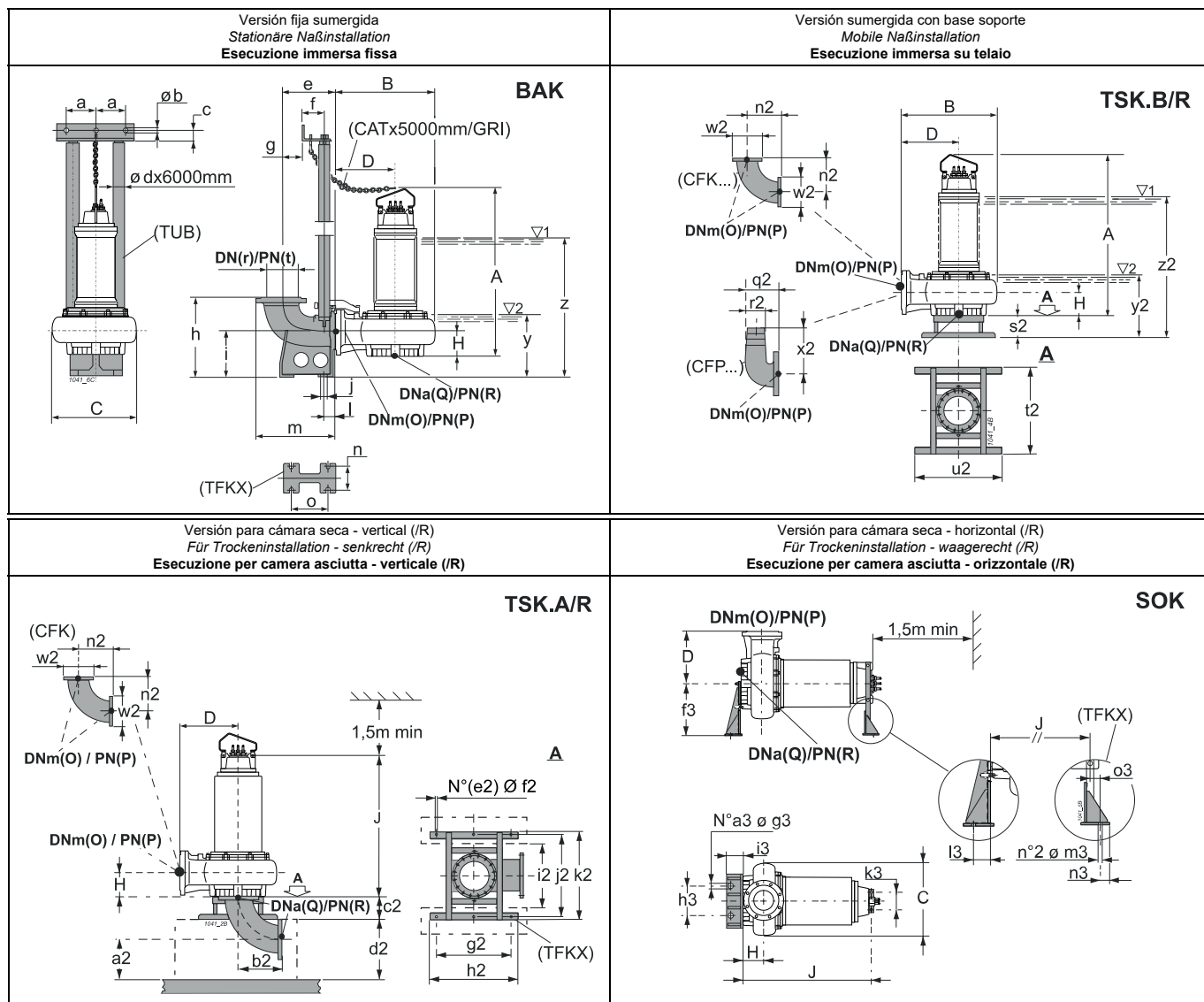
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	40	45	50	60	70	80	90	100	125	150	175	200	225	250	275	300
		P ₂	[m³/h]	0	144	162	180	216	252	288	324	360	450	540	630	720	810	900	990	1080
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCM250RL+025062N1	1	25	[m]	23,8				17,5	16,7	16,1	15,5	14,9	13,3	11,7	9,9	8,1	6,3	4,5		
KCM250RG+034062N1	2	34	[m]	28,3	23,6	23,3	23	22,4	21,7	21	20,2	19,5	17,8	16	14,2	12,3	10,5	8,6	6,5	4
KCM250RD+042062N1	3	42	[m]	32		26,6	26,3	25,6	25	24,3	23,6	22,9	21,2	19,4	17,5	15,6	13,6	11,6	9,6	7,3
KCM250RA+051062N1	4	51	[m]	35,4	30,2	29,9	29,6	29	28,3	27,7	27	26,3	24,6	22,8	20,9	18,9	16,8	14,6	12,2	8,8
NPSH _R			[m]		3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,6	3,7	3,9	4,2	4,6	5,4	7,1	11,6

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCM250R(X)
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCM250R(X)
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
(2) Versione antideflagrante vedere KCM250R(X)
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori					
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R		
KCM250RL+025062N1	Ø 163	717	1612,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	-	350	
KCM250RL+025062N1/R	Ø 163	732	1612,5	935	735	570	220	1335	250	10	250	10	300/250 3"	350-200	250	-	-	
KCM250RG+034062N1	Ø 163	653	1612,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	-	350	
KCM250RG+034062N1/R	Ø 163	668	1612,5	935	735	570	220	1335	250	10	250	10	300/250 3"	350-200	250	-	-	
KCM250RD+042062N1	Ø 163	744	1612,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	-	350	
KCM250RD+042062N1/R	Ø 163	688	1612,5	935	735	570	220	1335	250	10	250	10	300/250 3"	350-200	250	-	-	
KCM250RA+051062N1	Ø 163	885	1644,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	-	350	
KCM250RA+051062N1/R	Ø 163	1023	1644,5	935	735	570	220	1357	250	10	250	10	300/250 3"	350-250	250	-	-	
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAK300/250 3"	157,5	12,5	35	3"	450	117	245	700	400	24	85	673	310	425	300	10	585	1330
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3								
SOK350-200	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85								
SOK350-250	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85								
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2					
TSK250A/R	295	385	280	400	6	22	850	1000	740	935	1000	385	395					
TSK.B/R	n2	q2	r2	s2	t2	u2	w2	x2	y2	z2								
TSK350B/R	385	525	250	280	1000	1000	395	575	685	1430								

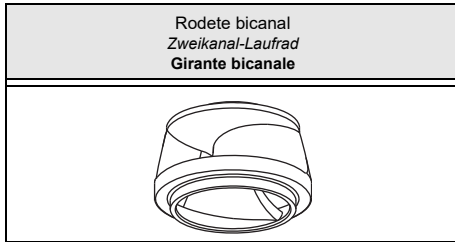
(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
 y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

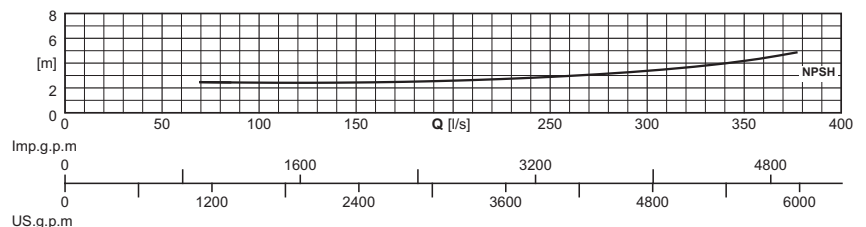
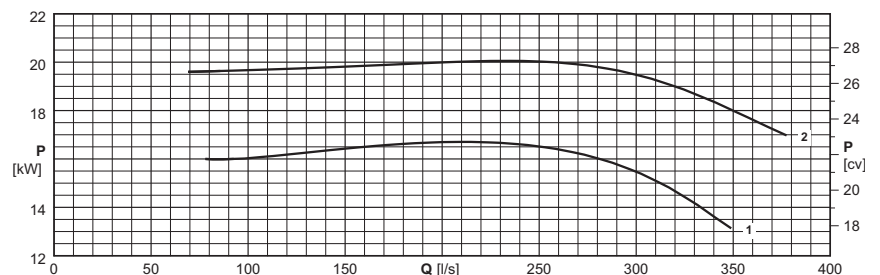
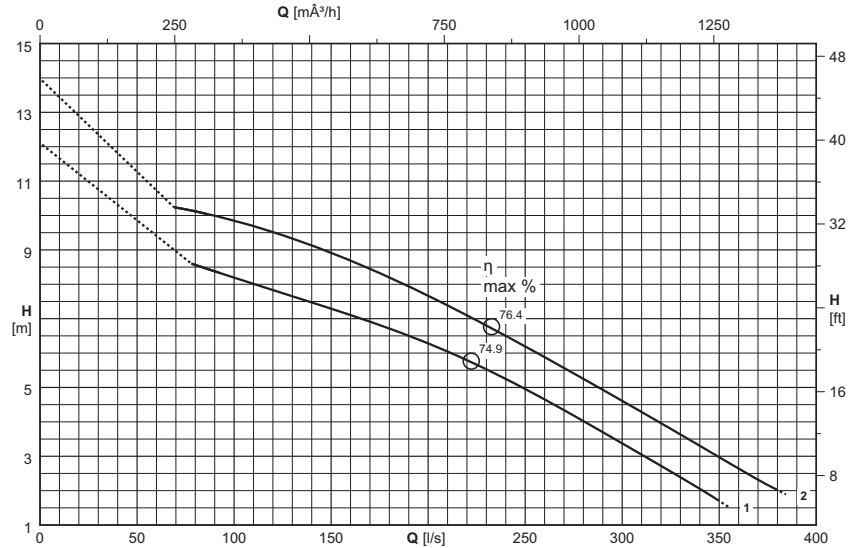
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD300Z...+...82N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD300ZE+017082N1/ R	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300ZD+017082N1	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300ZB+021082N1/ R	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300ZA+021082N1	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

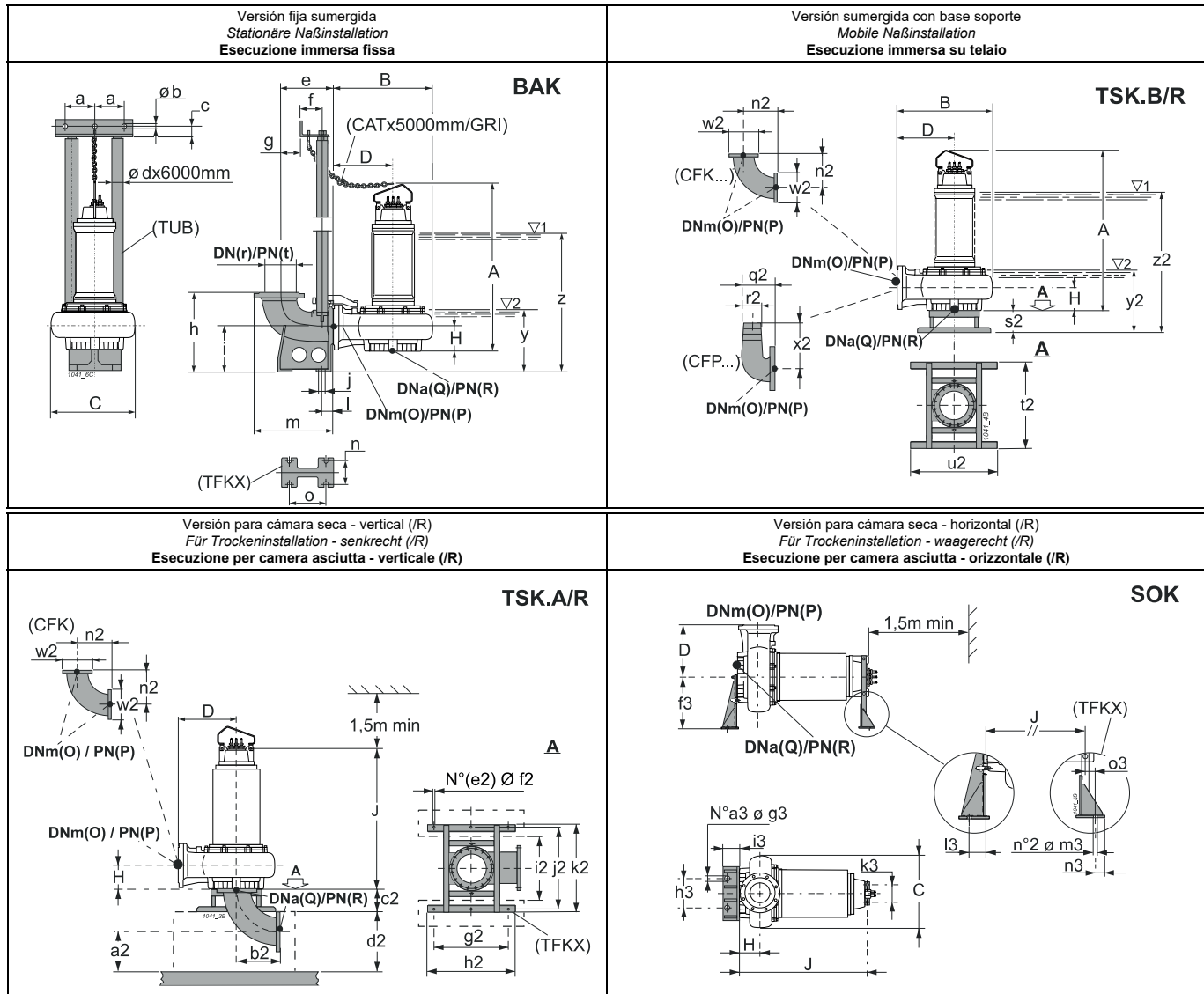
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	375			
			P ₂	[m³/h]	0	288	360	450	540	630	720	810	900	990	1080	1170	1260	1350		
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
●KCD300ZE+017082N1/R	1	17	[m]	11,1	8,6	8,2	7,7	7,3	6,8	6,3	5,7	5	4,2	3,4	2,6	1,7				
○KCD300ZD+017082N1	1	17	[m]	11,1	8,6	8,2	7,7	7,3	6,8	6,3	5,7	5	4,2	3,4	2,6	1,7				
●KCD300ZB+021082N1/R	2	21	[m]	13	10,1	9,8	9,4	8,9	8,3	7,7	6,9	6,2	5,4	4,6	3,8	3	2,2			
○KCD300ZA+021082N1	2	21	[m]	13	10,1	9,8	9,4	8,9	8,3	7,7	6,9	6,2	5,4	4,6	3,8	3	2,2			
NPSH _R			[m]		2,5	2,4	2,4	2,4	2,5	2,6	2,7	2,9	3,1	3,4	3,7	4,2	4,8			

● Versión para cámara seca (R)
○ Versión sumergida
P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCD300Z(X)
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (R)
○ Naßinstallation
P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCD300Z(X)
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (R)
○ Esecuzione Immersa
P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
(2) Versione antideflagrante vedere KCD300Z(X)
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

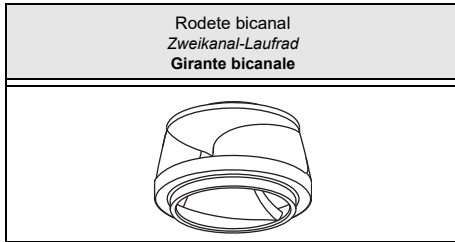


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori					
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R		
●KCD300ZE+017082N1/R	Ø 143	761	1599,5	1030	820	620	230	1322	300	10	300	10	350/300 3"	350-200	300	-		
○KCD300ZD+017082N1	Ø 143	656	1599,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350		
●KCD300ZB+021082N1/R	Ø 143	691	1599,5	1030	820	620	230	1322	300	10	300	10	350/300 3"	350-200	300	-		
○KCD300ZA+021082N1	Ø 143	676	1599,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAK350/300 3"	157,5	12,5	35	3"	500	117	295	820	500	24	90	755	360	475	350	10	665	1410
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3								
SOK350-200	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85								
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2					
TSK300A/R	320	465	280	500	6	22	850	1000	740	935	1000	465	445					
TSK.B/R	n2	s2	t2	u2	w2	y2	z2											
TSK350B/R	465	280	1000	1000	445	675	1420											

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

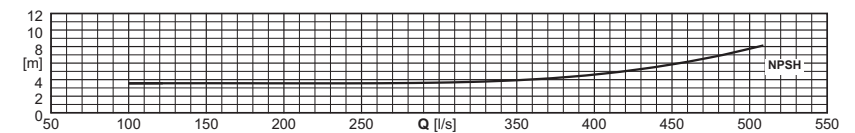
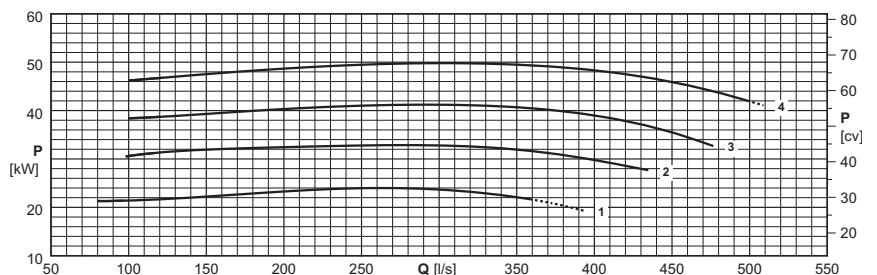
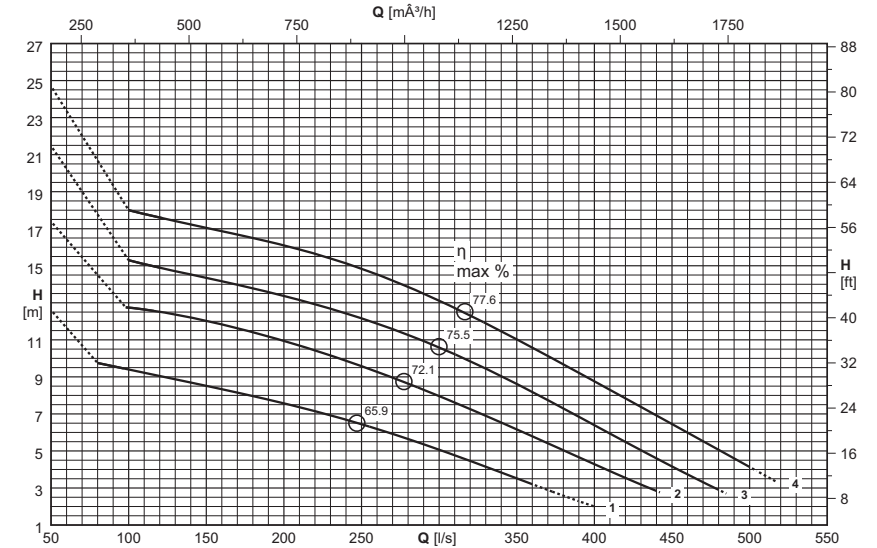
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD300R...+...62N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD300RN+025062N1/R	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RM+025062N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RH+034062N1/R	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RG+034062N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RE+042062N1/R	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RD+042062N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RB+051062N1/R	2x(4x25)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RA+051062N1	2x(4x25)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																
			[l/s]	0	90	100	125	150	175	200	250	300	350	400	450	500			
			P ₂	[m³/h]	0	324	360	450	540	630	720	900	1080	1260	1440	1620	1800		
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																
●KCD300RN+025062N1/R	1	25	[m]	11,6	9,6	9,4	9	8,5	8,1	7,6	6,4	5,1	3,5	2					
○KCD300RM+025062N1	1	25	[m]	11,6	9,6	9,4	9	8,5	8,1	7,6	6,4	5,1	3,5	2					
●KCD300RH+034062N1/R	2	34	[m]	16,4		12,7	12,4	12	11,5	10,9	9,6	8	6,2	4,3					
○KCD300RG+034062N1	2	34	[m]	16,4		12,7	12,4	12	11,5	10,9	9,6	8	6,2	4,3					
●KCD300RE+042062N1/R	3	42	[m]	20,5		15,3	14,8	14,3	13,9	13,4	12,2	10,6	8,6	6,4	4,2				
○KCD300RD+042062N1	3	42	[m]	20,5		15,3	14,8	14,3	13,9	13,4	12,2	10,6	8,6	6,4	4,2				
●KCD300RB+051062N1/R	4	51	[m]	23,7		18	17,5	17	16,6	16,1	14,8	13,1	11	8,8	6,5	4,1			
○KCD300RA+051062N1	4	51	[m]	23,7		18	17,5	17	16,6	16,1	14,8	13,1	11	8,8	6,5	4,1			
NPSH _R			[m]			3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,9	4,6	5,8	7,8			

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCD300R(X)

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCD300R(X)

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P₂ = Potenza resa dal motore

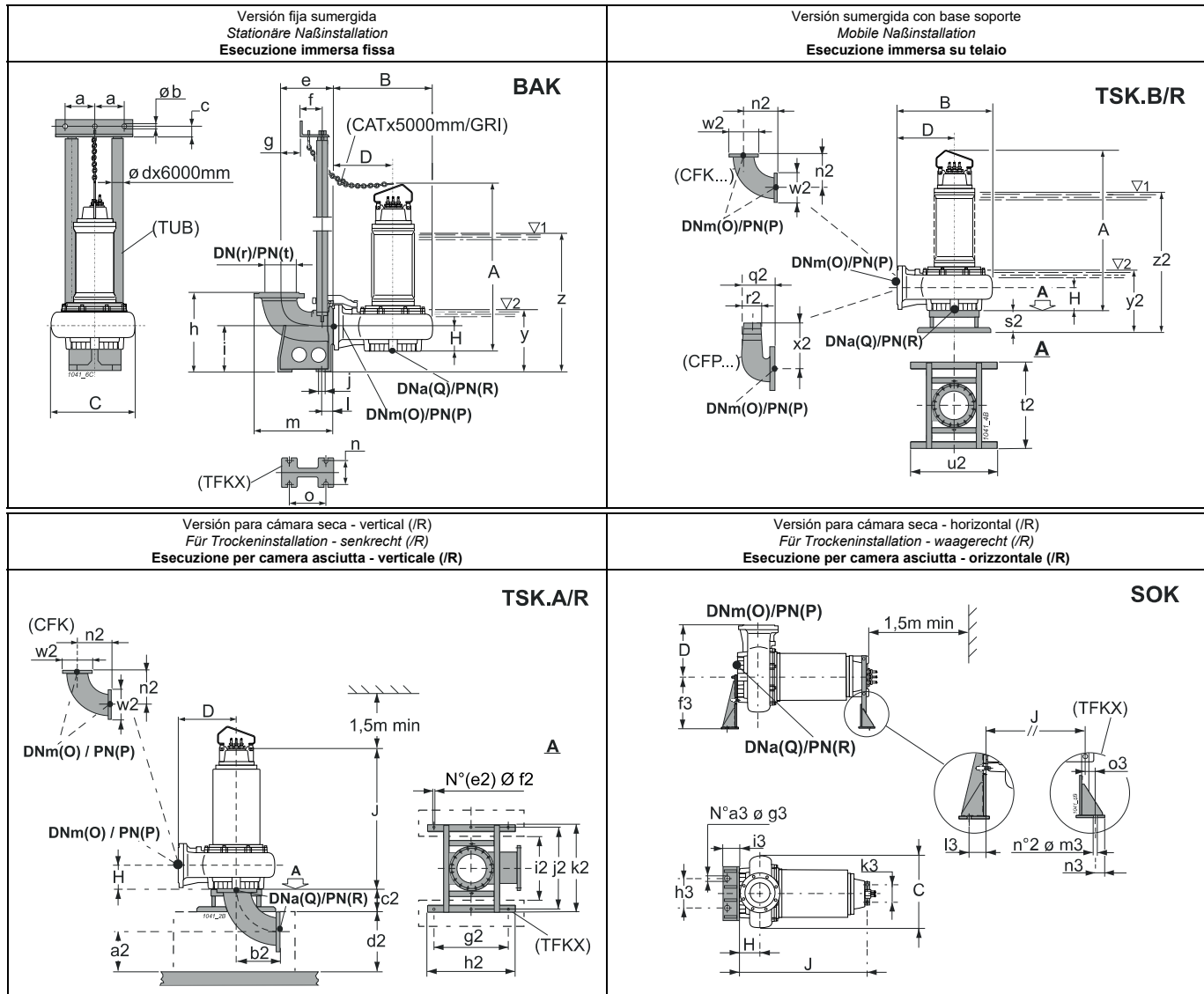
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

(2) Versione antideflagrante vedere KCD300R(X)

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

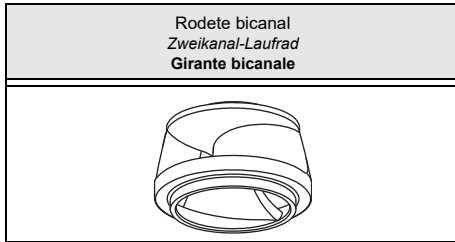


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori					
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R	
●KCD300RN+025062N1/R	Ø 143	671	1599,5	1030	820	620	230	1322	300	10	300	10	350/300 3"	350-200	300	-		
○KCD300RM+025062N1	Ø 143	656	1599,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350		
●KCD300RH+034062N1/R	Ø 143	696	1599,5	1030	820	620	230	1322	300	10	300	10	350/300 3"	350-200	300	-		
○KCD300RG+034062N1	Ø 143	676	1599,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350		
●KCD300RE+042062N1/R	Ø 143	804	1599,5	1030	820	620	230	1322	300	10	300	10	350/300 3"	350-200	300	-		
○KCD300RD+042062N1	Ø 143	788	1599,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350		
●KCD300RB+051062N1/R	Ø 143	1046	1631,5	1030	820	620	230	1344	300	10	300	10	350/300 3"	350-250	300	-		
○KCD300RA+051062N1	Ø 143	1026	1631,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAK350/300 3"	157,5	12,5	35	3"	500	117	295	820	500	24	90	755	360	475	350	10	665	1410
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3								
SOK350-200	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85								
SOK350-250	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85								
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2					
TSK300A/R	320	465	280	500	6	22	850	1000	740	935	1000	465	445					
TSK.B/R	n2	s2	t2	u2	w2	y2	z2											
TSK350B/R	465	280	1000	1000	445	675	1420											

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

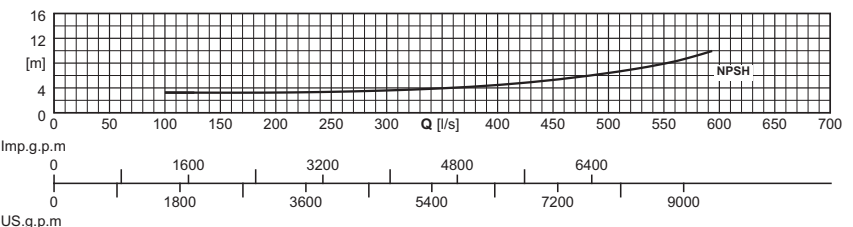
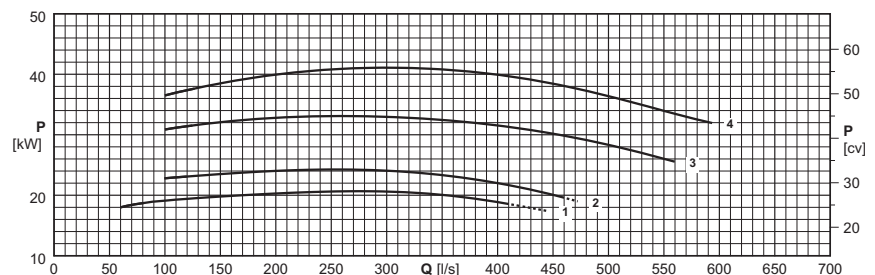
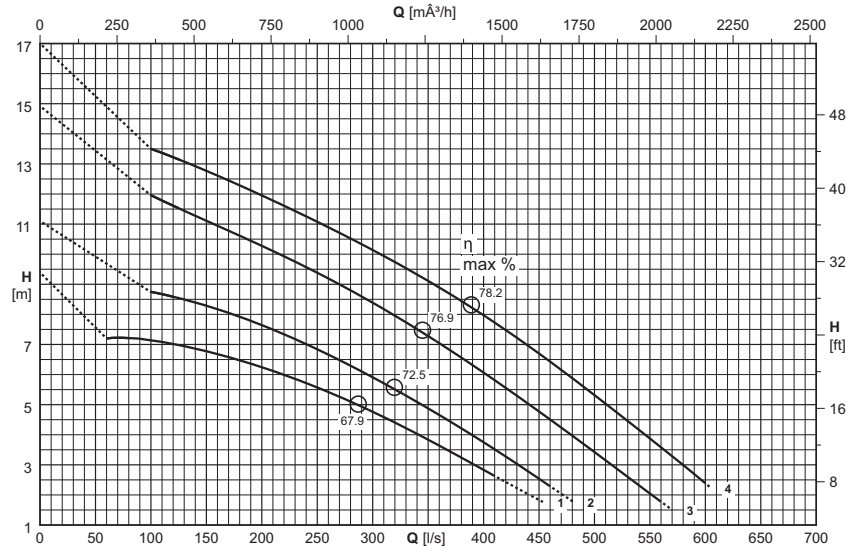
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD350R...+...82N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD350RT+021082N1/R	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCD350RS+021082N1	2x(4x6)x10	1x(4x1,5)x10
KCD350RP+025082N1/R	2x(4x16)x10	1x(4x1,5)x10
KCD350RO+025082N1	2x(4x16)x10	1x(4x1,5)x10
KCD350RH+034082N1/R	2x(4x16)x10	1x(4x1,5)x10
KCD350RG+034082N1	2x(4x16)x10	1x(4x1,5)x10
KCD350RB+042082N1/R	2x(4x25)x10	1x(4x1,5)x10
KCD350RA+042082N1	2x(4x25)x10	1x(4x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																		
			[l/s]	0	70	75	100	125	150	175	200	250	300	350	400	450	500	550	600		
			P ₂	[m³/h]	0	252	270	360	450	540	630	720	900	1080	1260	1440	1620	1800	1980	2160	
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																		
●KCD350RT+021082N1/R	1	21	[m]	8,4	7,2	7,2	7,1	7	6,8	6,5	6,2	5,6	4,8	3,8	2,8	1,8					
○KCD350RS+021082N1	1	21	[m]	8,4	7,2	7,2	7,1	7	6,8	6,5	6,2	5,6	4,8	3,8	2,8	1,8					
●KCD350RP+025082N1/R	2	25	[m]	10,1			8,7	8,5	8,3	8	7,6	6,8	5,9	4,9	3,8	2,5					
○KCD350RO+025082N1	2	25	[m]	10,1			8,7	8,5	8,3	8	7,6	6,8	5,9	4,9	3,8	2,5					
●KCD350RH+034082N1/R	3	34	[m]	13,9			12	11,5	11,1	10,7	10,3	9,4	8,4	7,3	6,1	4,8	3,4	2			
○KCD350RG+034082N1	3	34	[m]	13,9			12	11,5	11,1	10,7	10,3	9,4	8,4	7,3	6,1	4,8	3,4	2			
●KCD350RB+042082N1/R	4	42	[m]	16,1			13,5	13,1	12,8	12,4	12	11,1	10,1	9,1	8	6,7	5,3	3,9	2,4		
○KCD350RA+042082N1	4	42	[m]	16,1			13,5	13,1	12,8	12,4	12	11,1	10,1	9,1	8	6,7	5,3	3,9	2,4		
NPSH _R			[m]				3,3	3,2	3,2	3,2	3,3	3,4	3,6	3,9	4,5	5,3	6,4	7,9	10,5		

● Versión para cámara seca (/R)
○ Versión sumergida

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCD350R(X)

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)
○ Naßinstallation

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

(2) Explosionshemmende Version, prüfen Sie KCD350R(X)

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)
○ Esecuzione Immersa

P₂ = Potenza resa dal motore

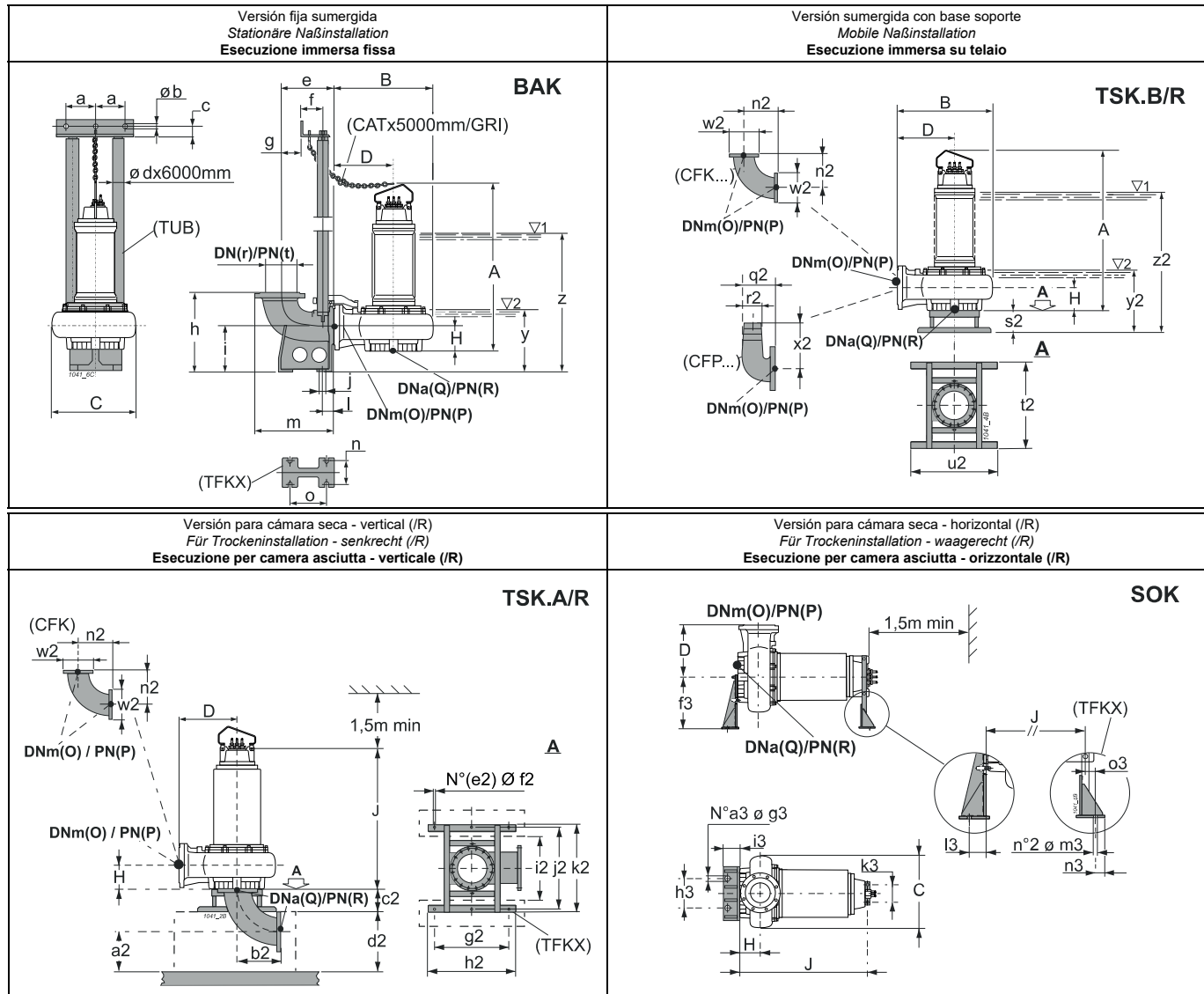
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

(2) Versione antideflagrante vedere KCD350R(X)

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

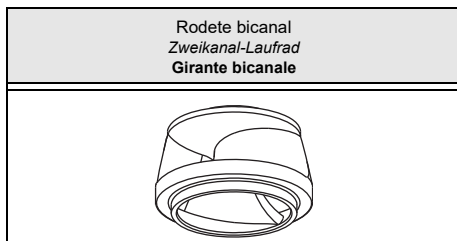


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori																	
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R														
●KCD350RT+021082N1/R	Ø 164	805	1640,5	1170	935	700	268	1363	350	10	350	10	400/350 3"	350-200	350	-														
○KCD350RS+021082N1	Ø 164	785	1640,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	400/350 3"	-	-	350														
●KCD350RP+025082N1/R	Ø 164	990	1662,5	1170	935	700	268	1375	350	10	350	10	400/350 3"	350-225	350	-														
○KCD350RO+025082N1	Ø 164	970	1662,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	400/350 3"	-	-	350														
●KCD350RH+034082N1/R	Ø 164	1025	1662,5	1170	935	700	268	1375	350	10	350	10	400/350 3"	350-225	350	-														
○KCD350RG+034082N1	Ø 164	1070	1662,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	400/350 3"	-	-	350														
●KCD350RB+042082N1/R	Ø 164	1175	1672,5	1170	935	700	268	1385	350	10	350	10	400/350 3"	350-250	350	-														
○KCD350RA+042082N1	Ø 164	1155	1672,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	400/350 3"	-	-	350														
BAK.			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z		
BAK400/350 3"			157,5	12,5	35	3"	525	117	320	920	575	24	95	810	400	510	400	10	767	1577										
SOK.			a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3																		
SOK350-200			3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																		
SOK350-225			3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																		
SOK350-250			3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																		
TSK.A/R			a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2															
TSK350A/R			345	540	280	600	6	22	850	1000	740	935	1000	540	505															
TSK.B/R			n2	s2	t2	u2	w2	y2	z2																					
TSK350B/R			540	280	1000	1000	505	740	1550																					

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

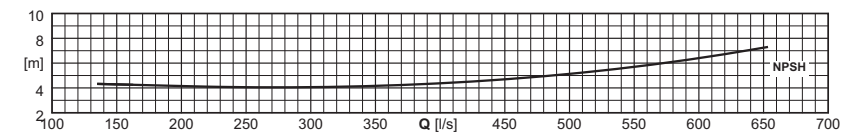
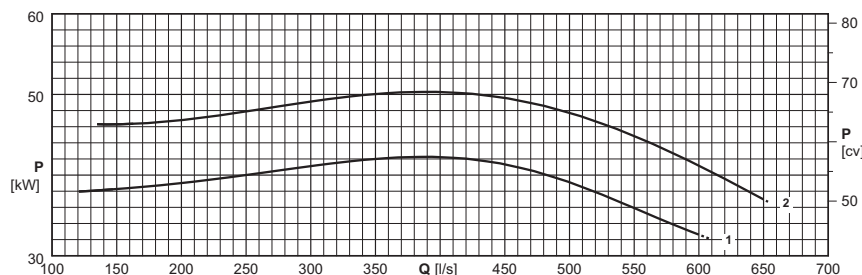
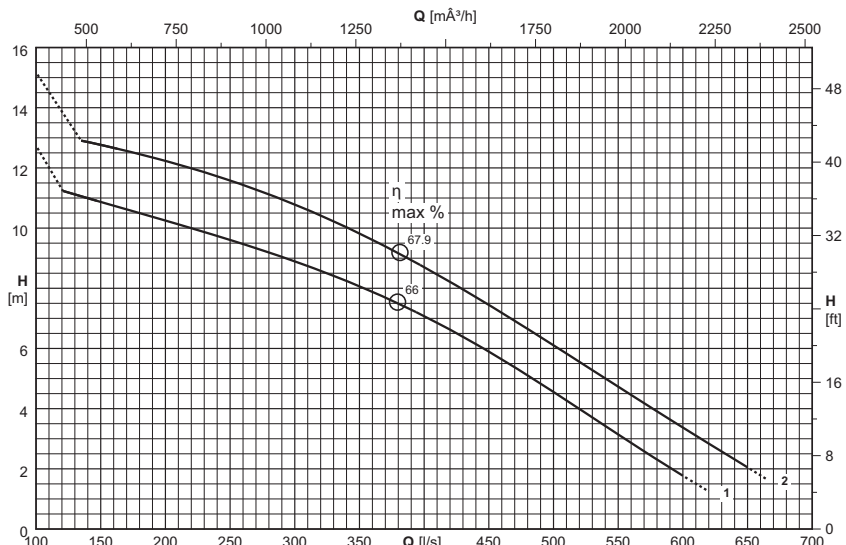
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD350R...+...62N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD350RW+042062N1/R	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RV+042062N1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RT+051062N1/R	2x(4x25)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RS+051062N1	2x(4x25)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

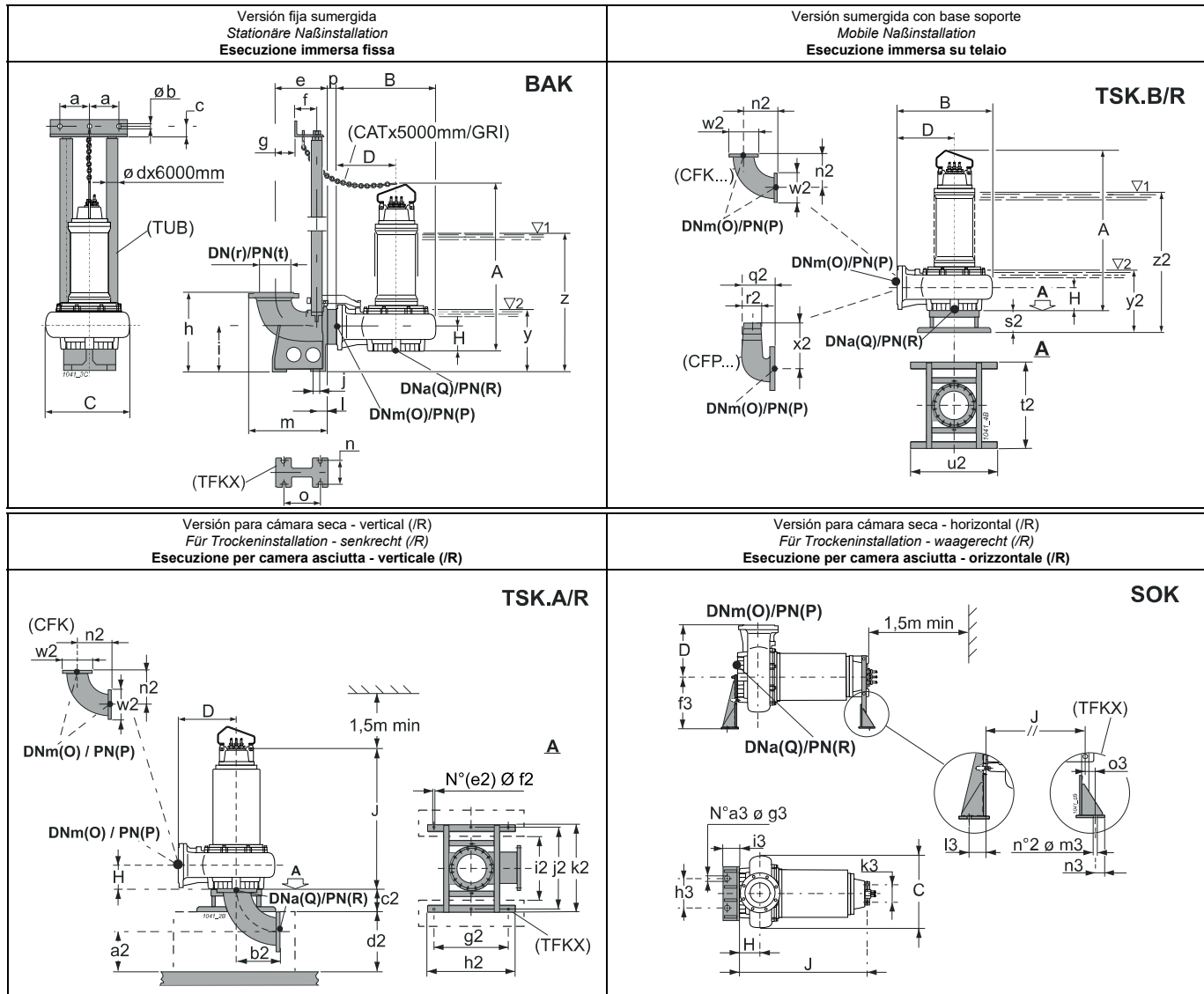
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	130	150	175	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	
			P ₂	[m³/h]	0	468	540	630	720	900	1080	1260	1440	1620	1800	1980	2160	2340
	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
			[m]	12,7	11,1	10,9	10,6	10,2	9,6	8,9	8,1	7,1	5,9	4,6	3,1	1,8		
			[m]	12,7	11,1	10,9	10,6	10,2	9,6	8,9	8,1	7,1	5,9	4,6	3,1	1,8		
●KCD350RW+042062N1/R	1	42	[m]	12,7	11,1	10,9	10,6	10,2	9,6	8,9	8,1	7,1	5,9	4,6	3,1	1,8		
○KCD350RV+042062N1	1	42	[m]	12,7	11,1	10,9	10,6	10,2	9,6	8,9	8,1	7,1	5,9	4,6	3,1	1,8		
●KCD350RT+051062N1/R	2	51	[m]	15,2		12,8	12,5	12,2	11,6	10,8	9,8	8,7	7,4	6,1	4,7	3,4	2	
○KCD350RS+051062N1	2	51	[m]	15,2		12,8	12,5	12,2	11,6	10,8	9,8	8,7	7,4	6,1	4,7	3,4	2	
NPSH _R			[m]			4,3	4,2	4,2	4,1	4,1	4,2	4,4	4,7	5,1	5,7	6,4	7,3	

● Versión para cámara seca (R)
○ Versión sumergida
P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
(2) Para los modelos en versión antideflagrante KCD350R(X)
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"
Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (R)
○ Naßinstallation
P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
(2) Explosionshemmend Version, prüfen Sie KCD350R(X)
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen
Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (R)
○ Esecuzione Immersa
P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
(2) Versione antideflagrante vedere KCD350R(X)
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori
Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori								
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R					
●KCD350RW+042062N1/R	Ø 164	880	1640,5	1170	935	700	268	1363	350	10	350	10	S400/350 3"	350-200	350	-					
○KCD350RV+042062N1	Ø 164	865	1640,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	S400/350 3"	-	-	350					
●KCD350RT+051062N1/R	Ø 164	1219	1672,5	1170	935	700	268	1385	350	10	350	10	S400/350 3"	350-250	350	-					
○KCD350RS+051062N1	Ø 164	1198	1672,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	S400/350 3"	-	-	350					
BAK.			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	p	r	t	y	z
BAKS400/350 3"			157,5	12,5	35	3"	525	117	320	920	575	24	95	810	400	510	50	400	10	767	1577
SOK.			a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3									
SOK350-200			3	530	22	500	160	270	100	22	40	85									
SOK350-250			3	530	22	500	160	270	100	22	40	85									
TSK.A/R			a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2						
TSK350A/R			345	540	280	600	6	22	850	1000	740	935	1000	540	505						
TSK.B/R			n2	s2	t2	u2	w2	y2	z2												
TSK350B/R			540	280	1000	1000	505	740	1550												

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

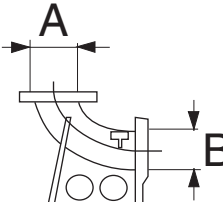
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

Base para acoplamiento automático (*) Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*) Piede di accoppiamento automatico (*)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R		
	BAK300/250 3"	300	10	250	10	160	-	•	•	-	-	-		
	BAK350/300 3"	350	10	300	10	230	-	-	-	•	•	-		
	BAK400/350 3"	400	10	350	10	310	-	-	-	-	-	•		
	BAKM/I 3"	200	10	150	16	88	•	-	-	-	-	-		
	BAKS400/350 3"	400	10	350	10	318	-	-	-	-	-	•		

(*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(*) = Komplett mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente) Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl) Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
			[Kg]	KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R	
	TUB 3"	51	•	•	•	•	•	•	•	

(*) = Opcional: acero inoxidable

(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

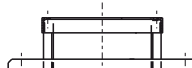
(*) = Su richiesta: acciaio inox

Kit Cadena y mosquetón (*) Kette und Schäkel Kit (*) Kit Catena e Grillo (*)	Tipo Typ Tipo	Caudal máx. Max. Belastbarkeit Portata max	Longitud Länge Lunghezza	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
				[Kg]	[m]	KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R
CAT  GRI 	CAT D.14 / GRL D.16	2500	5	•	•	•	•	•	•	•	

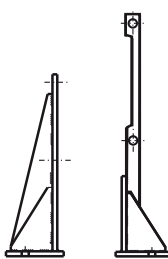
(*) = Opcional: acero inoxidable

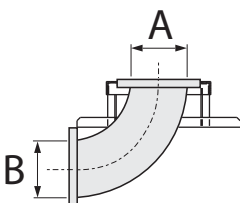
(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(*) = Su richiesta: acciaio inox

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) Stützgestell (feuerverzinkter Stahl) Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
			[Kg]	KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R	
	TSK150B/R	46	•	-	-	-	-	-	-	
	TSK350B/R	53	-	•	•	•	•	•	•	

Curva con brida portatubo (acero galvanizado) Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl) Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
			[Kg]	KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R	
	CFP150	18	•	-	-	-	-	-	-	
	CFP250	51	-	•	•	-	-	-	-	

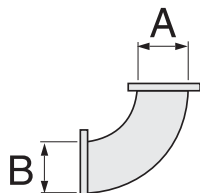
Tubos guía (Acero con pintura protectora) <i>Führungsrohre (Stahl mit Schutzlack)</i> Supporti (acciaio con vernice protettiva)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo							
			KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R		
	SOK150-200	67	34-42-51	-	-	-	-	-		
	SOK150-225	70	62	-	-	-	-	-		
	SOK350-200	73	-	25-34-42	21	25-34-42	17-21	21-42		
	SOK350-225	73	-	-	-	-	-	25-34		
	SOK350-250	73	-	51	-	51	-	42-51		

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) <i>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)</i> Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R		
	TSK150A/R	150	16	150	16	80	●	-	-	-	-	-		
	TSK250A/R	250	10	250	10	101	-	●	●	-	-	-		
	TSK300A/R	300	10	300	10	116	-	-	-	●	●	-		
	TSK350A/R	350	10	350	10	128	-	-	-	-	-	●		

(*) = Versión para cámara seca

(*) = Für Trockeninstallation

(*) = Esecuzione per camera asciutta

Curva embridada (acero galvanizado) <i>Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl)</i> Curva flangiata (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R		
	CFK150	150	16	150	16	25,5	●	-	-	-	-	-		
	CFK250	250	10	250	10	43,5	-	●	●	-	-	-		
	CFK300	300	10	300	10	62	-	-	-	●	●	-		
	CFK350	350	10	350	10	87,5	-	-	-	-	-	●		

Características motores a 50 Hz (*N)
Merkmale der 50 Hz - Motoren (*N)
Caratteristiche motori a 50 Hz (*N)

Polos <i>Pole</i> Poli	Motor tipo <i>Motor Typ</i> Motore tipo	Potencia motor <i>Motor-leistung</i> Potenza motore		Consumo <i>Stromaufnahme</i> Assorbimento	Arranque directo <i>Direktes Starten</i> Avviamento diretto	Arranque directo2 <i>Direktes Starten2</i> Avviamento diretto2		Máx. arranques/hora <i>Max. Anläufe/Stunde</i> Max avviamenti/ora	Grado de intermitencia <i>Grad des Aussetzbetriebs</i> Grado di intermittenza
		P ₁	P ₂	IN (400V)		(Estándar) <i>(Standard)</i> (Standard)			
		[kW]		[A]		Directo <i>Direktes</i> Diretto	Y - Δ		
8	KC01708..Z200..	19,5	17	36	5,8	●	●	10	-
	KC02108..R200..	24,2	21	44,1	5,6	●	●	10	-
	KC02108..Z200..	24,2	21	44,1	5,6	●	●	10	-
	KC02508..R225..	29,4	25	58,5	4,5	●	●	10	-
	KC03408..R225..	40	34	80	4,4	●	●	10	-
	KC04208..R250..	48,7	42	90,5	4	●	●	10	-
6	KC02506..R200..	29	25	50	6	●	●	10	-
	KC03406..R200..	39	34	68,5	6	●	●	10	-
	KC04206..R200..	47,7	42	84,7	5,6	●	●	10	-
	KC05106..R250..	56,7	51	103	5,8	●	●	10	-
4	KC03404..R200..	38,6	34	65,8	6,3	●	●	10	-
	KC04204..R200..	47,7	42	80,5	6,5	●	●	10	-
	KC05104..R200..	57,3	51	93,5	6,1	●	●	10	-
	KC06204..R225..	70,5	62	117	5,3	●	●	10	-

*N = Versión estándar

P₁ = Potencia absorbida motor

P₂ = Potencia suministrada por el motor

I_N = Potencia suministrada motor

I_S = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

*N = Standard Version

P₁ = Vom Motor aufgenommene Leistung

P₂ = Abgabeleistung Motor

I_N = Vom Motor abgegebene Leistung

I_S = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

*N = Versione standard

P₁ = Potenza assorbita motore

P₂ = Potenza resa dal motore

I_N = Corrente nominale

I_S = Corrente di avviamento

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

Tensioni diverse su richiesta.

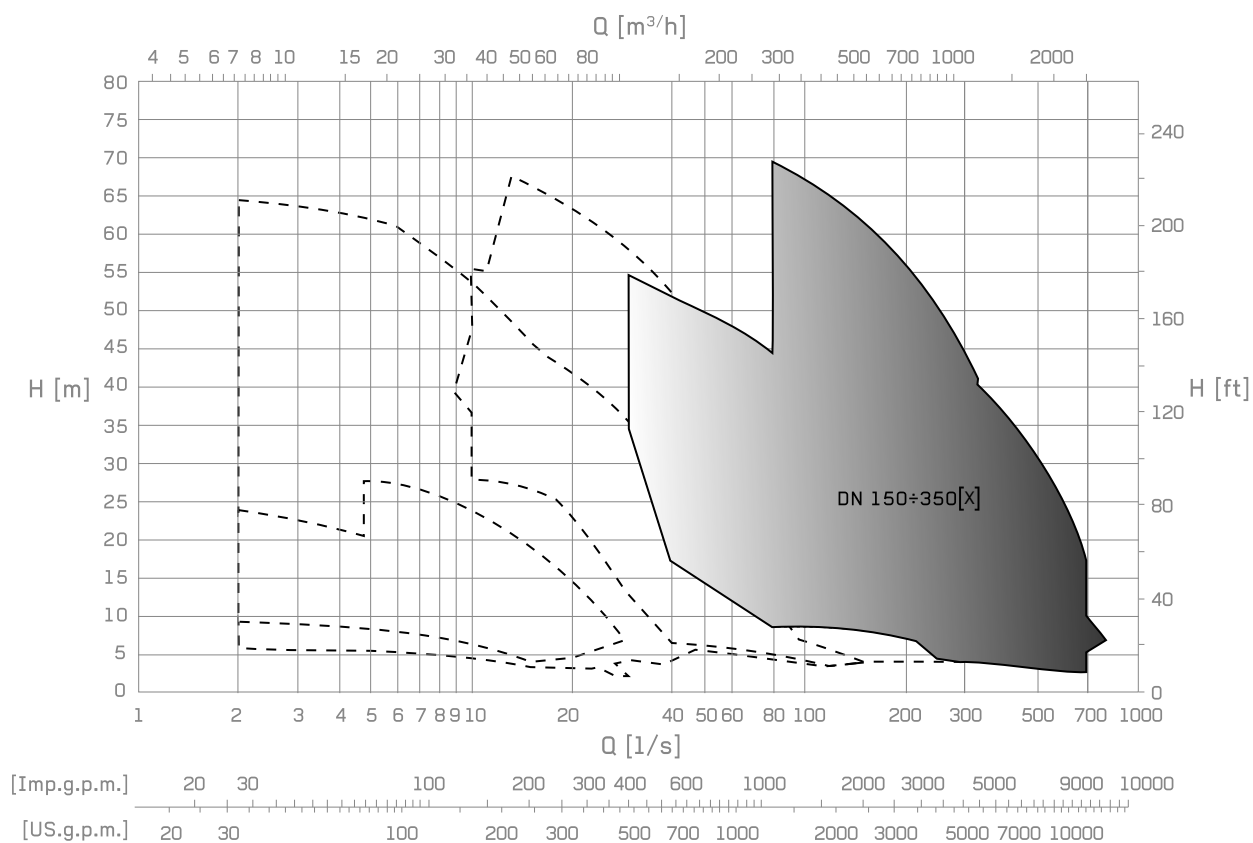
K+

DN 150÷350

caprari

KCM150R(X)
KCM250Z(X)
KCM250R(X)
KCD300Z(X)
KCD300R(X)
KCD350R(X)

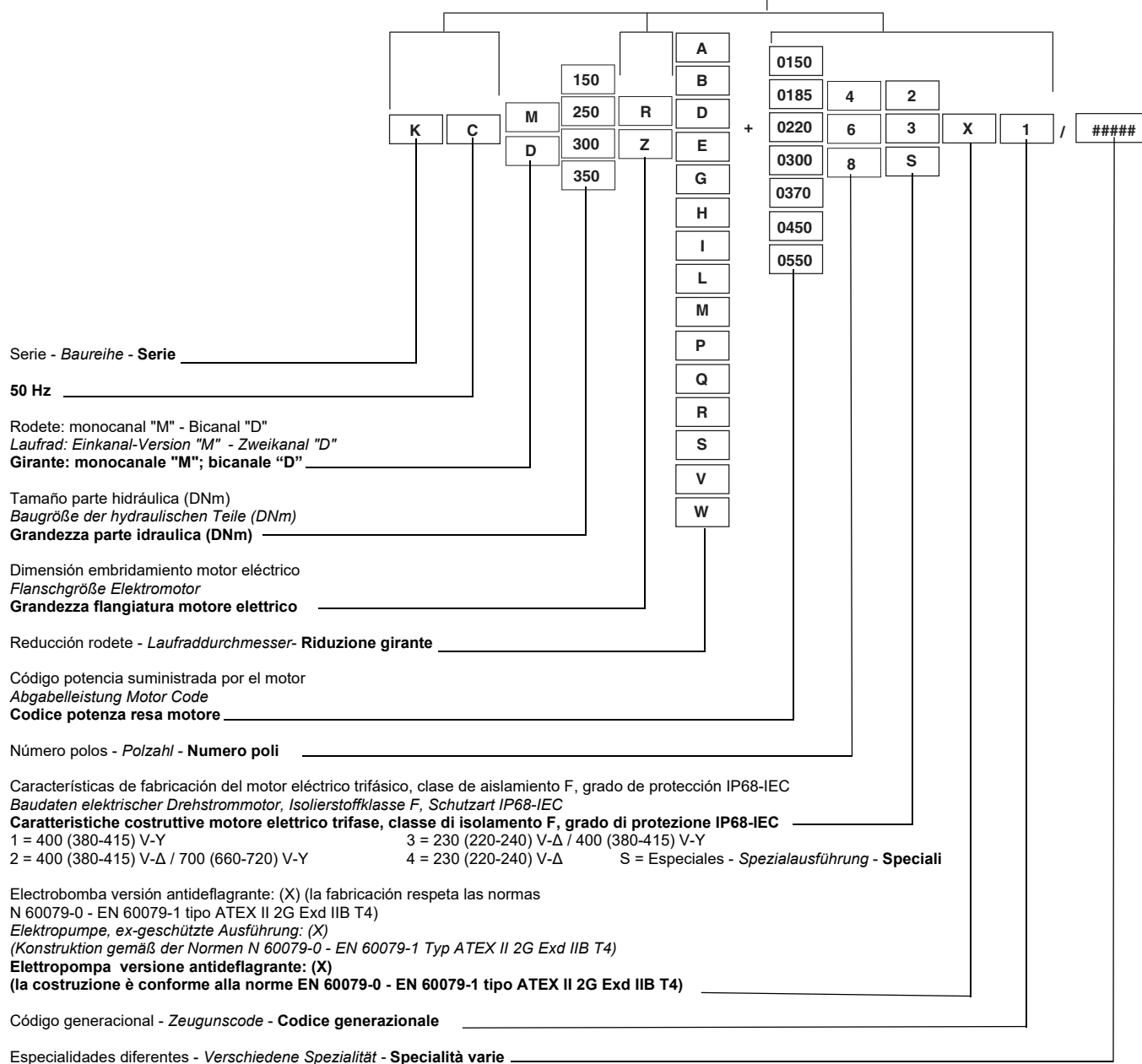
Campo de prestaciones
Leistungsbereich
Campo di prestazioni



Ejemplificación sigla electrobomba
Erklärung der Typenbezeichnung der Elektropumpe
Esemplificazione sigla elettropompa

KCM150R(X)
KCM250Z(X)
KCM250R(X)
KCD300Z(X)
KCD300R(X)
KCD350R(X)

En comun con sigla motor
Gemeincode mit motorbezeichnung
Comunanze con sigla motore



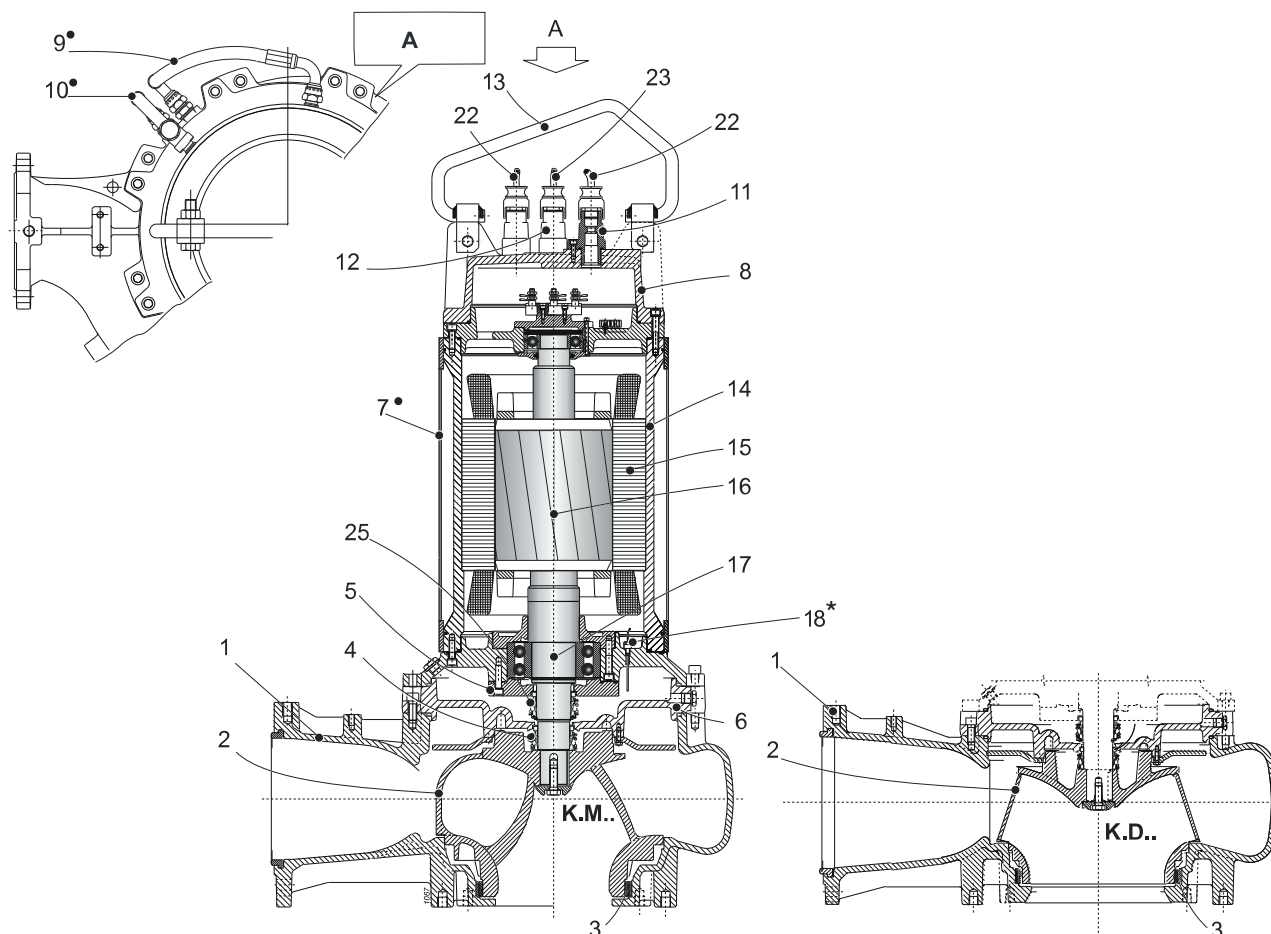
K+

DN 150÷350

caprari

KCM150R(X)
KCM250Z(X)
KCM250R(X)
KCD300Z(X)
KCD300R(X)
KCD350R(X)

Fabricación y materiales
Konstruktion und Werkstoffe
Costruzione e materiali

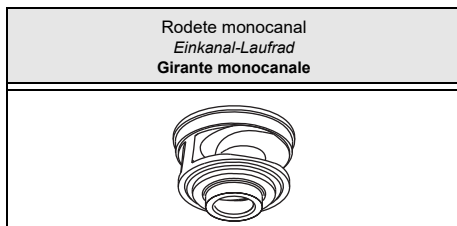


Pos.	Numero	Material	Bezeichnung	Werkstoffe	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Anillo alojam. rodete	Acero/Goma	Spaltring	Stahl/Gummi	Anello sede girante	Acciaio/Gomma
4	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/ carburo de silicio	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/ siliziumkarbid	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ carburo di silicio
5	SopORTE cojinete	Fundicion esferoidal	Lagergehäuse	Spharoguss	Supporto cuscinetto	Ghisa sferoidale
6	Caja aceite	Hierro fundido	Öltrennkammer	Grauguss	Scatola olio	Ghisa grigia
7	Camisa	Acero inox	Gehäuse	Rostfreier edelstahl	Mantello	Acciaio inox
8	Tapa cabezal	Hierro fundido	Kopfdeckel	Grauguss	Coperchio testata	Ghisa grigia
9 - 10	Tubo de refrigeración	Acero inox/PTFE	Kühlrohr	Rostfreier edelstahl/ PTFE	Tubo di raffreddamento	Acciaio inox/PTFE
11 - 12	Sujeta-cable	Hierro fundido	Kabelverschraubung	Grauguss	Pressacavo	Ghisa grigia
13	Manilla	Acero inox	Griff	Rostfreier edelstahl	Maniglia	Acciaio inox
14	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
15	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
16	Rotor	Chapa magnética	Rotor	Elektroblech	Rotore	Lamierino magnetico
17	Eje	Acero inox	Welle	Rostfreier edelstahl	Albero	Acciaio inox
18	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
22	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-
23	Cable redondo auxiliar	-	Rundes Zusatzkabel	-	Cavo tondo ausiliario	-
25	Cierre mecánico lado motor	Acero inox/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Rostfreier edelstahl/ Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Acciaio inox/grafite

* Para versiones antideflagrantes(X); Sonda de conductividad en la carcasa motor.
• Componentes sistema de refrigeración (Version ..R)
Tornillos y tuercas acero inox

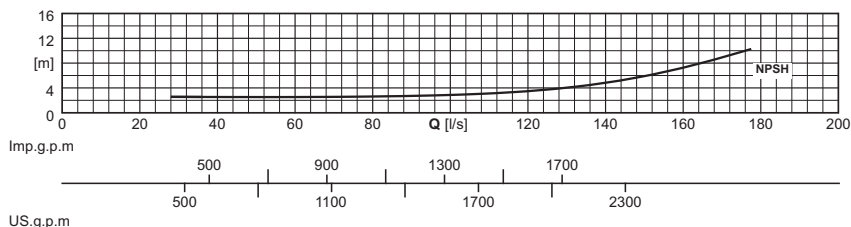
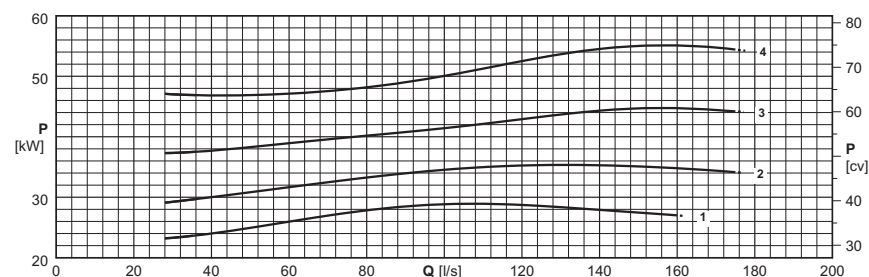
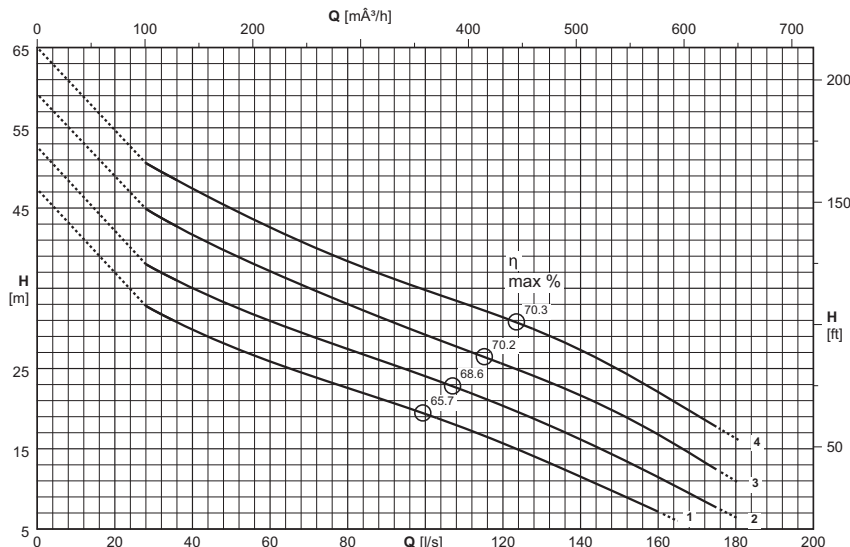
* Für Ex-geschützter Ausführung (X); EX-Ausführung
Leitfähigkeits - Aufnehmer im Motorgehäuse
• Komponenten des Kühlsystems (Version ..R)
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

* Per versioni antideflagranti (X); Sonda di conduttività nella carcassa motore
• Componenti sistema di raffreddamento (Versione ...R)
Viti e dadi in acciaio inox



Tipo Typ Tipo	KCM150R...+...42X1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM150RM+030042X1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM150RH+037042X1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM150RE+045042X1	2x(4x16)x10	1x(5x1,5)x10
KCM150RB+055042X1	2x(4x25)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

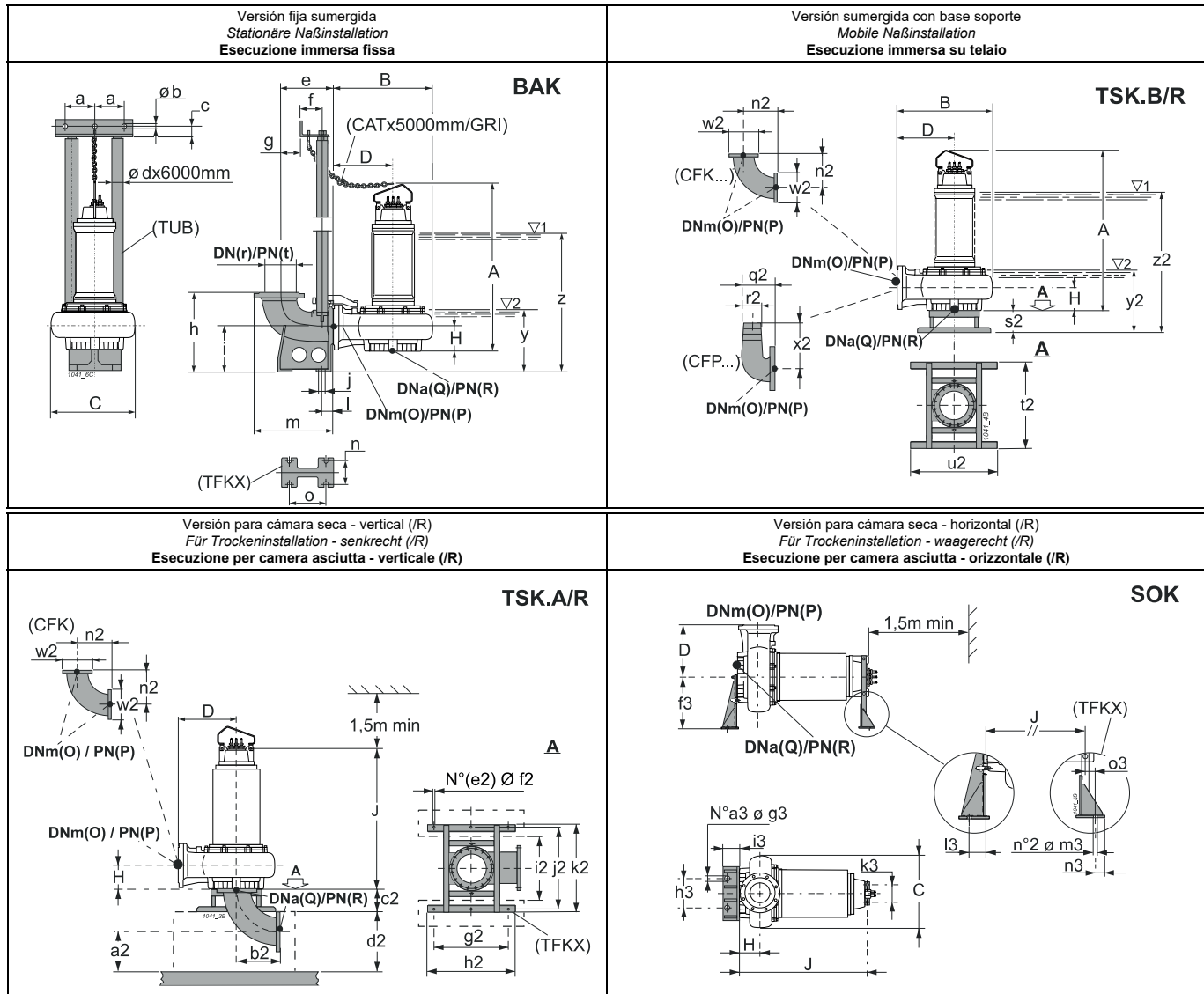
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100	125	150	175			
		P ₂	[m³/h]	0	108	126	144	162	180	216	252	288	324	360	450	540	630			
(2)	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCM150RM+030042X1	1	30	[m]	42,4	32,3	31	29,9	28,8	27,8	25,9	24,2	22,6	21	19,3	14,7	9,4				
KCM150RH+037042X1	2	37	[m]	47,6	37,5	36,2	35,1	33,9	32,9	30,9	29,1	27,4	25,7	24	19,3	13,9	7,7			
KCM150RE+045042X1	3	45	[m]	54,2	44,4	43	41,7	40,5	39,3	37,1	35	33	31,1	29,2	24,6	19,3	12,4			
KCM150RB+055042X1	4	55	[m]	62,1	50,1	48,7	47,4	46,2	45	42,6	40,4	38,4	36,5	34,8	30,5	24,8	17,7			
NPSH _R			[m]		2,6	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,6	2,6	2,7	2,9	3,7	5,9	9,8			

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori						
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R			
KCM150RM+030042X1	Ø 102	567	1559,5	825	670	500	195	-	150	16	150	16	M/I 3"	-	-	150			
KCM150RM+030042X1/R	Ø 102	582	1559,5	825	670	500	195	1282	150	16	150	16	M/I 3"	150-200	150	-			
KCM150RH+037042X1	Ø 102	582	1559,5	825	670	500	195	-	150	16	150	16	M/I 3"	-	-	150			
KCM150RH+037042X1/R	Ø 102	597	1559,5	825	670	500	195	1282	150	16	150	16	M/I 3"	150-200	150	-			
KCM150RE+045042X1	Ø 102	812	1581,5	825	670	500	195	-	150	16	150	16	M/I 3"	-	-	150			
KCM150RE+045042X1/R	Ø 102	822	1581,5	825	670	500	195	1294	150	16	150	16	M/I 3"	150-225	150	-			
KCM150RB+055042X1	Ø 102	942	1591,5	825	670	500	195	-	150	16	150	16	M/I 3"	-	-	150			
KCM150RB+055042X1/R	Ø 102	962	1591,5	825	670	500	195	1304	150	16	150	16	M/I 3"	150-250	150	-			
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	r	t	y	z
BAKM/I 3"	157,5	12,5	35	3"	385	117	180	540	290	24	80	555	210	280	200	10	250	995	
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3									
SOK150-200	3	530	22	335	160	270	100	22	40	85									
SOK150-225	3	530	22	335	160	270	100	22	40	85									
SOK150-250	3	530	22	335	160	270	100	22	40	85									
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2						
TSK150A/R	285	395	280	400	6	22	850	1000	740	935	1000	395	285						
TSK.B/R	n2	q2	r2	s2	t2	u2	w2	x2	y2	z2									
TSK150B/R	395	315	150	280	1000	1000	285	380	435	1180									

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

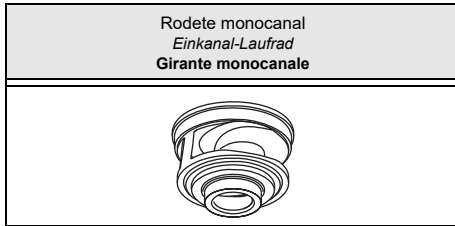
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

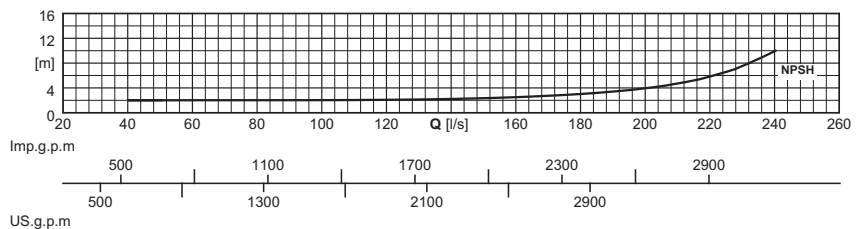
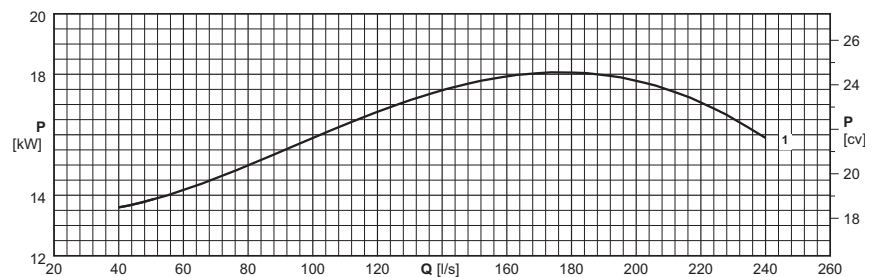
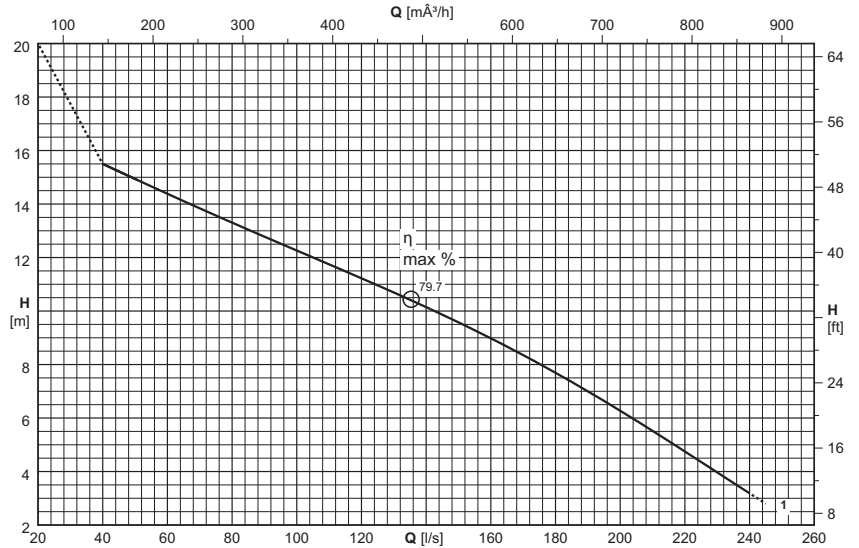
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM250Z...+...82X1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM250ZD+018582X1	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

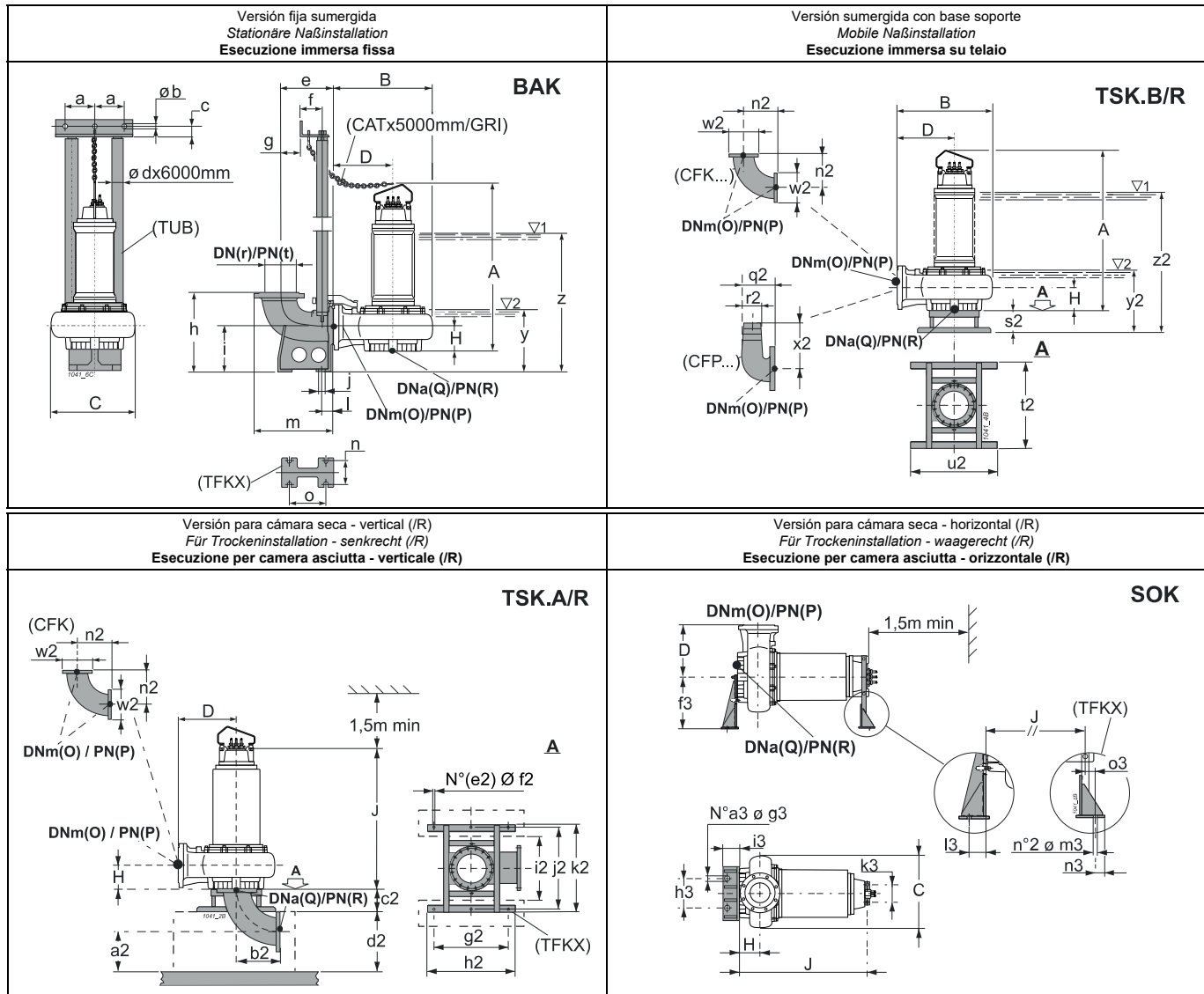
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	45	50	60	70	80	90	100	125	150	175	200	225				
		P ₂	[m³/h]	0	162	180	216	252	288	324	360	450	540	630	720	810				
(2)	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCM250ZD+018582X1	1	18,5	[m]	18,7	15,2	14,9	14,4	13,8	13,3	12,8	12,3	11	9,6	8	6,3	4,4				
NPSH _R			[m]		2	2	2	2	2	2	2	2,1	2,3	2,9	4	6,6				

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori

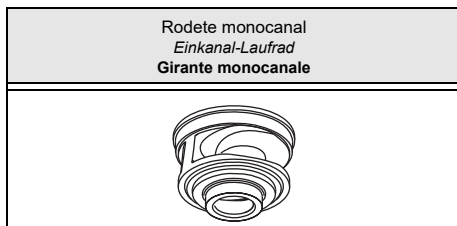


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A		B		C		D		H		J		O		P		Q		R		Accesorios Zubehör Accessori			
	[mm]	[kg]	[mm]												BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R								
KCM250ZD+018582X1	Ø 163	653	1612,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	-	350									
KCM250ZD+018582X1/R	Ø 163	668	1612,5	935	735	570	220	1335	250	10	250	10	300/250 3"	350-200	250	-										
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	r	t	y	z							
BAK300/250 3"	157,5	12,5	35	3"	450	117	245	700	400	24	85	673	310	425	300	10	585	1330								
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3																
SOK350-200	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2													
TSK250A/R	295	385	280	400	6	22	850	1000	740	935	1000	385	395													
TSK.B/R	n2	q2	r2	s2	t2	u2	w2	x2	y2	z2																
TSK350B/R	385	525	250	280	1000	1000	395	575	685	1430																

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

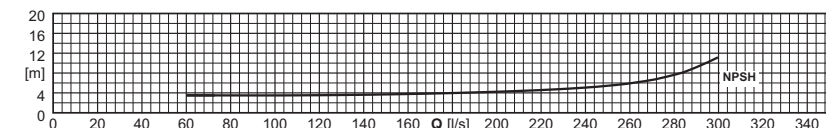
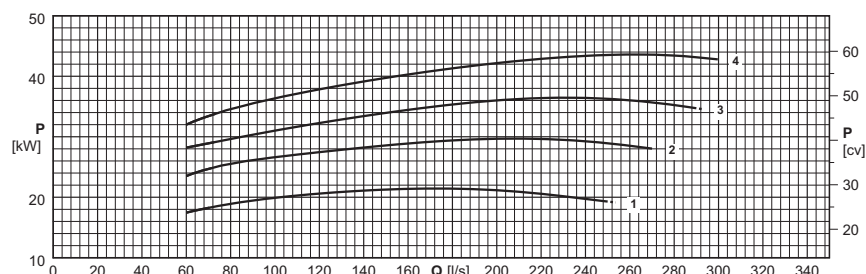
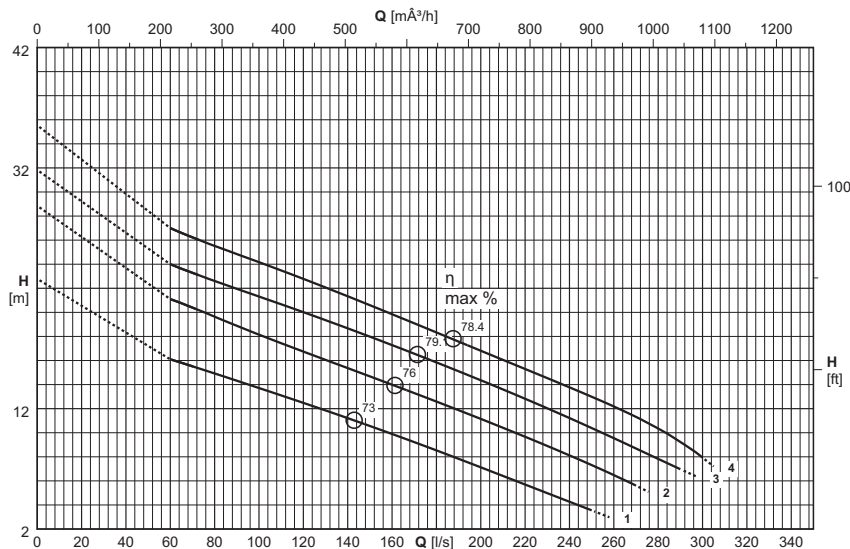
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCM250R...+...62X1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCM250RM+022062X1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM250RH+030062X1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCM250RE+037062X1	2x(4x16)x10	1x(5x1,5)x10
KCM250RB+045062X1	2x(4x16)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

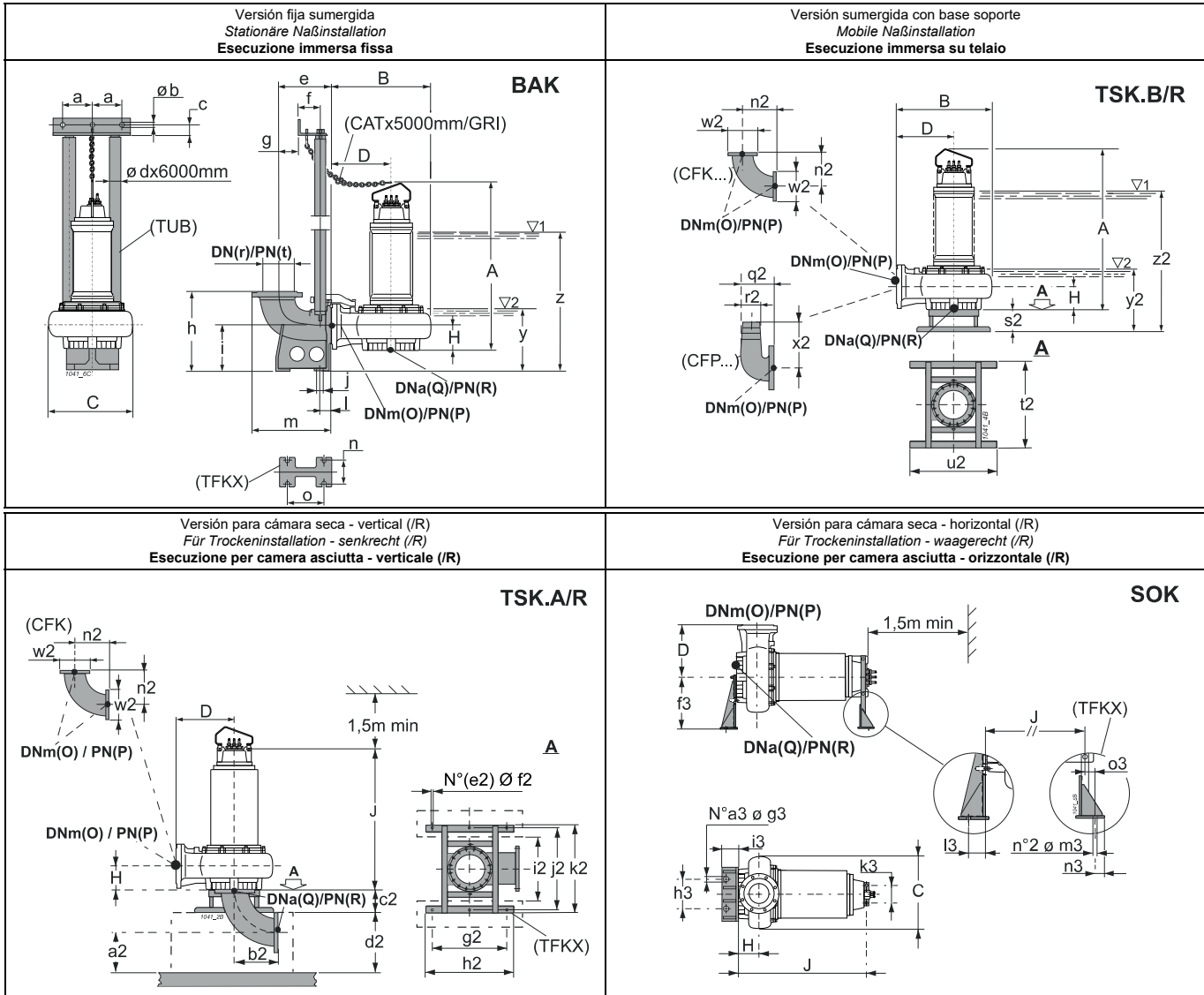
(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	70	80	90	100	125	150	175	200	225	250	275	300				
		P ₂	[m³/h]	0	252	288	324	360	450	540	630	720	810	900	990	1080				
(2)	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
KCM250RM+022062X1	1	22	[m]	20,8	15,5	14,9	14,3	13,7	12,2	10,6	8,9	7,1	5,3	3,6						
KCM250RH+030062X1	2	30	[m]	26,9	20,4	19,6	18,9	18,2	16,4	14,7	12,9	11,1	9,3	7,3	5,1					
KCM250RE+037062X1	3	37	[m]	29,8	23,3	22,6	22	21,3	19,7	18	16,2	14,4	12,4	10,4	8,3					
KCM250RB+045062X1	4	45	[m]	33,5	26,2	25,5	24,8	24,2	22,4	20,6	18,7	16,8	14,9	13	10,8	7,9				
NPSH _R			[m]		3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,7	3,9	4,2	4,7	5,4	7,1	11,7				

P₂ = Potencia suministrada por el motor
Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B
Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb
Para las características de los motores ver página "Características motores"
Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor
Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B
Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb
Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore
Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B
Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb
Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"
Per accessori vedere pagina accessori



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori						
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R		
KCM250RM+022062X1	Ø 163	633	1612,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	350			
KCM250RM+022062X1/R	Ø 163	648	1612,5	935	735	570	220	1335	250	10	250	10	300/250 3"	350-200	250	-			
KCM250RH+030062X1	Ø 163	653	1612,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	350			
KCM250RH+030062X1/R	Ø 163	678	1612,5	935	735	570	220	1335	250	10	250	10	300/250 3"	350-200	250	-			
KCM250RE+037062X1	Ø 163	873	1634,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	350			
KCM250RE+037062X1/R	Ø 163	893	1634,5	935	735	570	220	1347	250	10	250	10	300/250 3"	350-225	250	-			
KCM250RB+045062X1	Ø 163	1003	1644,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	300/250 3"	-	-	350			
KCM250RB+045062X1/R	Ø 163	1023	1644,5	935	735	570	220	1357	250	10	250	10	300/250 3"	350-250	250	-			
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	r	t	y	z
BAK300/250 3"	157,5	12,5	35	3"	450	117	245	700	400	24	85	673	310	425	300	10	585	1330	
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3									
SOK350-200	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85									
SOK350-225	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85									
SOK350-250	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85									
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2						
TSK250A/R	295	385	280	400	6	22	850	1000	740	935	1000	385	395						
TSK.B/R	n2	q2	r2	s2	t2	u2	w2	x2	y2	z2									
TSK350B/R	385	525	250	280	1000	1000	395	575	685	1430									

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)

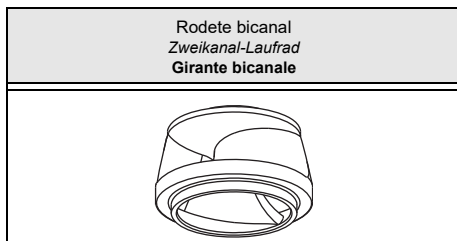
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

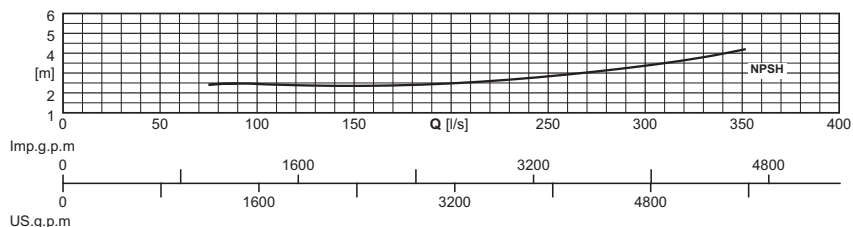
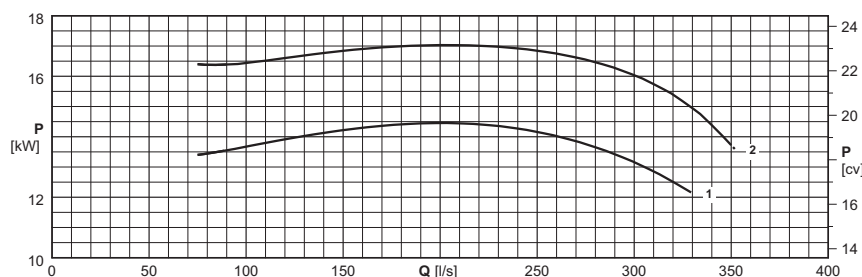
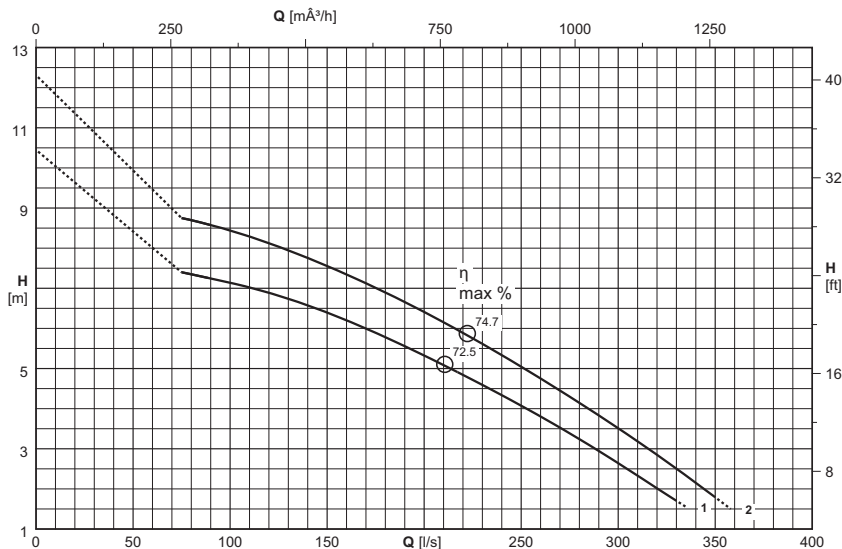
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD300Z...+...82X1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgun g Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD300ZH+015082X1/R	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300ZG+015082X1	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300ZE+018582X1/R	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300ZD+018582X1	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²] x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata															
			[l/s]	0	80	90	100	125	150	175	200	225	250	275	300	325	350	
		P ₂	[m³/h]	0	288	324	360	450	540	630	720	810	900	990	1080	1170	1260	
(2)	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza															
●KCD300ZH+015082X1/R	1	15	[m]	9,5	7,3	7,2	7,1	6,8	6,4	5,9	5,3	4,7	4,1	3,4	2,6	1,9		
○KCD300ZG+015082X1	1	15	[m]	9,5	7,3	7,2	7,1	6,8	6,4	5,9	5,3	4,7	4,1	3,4	2,6	1,9		
●KCD300ZE+018582X1/R	2	18,5	[m]	11,3	8,7	8,6	8,4	8	7,6	7	6,4	5,8	5	4,3	3,5	2,7	1,8	
○KCD300ZD+018582X1	2	18,5	[m]	11,3	8,7	8,6	8,4	8	7,6	7	6,4	5,8	5	4,3	3,5	2,7	1,8	
NPSH _R			[m]		2,4	2,5	2,4	2,4	2,4	2,4	2,5	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4,2	

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

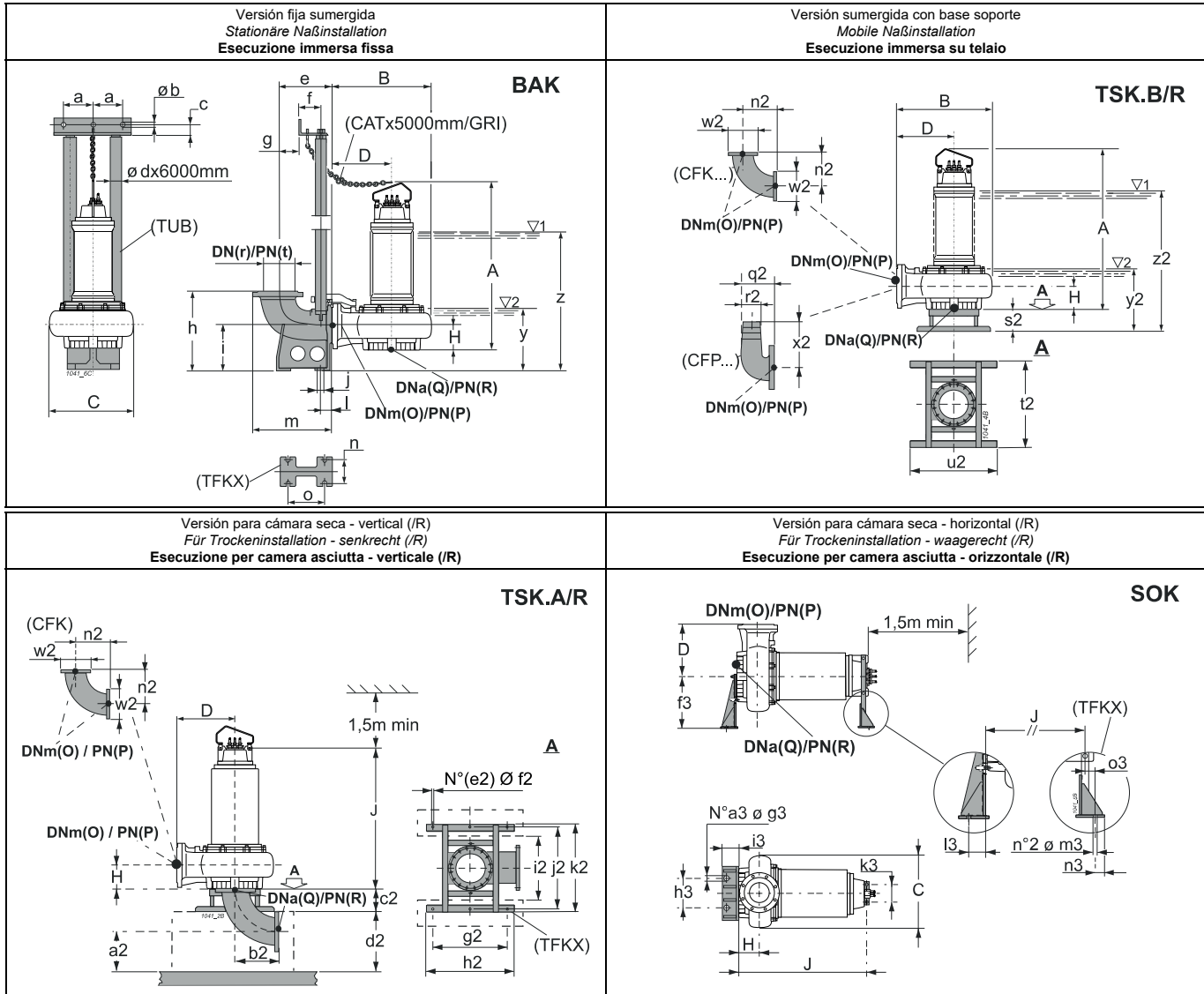
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

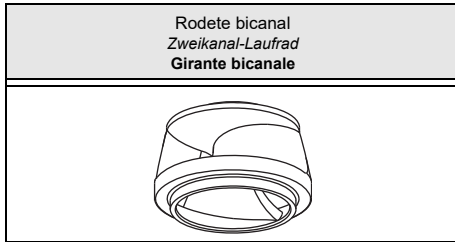


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori					
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R	
●KCD300ZH+015082X1/R	Ø 143	691	1599,5	1030	820	620	230	1322	300	10	300	10	350/300 3"	350-200	300	-		
○KCD300ZG+015082X1	Ø 143	676	1599,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350		
●KCD300ZE+018582X1/R	Ø 143	691	1599,5	1030	820	620	230	1322	300	10	300	10	350/300 3"	350-200	300	-		
○KCD300ZD+018582X1	Ø 143	676	1599,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350		
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	r	t	y	z
BAK350/300 3"	157,5	12,5	35	3"	500	117	295	820	500	24	90	755	360	475	350	10	665	1410
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3								
SOK350-200	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85								
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2					
TSK300A/R	320	465	280	500	6	22	850	1000	740	935	1000	465	445					
TSK.B/R	n2	s2	t2	u2	w2	y2	z2											
TSK350B/R	465	280	1000	1000	445	675	1420											

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

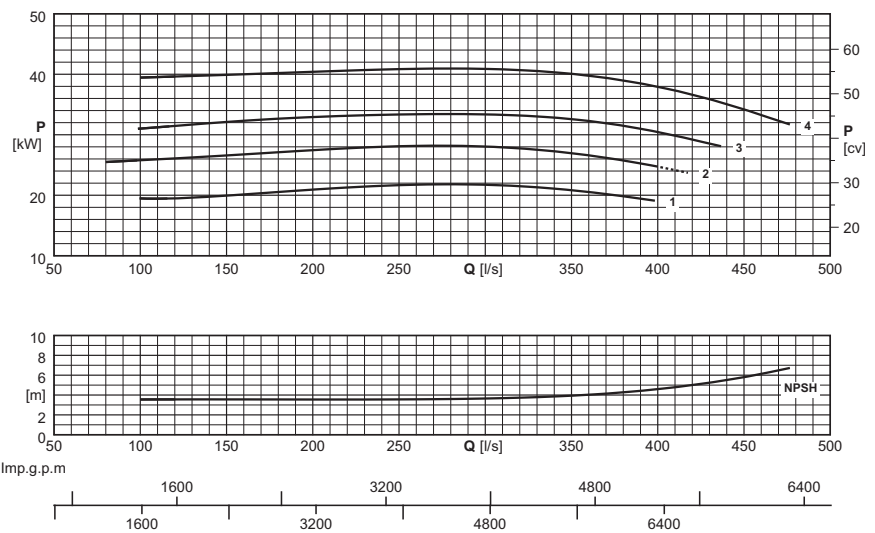
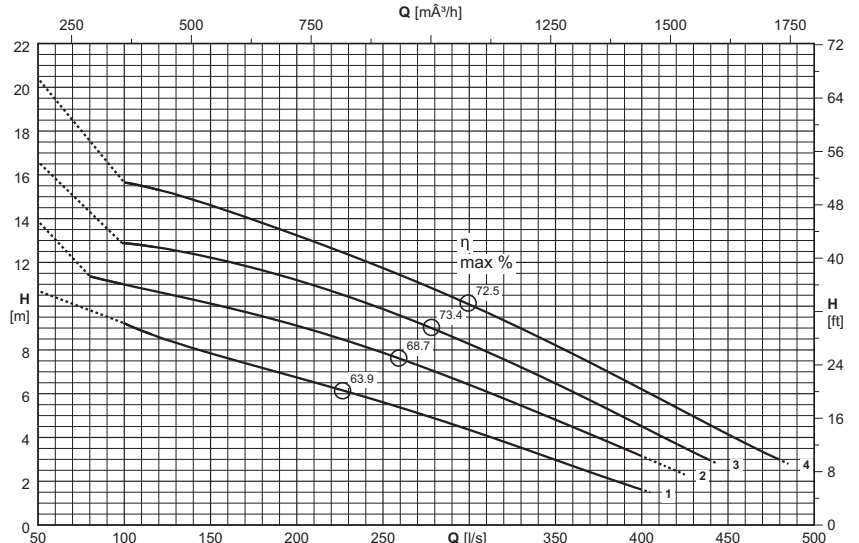
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD300R...62X1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgung Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel Ausiliario
KCD300RQ+022062X1/R	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RP+022062X1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RL+030062X1/R	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RI+030062X1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RH+037062X1/R	2x(4x16)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RG+037062X1	2x(4x16)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RE+045062X1/R	2x(4x16)x10	1x(5x1,5)x10
KCD300RD+045062X1	2x(4x16)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	90	100	125	150	175	200	250	300	350	400	450					
			P ₂	[m³/h]	0	324	360	450	540	630	720	900	1080	1260	1440	1620				
(2)	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
●KCD300RQ+022062X1/R	1	22	[m]	10,7		9,2	8,5	7,8	7,3	6,7	5,6	4,3	3	1,6						
○KCD300RP+022062X1	1	22	[m]	10,7		9,2	8,5	7,8	7,3	6,7	5,6	4,3	3	1,6						
●KCD300RL+030062X1/R	2	30	[m]	13,9	11,2	11	10,6	10,1	9,6	9,1	7,9	6,4	4,8	3,1						
○KCD300RI+030062X1	2	30	[m]	13,9	11,2	11	10,6	10,1	9,6	9,1	7,9	6,4	4,8	3,1						
●KCD300RH+037062X1/R	3	37	[m]	16,6		12,9	12,6	12,2	11,7	11,2	9,9	8,3	6,5	4,5						
○KCD300RG+037062X1	3	37	[m]	16,6		12,9	12,6	12,2	11,7	11,2	9,9	8,3	6,5	4,5						
●KCD300RE+045062X1/R	4	45	[m]	20,4		15,7	15,2	14,6	13,9	13,2	11,7	10,1	8,2	6,2	4,1					
○KCD300RD+045062X1	4	45	[m]	20,4		15,7	15,2	14,6	13,9	13,2	11,7	10,1	8,2	6,2	4,1					
NPSH _R			[m]			3,6	3,6	3,6	3,6	3,5	3,6	3,7	3,9	4,6	5,8					

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accesorios"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

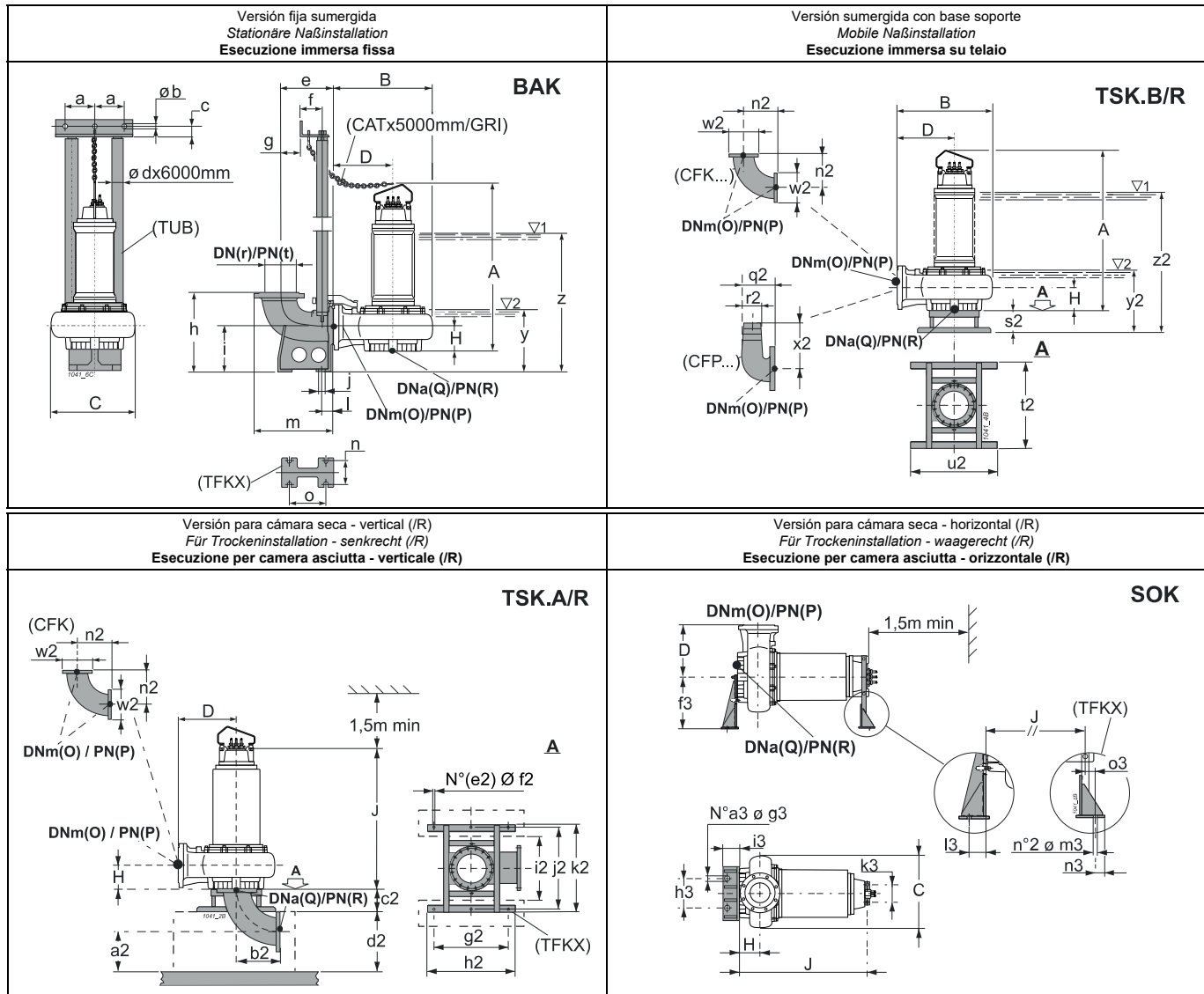
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto

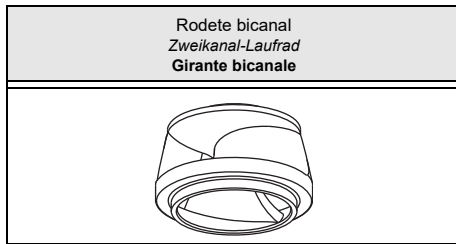


Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori													
	[mm]	[kg]	[mm]											BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R									
●KCD300RQ+022062X1/R	Ø 143	671	1599,5	1030	820	620	230	1322	300	10	300	10	350/300 3"	350-200	300	-										
○KCD300RP+022062X1	Ø 143	656	1599,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350										
●KCD300RL+030062X1/R	Ø 143	691	1599,5	1030	820	620	230	1322	300	10	300	10	350/300 3"	350-200	300	-										
○KCD300RI+030062X1	Ø 143	676	1599,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350										
●KCD300RH+037062X1/R	Ø 143	716	1621,5	1030	820	620	230	1334	300	10	300	10	350/300 3"	350-225	300	-										
○KCD300RG+037062X1	Ø 143	696	1621,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350										
●KCD300RE+045062X1/R	Ø 143	1046	1631,5	1030	820	620	230	1344	300	10	300	10	350/300 3"	350-250	300	-										
○KCD300RD+045062X1	Ø 143	1026	1631,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	350/300 3"	-	-	350										
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
BAK350/300 3"	157,5	12,5	35	3"	500	117	295	820	500	24	90	755	360	475	350	10	665	1410								
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3																
SOK350-200	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																
SOK350-225	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																
SOK350-250	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2													
TSK300A/R	320	465	280	500	6	22	850	1000	740	935	1000	465	445													
TSK.B/R	n2	s2	t2	u2	w2	y2	z2																			
TSK350B/R	465	280	1000	1000	445	675	1420																			

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

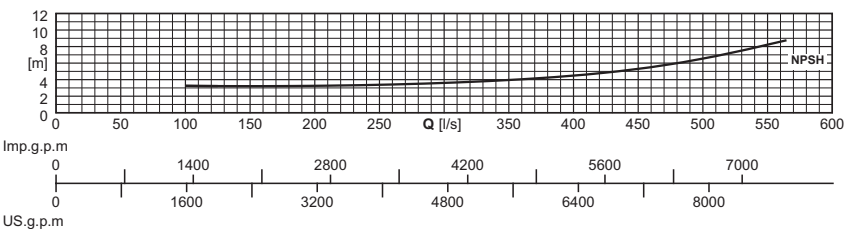
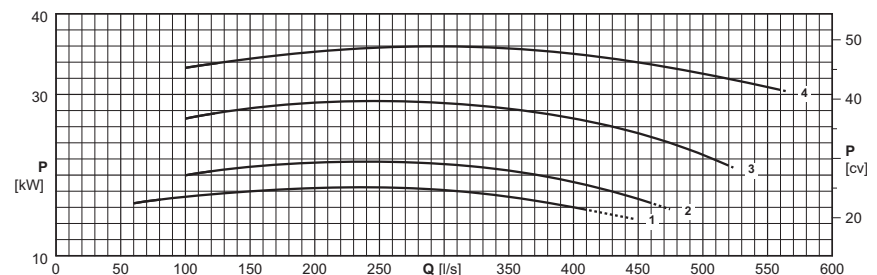
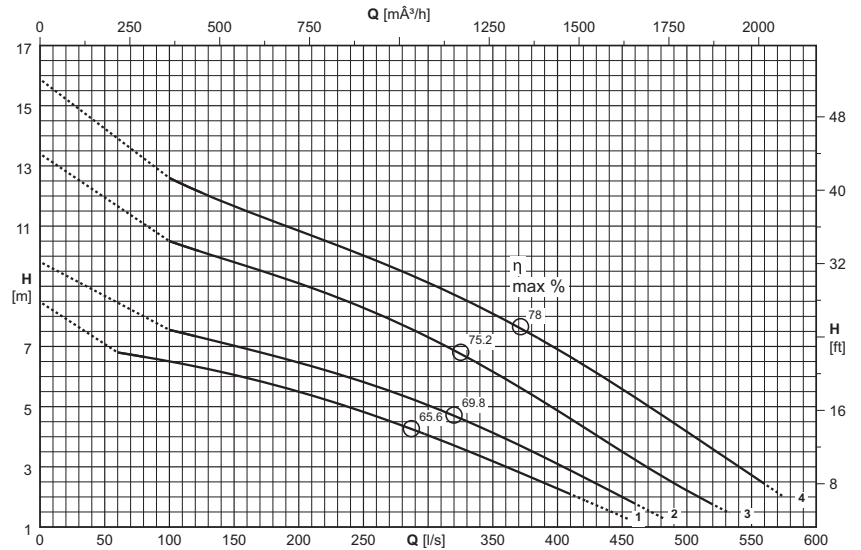
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD350R...+...82X1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	Si Ja Si	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	Si Ja Si	

Versión cable (1) Version kabel (1) Cavo Versione (1)		
Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo	Alimentación Stromversorgun g Alimentazione	Auxiliar Hilfskabel/ Ausiliario
KCD350RW+018582X1/R	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RV+018582X1	2x(4x6)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RS+022082X1/R	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RR+022082X1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RM+030082X1/R	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RL+030082X1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RE+037082X1/R	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10
KCD350RD+037082X1	2x(4x10)x10	1x(5x1,5)x10



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo H07RN-F(OZOFLEX Plus)
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Curva Kurve Curva	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore	Caudal Fördermenge Portata																	
			[l/s]	0	70	75	100	125	150	175	200	250	300	350	400	450	500	550		
			P ₂	[m³/h]	0	252	270	360	450	540	630	720	900	1080	1260	1440	1620	1800	1980	
(2)	(N°)	[kW]	Altura de carga Förderhöhe Prevalenza																	
●KCD350RW+018582X1/R	1	18,5	[m]	7,5	6,7	6,7	6,5	6,3	6,1	5,8	5,5	4,8	4	3,2	2,3	1,4				
○KCD350RV+018582X1	1	18,5	[m]	7,5	6,7	6,7	6,5	6,3	6,1	5,8	5,5	4,8	4	3,2	2,3	1,4				
●KCD350RS+022082X1/R	2	22	[m]	8,8			7,6	7,3	7	6,8	6,5	5,8	5	4,1	3,1	2				
○KCD350RR+022082X1	2	22	[m]	8,8			7,6	7,3	7	6,8	6,5	5,8	5	4,1	3,1	2				
●KCD350RM+030082X1/R	3	30	[m]	12,4			10,5	10,1	9,8	9,5	9,1	8,3	7,3	6,2	4,9	3,5	2,2			
○KCD350RL+030082X1	3	30	[m]	12,4			10,5	10,1	9,8	9,5	9,1	8,3	7,3	6,2	4,9	3,5	2,2			
●KCD350RE+037082X1/R	4	37	[m]	14,9			12,6	12,1	11,7	11,2	10,8	10	9,1	8,1	6,9	5,6	4,2	2,7		
○KCD350RD+037082X1	4	37	[m]	14,9			12,6	12,1	11,7	11,2	10,8	10	9,1	8,1	6,9	5,6	4,2	2,7		
NPSH _R			[m]				3,3	3,2	3,2	3,2	3,3	3,4	3,6	4	4,5	5,3	6,5	8,2		

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:

UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para los modelos en versión antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb y I M2 Ex db h I Mb

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodets de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:

UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Modelle in ex-geschützter Ausführung ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb und I M2 Ex db h I Mb

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:

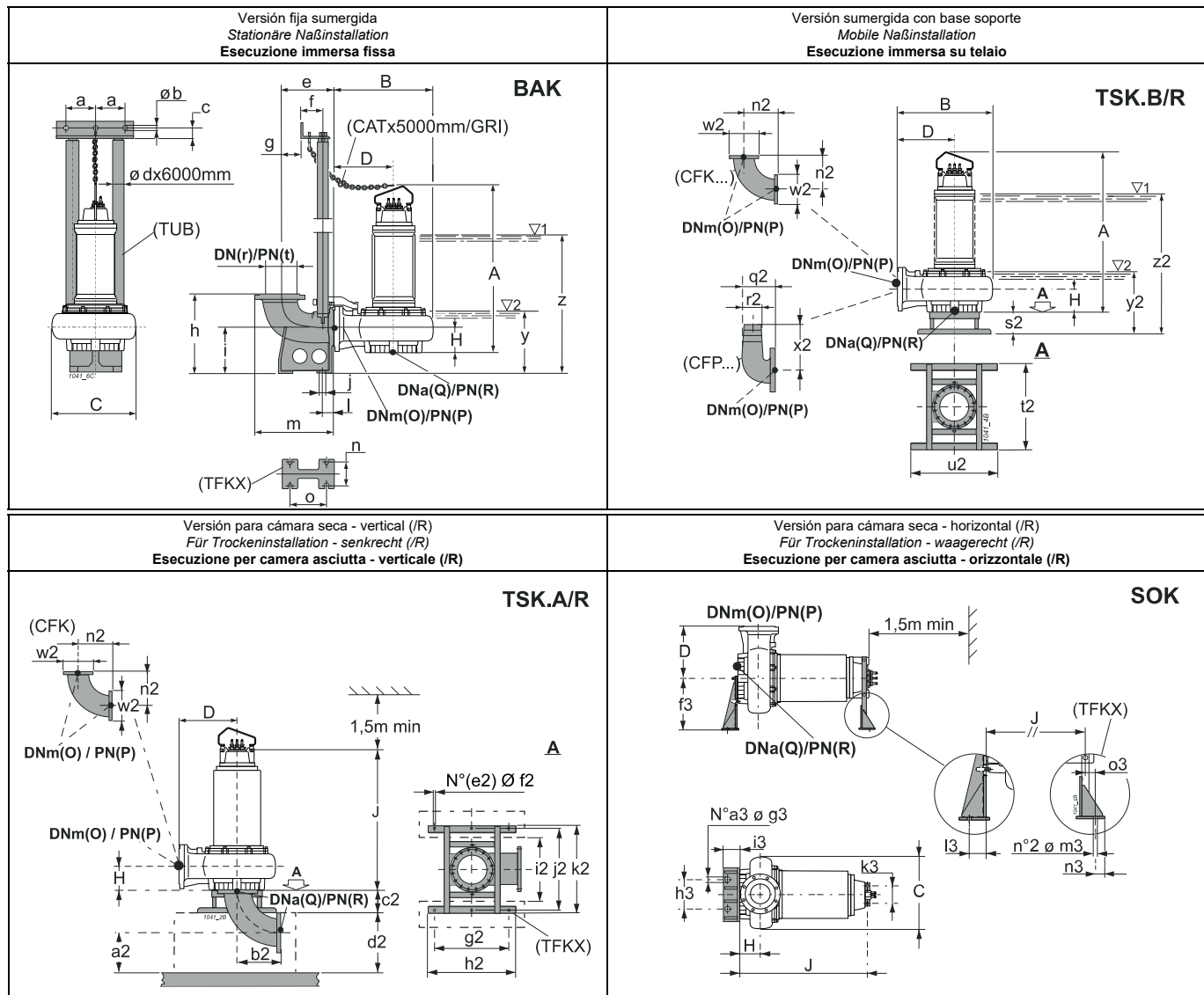
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Versione antideflagrante ATEX II 2G Ex db h IIB T4 Gb e I M2 Ex db h I Mb

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori																	
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R														
●KCD350RW+018582X1/R	Ø 164	800	1640,5	1170	935	700	268	1363	350	10	350	10	400/350 3"	350-200	350	-														
○KCD350RV+018582X1	Ø 164	785	1640,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	400/350 3"	-	-	350														
●KCD350RS+022082X1/R	Ø 164	990	1662,5	1170	935	700	268	1375	350	10	350	10	400/350 3"	350-225	350	-														
○KCD350RR+022082X1	Ø 164	970	1662,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	400/350 3"	-	-	350														
●KCD350RM+030082X1/R	Ø 164	1025	1662,5	1170	935	700	268	1375	350	10	350	10	400/350 3"	350-225	350	-														
○KCD350RL+030082X1	Ø 164	1005	1662,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	400/350 3"	-	-	350														
●KCD350RE+037082X1/R	Ø 164	1175	1672,5	1170	935	700	268	1385	350	10	350	10	400/350 3"	350-250	350	-														
○KCD350RD+037082X1	Ø 164	1155	1672,5	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	400/350 3"	-	-	350														
BAK.			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z		
BAK400/350 3"			157,5	12,5	35	3"	525	117	320	920	575	24	95	810	400	510	400	10	767	1577										
SOK.			a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3																		
SOK350-200			3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																		
SOK350-225			3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																		
SOK350-250			3	530	22	500	160	270	100	22	40	85																		
TSK.A/R			a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2															
TSK350A/R			345	540	280	600	6	22	850	1000	740	935	1000	540	505															
TSK.B/R			n2	s2	t2	u2	w2	y2	z2																					
TSK350B/R			540	280	1000	1000	505	740	1550																					

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatiblemente con el NPSHR)
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatiblemente con el NPSHR)

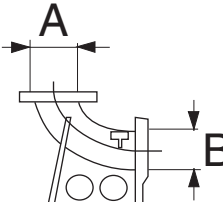
(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR
y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

Base para acoplamiento automático (*) <i>Automatischer Kupplungsfußkrümmer</i> (*) Piede di accoppiamento automatico (*)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN	[Kg]	KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R		
	BAK300/250 3"	300	10	250	10	160	-	•	•	-	-	-		
	BAK350/300 3"	350	10	300	10	230	-	-	-	•	•	-		
	BAK400/350 3"	400	10	350	10	310	-	-	-	-	-	•		
	BAKM/I 3"	200	10	150	16	88	•	-	-	-	-	-		

(*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(*) = Komplet mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente) <i>Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl)</i> Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo						
		[Kg]	KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R	
	TUB 3"	51	•	•	•	•	•	•	

(*) = Opcional: acero inoxidable

(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

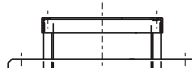
(*) = Su richiesta: acciaio inox

Kit Cadena y mosquetón (*) <i>Kette und Schäkel Kit (*)</i> Kit Catena e Grillo (*)	Tipo Typ Tipo	Caudal máx. Max. Belastbarkeit Portata max	Longitud Länge Lunghezza	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo							
		[Kg]	[m]	KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R		
CAT  GRI 	CAT D.14 / GRL D.16	2500	5	•	•	•	•	•	•		

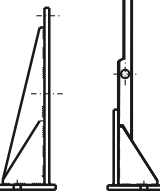
(*) = Opcional: acero inoxidable

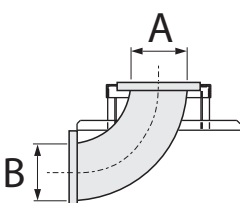
(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(*) = Su richiesta: acciaio inox

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) <i>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)</i> Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo						
		[Kg]	KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R	
	TSK150B/R	46	•	-	-	-	-	-	
	TSK350B/R	53	-	•	•	•	•	•	

Curva con brida portatubo (acero galvanizado) <i>Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl)</i> Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo						
		[Kg]	KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R	
	CFP150	18	•	-	-	-	-	-	
	CFP250	51	-	•	•	-	-	-	

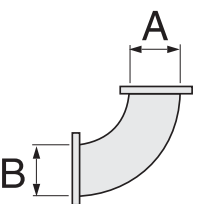
Tubos guía (Acero con pintura protectora) <i>Führungsrohre (Stahl mit Schutzlack)</i> Supporti (acciaio con vernice protettiva)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo							
			KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R		
	SOK150-200	67	30-37	-	-	-	-	-		
	SOK150-225	70	45	-	-	-	-	-		
	SOK150-250	67	55	-	-	-	-	-		
	SOK350-200	73	-	22-30	18,5	22-30	15-18,5	18,5		
	SOK350-225	73	-	37	-	37	-	22-30		
	SOK350-250	73	-	45	-	45	-	37		

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) <i>Stützgestell (feuerverzinkter Stahl)</i> Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R		
	TSK150A/R	150	16	150	16	80	●	-	-	-	-	-		
	TSK250A/R	250	10	250	10	101	-	●	●	-	-	-		
	TSK300A/R	300	10	300	10	116	-	-	-	●	●	-		
	TSK350A/R	350	10	350	10	128	-	-	-	-	-	●		

(*) = Versión para cámara seca

(*) = Für Trockeninstallation

(*) = Esecuzione per camera asciutta

Curva embridada (acero galvanizado) <i>Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl)</i> Curva flangiata (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo <i>Elektropumpe Typ</i> Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCM150R	KCM250R	KCM250Z	KCD300R	KCD300Z	KCD350R		
	CFK150	150	16	150	16	25,5	●	-	-	-	-	-		
	CFK250	250	10	250	10	43,5	-	●	●	-	-	-		
	CFK300	300	10	300	10	62	-	-	-	●	●	-		
	CFK350	350	10	350	10	87,5	-	-	-	-	-	●		

Características motores a 50 Hz (*X)
Merkmale der 50 Hz - Motoren (*X)
Caratteristiche motori a 50 Hz (*X)

Polos Pole Poli	Motor tipo Motor Typ Motore tipo	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore		Consumo Stromaufnahme Assorbimento	Arranque directo Direktes Starten Avviamento diretto	Arranque directo2 Direktes Starten2 Avviamento diretto2		Máx. arranques/hora Max. Anläufe/Stunde Max avviamenti/ora	Grado de intermitencia Grad des Aussetzbetriebs Grado di intermittenza
		P ₁	P ₂	IN (400V)		(Estándar) (Standard) (Standard)			
		[kW]		[A]		I _S /I _N	Directo Direktes Diretto		
8	KC01508..Z200..	17	15	32,6	6,4	●	●	10	-
	KC01858..R200..	21,3	18,5	39,7	6,3	●	●	10	-
	KC01858..Z200..	21,3	18,5	39,7	6,3	●	●	10	-
	KC02208..R225..	25,9	22	53	5	●	●	10	-
	KC03008..R225..	35,3	30	72,6	4,9	●	●	10	-
	KC03708..R250..	42,5	37	80,3	4,6	●	●	10	-
6	KC02206..R200..	25,3	22	44,4	6,8	●	●	10	-
	KC03006..R200..	34,5	30	61,8	6,6	●	●	10	-
	KC03706..R225..	41,6	37	75,2	6,4	●	●	10	-
	KC04506..R250..	50	45	92	6,5	●	●	10	-
4	KC03004..R200..	34,5	30	56,7	7,3	●	●	10	-
	KC03704..R200..	42,5	37	71,7	7,2	●	●	10	-
	KC04504..R225..	49,5	45	84	6,8	●	●	10	-
	KC05504..R250..	59,8	55	99,6	6,3	●	●	10	-

*X = Versión antideflagrante

P₁ = Potencia absorbida motor

P₂ = Potencia suministrada por el motor

I_N = Potencia suministrada motor

I_S = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.
El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

*X = Ex-geschützter Version

P₁ = Vom Motor aufgenommene Leistung

P₂ = Abgabeleistung Motor

I_N = Vom Motor abgegebene Leistung

I_S = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

*X = Versione antideflagrante

P₁ = Potenza assorbita motore

P₂ = Potenza resa dal motore

I_N = Corrente nominale

I_S = Corrente di avviamento

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).
Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

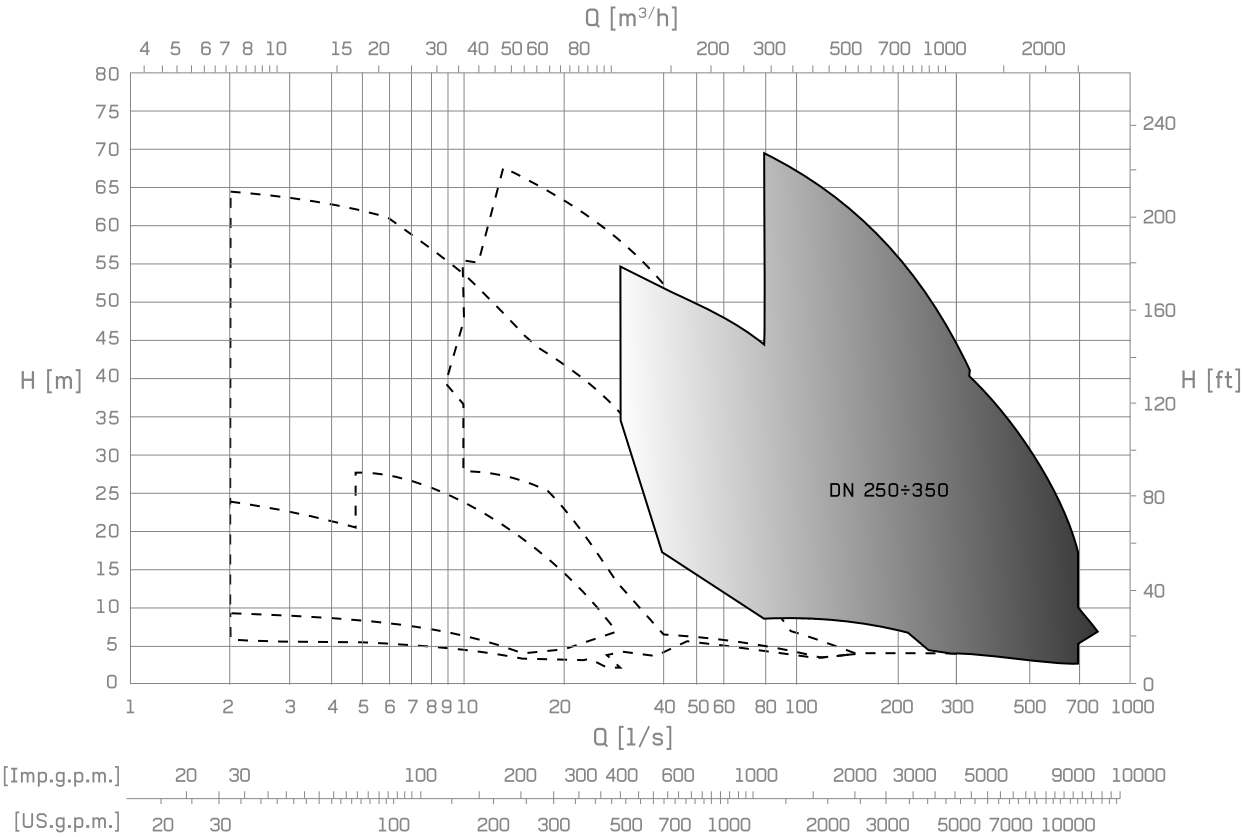
Tensioni diverse su richiesta.

K+
DN 250÷350



KCM250T
KCD300T
KCD350T

Campo de prestaciones
Leistungsbereich
Campo di prestazioni



En comun con sigla motor
Gemeincode mit motorbezeichnung
Comunanza con sigla motore

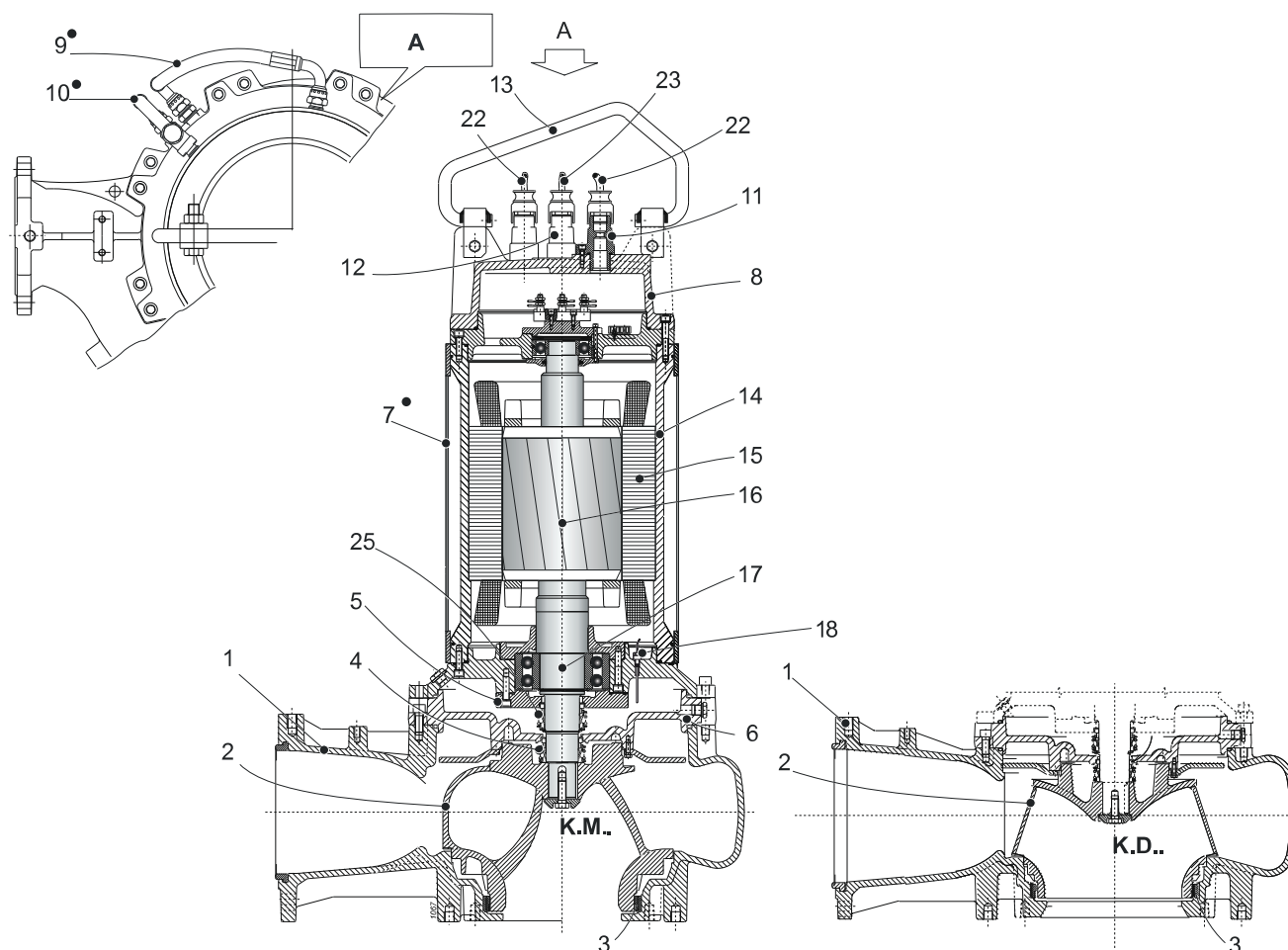
K	C	M	250	300	350	T	A	B	D	E	G	H	L	M	N	O	P	Q	T	0600	0820	0900	1000	1200	1450	1800	4	6	2	N	1	/	#####												
Serie - Baureihe - Serie		Rodete: monocal "M" - Bicanal "D"		Laufgrad: Einkanal-Version "M" - Zweikanal "D"		Grante: monocal "M"; bicanal "D"		Tamaño parte hidráulica (DNm)		Baugröße der hydraulischen Teile (DNm)		Grandezza parte idraulica (DNm)		Dimensión embridamiento motor eléctrico		Flanschgröße Elektromotor		Grandezza flangiatura motore elettrico		Reducción rodete - Laufraddurchmesser- Riduzione girante		Código potencia suministrada por el motor		Abgabelleistung Motor Code		Codice potenza resa motore		Número polos - Polzahl - Numero poli		Características de fabricación del motor eléctrico trifásico, clase de aislamiento F, grado de protección IP68-IEC		Baudaten elektrischer Drehstrommotor, Isolierstoffklasse F, Schutzart IP68-IEC		Caratteristiche costruttive motore elettrico trifase, classe di isolamento F, grado di protezione IP68-IEC		1 = 400 (380-415) V-Y		3 = 230 (220-240) V-Δ / 400 (380-415) V-Y		2 = 400 (380-415) V-Δ / 700 (660-720) V-Y		4 = 230 (220-240) V-Δ		S = Speciali -Especiales - Spezialausführung	
50 Hz		Electrobomba estándar: (N)		Standard Elektropumpe: (N)		Elettropompa standard: (N)		Código generacional - Zeugunscod - Codice generazionale		Especialidades diferentes - Verschiedene Spezialität -		Specialità varie																																	

K+ DN 250÷350

caprari

Fabricación y materiales
Konstruktion und Werkstoffe
Costruzione e materiali

KCM250T
KCD300T
KCD350T

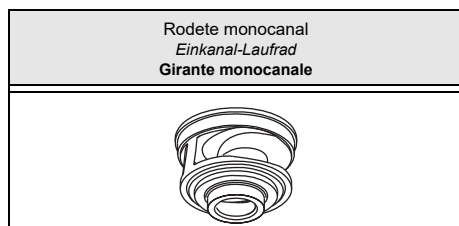


Pos.	Numero	Material	Bezeichnung	Werkstoffe	Nomenclatura	Materiale
1	Cuerpo impulsión	Hierro fundido	Druckgehäuse	Grauguss	Corpo mandata	Ghisa grigia
2	Rodete	Hierro fundido	Lauftrad	Grauguss	Girante	Ghisa grigia
3	Anillo alojam. rodete	Acero/Goma	Spaltring	Stahl/Gummi	Anello sede girante	Acciaio/Gomma
4	Cierre mecánico lado bomba	Carburo de silicio/ carburo de silicio	Mech. Dichtring pumpseitig	Siliziumkarbid/ siliziumkarbid	Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ carburo di silicio
5	Soporte cojinete	Fundicion esferoidal	Lagergehäuse	Spharoguss	Supporto cuscinetto	Ghisa sferoidale
6	Caja aceite	Hierro fundido	Öltrennkammer	Grauguss	Scatola olio	Ghisa grigia
7	Camisa	Acero inox	Gehäuse	Rostfreier edelstahl	Mantello	Acciaio inox
8	Tapa cabezal	Hierro fundido	Kopfdeckel	Grauguss	Coperchio testata	Ghisa grigia
9 - 10	Tubo de refrigeración	Acero inox	Kühlrohr	Rostfreier edelstahl	Tubo di raffreddamento	Acciaio inox
11 - 12	Sujeta-cable	Hierro fundido	Kabelverschraubung	Grauguss	Pressacavo	Ghisa grigia
13	Manilla	Acero inox	Griff	Rostfreier edelstahl	Maniglia	Acciaio inox
14	Carcasa motor	Hierro fundido	Motorgehäuse	Grauguss	Carcassa motore	Ghisa grigia
15	Estátor	Chapa magnética	Stator	Elektroblech	Statore	Lamierino magnetico
16	Rotor	Chapa magnética	Rotor	Elektroblech	Rotore	Lamierino magnetico
17	Eje	Acero inox	Welle	Rostfreier edelstahl	Albero	Acciaio inox
18	Sonda de conductividad	-	Leitfähigkeitsaufnehmer	-	Sonda di conduttività	-
22	Cable redondo de alimentación	-	Rundes Speisekabel	-	Cavo tondo di alimentazione	-
23	Cable redondo auxiliar	-	Rundes Zusatzkabe	-	Cavo tondo ausiliario	-
25	Cierre mecánico lado motor	Acero inox/grafito	Mech. Dichtring motorseitig	Rostfreier edelstahl/ Grafit	Tenuta meccanica lato motore	Acciaio inox/grafite

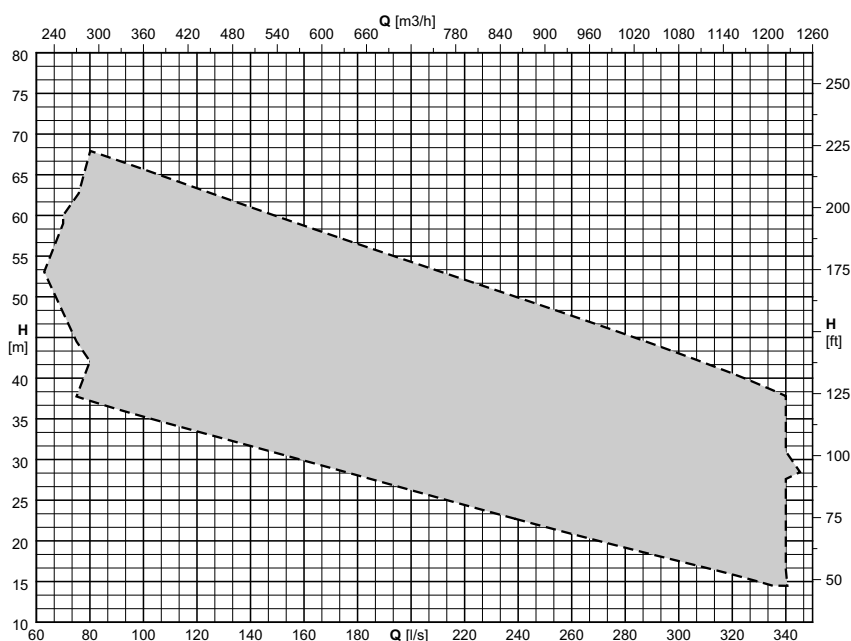
• Componentes sistema de refrigeración (Versión .../R)
Tornillos y tuercas acero inox

• Komponenten des Kühlsystems (Version .../R)
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Edelstahl

• Componenti sistema di raffreddamento (Versione .../R)
Viti e dadi in acciaio inox



Tipo Typ Tipo	KCM250T...+...42N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J

Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J

Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J

Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore
	P ₂
	[kW]
KCM250TM+082042N1	82
KCM250TL+100042N1	100
KCM250TH+100042N1	100
KCM250TG+120042N1	120
KCM250TE+145042N1	145
KCM250TD+145042N1	145
KCM250TB+145042N1	145
KCM250TA+180042N1	180

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

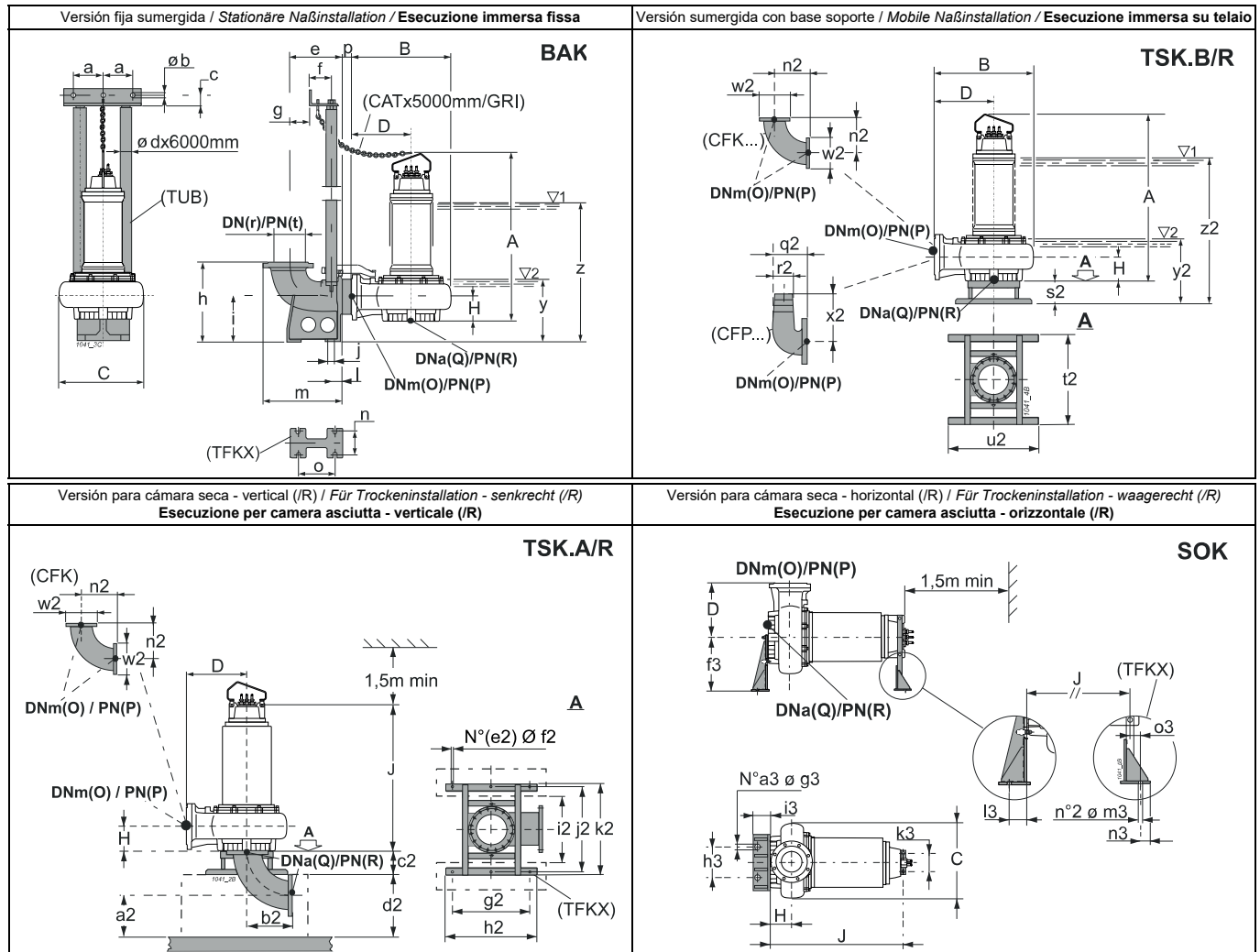
Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori							
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R				
KCM250TM+082042N1	Ø 163	1077	1666,5	935	735	570	220	-	250	10	250	10	S300/250 3"	-	-	350				
KCM250TM+082042N1/R	Ø 163	1098	1666,5	935	735	570	220	1379	250	10	250	10	S300/250 3"	350-250	250	-				
KCM250TL+100042N1	Ø 163	1078	1880	935	735	570	220	-	250	10	250	10	S300/250 3"	-	-	350				
KCM250TL+100042N1/R	Ø 163	1311	1880	935	735	570	220	1512	250	10	250	10	S300/250 3"	350-280	250	-				
KCM250TH+100042N1	Ø 163	1355	1880	935	735	570	220	-	250	10	250	10	S300/250 3"	-	-	350				
KCM250TH+100042N1/R	Ø 163	1588	1880	935	735	570	220	1512	250	10	250	10	S300/250 3"	350-280	250	-				
KCM250TG+120042N1	Ø 163	1416	1880	935	735	570	220	-	250	10	250	10	S300/250 3"	-	-	350				
KCM250TG+120042N1/R	Ø 163	1650	1880	935	735	570	220	1512	250	10	250	10	S300/250 3"	350-280	250	-				
KCM250TE+145042N1	Ø 163	1468	1880	935	735	570	220	-	250	10	250	10	S300/250 3"	-	-	350				
KCM250TE+145042N1/R	Ø 163	1702	1880	935	735	570	220	1512	250	10	250	10	S300/250 3"	350-280	250	-				
KCM250TD+145042N1	Ø 163	1469	1880	935	735	570	220	-	250	10	250	10	S300/250 3"	-	-	350				
KCM250TD+145042N1/R	Ø 163	1703	1880	935	735	570	220	1512	250	10	250	10	S300/250 3"	350-280	250	-				
KCM250TB+145042N1	Ø 163	1880	1880	935	735	570	220	-	250	10	250	10	S300/250 3"	-	-	350				
KCM250TB+145042N1/R	Ø 163	1705	1880	935	735	570	220	1512	250	10	250	10	S300/250 3"	350-280	250	-				
KCM250TA+180042N1	Ø 163	1872	2116	935	735	570	220	-	250	10	250	10	S300/250 3"	-	-	350				
KCM250TA+180042N1/R	Ø 163	2200	2116	935	735	570	220	1730	250	10	250	10	S300/250 3"	350-315	250	-				
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	r	t	y	z
BAKS300/250 3"	157,5	12,5	35	3"	450	117	245	700	400	24		85	673	310	425	100	300	10	585	1750
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3										
SOK350-250	3	530	22	500	160	270	100	22	40	85										
SOK350-280	3	530	22	500	160	270	100	22	100	20										
SOK350-315	3	530	22	500	160	270	100	22	100	20										
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2							
TSK250A/R	295	385	280	400	6	22	850	1000	740	935	1000	385	395							
TSK.B/R	n2	q2	r2	s2	t2	u2	w2	x2	y2	z2										
TSK350B/R	385	525	250	280	1000	1000	395	575	685	1850										

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

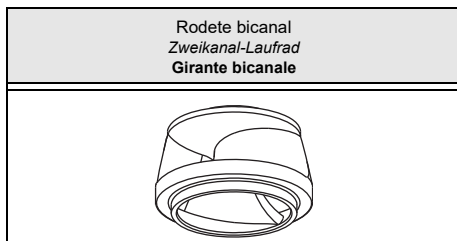
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

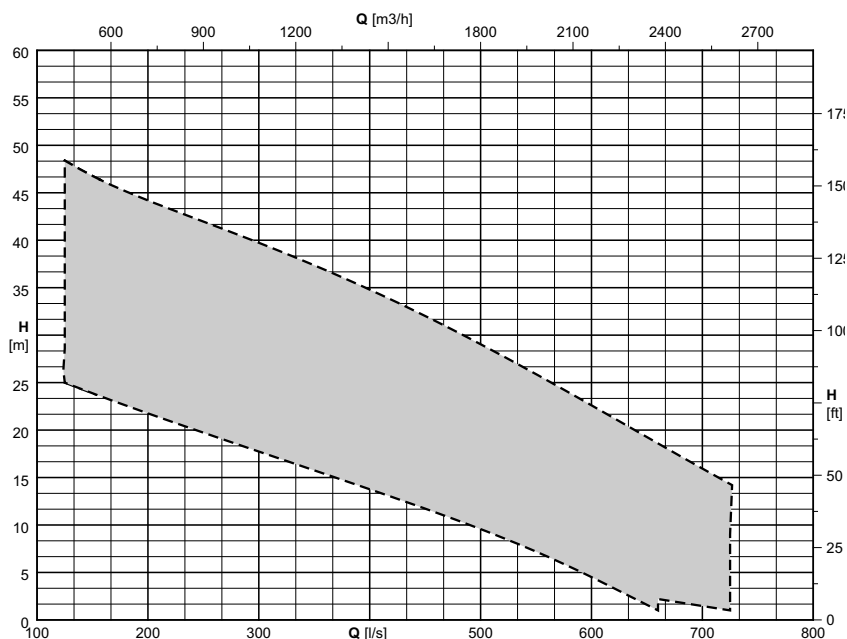
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima per motore senza mantello in funzione intermittente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD300T...+...42N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore
	P ₂
	[kW]
●KCD300TQ+082042N1/R	82
○KCD300TN+082042N1	82
●KCD300TP+090042N1/R	90
○KCD300TM+090042N1	90
●KCD300TL+100042N1/R	100
○KCD300TI+100042N1	100
●KCD300TH+120042N1/R	120
○KCD300TG+120042N1	120
●KCD300TE+145042N1/R	145
○KCD300TD+145042N1	145
●KCD300TB+180042N1/R	180
○KCD300TA+180042N1	180

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

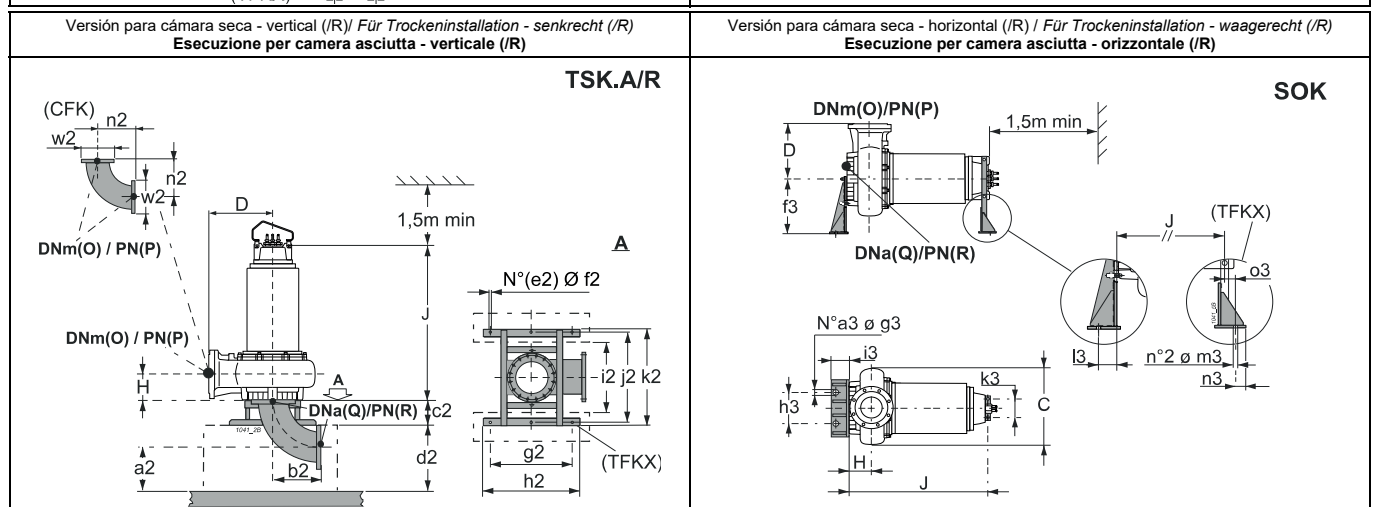
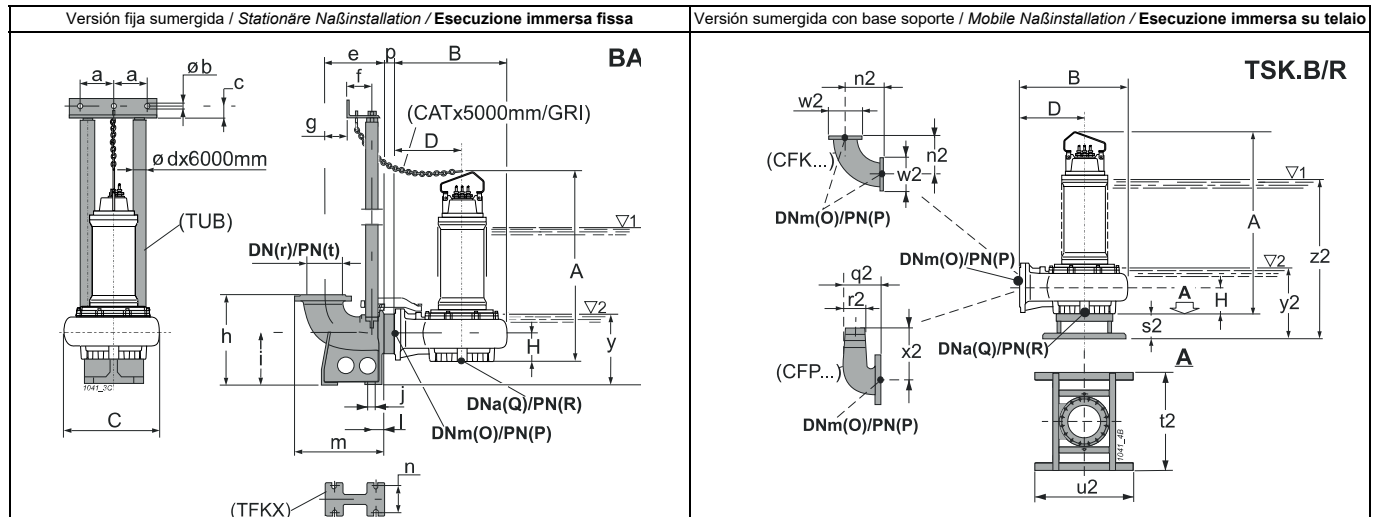
P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori								
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R					
●KCD300TQ+082042N1/R	Ø 143	1120	1653,5	1030	820	620	230	1366	300	10	300	10	S350/300 3"	350-250	300	-					
○KCD300TN+082042N1	Ø 143	1101	1653,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	S350/300 3"	-	-	350					
●KCD300TP+090042N1/R	Ø 143	1141	1653,5	1030	820	620	230	1366	300	10	300	10	S350/300 3"	350-250	300	-					
○KCD300TM+090042N1	Ø 143	1121	1653,5	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	S350/300 3"	-	-	350					
●KCD300TL+100042N1/R	Ø 143	1611	1867	1030	820	620	230	1499	300	10	300	10	S350/300 3"	350-280	300	-					
○KCD300TI+100042N1	Ø 143	1378	1867	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	S350/300 3"	-	-	350					
●KCD300TH+120042N1/R	Ø 143	1672	1867	1030	820	620	230	1499	300	10	300	10	S350/300 3"	350-280	300	-					
○KCD300TG+120042N1	Ø 143	1438	1867	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	S350/300 3"	-	-	350					
●KCD300TE+145042N1/R	Ø 143	1724	1867	1030	820	620	230	1499	300	10	300	10	S350/300 3"	350-280	300	-					
○KCD300TD+145042N1	Ø 143	1490	1867	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	S350/300 3"	-	-	350					
●KCD300TB+180042N1/R	Ø 143	2220	2103	1030	820	620	230	1717	300	10	300	10	S350/300 3"	350-315	300	-					
○KCD300TA+180042N1	Ø 143	1893	2103	1030	820	620	230	-	300	10	300	10	S350/300 3"	-	-	350					
BAK.			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	p	r	t	y	z
BAKS350/300 3"			157,5	12,5	35	3"	500	117	295	820	500	24	90	755	360	475	50	350	10	655	1815
SOK.			a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3									
SOK350-250			3	530	22	500	160	270	100	22	40	85									
SOK350-280			3	530	22	500	160	270	100	22	100	20									
SOK350-315			3	530	22	500	160	270	100	22	100	20									
TSK.A/R			a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2						
TSK300A/R			320	465	280	500	6	22	850	1000	740	935	1000	465	445						
TSK.B/R			n2	s2	t2	u2	w2	y2	z2												
TSK350B/R			465	280	1000	1000	445	665	1825												

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

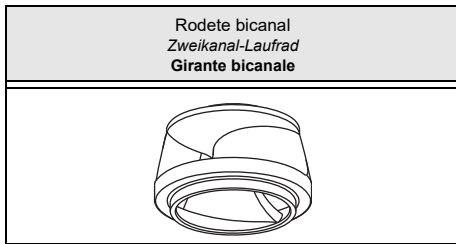
y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

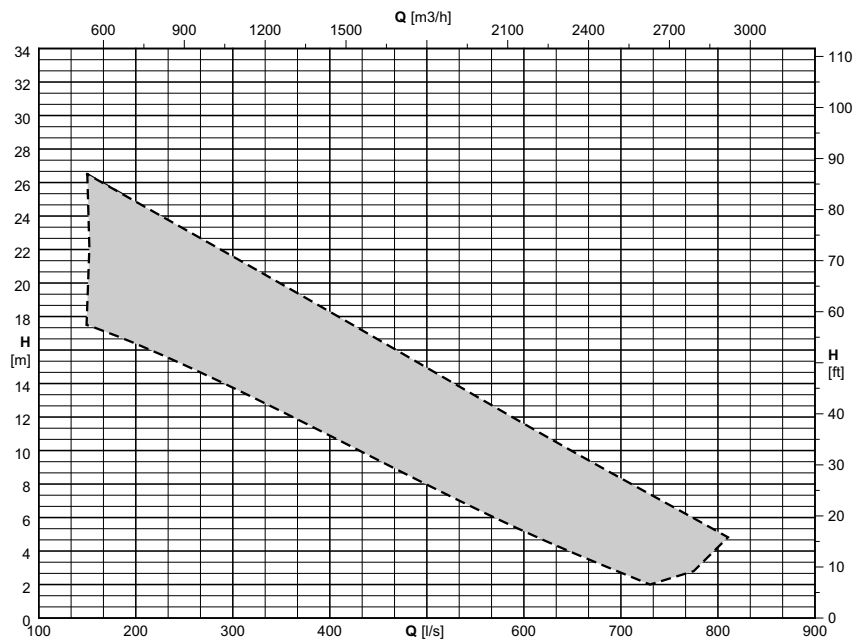
y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR



Tipo Typ Tipo	KCD350T...+...62N1	
Sondas térmicas Temperaturfühler Sonde termiche	SI Ja SI	
Sonda de conductividad Leitfähigkeits- Aufnehmer Sonda di conduttività	SI Ja SI	



(1) = n. cables x (n° conductores por cable x sección [mm²]) x longitud cable [m] - Cable NSSHÖU-J
Longitud cable superior de 10 m opcional

(1) = Stück Kabel x (N. der Leiter pro Kabel x Querschnitt [mm²]) x Kabellänge [m] - Kabel NSSHÖU-J
Kabellängen über 10 m auf Wunsch

(1) = n°. cavi x (n°. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - Cavo NSSHÖU-J
Lunghezza cavo superiore a 10 m - su richiesta

Electrobomba tipo Elektropumpe typ Elettropompa tipo	Potencia motor Motor-leistung Potenza motore
	P ₂
	[kW]
●KCD350TP+060062N1/R	60
○KCD350TO+060062N1	60
●KCD350TH+082062N1/R	82
○KCD350TG+082062N1	82
●KCD350TB+100062N1/R	100
○KCD350TA+100062N1	100

● Versión para cámara seca (/R)

○ Versión sumergida

P₂ = Potencia suministrada por el motor

Tolerancias sobre las prestaciones según normas:
UNI/ISO 9906 Nivel 3B

Para las características de los motores ver página "Características motores"

Para los accesorios ver página "Accessories"

Los rodetes de la bomba son torneados para obtener el punto de trabajo requerido.

● Für Trockeninstallation (/R)

○ Naßinstallation

P₂ = Abgabeleistung Motor

Toleranz der Leistungen gemäß der Normen:
UNI/ISO 9906 Klasse 3B

Für die Motordaten bitte auf Seite "Merkmale der Motoren" nachschlagen.

Für die Zubehörteile bitte auf Seite "Zubehörteile" nachschlagen

Die Laufräder werden auf den Betriebspunkt abgedreht

● Esecuzione per camera asciutta (/R)

○ Esecuzione Immersa

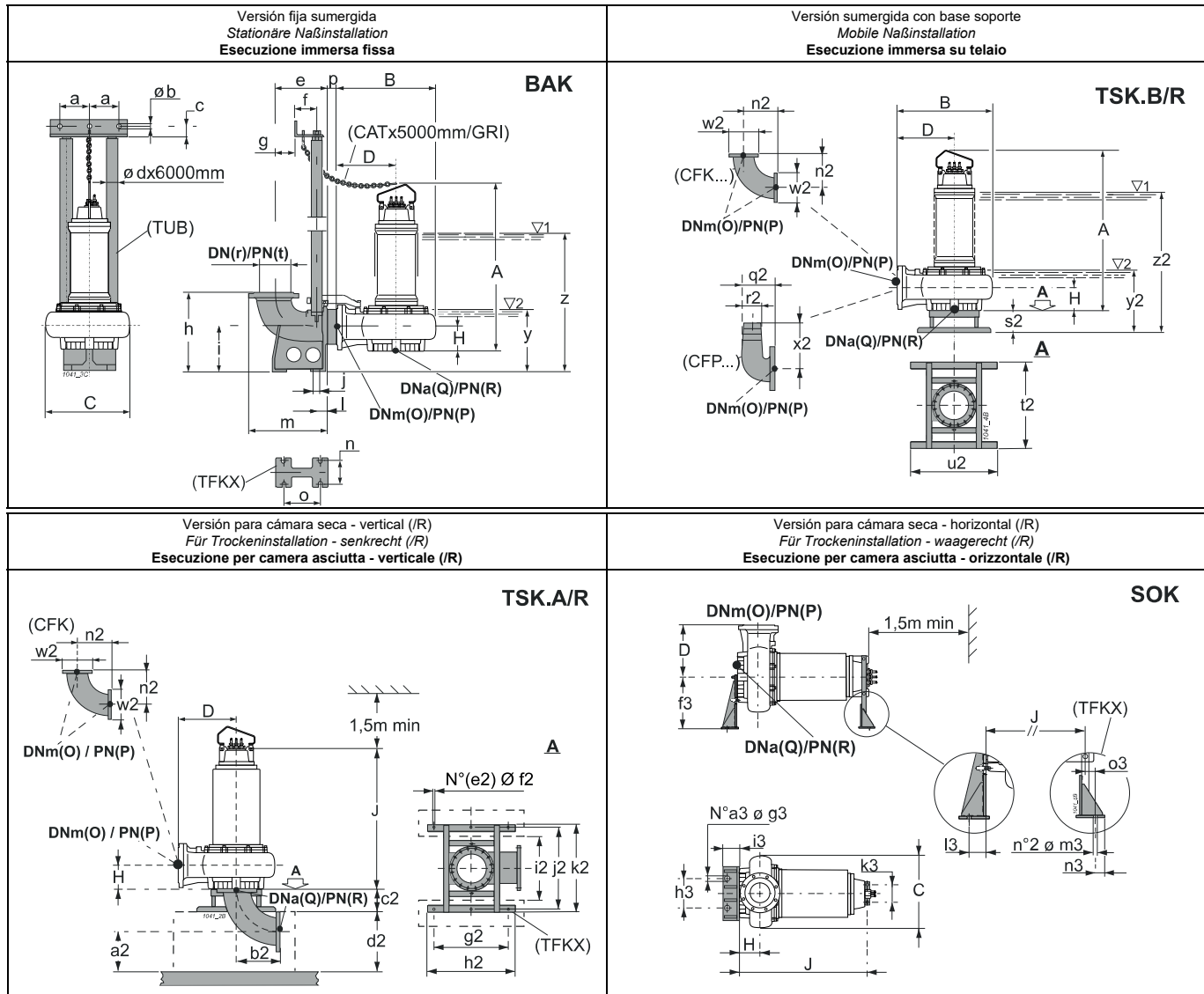
P₂ = Potenza resa dal motore

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme:
UNI/ISO 9906 Grado 3B

Per caratteristiche motori vedere pagina "caratteristiche motori"

Per accessori vedere pagina accessori

Le giranti vengono tornite in modo da ottenere il punto di lavoro richiesto



Tipo Typ Tipo	Paso libre Kugeldurchgang Passaggio Libero	Peso Gewicht Peso	A	B	C	D	H	J	O	P	Q	R	Accesorios Zubehör Accessori						
	[mm]	[kg]	[mm]										BAK.	SOK.	TSK.A/R	TSK.B/R			
●KCD350TP+060062N1/R	Ø 164	1642	1908	1170	935	700	268	1540	350	10	350	10	S400/350 3"	350-280	350	-			
○KCD350TO+060062N1	Ø 164	1409	1908	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	S400/350 3"	-	-	350			
●KCD350TH+082062N1/R	Ø 164	1715	1908	1170	935	700	268	1540	350	10	350	10	S400/350 3"	350-280	350	-			
○KCD350TG+082062N1	Ø 164	1482	1908	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	S400/350 3"	-	-	350			
●KCD350TB+100062N1/R	Ø 164	1778	1908	1170	935	700	268	1540	350	10	350	10	S400/350 3"	350-280	350	-			
○KCD350TA+100062N1	Ø 164	1544	1908	1170	935	700	268	-	350	10	350	10	S400/350 3"	-	-	350			
BAK.	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	l	m	n	o	p	r	t	y	z
BAKS400/350 3"	157,5	12,5	35	3"	525	117	320	920	575	24	95	810	400	510	50	400	10	767	1752
SOK.	a3	f3	g3	h3	i3	k3	l3	m3	n3	o3									
SOK350-280	3	530	22	500	160	270	100	22	100	20									
TSK.A/R	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2	h2	i2	j2	k2	n2	w2						
TSK350A/R	345	540	280	600	6	22	850	1000	740	935	1000	540	505						
TSK.B/R	n2	s2	t2	u2	w2	y2	z2												
TSK350B/R	540	280	1000	1000	505	740	1725												

(3) z = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento continuo S1 (compatibilmente con el NPSHR)

y = Inmersión mínima para motor sin camisa en funcionamiento intermitente S3 (compatibilmente con el NPSHR)

(3) z = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Dauerbetrieb S1 (kompatibel mit der NPSHR)

y = Mindesttauchtiefe für Motor ohne Außengehäuse in Aussetzbetrieb S3 (kompatibel mit der NPSHR)

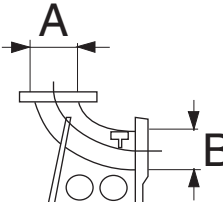
(3) z = Immersione minima per motore senza mantello in funzione continuo S1 compatibilmente con l'NPSHR

y = Immersione minima con motore senza mantello in funzione intermitente S3 compatibilmente con l'NPSHR

Se ofrecen además: tirafondos; reguladores de nivel y cuadros eléctricos

Außerdem lieferbar: Ankerschrauben, Niveauschalter und Schaltkästen

Sono inoltre disponibili: tirafondi, regolatori di livello e quadri elettrici

Base para acoplamiento automático (*) Automatischer Kupplungsfußkrümmer (*) Piede di accoppiamento automatico (*)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCM250T	KCD300T	KCD350T					
	BAKS300/250 3"	300	10	250	10	204	●	-	-					
	BAKS350/300 3"	350	10	300	10	252	-	●	-					
	BAKS400/350 3"	400	10	350	10	318	-	-	●					

(*) = Con:

Abrazadera cuerpo de impulsión (fundición modular)

Soporte para tubos de guía (acero inoxidable)

Piezas menores

(*) = Komplet mit:

Pumpengehäusebügel (Sphäroguß)

Obere Führungsrohrbefestigung (Edelstahl)

Kleinteile

(*) = Completo di:

Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)

Staffa per tubi guida (acciaio inox)

Minuteria

Tubos guía (*) (acero galvanizado en caliente) Führungsrohre (*) (feuerverzinkter Stahl) Tubi guida (*) (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
			KCM250T	KCD300T	KCD350T					
	TUB 3"	51	●	●	●					

(*) = Opcional: acero inoxidable

(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

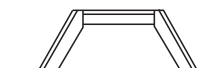
(*) = Su richiesta: acciaio inox

Kit Cadena y mosquetón (*) Kette und Schackle Kit (*) Kit Catena e Grillo (*)	Tipo Typ Tipo	Caudal máx. Max. Belastbarkeit Portata max	Longitud Länge Lunghezza	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
				[Kg]	[m]	KCM250T	KCD300T	KCD350T			
CAT 	CAT D.14 / GRL D.16	2500	5	●	●	●					
GRI 											

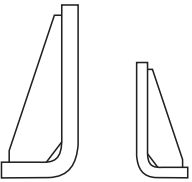
(*) = Opcional: acero inoxidable

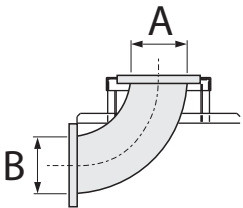
(*) = Auf Wunsch: Edelstahl

(*) = Su richiesta: acciaio inox

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) Stützgestell (feuerverzinkter Stahl) Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
			KCM250T	KCD300T	KCD350T					
	TSK350B/R	53	●	●	●					

Curva con brida portatubo (acero galvanizado en caliente) Flanschbogen für Schlauchanschluß (feuerverzinkter Stahl) Curva flangiata portagomma (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo							
			KCM250T	KCD300T	KCD350T					
	CFP250	51	●	-	-					

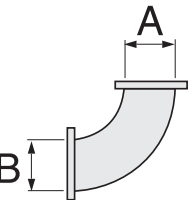
Tubos guía (Acero con pintura protectora) Führungsrohre (Stahl mit Schutzlack) Supporti (acciaio con vernice protettiva)	Tipo Typ Tipo	Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo						
			KCM250T	KCD300T	KCD350T				
	SOK350-250	73	82	82-90	-				
	SOK350-280	115	100-120-145	100-120-145	60-82-100				
	SOK350-315	115	180	180	-				

Estructura de soporte (acero galvanizado en caliente) Stützgestell (feuerverzinkter Stahl) Telaio di sostegno (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo						
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCM250T	KCD300T	KCD350T				
	TSK250A/R	250	10	250	10	101	●	-	-				
	TSK300A/R	300	10	300	10	116	-	●	-				
	TSK350A/R	350	10	350	10	128	-	-	●				

(*) = Versión para cámara seca

(*) = Für Trockeninstallation

(*) = Esecuzione per camera asciutta

Curva embridada (acero galvanizado) Flanschkrümmer (feuerverzinkter Stahl) Curva flangiata (acciaio zincato a caldo)	Tipo Typ Tipo	A		B		Peso Gewicht Peso [Kg]	Electrobomba tipo Elektropumpe Typ Elettropompa tipo						
		DN	UNI PN	DN	UNI PN		KCM250T	KCD300T	KCD350T				
	CFK250	250	10	250	10	43,5	●	-	-				
	CFK300	300	10	300	10	62	-	●	-				
	CFK350	350	10	350	10	87,5	-	-	●				

Características motores a 50 Hz (*N/X)
Merkmale der 50 Hz - Motoren (*N/X)
Caratteristiche motori a 50 Hz (*N/X)

Polos <i>Pole</i> Poli	Motor tipo <i>Motor Typ</i> Motore tipo	Potencia motor <i>Motor-leistung</i> Potenza motore		Consumo <i>Stromaufnahme</i> Assorbimento	Arranque directo <i>Direktes Starten</i> Avviamento diretto	Arranque directo2 <i>Direktes Starten2</i> Avviamento diretto2		Máx. arranques/hora <i>Max. Anläufe/Stunde</i> Max avviamenti/ora	Grado de intermitencia <i>Grad des Aussetzbetriebs</i> Grado di intermittenza
		P ₁	P ₂	IN (400V)		(Estándar) <i>(Standard)</i> (Standard)			
		[kW]		[A]		Directo <i>Direktes</i> Diretto	Y - Δ		
6	KC06006..T280..	65,9	60	109,8	6,7	●	●	8	-
	KC08206..T280..	89,1	82	144,8	6,7	●	●	8	-
	KC10006..T280..	109,9	100	177	6,7	●	●	8	-
4	KC08204..T250..	90,1	82	147,8	6	●	●	10	-
	KC09004..T250..	97,8	90	159	6,7	●	●	10	-
	KC10004..T280..	109,9	100	184,1	6,7	●	●	8	-
	KC12004..T280..	131,9	120	223,4	6,4	●	●	8	-
	KC14504..T280..	154,3	145	261,6	7	●	●	8	-
	KC18004..T315..	191,5	180	321,2	6,8	●	●	6	-

*N = Versión estándar

*X = Versión antideflagrante

P₁ = Potencia absorbida motor

P₂ = Potencia suministrada por el motor

I_N = Potencia suministrada motor

I_S = Corriente de arranque

- Las electrobombas pueden funcionar en servicio continuo S1 con motor sumergido, en servicio intermitente S3 (ver relativos grados de intermitencia en la tabla) con motor no sumergido.

El servicio S3 indica un funcionamiento intermitente con ciclos iguales de 10 minutos de los que se señalan los minutos del ciclo en el que el motor puede funcionar (Ej.: S3 = 25% el funcionamiento está compuesto de una secuencia repetitiva de 2,5 min. de funcionamiento y de 7,5 min. de parada). Ver norma CEI EN 60034-1.

- Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400V ±10% estándar; 230V ±10% sobre demanda.

Tensiones distintas bajo pedido.

*N = Standard Version

*X = Ex-geschützter Version

P₁ = Vom Motor aufgenommene Leistung

P₂ = Abgabeleistung Motor

I_N = Vom Motor abgegebene Leistung

I_S = Anlaufstrom

- Die Elektropumpen sind mit untergetauchtem Motor für den Dauerbetrieb S1 und mit nicht untergetauchtem Motor für den Aussetzbetrieb S3 (vgl. Grad des Aussetzbetriebs in der Tabelle) geeignet.

Die Betriebsart S3 steht für Aussetzbetrieb, der sich aus Zyklen von je 10 Minuten Dauer zusammensetzt, von denen die Minuten des Zyklus angegeben werden, in denen der Motor laufen kann (Bsp.: S3 = 25%). Der Betrieb setzt sich aus einer Sequenz zusammen, in der sich 2,5 min Betrieb und 7,5 min Pause wiederholen. Vgl. Norm CEI EN 60034-1.

- Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch.

Andere Spannungen auf Wunsch.

*N = Versione standard

*X = Versione antideflagrante

P₁ = Potenza assorbita motore

P₂ = Potenza resa dal motore

I_N = Corrente nominale

I_S = Corrente di avviamento

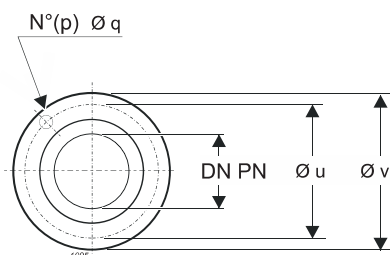
- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).

Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3 = 25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta). Vedi norma CEI EN 60034-1.

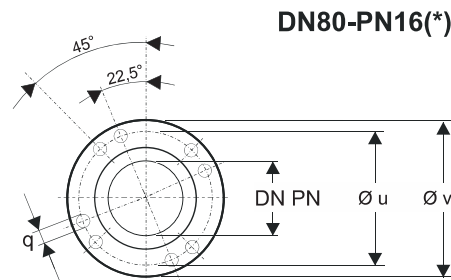
- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta.

Tensioni diverse su richiesta.

Bridas (UNI EN 1092-2)
Flansche (UNI EN 1092-2)
Flange (UNI EN 1092-2)



per K.M100N_4 poli: DNm=DN100-PN16 Øq=M16
for K.M100N_4 poles: DNm=DN100-PN16 Øq=M16



n°4 fori DN80 PN16 + n°4 fori ex DN80 PN10
n°4 holes DN80 PN16 + n°4 holes ex DN80 PN10

Boca Ø Ø Öffnung Ø Bocca	Orificios Bohrungen Fori		Ø u	Ø v
	p	q DNa - q DNm		
DN [mm] - PN [bar]	N°	Ø [mm]	[mm]	
DN65 - PN16	4	(-) - 18	145	185
DN65 - PN16 (*)	4	M16 - (-)	145	185
DN80 - ex PN10	4	(-) - 18	160	200
DN80 - PN16	8	(-) - 18	160	200
DN80 - PN16 (*)	4	M16 - (-)	160	200
DN100 - PN16	8	(-) - 18	180	220
DN100 - PN16	8	M16 - (-)	180	220
DN100 - PN16 (*)	4	M16 - (-)	180	220
DN150 - PN16	8	(-) - 22	240	285
DN150 - PN16	8	M20 - (-)	240	285
DN150 - PN16 (*)	4	M20 - (-)	240	285
DN200 - PN10	8	M20 - 22	295	340
DN250 - PN10	12	M20 - 22	350	395
DN300 - PN10	12	M20 - 22	400	445
DN350 - PN10	16	M20 - 22	460	505
DN400 - PN10	16	(-) - 25	515	565



Las dimensiones tienen carácter indicativo. El diseño ejecutivo se suministrará bajo pedido en fase de orden.
CAPRARI S.p.A. se reserva el derecho de efectuar modificaciones para mejorar sus productos en cualquier momento sin obligación de aviso previo.

*Die Abmessungen sind nur Anhaltswerte. Die definitive Zeichnung wird auf Anfrage in der Bestellphase geliefert.
CAPRARI S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorbescheid Änderungen zur Verbesserung der eigenen Produkte vorzunehmen.*

Le dimensioni hanno valore indicativo. Il disegno esecutivo sarà fornito su richiesta in fase d'ordine.
CAPRARI S.p.A. si riserva facoltà di apportare modifiche atte a migliorare i propri prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso alcuno.